

# Milchstatistik der Schweiz 1973

## Statistique laitière de la Suisse 1973

Im Auftrage der Spezialkommission für Statistik der Schweizerischen Milchkommission bearbeitet  
vom Schweizerischen Bauernsekretariat

Elaborée au nom de la Commission spéciale de statistique de la Commission suisse du lait par le  
Secrétariat des paysans suisses

Statistische Schriften des Schweizerischen Bauernsekretariates Nr. 118  
Travaux statistiques du Secrétariat des paysans suisses N° 118

### Vorwort

Mit der vorliegenden Ausgabe erscheint die «Milchstatistik der Schweiz» zum 52. Mal. Im Tabellenteil sind alle verfügbaren neuen Daten, insbesondere auch die Ergebnisse der ordentlichen Eidg. Viehzählung 1973, berücksichtigt und in üblicher Art dargestellt worden. Neben kleinen Änderungen wurde eine neue Tabelle über die Qualitätsbezahlung der Verkehrsmilch in einigen Milchverbänden aufgenommen. Zudem ist nun überall dort, wo noch das Milchjahr (1. Mai bis 30. April) aufgeführt war, auf das Milchrechnungsjahr (1. November bis 31. Oktober) umgestellt worden. Ein zusammenfassender Text kommentiert auf den ersten Seiten kurz die wichtigsten Begebenheiten auf dem Milchsektor.

Allen am Zustandekommen der Milchstatistik beteiligten Kreisen sprechen wir an dieser Stelle für ihr Verständnis und ihre Mitarbeit den besten Dank aus.

Brugg, Ende Mai 1974

Schweizerisches Bauernsekretariat

Der Vorsteher:

**René Juri**

Der Abteilungsleiter:

**Josef Wüest**

Der Chef der

Unterabteilung Statistik:

**Robert Grüter**

### Avant-propos

La présente édition de la «Statistique laitière», publiée depuis 1923, paraît pour la 52<sup>e</sup> fois. Dans la partie réservée aux tableaux, le lecteur trouvera toutes les indications récentes dont nous disposons sur l'économie laitière, en particulier aussi sur les résultats du recensement du bétail de 1973. La présentation est la même que ces années dernières. Outre quelques petites modifications, nous avons introduit un nouveau tableau sur le paiement du lait commercial selon la qualité dans quelques fédérations laitières. En outre, nous avons remplacé l'année laitière (1<sup>er</sup> mai au 30 avril) par l'exercice laitier (1<sup>er</sup> novembre au 31 octobre) partout où cela s'avérait encore nécessaire. Le texte des premières pages commente brièvement les faits les plus marquants qui se sont produits dans le secteur laitier.

Nous exprimons notre vive reconnaissance à tous ceux qui ont apporté leur collaboration à l'établissement de ces statistiques.

Brougg, fin mai 1974

Secrétariat des paysans suisses

Le directeur:

**René Juri**

Le chef de la division:

**Josef Wüest**

Le chef de la sous-division  
des statistiques:

**Robert Grüter**

## Inhaltsverzeichnis — Table des matières

### Text

Die schweiz. Milchwirtschaft im Jahre 1973.

*Tabellen* (in Klammern: Tabellenummer).

**1. Futtermittelverhältnisse, Melkmaschinen.** Rauhfutter (1, 2), Kraftfutter (3-5), Siloverbotszone (6, 7), Silobehälter und Melkmaschinen (8).

**2. Milchproduktion.** Kuh- und Ziegenhaltung (9-13), Alter des Kuhbestandes (14, 15), Milchleistungsprüfungen (16-20), Fettgehalt der Milch (19-23), Gesamte Milchproduktion (23-26), Endrohertrag (27), Verkehrsmilchproduktion laut Milchrechnungen (28-30), Zentralverband (31), Verbände und Kantone (32-37), monatliche Verkehrsmilchproduktion (38, 39).

**3. Milchverwertung**

*a) Gesamtübersichten* (40-50).

*b) Konsummilch.* Offene Konsummilch, pasteurisierte Milch, uperisierte Milch, standardisierte Milch (51-56), Joghurt (57), Milchlischgetränke (58), Qualitätsbezahlung (59-64).

*c) Käseproduktion.* Im ganzen (65-67), ablieferungspflichtige Produktion (68, 69), Qualitätsausfall (70-77), Umsatz der Schweiz. Käseunion AG (78), Rohware für Schmelzkäse (79, 80), Produktion von Frischkäse, Weichkäse und halbhartem Spezialkäse (81, 82).

*d) Butter- und Konsumrahmproduktion.* Zentrifugierte Milch (83), Konsumrahmproduktion (84-86), Butterproduktion (87-90), Verkauf verbilligter Frischkochbutter und eingesottener Butter (91, 92).

*e) Herstellung anderer Milchprodukte.* Kondensmilch, Voll- und Magermilchpulver (93, 94), Schabziger (95), Kasein (96).

**4. Aussenhandel.** Ausfuhr (97, 99-102), Einfuhr (98, 103), Aussenhandelsbilanz (104, 105), Sendungen an Hilfswerke (106), Aussenhandel nach Monaten (107), Käseimport nach Sorten (108).

**5. Vorräte** (109, 110).

**6. Verbrauch.** Käse (111-114, 118, 121, 122), Butter (114, 115, 118, 121, 122), Konsumrahm (84-86, 118), Kondensmilch (116, 118), Konsummilch (51-56, 118, 119-122), Joghurt (57, 118), Milch und Milcherzeugnisse im ganzen (117, 118, 120, 122, 123).

**7. Preise.** Grundpreis für Milch (124, 126), Rückbehalt und Rückerstattung (125, 126), Qualitätsprämien an Käseerzeuger (127), Siloverbotsschädigung (128, 129), Grundpreis und Ortszuschlag (130), Konsumentenpreise (136), Garantie- und Grosshandelspreise für Käse (131-133), Butterpreise (134, 135).

**8. Milchrechnungen** (137, 138).

**9. Internationale Übersichten** (139).

### Texte

L'économie laitière suisse en 1973.

*Tableaux* (entre parenthèses: numéro du tableau).

**1. Production fourragère, machines à traire.** Fourrages verts et secs (1, 2), fourrages concentrés (3-5), zone avec interdiction d'ensilage (6, 7), silos, machines à traire (8).

**2. Production laitière.** Exploitation de vaches et de chèvres (9-13), âge des vaches (14, 15), contrôle laitier (16-20), teneur en graisse (19 à 23), production totale de lait (23-26), rendement brut épuré (27), production de lait commercial d'après les comptes laitiers (28-30), Union Centrale (31), fédérations et cantons (32-37), lait commercial mensuel (38, 39).

**3. Utilisation du lait**

*a) Tableaux généraux* (40-50).

*b) Lait de consommation.* Lait en vrac, lait pasteurisé, lait upérisé, lait standardisé (51-56), yogourt (57), boissons à base de lait (58), paiement individuel (59-64).

*c) Production fromagère.* Production totale (65 à 67), production obligatoire livrable (68, 69), qualité (70-77), ventes de l'USF (78), fabriques de fromages fondus (79, 80), production de fromages frais, fromages à pâte molle et de fromages spéciaux (81, 82).

*d) Production de beurre et de crème de consommation.* Lait centrifugé (83), production de crème de consommation (84-86), production beurrière (87-90), ventes de beurre de cuisine frais et de beurre fondu à prix réduit (91, 92).

*e) Autres produits laitiers.* Lait condensé, poudre de lait entier et écrémé (93, 94), Schabziger (95), caséine (96).

**4. Commerce extérieur.** Exportations (97, 99 à 102), importations (98, 103), balance laitière (104, 105), exportations pour œuvres de secours (106), commerce extérieur par mois (107), importations de fromage d'après les sortes (108).

**5. Stocks** (109, 110).

**6. Consommation.** Fromage (111-114, 118, 121, 122), beurre (114, 115, 118, 121, 122), crème de consommation (84-86, 118), lait condensé (116, 118), lait de consommation (51-56, 118, 119-122), yogourt (57, 118), lait et produits laitiers (117, 118, 120, 122, 123).

**7. Prix.** Prix de base (124, 126), retenue et remboursement (125, 126), primes de qualité aux producteurs de lait pour la fabrication de fromage (127), indemnité pour interdiction d'ensiler (128, 129), prix de base et supplément local (130), prix à la consommation (136), prix du fromage (131-133), prix du beurre (134, 135).

**8. Comptes laitiers** (137, 138).

**9. Données statistiques concernant l'étranger** (139).

## Die schweizerische Milchwirtschaft im Jahre 1973

In gleicher Gliederung wie im Tabellenteil folgt nachstehend eine Zusammenfassung der Ergebnisse.

### Futterverhältnisse

1. Im Berichtsjahr setzte die Grünfütterung im schweizerischen Mittelland erst Ende April ein und dauerte bis Mitte November. Mit 200 Tagen war somit die Grünfütterungsperiode um zwei Wochen kürzer als 1972. Die Dürrfütterernte entsprach der Vorjahresmenge, indem der höhere Emdanfall die geringeren Heuerträge auszugleichen vermochte. Die Heueinfuhr hielt sich gegenüber den Vorjahren im kleinen Rahmen. Die Gastrocknungsbetriebe meldeten mit 102 700 t eine neue Rekordmenge an Trockengut.

2. An Kraftfutter aller Art standen der Tierhaltung im Landwirtschaftsjahr 1972/73 (1. Juli bis 30. Juni) 1 995 800 t zur Verfügung gegenüber 1 839 400 t im Vorjahr. Während dabei die Inlandproduktion um 11,4% zurückging, da aus der Ernte 1972 geringere Körnermaiserträge anfielen und weniger Kartoffeln zu Futterflocken und -mehl verarbeitet wurden, stieg gleichzeitig die Einfuhr von eigentlichem Kraftfutter um 17,6% an. Gesamthaft belief sich der Importanteil (inbegriffen Nebenprodukte von im Inland verarbeiteten ausländischen Nahrungsmittelrohstoffen) auf rund 79% und die Inlandproduktion auf rund 21%.

### Milchproduktion

1. Vergleicht man die Ergebnisse der letzten beiden ordentlichen Viehzählungen von 1973 und 1966 miteinander, so stellt man eine Konzentration der Kuhhaltung fest. Die Gesamtzahl der Kuhbesitzer ging von 119 239 auf 92 875 (—22,1%) zurück.

## L'économie laitière suisse en 1973

On peut faire les commentaires suivants au sujets des tableaux de la présente publication.

### Fourrages

1. Au cours de l'année en revue, l'affouragement en vert a débuté sur le Plateau à fin avril seulement et il dura jusqu'à la mi-novembre. Cette période d'affouragement a donc été de 200 jours et elle fut de deux semaines plus courte qu'en 1972. Les quantités de fourrage sec ont été analogues à celles de l'année précédente; les quantités relativement plus importantes de regain ont compensé les rendements quantitatifs moins importants pour le foin. Les importations de foin sont restées modestes comparativement à celles des années précédentes. Les séchoirs à herbe ont fourni 102 700 tonnes de matière sèche, ce qui représente un nouveau record.

2. Du 1<sup>er</sup> juillet 1972 au 30 juin 1973, l'agriculture a disposé de 1 995 800 tonnes de concentrés de tous genres. Les rendements de la récolte de maïs-grain de 1972 ayant été relativement faibles et les quantités de pommes de terre transformées en flocons et en farine ayant diminué, il en a résulté une régression de la production indigène de 11,4%; parallèlement, les importations de concentrés proprement dits se sont accrues de 17,6%. Au total, la part des importations (y compris les dérivés des matières premières étrangères pour la fabrication de denrées alimentaires) s'est élevée à 79% environ, la production indigène à 21% environ.

### Production laitière

1. Si l'on compare les résultats des derniers recensements du bétail de 1973 et de 1966, on constate une concentration de l'exploitation des vaches. Le nombre total des possesseurs de vaches est tombé de 119 239 à 92 875 (—22,1%). En 1973, on

1973 zählte man pro Besitzer nahezu 10 Kühe (9,6) verglichen mit 7,7 im Jahr 1966 und 6,8 im Jahre 1961. Entfielen 1961 42,4% des gesamten Kuhbestandes auf Besitzer mit mehr als 10 Kühen, so waren es 1966 50,9% und 1973 bereits zwei Drittel (66,4%).

Der Kuhbestand betrug im April 1973 889 086 Stück und war damit zwar tiefer als 1966, aber höher als im Vorjahr.

2. Die gegenüber 1972 höhere Kuhzahl sowie die günstige Rauhfuttermittellversorgung blieb nicht ohne Auswirkung auf die Milchproduktion. Gesamthaft erhöhte sich nämlich die Milchproduktion (Kuh- und Ziegenmilch) von 32,34 Mio q im Jahr 1972 auf 32,95 Mio q im Berichtsjahr (+1,9%). In den Verkehr gelangten gleichzeitig 27,20 Mio q gegenüber 27,05 Mio q (+0,6%). Die Tatsache, dass die Verkehrsmilch weniger stark zunahm als die gesamte Produktionsmenge zeigt, dass im Berichtsjahr wieder mehr Milch im Stall der Produzenten verfüttert wurde. Aufgrund der gesamten Milchproduktion ergab sich nach Abzug von 210 000 q Ziegenmilch eine durchschnittliche Milchleistung je Kuh und Jahr von 3680 kg gegenüber 3660 kg im Vorjahr. Für Herdebuchkühe (41,6% des gesamten Kuhbestandes) ergaben die Milchleistungsprüfungen der Viehzuchtverbände im Kontrolljahr vom 1. Juli 1972 bis 30. Juni 1973 in maximal 305 Melktagen einen mittleren Milchertrag je Kuh von 4157 kg und 3,90% Fett gegenüber 4019 kg und 3,85% Fett im Vorjahr.

3. Nach den Ergebnissen der Gehaltsanalysen in sieben Verbandsmolkereien, einer Butterzentrale und zwei kantonalen milchwirtschaftlichen Zentralstellen belief

comptait presque 10 vaches par possesseur (9,6) contre 7,7 en 1966 et 6,8 en 1961. Cette année-là, les possesseurs d'un effectif de plus de 10 vaches étaient en possession de 42,4% de l'ensemble de l'effectif; en 1966, ce pourcentage s'était accru à 50,9% et, en 1973, ces possesseurs disposaient déjà des deux tiers de l'effectif, soit de 66,4% de l'ensemble des vaches.

En avril 1973, on comptait au total 889 086 vaches, soit un nombre moins important qu'en 1966 mais supérieur à l'effectif de l'année précédente.

2. L'augmentation du nombre des vaches par rapport à 1972, le bon approvisionnement en fourrages secs n'ont pas été sans répercussion sur la production laitière. Au total, celle-ci a passé en effet de 32,34 millions de quintaux en 1972 à 32,95 millions de quintaux au cours de l'exercice en revue, soit un accroissement de 1,9% (lait de vache et de chèvre). Les quantités de lait commercial ont atteint 27,20 millions de quintaux contre 27,05 millions de quintaux (+0,6%). Le fait que les quantités de lait commercial se sont accrues moins fortement que l'ensemble de la production indique que les producteurs ont affouragé davantage de lait durant l'exercice. Déduction faite de 210 000 quintaux de lait de chèvre et compte tenu de l'ensemble de la production laitière, la production moyenne par vache et par année s'est établie à 3680 kg contre 3660 kg l'année précédente. Durant la période de contrôle allant du 1<sup>er</sup> juillet 1972 au 30 juin 1973, les vaches du herd-book, qui représentent 41,6% de l'ensemble de l'effectif, ont fourni un rendement laitier moyen par vache de 4157 kg en 305 jours de traite au maximum, d'une teneur en matières grasses de 3,90% contre 4019 kg d'une teneur en matières grasses de 3,85% pour la période précédente.

3. Le résultat des analyses effectuées dans les laboratoires de sept laiteries, d'une centrale beurrière et de deux centrales laitières cantonales ont révélé que la teneur

sich der durchschnittliche Fettgehalt der Milch im Jahresmittel auf 3,79% im Vergleich zu 3,77% 1972.

4. Im Verlaufe des Berichtsjahres haben die anfänglich (Februar, April und Mai) noch unter der entsprechenden Vorjahresmenge liegenden monatlichen Milcheinlieferungen ab Juni ununterbrochen zugenommen, so dass schliesslich der Minderablieferung im ersten Halbjahr um 1,0% eine Mehrablieferung im zweiten Halbjahr um 2,2% gegenüberstand.

5. Obwohl der absolute Anteil der Milchproduktion am gesamten Endrohertrag der schweizerischen Landwirtschaft nach provisorischen Berechnungen von 1,73 Milliarden Franken auf 1,78 Milliarden Franken anstieg, sank gleichzeitig der prozentuale Anteil von 32,8% auf 31,3%, da andere Sektoren (z. B. Obst- und Weinbau) ihren Anteil 1973 erweiterten.

### Milchverwertung

1. Bei einer gegenüber dem Vorjahr geringfügig kleineren Einfuhrmenge von Frischmilch aus der freien Zone und einer um 610 000 q grösseren Inlandproduktion belief sich die verfügbare Milchmenge 1973 auf 33,178 Mio q. Davon wurden 62,7% technisch verwertet, und zwar zum grössten Teil zu Käse.

2. Beim Konsummilchverkauf hat sich die Verlagerung von der offenen zur pasteurisierten, standardisierten und uperisierten Milch fortgesetzt, wurden doch rund 350 900 q weniger offene, aber 103 900 q mehr uperisierte und 130 300 q mehr standardisierte Milch abgesetzt. Insgesamt hat der Konsummilchverkauf (ohne Milchmischgetränke und Joghurt) im Berichtsjahr um rund 126 100 q Vollmilch oder 2% abgenommen.

moyenne du lait en matières grasses a atteint en moyenne de l'année 3,79% contre 3,77% en 1972.

4. Au cours de l'exercice, les livraisons de lait mensuelles sont restées inférieures à celles de l'exercice précédent durant les mois de février, d'avril et de mai; à partir du mois de juin, ces livraisons n'ont cessé de s'accroître, de sorte qu'il en est résulté un accroissement de 2,2% pour le second semestre, alors que le premier semestre avait enregistré une baisse de 1,0%.

5. Certes, la part de la production laitière dans le rendement brut total épuré de l'agriculture suisse s'est accru; selon les premiers calculs, cette part aurait passé en chiffres absolus de 1,73 milliard de francs à 1,78 milliard de francs; en revanche, le pourcentage de cette part est tombé de 32,8% à 31,3%, étant donné que d'autres secteurs comme l'arboriculture et l'aviculture ont accru leur part en 1973.

### Utilisation du lait

1. Par rapport à l'exercice précédent, les importations de lait frais des zones franches ont diminué faiblement. D'autre part, la production indigène a été comparativement plus importante de 610 000 quintaux. De ce fait, la quantité de lait disponible en 1973 a atteint 33 178 millions de quintaux. De cette quantité, 62,7% ont été transformés en produits laitiers; de ce pourcentage, la plus grande partie a été transformée en fromage.

2. En ce qui concerne le lait de consommation, les ventes de lait pasteurisé, standardisé et upérisé ont continué à s'accroître par rapport aux ventes de lait en vrac. En effet, les ventes de lait en vrac ont diminué d'environ 350 900 quintaux alors que celles de lait upérisé se sont accrues de 103 900 quintaux et celles de lait standardisé de 130 300 quintaux. Au total, sans les ventes de yogourt et de boissons à base de lait, les ventes de lait de consommation ont régressé d'environ 126 100 quintaux ou de 2%.

3. Die seit mehreren Jahren ununterbrochen zunehmende Käseproduktion erreichte 1973 mit 970 000 q einen neuen Höchststand, da insbesondere die grössere Greyerzer-, Tilsiter-, Raclette- und Weichkäsefabrikation den Rückgang der Emmentalerherstellung mehr als zu kompensieren vermochte. Bezüglich der Qualität konnte trotz besserem Ergebnis bei Tilsiter und Appenzellerkäse im Milchrechnungsjahr 1972/73 insgesamt das letztjährige Spitzenresultat nicht mehr ganz erreicht werden, wurden doch von der ablieferungspflichtigen Käsemenge nicht mehr 91,3%, sondern 90,7% als erste Qualität übernommen. Auffallend ist, dass die Winterproduktion zwar teilweise noch besser ausfiel als im Vorjahr, während die Sommerproduktion durchwegs schwächer abschnitt.

Die Schmelzkäseindustrie verarbeitete 1973 eine gegenüber 1972 um rund 6450 q oder 5,9% grössere Rohwarenmenge. Der Anteil der vollfetten Hartkäse (Unionsware) betrug 95 663 q oder 82%.

4. Die grössere Vorzugs- und Käseireibutterproduktion einerseits und die geringere Milchzentrifugenbutterfabrikation andererseits führten schliesslich zu einem praktisch gleich hohen Butteranfall wie im Vorjahr. Demgegenüber sank innerhalb der technischen Verwertung der zu Butter verarbeitete Anteil von 23,0% auf 22,5%

5. Die Dauermilchindustrie bezog 1973 rund 1 502 00 q Vollmilch (+0,6% gegenüber 1972) und 4 405 000 q Magermilch (-0,5%), die wiederum grösstenteils zu Milchpulver verarbeitet wurden.

3. Depuis plusieurs années la production fromagère s'accroît sans cesse; en 1973, elle a atteint 970 000 quintaux, ce qui constitue un nouveau record étant donné en particulier que la production de Gruyère, de Tilsit, de fromage à raclettes et de fromage fondu a largement compensé la régression de la production d'Emmental. Sur le plan de la qualité, malgré un meilleur résultat en ce qui concerne le Tilsit et le fromage d'Appenzell, le résultat record de l'exercice précédent n'a pas été tout à fait atteint pour l'exercice 1972/1973. En effet, des quantités de fromage obligatoirement livrables, 90,7% seulement ont été déclarées de première qualité contre 91,3% à l'exercice précédent. Il est frappant de constater que la production de l'hiver a été en partie meilleure à celle de l'année précédente, tandis que la production d'été a été moins bonne sur toute la ligne.

L'industrie des fromages fondus a transformé en 1973 une quantité de matières premières supérieure d'environ 6450 quintaux ou de 5,9% à celle de 1972. La part des fromages tout gras à pâte dure (fromages de l'Union) s'est établie à 95 663 quintaux, soit à 82%.

4. La production de beurre de qualité extra et de beurre de laiterie a été relativement plus importante, tandis que celle de beurre de centrifuge a régressé quelque peu; de ce fait, la production beurrière a été pratiquement la même que celle de l'exercice précédent. En revanche, la part des quantités transformées en beurre est tombée de 23,0% à 22,5%.

5. L'industrie des conserves de lait a acquis en 1973 environ 1 502 000 quintaux de lait entier (+0,6% par rapport à 1972) et 4 405 000 quintaux de lait écrémé (-0,5%). Ils ont été à nouveau transformés en grande partie en poudre de lait.

## Aussenhandel

1. Im Kalenderjahr schloss die Mengenzbilanz des schweizerischen Aussenhandels mit Milch und Milcherzeugnissen (in Vollmilch berechnet) bei 6 815 000 q Einfuhr und 6 933 000 q Ausfuhr, in denen die Sendungen an Hilfswerke im Ausland inbegriffen sind, wiederum mit einem knappen Ausfuhrüberschuss (118 000 q) ab. Werden jedoch die Lieferungen an Hilfswerke nicht berücksichtigt, so ergibt sich ein Einfuhrüberschuss von 107 000 q.

2. Die Käseausfuhr konnte 1973 gegenüber 1972 insgesamt um 13,7% ausgedehnt werden und erreichte damit erstmals eine Menge von über 500 000 q (520 153 q). Alle ursprünglichen EWG-Länder (Italien, Frankreich, Bundesrepublik Deutschland, Belgien, Luxemburg, Niederlande) bezogen mehr, alle 1973 neu in die EWG eingetretenen Länder (Grossbritannien, Irland, Dänemark) dagegen weniger Käse als vor einem Jahr. Hauptabnehmer blieben beim Hartkäse mit einem Anteil von 39,1% sowie beim Schmelzkäse mit einem Anteil von 25,0%. Italien und beim Glarner Kräuterkäse mit 51,1% die Niederlande. Als wichtigster Abnehmer von Kondensmilch und sterilisierter Milch erwiesen sich mit 52,6% wiederum die Philippinen.

Die gesamte Einfuhr von Käse sank 1973 gegenüber 1972 um 5,7%, indem 10,8% weniger Hart- und Halbhartkäse sowie 2,9% weniger Schmelzkäse, aber 4,4% mehr Weichkäse eingeführt wurden. Der ab Sommer 1973 erhobene Zollzuschlag auf gewissen Halbhart- und Schmelzkäsen blieb also nicht ohne Wirkung, während die gleichzeitige Zollerhöhung auf gewissen Weichkäsen den Import kaum hemmend beeinflusste. Die Buttereinfuhr nahm im Vergleich zu 1972 um 30,6% zu, und zwar vor allem aus den beiden Ländern Bundesrepublik Deutschland und Schweden, die

## Commerce extérieur

1. Au cours de l'année civile, le bilan du commerce extérieur de lait et de produits laitiers (ces derniers convertis en lait entier) indique 6 815 000 quintaux aux importations et 6 933 000 quintaux aux exportations, y compris les livraisons aux œuvres de secours à l'étranger. Il en résulte donc un faible excédent d'exportation (118 000 q). Si l'on ne tient pas compte des livraisons aux œuvres de secours, il en résulte un excédent d'importation de 107 000 quintaux.

2. Par rapport à 1972, les exportations de fromage se sont accrues en 1973 de 13,7%; elles ont atteint pour la première fois plus de 500 000 quintaux (520 153 q). L'Europe des Six (Italie, France, République fédérale d'Allemagne, Belgique, Luxembourg) a acquis davantage de fromage; en revanche, tous les pays qui sont entrés en 1973 dans la CEE, c'est-à-dire la Grande-Bretagne, l'Irlande et le Danemark, ont acheté moins de fromage qu'il y a une année. Les acheteurs principaux ont été l'Italie, qui a acquis 39,1% de fromage à pâte dure et 25,0% de fromage fondu, et les Pays-Bas, qui ont acheté 51,1% des fromages glaronnais aux herbes. A nouveau, les Philippines ont été le principal client de la Suisse pour le lait condensé et le lait stérilisé, soit pour une proportion de 52,6%.

Par rapport à 1972, les importations totales de fromage ont régressé de 5,7% en 1973. La diminution s'est élevée à 10,8% pour les fromages à pâte dure et mi-dure et à 2,9% pour le fromage fondu. Par contre, la quantité des fromages à pâte molle importée a été supérieure de 4,4%. La taxe douanière supplémentaire prélevée depuis l'été 1973 sur certaines sortes de fromage à pâte mi-dure et de fromage fondu n'a donc pas été sans effet, tandis que la majoration de la taxe douanière décrétée pour certains fromages à pâte molle n'a pratiquement pas freiné les importations de ces

zusammen 65% des gesamten Butterimportbedarfes deckten.

### Vorräte

Die Lagerbestände an Greyerzer und Sbrinz sowie an Butter waren am Ende des Berichtsjahres höher als am Jahresanfang, während umgekehrt bei Emmentaler und Appenzellerkäse sowie bei Voll- und Magermilchpulver die Vorräte im Dezember ein tieferes Niveau aufwiesen als im Januar. Den stärksten Lagerabbau erfuhr dabei der Emmentaler.

### Verbrauch

1. Der gesamte Verbrauch von Konsummilch und in Vollmilch umgerechneten Milcherzeugnissen erhöhte sich im Jahr 1973 um 149 000 q auf 28 392 000 q (+0,5%). Trotzdem sank infolge der gestiegenen ortsanwesenden Bevölkerung der Pro-Kopf-Verbrauch von 437 auf 435 kg, da der Rückgang des Konsummilchverbrauchs höher war als die Konsumausdehnung bei den Milcherzeugnissen. Der jährliche Pro-Kopf-Verbrauch von Butter mit 7 kg und von Käse mit 10,7 kg blieb gegenüber dem Vorjahr unverändert. Einem Mehrverbrauch von inländischem Käse um 0,2 kg je Kopf stand ein gleich grosser Konsumrückgang von ausländischem Käse gegenüber.

2. Die Ergebnisse der vom Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit durchgeführten jährlichen Erhebungen über Haushaltrechnungen von vorwiegend städtischen Arbeiter- und Angestelltenfamilien bestätigten auch für 1973 erneut die abnehmende Tendenz der Ausgaben für Milch und Milchprodukte an den ge-

sortes. Comparativement à 1972, les importations de beurre se sont accrues de 30,6% et elles sont parvenues surtout de République fédérale d'Allemagne et de Suède, ces deux pays ayant couvert 65% de l'ensemble des importations de beurre.

### Stocks

A la fin de l'exercice, les stocks de Gruyère et de Sbrinz ainsi que ceux de beurre étaient plus importants qu'au début de l'exercice. A cette même période de l'année, les stocks d'Emmentaler et de fromage d'Appenzell ainsi que ceux de poudre de lait entier et de lait écrémé étaient en décembre moins importants que les stocks enregistrés en janvier. La diminution la plus forte a été enregistrée en ce qui concerne le fromage d'Emmentaler.

### Consommation

1. La consommation totale de lait et de produits laitiers convertis en lait entier s'est accrue en 1973 de 149 000 quintaux pour s'établir à 28 392 000 quintaux, soit 0,5% de plus qu'en 1972. Néanmoins, par suite de l'accroissement de la population présente, la consommation par tête d'habitant est tombée de 437 à 435 kg étant donné que la régression de la consommation de lait frais a été plus forte que l'accroissement de la consommation de produits laitiers. Pour le beurre, la consommation annuelle par tête d'habitant s'est élevée à 7 kg et celle de fromage à atteint la même quantité que l'année précédente, soit 10,7 kg. L'accroissement de la consommation de fromages indigènes, qui fut de 0,2 kg par tête d'habitant, a été accompagné d'une réduction égale de la consommation de fromages étrangers.

2. Les résultats publiés par l'Office fédéral pour l'industrie, les arts et métiers et le travail, sur les enquêtes annuelles concernant les budgets des familles d'ouvriers et d'employés habitant principalement les centres urbains, reflètent une nouvelle fois qu'en 1973 la tendance qu'ont ces familles à moins dépenser pour le lait et les produits



samten Verbrauchsausgaben. Betrag dieser Anteil zum Beispiel 1963 bei Arbeiterfamilien noch 6,9% und bei Angestelltenfamilien 5,8%, so lag er 1972 bei 5,0 bzw. 4,2% und 1973 bei 4,8 bzw. 4,1%.

### Preisbewegung und Milchpreisstützung

1. Statt wie üblich auf den 1. Mai erhöhte der Bundesrat im Berichtsjahr den Milchgrundpreis bereits auf den 1. Januar (zusammen mit den übrigen Agrarpreisverbesserungen), und zwar um 2 Rappen von 65 auf 67 Rappen je Kilo/Liter. Nachdem der Rückbehalt vorerst noch unverändert belassen wurde, erfuhr er ab 1. Mai in Anbetracht der zu erwartenden zunehmenden Milcheinlieferungen eine Heraufsetzung um einen Rappen auf 3,5 Rappen je Kilo/Liter.

2. Zur Stützung des Produzentenmilchpreises und zur Deckung der übrigen der Milchrechnung belasteten Ausgaben waren im Milchrechnungsjahr 1972/73 (1. November bis 31. Oktober) 437,8 Mio Franken erforderlich. Für die Deckung dieser Ausgaben standen 279,6 Mio Franken allgemeine Bundesmittel und 111,5 Mio Franken zweckgebundene Bundeseinnahmen zur Verfügung, so dass sich der Kostenanteil der Produzenten auf 46,7 Mio Franken belief. Da der Ertrag des in der Abrechnungsperiode 1972/73 erhobenen Rückbehaltes den Kostenanteil der Produzenten überstieg, konnten nachträglich den Milchproduzenten auf der sicherstellungspflichtigen Milch 0,9 Rappen je Kilo/Liter zurückerstattet werden.

laitiers. La part de ces dépenses dans l'ensemble des dépenses de consommation s'élevait par exemple en 1963 à 6,9% dans les familles d'ouvriers et à 5,8% dans les familles d'employés, tandis qu'en 1972 les pourcentages étaient de 5,0%, respectivement 4,2% et en 1973 de 4,8%, respectivement 4,1%.

### Fluctuation et soutien du prix du lait

1. Au lieu de relever le prix du lait le 1<sup>er</sup> mai comme c'était l'habitude, le Conseil fédéral a mis en vigueur cette majoration pour le 1<sup>er</sup> janvier de l'exercice en revue (soit en même temps que les autres améliorations des prix agricoles). La majoration fut de 2 centimes, ce qui porta le prix du kilo de lait de 65 à 67 centimes. Initialement, la retenue ne fut pas modifiée. Mais dès le 1<sup>er</sup> mai, étant donné l'accroissement présumé des livraisons de lait, cette retenue a été majorée de 1 centime et fixée à 3,5 centimes par kilo.

2. Pour soutenir le prix du lait à la production et pour couvrir les autres dépenses du compte laitier, une somme de 437,8 millions de francs a été nécessaire au cours de l'exercice laitier 1972/1973 (1<sup>er</sup> novembre 1972 au 31 octobre 1973). Pour couvrir ces dépenses, la caisse fédérale a mis 279,6 millions de francs à disposition, alors que 111,5 millions de francs provenaient de recettes fédérales à affectation spéciale. La part des producteurs s'est donc élevée à 46,7 millions de francs. Etant donné que pour l'exercice laitier 1972/1973 le montant de la retenue était supérieur à la part que les producteurs devaient couvrir, ceux-ci se sont vus rembourser 0,9 centime par kilo de lait faisant l'objet de la retenue.

### Zeichenerklärung — Explications des signes

.	= Angabe nicht möglich	.	= donnée ne pouvant être fournie
-	= Null (nichts)	-	= néant
0	= Kleiner als die Hälfte der in der betreffenden Tabelle verwendeten Einheit	0	= donnée inférieure à la moitié de l'unité respective
q	= 100 kg	q	= 100 kg

## I. Die Futtermittelverhältnisse

## I. Production fourragère

### Grünfütterung und Dürrfütterernten – Régime vert et récolte de fourrages secs

1 Jahre Années	Dauer der Grünfütterung im schweiz. Mittelland <i>Durée du régime vert sur le Plateau suisse</i>				Dauer der Alpzeit im Kanton Graubünden <i>Durée de l'estivage dans les Grisons</i>			
	Beginn der Grünfütterung (Weide) <i>Début du régime vert (pâturage)</i>		Beginn der Dürrfütterung <i>Début du régime sec</i>		Dauer <i>Durée</i>	Alp- auftrieb <i>Montée à l'alpage</i>	Alp- abfahrt <i>Descente de l'alpe</i>	Dauer <i>Durée</i>
	Zahl der Gemeinde- angaben <i>Nombre des indications communales</i>	Datum <i>Date</i>	Zahl der Gemeinde- angaben <i>Nombre des indications communales</i>	Datum <i>Date</i>				
		April/Avril		Nov.	Tage <i>Jours</i>	Juni/Juin	Sept.	Tage <i>Jours</i>
1966	411	15.	471	12.	211	23.	15.	85
1967	432	21.	443	19.	212	1. VII.	16.	78
1968	434	18.	534	15.	211	22.	16.	87
1969	463	25.	489	18.	207	20.	18.	91
1970	418	30.	488	15.	199	30.	20.	83
1971	457	19.	504	15.	210	16.	16.	93
1972	470	13.	590	13.	214	23.	15.	85
1973	600	29.	451	15.	200	20.	17.	90

1 Jahre Années	Dürrfütterernte – Fourrages secs							Heueinfuhr <i>Importations de foin</i> 1000 q		
	Ertrag je ha <i>Par ha 1)</i>		Qualität <i>Qualité 1)</i>		Gesamternte (vergoren) <i>Récolte totale (fermentée)</i>					
	Heu von Natur- wiesen <i>Foin de prairies naturelles</i>	Emd von Natur- wiesen <i>Regain de prairies naturelles</i>	Heu <i>Foin</i>	Emd <i>Regain</i>	Heu <i>Foin</i>	Emd <i>Regain</i>	Total	roh entier <i>T.-Nr. 1210.10</i>	geschnitten, gemahlen <i>baché, moulu</i>	Total
	q	q	Note 2)	Note 2)	1000 q	1000 q	1000 q	T.-Nr. 1210.10	T.-Nr. 1210.12	
1966	61	47	4.1	3.9	25 300	16 160	41 460	268	72	340
1967	56	46	4.2	4.4	22 760	15 330	38 090	395	66	461
1968	54	43	3.3	3.4	21 760	14 720	36 480	241	36	277
1969	53	45	3.7	4.0	21 720	15 800	37 520	97	24	121
1970	51	44	3.5	3.8	19 410	14 310	33 720	245	25	270
1971	62	52	3.2	4.3	23 430	16 650	40 080	317	85	392
1972	67	50	3.2	4.1	25 090	16 530	41 620	101	20	121
1973	64	56	4.0	4.2	24 000	17 850	41 850	58	32	90

1) Schweizerisches Mittel.

1) Moyenne suisse.

2) Es bedeuten: 5 = sehr gut; 4 = gut; 3 = mittel; 2 = gering; 1 = sehr gering.

2) 5 = très bonne; 4 = bonne; 3 = moyenne; 2 = médiocre; 1 = mauvaise.

Erhebungen und Schätzungen des Schweiz. Bauernsekretariates; Heueinfuhr laut Handelsstatistik.

Enquêtes et évaluations du Secrétariat des paysans suisses; importations de foin d'après la statistique du commerce extérieur.

### Trockengrasproduktion in der Schweiz – Production d'herbe séchée artificiellement

2 Jahre Années	Anzahl Trockner <i>Nombre de séchoirs</i>	Produziertes Trockengras <i>Herbe séchée produite</i> q	Jahre Années	Anzahl Trockner <i>Nombre de séchoirs</i>	Produziertes Trockengras <i>Herbe séchée produite</i> q
1966	135	872 000	1970	135	796 000
1967	135	890 000	1971	135	972 000
1968	135	846 000	1972	134	798 000
1969	135	933 000	1973	133	1 027 000

Erhebung des Verbandes schweizerischer Grastrocknungsbetriebe und des Schweizerischen Bauernsekretariates.

Enquêtes de l'Union suisse des entreprises de séchage d'herbe et du Secrétariat des paysans suisses.

**Verfügbares Kraftfutter in den Jahren 1971/72 und 1972/73 (je vom 1. Juli bis 30. Juni)**  
**Fourrages concentrés disponibles pour les années 1971/72 et 1972/73 (du 1<sup>er</sup> juillet au 30 juin)**

3	Futtermittelarten	1971/72 q	1972/73 q	Sortes de fourrages concentrés
<b>I. Inlandsproduktion im eng. Sinne</b>				<b>I. Production indigène au sens strict</b>
1. Futtergetreide				1. Céréales fourragères
Futterweizen, -roggen, -dinkel, -mischel .....	140 000	199 000		Froment, seigle, épeautre et mé- teil fourragers
Futterhafer .....	433 000	392 000		Avoine fourragère
Futtergerste .....	1 579 000	1 469 000		Orge fourragère
Futtermais .....	859 000	680 000		Maïs fourrager
Total Futtergetreide	3 011 000	2 740 000		Total céréales fourragères
2. Hülsenfrüchte zur Fütterung	9 000	13 000		2. Légum. destinées à l'affour.
3. Nebenprodukte von inländischen Nahrungsmittelrohstoffen				3. Sous-produits de matières pre- mières alimentaires indigènes
Müllereiprodukte von Brotge- treide, Gerste, Mais .....	952 000	883 000		Produits de meunerie (céréales panifiables, orge, maïs)
Rapskuchen .....	138 000	135 000		Tourteaux de colza
Zuckerrübenmelasse .....	63 000	53 000		Mélasse de betteraves sucrières
Total Nebenprodukte	1 153 000	1 071 000		Total sous-produits
4. Trockenkartoffeln .....	392 000	172 000		4. Pommes de terre séchées
5. Magermilch- und Schottenpulver	151 000	177 000		5. Poudre de lait écr. et de petit-lait
6. Futtermehle .....	30 000	30 000		6. Levure fourragère
Total Inlandsproduktion i.e.S. <sup>1)</sup> (1.-6.)	4 746 000	4 203 000		Total production indigène <sup>1)</sup>
<b>II. Nebenprodukte von im Inland   verarbeiteten ausländischen Nah-   rungsmittelrohstoffen</b>				<b>II. Sous-produits de matières pre-   mières alimentaires étrangères   transformées en Suisse</b>
1. Müllereiabfälle .....	613 000	543 000		1. Produits de meunerie
2. Malzkeime, Trockentreber, Abfälle von Hülsenfrüchten .....	216 000	203 000		2. Germes de malt, drêches, déchets de légumineuses
3. Ölkuchen .....	491 000	516 000		3. Tourteaux
Total Nebenprodukte von ausländischen Rohstoffen .....	1 320 000	1 262 000		Total sous-produits de matières pre- mières étrangères
<b>III. Einfuhr von Kraftfuttermitteln als   solchen</b>				<b>III. Importations de fourrages concen-   trés comme tels</b>
1. Futtergetreide				1. Céréales fourragères
Futterweizen .....	1 996 000	2 077 000		Froment fourrager
Futterroggen .....	166 000	551 000		Seigle fourrager
Futterhafer .....	1 750 000	1 472 000		Avoine fourragère
Futtergerste .....	3 625 000	4 843 000		Orge fourragère
Futtermais .....	2 060 000	2 533 000		Maïs fourrager
Futterreis .....	1 000	2 000		Riz fourrager
Andere Getreide zur Fütterung ..	320 000	438 000		Autres céréales dest. à l'affour.
Total Futtergetreide	9 918 000	11 916 000		Total céréales fourragères
2. Hülsenfrüchte zur Fütterung ....	1 000	2 000		2. Légum. destinées à l'affour.
3. Müllereiprodukte (Kleie, Futtermehl) .....	491 000	530 000		3. Produits de meunerie (son, farine fourragère)
4. Ölkuchen, Ölsaaten zur Fütte- rung, Johannisbrot .....	917 000	1 157 000		4. Tourteaux, graines oléagineuses fourragères, caroube
5. Fisch- und Fleischmehl .....	818 000	728 000		5. Farine de poissons et de viandes
6. Übrige Kraftfuttermittel .....	183 000	160 000		6. Autres fourrages concentrés
Total Einfuhr von Kraftfutter als solchem (1.-6.) .....	12 328 000	14 493 000		Total importations fourrages concentrés comme tels (1-6)
<b>IV. Verfügbares Kraftfutter (Inlands-   produktion und Einfuhr)</b>				<b>IV. Fourrages concentrés disponibles   (production indigène et import.)</b>
Futtergetreide .....	12 929 000	14 656 000		Céréales fourragères
Müllereiprodukte .....	2 056 000	1 956 000		Produits de meunerie
Ölkuchen .....	1 546 000	1 808 000		Tourteaux
Fisch- und Fleischmehl .....	818 000	728 000		Farine de poissons et de viandes
Übrige Kraftfuttermittel .....	1 045 000	810 000		Autres fourrages concentrés
Verfügbar im ganzen	18 394 000	19 958 000		Disponibles au total

<sup>1)</sup> Ohne Bäckerei- und Metzgereiabfälle und ohne Trockengras.  
Berechnungen des Schweiz. Bauernsekretariates.

<sup>1)</sup> Non compris déchets de boulangerie et de boucherie et herbe séchée.  
Calculs du Secrétariat des paysans suisses.

**Einfuhr von Kraftfuttermitteln (vgl. Tab. 3, III) nach Quartalen, seit 1971/72, 1000 q**  
**Importations de fourrages concentrés (voir tabl. 3, III) par trimestres depuis 1971/72**

4 Landwirtschafts- jahre, Quartale <i>Années agricoles, trimestres</i>	Futtergetreide - Céréales fourragères						Müllerei- pro- dukte <i>Produits de moulinerie</i>	Öl- kuchen Ölsaaten zur Fütte- rung <i>Tour- teaux, graines oléagi- neuses</i>	Fisch- und Fleisch- mehl <i>Farine de poissons et de viandes</i>	Übrige Kraft- futter- mittel <sup>1)</sup> <i>Autres fourr. conc.</i>	Total
	Weizen <i>Froment</i>	Hafer <i>Avoine</i>	Gerste <i>Orge</i>	Mais <i>Mais</i>	Übriges <i>Autres</i>	Total					
1971/72											
III. Q. 1971	613	562	806	384	102	2 467	131	292	166	32	3 088
IV. Q. 1971	483	293	779	461	64	2 080	143	200	221	40	2 684
I. Q. 1972	518	556	1414	764	64	3 316	119	228	216	42	3 921
II. Q. 1972	382	339	626	451	257	2 055	98	197	215	70	2 635
Jahr	1996	1750	3625	2060	487	9 918	491	917	818	184	12 328
1972/73											
III. Q. 1972	486	189	862	502	160	2 199	110	132	196	36	2 673
IV. Q. 1972	526	395	1177	579	240	2 917	132	279	190	47	3 565
I. Q. 1973	550	629	1652	1039	320	4 190	154	507	168	43	5 062
II. Q. 1973	515	259	1152	413	271	2 610	134	239	174	36	3 193
Jahr	2077	1472	4843	2533	991	11 916	530	1157	728	162	14 493
1973/74											
III. Q. 1973	251	475	1307	800	203	3 036	140	446	234	38	3 894
IV. Q. 1973	65	191	1149	496	135	2 036	116	278	169	60	2 659

<sup>1)</sup> Anteil der milchpulverhaltigen Futtermittel  
siehe unten.

<sup>1)</sup> Part des fourrages contenant de la poudre de  
lait: voir ci-dessous.

**Einfuhr von milchpulverhaltigen Futtermitteln nach Quartalen, seit 1967, q**  
**Importations de fourrages contenant de la poudre de lait, par trimestres depuis 1967**

5 Quartale - Trimestres	1967	1968	1969	1970	1971	1972	1973
	Magermilchpulver (inbegr. MMP zur menschlichen Ernährung), ex 0402.10 <i>Poudre de lait tétré (y compris celle tétré pour l'alim. humaine)</i>						
I.	6 602	2 523	678	30 656	26 211	12 193	441
II.	17 190	124	1 186	32 760	34 055	40 990	338
III.	33 691	576	1 667	14 233	18 434	241	3
IV.	97 368	461	11 616	20 642	13 808	211	159
Jahr - Année	154 851	3 684	15 147	98 291	92 508	53 635	941
	Molkepulver (vorwiegend) ex 0402.10   <i>Poudre de petit lait (principalement)</i>						
I.	5 974	10 984	686	4 668	3 224	1 542	836
II.	8 379	4 952	3 956	3 165	4 181	3 882	221
III.	8 078	483	2 119	1 432	2 177	2 834	152
IV.	12 141	838	2 597	1 906	3 049	2 684	281
Jahr - Année	34 572	17 257	9 358	11 171	12 631	10 942	1 490
	Futterzubereitungen aus Magermilch- oder Molkepulver und anderen Stoffen für die Kälberaufzucht, ex 2307.20   <i>Préparations fourragères contenant de la poudre de lait ou du lactosérum (petit lait) ou d'autres matières pour l'élevage des veaux</i>						
I.	12 340	3 410	16	0	20	—	—
II.	19 970	260	30	20	—	—	—
III.	27 390	50	40	40	100	—	—
IV.	32 830	3	—	0	210	—	—
Jahr - Année	92 530	3 723	86	60	330	—	—

Siloverbotzonen<sup>1)</sup> - Zones avec interdiction d'ensilage<sup>1)</sup>

6 Verbände Fédérations	Anzahl Genossenschaften Nombre des sociétés						Eingelieferte Milch vom 1. November bis 31. März Livraisons de lait du 1 <sup>er</sup> novembre au 31 mars			
	mit Siloverbot (Käser eigen.) avec interdiction d'ensilage		Übrige Zone Autre zone		Total (laut Tab. 32) (voir tab. 32)		In der Zone mit Siloverbot Dans la zone avec interdiction		In der übrigen Zone Dans l'autre zone	
	q		q		q		q		q	
	1971/72	1972/73	1971/72	1972/73	1971/72	1972/73	1971/72	1972/73	1971/72	1972/73
St. Gall.-App.	157	156	170	171	327	327	428 632	449 093	560 941	568 590
Thurgau ....	155	155	92	91	247	246	584 304	594 103	281 323	278 128
Nordost ....	88	90	796	759	884	849	215 295	222 229	1 406 687	1 376 363
Aargau .....	37	36	145	143	182	179	144 820	141 354	311 990	299 613
Zentral .....	187	185	331	326	518	511	707 775	715 655	696 537	693 882
Nordwest ...	16	16	317	314	333	330	47 251	47 269	687 720	681 166
Bern .....	331	333	474	465	805	798	939 984	957 859	1 046 307	1 043 921
Neuchâtel ...	21	22	51	49	72	71	58 541	65 192	149 378	155 214
Vaud-frib. ...	107	77	150	125	257	202	263 456	190 810	274 716	286 868
Jura .....	53	54	51	49	104	103	112 182	114 851	86 090	86 370
Lait. agric. ...	—	—	47	46	47	46	—	—	70 189	73 224
Lait. Réun. .	—	—	139	139	139	139	—	—	162 674	161 321
Léman .....	2	2	73	66	75	68	2 840	3 284	94 402	87 424
Z. d. l. mont..	81	110	46	78	127	188	233 118	352 657	136 669	170 053
Valais .....	114	77	183	199	297	276	52 842	50 515	59 646	55 529
Ticino .....	—	—	113	110	113	110	—	—	52 700	51 811
Total .....	1349	1313	3178	3130	4527	4443	3 791 040	3 904 871	6 077 969	6 069 477

Verbände Fédérations	Eingelieferte Milch vom 1. November bis 31. März Livraisons de lait du 1 <sup>er</sup> novembre au 31 mars				Jahres-Milcheinlieferung (1. Nov. bis 31. Okt.) Beide Zonen		Davon in der Zone mit Siloverbot vom 1. November bis 31. März	
	Beide Zonen, Dans les 2 zones		Davon in der Zone mit Siloverbot Dans la zone avec interdiction		Livraisons annuelles de lait (du 1 <sup>er</sup> novembre au 31 octobre) Dans les 2 zones		Dans la zone avec interdiction du 1 <sup>er</sup> novembre au 31 mars	
	q		%		q		%	
	1971/72	1972/73	1971/72	1972/73	1971/72	1972/73	1971/72	1972/73
St. Gall.-App.	989 573	1 017 683	43,3	44,1	2 612 276	2 698 964	16,4	16,6
Thurgau ....	865 627	872 231	67,5	68,1	2 279 736	2 286 192	25,6	26,0
Nordost ....	1 621 982	1 598 592	13,3	13,9	4 193 362	4 133 666	5,1	5,4
Aargau .....	456 810	440 967	31,7	32,1	1 178 681	1 141 188	13,3	12,4
Zentral .....	1 404 312	1 409 537	50,4	50,8	3 921 922	3 914 753	18,1	18,3
Nordwest ...	734 971	728 435	6,4	6,5	1 955 627	1 939 571	2,4	2,4
Bern .....	1 986 291	2 001 780	47,3	47,9	5 638 347	5 632 971	16,7	17,0
Neuchâtel ...	207 919	220 406	28,2	29,6	567 578	591 178	10,3	11,0
Vaud-frib. ...	538 172	477 678	50,0	39,9	1 556 223	1 247 844	16,9	15,3
Jura .....	198 272	201 221	56,6	57,1	550 652	561 781	20,4	20,4
Lait. agric. ...	70 189	73 224	—	—	193 819	198 934	—	—
Lait. Réun. .	162 674	161 321	—	—	449 780	437 578	—	—
Léman .....	97 242	90 708	2,9	3,6	267 172	236 387	1,1	1,4
Z. d. l. mont..	369 787	522 710	63,0	67,5	1 117 780	1 600 259	20,9	22,0
Valais .....	112 488	106 044	47,0	47,6	259 890	244 379	20,3	20,7
Ticino .....	52 700	51 811	—	—	130 930	121 607	—	—
Total .....	9 869 009	9 974 348	38,4	39,1	26 873 775	26 987 252	14,1	14,5

<sup>1)</sup> Ohne die Industriemilch liefernden Genossenschaften mit Siloverbot.

<sup>1)</sup> Sans les soc. avec interd. d'ensilage livrant aux condenseries et autres fabriques.

**Milcheinlieferung in der Zone mit Siloverbot im Vergleich zur übrigen Zone**  
**Livraisons de lait dans la zone d'interdiction, comparativement à l'autre zone**

7	Zone mit Siloverbot - Zone d'interdiction							Übrige Zone	
	Käse- ge- nos- sen- schaften	Milcheinlieferung			Milchpreiszulage			Autre zone	
		Livraisons de lait			Suppléments de prix			Milchein- lieferung Total	Ø 1960/61- 1969/70 (5 465 683 q) = 100
		Total	Davon zulage- berechtigt Dont ayant droit au supplément	Grundzulage Supplément de base	Übrige Zulagen Autres suppléments	Total	Livraisons de lait au total		
q	Ø 1960/61- 1969/70 (3 280 150 q) = 100	Fr.						Fr.	Fr.
5 Monate 1. November bis 31. März									
5 mois 1 <sup>er</sup> novembre au 31 mars									
	Sociétés de fromagerie								
1969/70	1264	3 509 542	107,0	3 458 906	6 681 017	12 099 468	18 780 485	5 820 827	106,5
1970/71	1340	3 486 088	106,3	3 440 493	6 545 613	12 422 607	18 968 220	5 648 855	103,4
1971/72	1349	3 791 040	115,6	3 749 726	7 103 301	13 643 078	20 746 379	6 077 969	111,2
1972/73	1313	3 904 871	119,0	3 858 801	7 289 480	14 065 479	21 354 959	6 069 477	111,0

**Landwirtschaftsbetriebe**  
**mit Rindvieh, Silobehältern und Melkmaschinen 1969 sowie seit 1955**  
**Exploitations agricoles ayant bovins, silos et machines à traire, 1969 et dès 1955**

8	Kantone Cantons Jahre Années	Landwirt- schafts- betriebe mit Rindvieh Exploitations ayant bovins	Silobehälter - Silos			Melkmaschinen - Machines à traire				Mit Melkmaschine gemolkene Kühe in % des gesamten Kuhbestandes Vaches traitées à la machine en % de l'effectif total des vaches
			Betriebe mit solchen Exploitations ayant cette installation		Fassungsraum Contenance	Betriebe mit solchen Exploitations ayant cette installation		Melkanlagen Machines à traire		
			Anzahl Nombre	In %, der Betriebe mit Rindvieh En % des exploitations ayant bovins		Anzahl Nombre	In %, der Betriebe mit Rindvieh En % des exploitations ayant bovins	Anzahl Nombre	Je 100 Kühe Par 100 vaches	
					m <sup>3</sup>					
ZH	7 464	4 355	58,3	325 319	3 918	52,5	3 967	6	70,3	
BE	25 339	7 468	29,5	435 440	6 048	23,9	6 136	3	40,8	
LU	8 007	2 052	25,6	133 222	3 839	47,9	3 865	4	68,5	
UR	1 068	172	16,1	5 253	55	5,1	57	1	12,2	
SZ	2 868	1 136	39,6	48 047	577	20,1	585	2	25,7	
OW	1 230	263	21,4	7 871	112	9,1	113	1	17,4	
NW	728	167	22,9	7 069	191	26,2	197	3	37,6	
GL	777	77	9,9	3 765	68	8,8	68	1	14,4	
ZG	933	582	62,4	46 753	592	63,5	601	4	77,4	
FR	7 009	1 107	15,8	102 105	1 915	27,3	1 975	3	44,0	
SO	2 919	1 405	48,1	101 060	1 157	39,6	1 172	5	60,8	
BS	11	7	63,6	1 139	9	81,8	10	5	90,2	
BL	1 599	717	44,8	55 889	603	37,7	609	5	58,9	
SH	1 003	549	54,7	48 218	482	48,1	486	7	69,4	
AR	1 743	855	49,1	33 830	208	11,9	211	2	19,6	
AI	1 056	731	69,2	26 078	150	14,2	152	2	22,0	
SG	8 780	2 314	26,4	128 856	2 869	32,7	2 898	4	51,0	
GR	6 222	1 017	16,3	47 095	745	12,0	762	3	25,4	
AG	7 089	3 098	43,7	233 134	2 639	37,2	2 665	5	61,6	
TG	5 223	1 488	28,5	121 878	3 538	67,7	3 578	5	80,8	
TI	2 751	141	5,1	12 940	274	10,0	281	3	29,8	
VD	6 669	2 112	31,7	226 326	2 919	43,8	3 014	5	61,1	
VS	7 058	256	3,6	21 238	292	4,1	310	2	16,0	
NE	1 554	482	31,0	48 794	546	35,1	558	3	48,6	
GE	252	163	64,7	23 804	113	44,8	122	6	71,8	
Schweiz 1969	109 352	32 714	29,9	2 245 123	33 859	31,0	34 392	4	51,9	
Suisse										
1955	154 769	17 743	11,5	633 666	1 535	1,0	2 700 <sup>1)</sup>	0,3	.	
1960					12 578	8,5	17.609 <sup>1)</sup>	1,9	17,1	
1965	120 690	29 718	24,6	1 614 827	28 260	23,4	.	.	41,8	
1969	109 352	32 714	29,9	2 245 123	33 859	31,0	34 392	3,9	51,9	

<sup>1)</sup> Melkaggregat

<sup>1)</sup> Appareils à traire

## 2. Milchproduktion

## 2. Production laitière

Kuh- und Ziegenhaltung 1973 nach Kantonen und gesamtschweiz. Entwicklung seit 1931  
Exploitation des vaches et des chèvres par cantons en 1973 et évolution  
dans l'ensemble du pays depuis 1931

9 Kantone Cantons	Kuhhaltung - Exploitation des vaches						Ziegenhaltung - Exploit. des chèvres			
	Rindvieh- besitzer Posses- seurs de bétail bovin	Rindvieh- bestand Bovins	Davon Kühe Dont vaches		Kühe, Prozent- verteilung Vaches, en %	Kühe - Vaches		Ziegen- besitzer Posses- seurs de chèvres	Milch- ziegen Chèvres laitières	Milch- ziegen, Prozent- verteilung Chèvres laitières, en %
			Stück Pièces	%		je Rindvieh- besitzer par possesseur de bétail bovin	je 100 ha pro- duktives Land ohne Wald <sup>1)</sup> par 100 ha de surface productive sans les forêts <sup>1)</sup>			
ZH	6 333	138 625	64 594	46,6	7,3	10,2	74	561	1 152	2,5
BE	23 331	411 586	189 285	46,0	21,3	8,1	52	3 348	7 047	15,0
LU	7 461	167 866	96 969	57,8	10,9	13,0	107	738	1 466	3,1
UR	948	14 306	6 021	42,1	0,7	6,4	16	257	1 115	2,4
SZ	2 628	52 766	23 024	43,6	2,6	8,8	48	539	1 488	3,2
OW	1 160	20 240	10 110	50,0	1,1	8,7	41	195	470	1,0
NW	696	14 299	7 434	52,0	0,8	10,7	56	96	291	0,6
GL	727	15 074	6 688	44,4	0,8	9,2	19	185	606	1,3
ZG	846	23 093	13 755	59,6	1,5	16,3	118	47	83	0,2
FR	6 293	161 352	70 303	43,6	7,9	11,2	65	724	1 801	3,8
SO	2 543	50 022	22 721	45,4	2,6	8,9	58	262	461	1,0
BS	10	400	192	48,0	0,0	19,2	40	7	21	0,0
BL	1 344	24 916	12 195	48,9	1,4	9,1	55	105	226	0,5
SH	822	17 137	6 188	36,1	0,7	7,5	41	48	83	0,2
AR	1 534	27 101	14 240	52,5	1,6	9,3	95	140	423	0,9
AI	949	16 781	8 773	52,3	1,0	9,2	78	73	299	0,6
SG	7 803	156 815	82 999	52,9	9,3	10,6	70	977	2 219	4,7
GR	5 361	84 444	24 672	29,2	2,8	4,6	8	1 971	8 394	17,9
AG	5 937	120 280	52 698	43,8	5,9	8,9	73	537	950	2,0
TG	4 496	110 754	65 807	59,4	7,4	14,6	115	245	373	0,8
TI	2 039	16 304	8 449	51,8	0,9	4,1	8	1 167	12 076	25,8
VD	6 103	180 043	65 088	36,2	7,3	10,7	39	549	1 152	2,5
VS	5 937	37 822	16 555	43,8	1,9	2,8	9	2 173	4 386	9,3
NE	1 473	41 972	18 512	44,1	2,1	12,6	46	143	255	0,5
GE	198	6 829	1 814	26,6	0,2	9,2	12	51	94	0,2
1973 CH	96 972	1 910 827	889 086	46,5	100	9,2	44	15 138	46 931	100
1961	143 395	1 760 844	943 372	53,6		6,6	43	27 018	66 638	
1956	156 673	1 646 241	901 036	54,7		5,8	41	34 022	86 147	
1951	170 117	1 607 271	886 539	55,2		5,2	41	45 227	117 270	
1946	181 236	1 472 400	815 955	55,4		4,5	38	60 818	159 596	
1941	185 245	1 584 326	863 155	54,5		4,7	40	62 101	159 100	
1936	188 958	1 568 738	882 264	56,2		4,7	41	61 051	155 032	
1931	192 490	1 609 410	868 516	54,0		4,5	40	66 152	170 493	

<sup>1)</sup> Produktives Land ohne Wald gemäss Areal-  
statistik der Schweiz.  
Eidg. Viehzählungen.

<sup>1)</sup> Surface productive sans les forêts d'après la  
statistique de la superficie de la Suisse.  
Recensements fédéraux du bétail.

**Grösse des Kuhbesitzes 1961, 1966 und 1973 nach den Viehzählungen**  
**Vaches par possesseur en 1961, 1966 et 1973 d'après les recensements du bétail**

10. Besitzer von ... Kühen Possesseurs de ... vaches	Absolut			Prozentverteilung - En %		
	1961	1966	1973	1961	1966	1973
Anzahl Kuhbesitzer - Nombre des possesseurs						
1.....	13 963	10 340	6 613	10,0	8,7	7,1
2.....	16 756	12 433	7 809	12,0	10,4	8,4
3.....	14 113	10 068	6 070	10,1	8,4	6,5
4.....	12 686	9 294	5 658	9,1	7,8	6,1
5.....	11 486	8 850	5 248	8,2	7,4	5,7
6.....	10 745	8 470	5 097	7,7	7,1	5,5
7.....	9 872	8 145	5 112	7,1	6,8	5,5
8.....	16 704	8 125	5 304	12,0	6,8	5,7
9.....		6 901	5 059		5,8	5,4
10.....	7 076	6 898	5 643	5,1	5,8	6,1
11-13.....	12 865	13 575	13 071	9,2	11,4	14,0
14, 15.....	4 670	5 541	6 548	3,4	4,7	7,1
16-20.....	5 332	6 728	9 294	3,8	5,6	10,0
21-30.....	2 459	3 085	5 076	1,8	2,6	5,5
31 und mehr - et plus .....	631	786	1 273	0,5	0,7	1,4
<b>Total</b>	<b>139 358</b>	<b>119 239</b>	<b>92 875</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>
Anzahl Kühe - Nombre des vaches						
1.....	13 963	10 340	6 613	1,5	1,1	0,7
2.....	33 512	24 866	15 618	3,6	2,7	1,8
3.....	42 339	30 204	18 210	4,5	3,3	2,0
4.....	50 744	37 176	22 632	5,4	4,1	2,5
5.....	57 430	44 250	26 240	6,1	4,8	3,0
6.....	64 470	50 820	30 582	6,8	5,5	3,4
7.....	69 104	57 015	35 784	7,3	6,2	4,0
8.....	141 000	65 000	42 432	15,9	7,1	4,8
9.....		62 109	45 531		6,8	5,1
10.....	70 760	68 980	56 430	7,5	7,5	6,3
11-13.....	153 000	161 281	155 928	16,2	17,6	17,5
14, 15.....	67 000	80 016	94 704	7,1	8,7	10,7
16-20.....	94 000	118 487	164 595	10,0	12,9	18,6
21-30.....	59 000	74 650	122 554	6,2	8,1	13,8
31 und mehr - et plus .....	27 050	32 758	51 233	2,9	3,6	5,8
<b>Total</b>	<b>943 372</b>	<b>917 952</b>	<b>889 086</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>
Je Kuhbesitzer Par possesseur de vaches .....	6,8	7,7	9,6			

<sup>1)</sup> Geschätzt.  
Eidg. Viehzählungen.

<sup>1)</sup> Evalué.  
Recensements fédéraux du bétail.

**Grösse des Kuhbesitzes nach der Betriebszählung von 1965**  
**und der Landwirtschaftszählung von 1969**  
**Vaches par possesseur d'après le recensement des entreprises de 1965**  
**et recensement de l'agriculture de 1969**

11. Landwirtschaftsbetriebe mit ... Kühen Exploitations agricoles avec ... vaches	Anzahl Betriebe mit Kühen Exploitations ayant des vaches				Anzahl Kühe Nombre des vaches			
	Absolut		% - Verteilung En %		Stück Têtes		% - Verteilung En %	
	1965	1969	1965	1969	1965	1969	1965	1969
1- 2	22 797	18 613	19,3	17,5	35 418	28 494	4,0	3,2
3- 5	28 477	22 513	24,0	21,2	112 552	89 021	12,7	10,1
6-10	39 814	34 279	33,6	32,3	314 143	273 569	35,4	31,0
11-20	24 098	26 602	20,4	25,0	334 552	373 716	37,7	42,3
Über - plus de 20	3 256	4 261	2,7	4,0	91 103	118 170	10,2	13,4
<b>Total</b>	<b>118 442</b>	<b>106 268</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>887 768</b>	<b>882 970</b>	<b>100</b>	<b>100</b>



**Kuhbestand in den Landwirtschaftsbetrieben 1939, 1955, 1965 und 1969**  
**Effectif des vaches dans les exploitations agricoles en 1939, 1955, 1965 et 1969**

12	Landwirtschaftsbetriebe mit Rindvieh - <i>Exploitations agricoles possédant du bétail bovin</i>							
	Betriebe mit einer Kulturfläche von ... ha <i>Exploitations dont la surface cultivée mesure ... ha</i>	1939	1955	1965	1969			
					Total	Davon Betriebe mit Kühen <i>Dont expl. ayant vaches</i>		Kühe je Betrieb mit Kühen <i>Vaches par expl. ayant vaches</i>
						Anzahl <i>Nombre</i>	%-Verteilung <i>En %</i>	
0 — 0,5	1 582	973	951	886	460	0,4	1,4	
0,5 — 1,0	7 310	5 091	2 935	2 164	1 759	1,7	1,3	
1 — 2	21 398	14 955	8 478	6 495	5 805	5,5	1,7	
2 — 3	20 382	13 781	8 164	6 505	6 067	5,7	2,4	
3 — 5	34 918	24 974	14 888	11 764	11 342	10,7	3,6	
5 — 10	57 962	52 186	38 513	32 152	31 791	29,9	6,8	
10 — 15	23 643	24 662	25 088	24 947	24 794	23,3	10,0	
15 — 20	9 311	9 745	11 326	12 450	12 385	11,7	12,5	
20 — 30	5 956	5 983	7 234	8 303	8 235	7,7	14,9	
30 — 50	2 000	1 938	2 458	2 920	2 882	2,7	18,3	
50 — 70	348	297	411	482	470	0,4	24,9	
70 — 100	128	100	155	181	177	0,2	28,7	
über - plus de 100	83	84	91	103	101	0,1	52,5	
<b>Total</b>	<b>185 021</b>	<b>154 769</b>	<b>120 692</b>	<b>109 352</b>	<b>106 268</b>	<b>100</b>	<b>8,3</b>	
<b>Kuhbestand - Effectif des vaches</b>								
<b>Stück - Têtes</b>				<b>Prozentverteilung - En %</b>				
	1939	1955	1965	1969	1939	1955	1965	1969
0 — 0,5	1 422	912	949	634	0,1	0,0	0,0	0,0
0,5 — 1,0	7 540	5 504	3 410	2 274	0,8	0,6	0,4	0,3
1 — 2	31 414	22 424	13 903	9 925	3,4	2,6	1,6	1,1
2 — 3	44 042	30 017	19 110	14 272	4,8	3,5	2,1	1,6
3 — 5	111 582	82 392	53 739	40 822	12,2	9,5	6,0	4,6
5 — 10	303 613	291 315	252 724	215 656	33,1	33,4	28,5	24,4
10 — 15	186 726	203 502	241 070	246 957	20,4	23,3	27,2	28,0
15 — 20	97 841	104 105	136 094	154 641	10,7	11,9	15,3	17,5
20 — 30	80 233	81 172	103 695	122 900	8,7	9,3	11,7	13,9
30 — 50	36 321	35 430	44 065	52 803	4,0	4,1	5,0	6,0
50 — 70	8 802	7 407	9 564	11 710	1,0	0,8	1,1	1,4
70 — 100	3 736	3 380	4 431	5 076	0,4	0,4	0,5	0,6
über - plus de 100	3 919	4 721	5 014	5 300	0,4	0,6	0,6	0,6
<b>Total</b>	<b>917 191</b>	<b>872 281</b>	<b>887 768</b>	<b>882 970</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>

Eidg. Betriebszählungen und Eidg. Landwirtschaftszählung 1969. Recensements des entreprises et recensement fédéral de l'agriculture 1969.

**Grösse des Ziegenbesitzes 1961, 1966 und 1973 nach den Viehzählungen**  
**Chèvres par possesseur en 1961, 1966 et 1973 d'après les recensements du bétail**

13	Anzahl Ziegenbesitzer <i>Nombre des possesseurs de chèvres</i>						Anzahl Ziegen - <i>Nombre des chèvres</i>					
	Absolut			In % - En %			Absolut			In % - En %		
	1961	1966	1973	1961	1966	1973	1961	1966	1973	1961	1966	1973
	1	8 506	5 992	4 070	31,5	29,4	26,9	8 506	5 992	4 070	9,5	8,0
2	6 918	5 004	3 269	25,6	24,6	21,6	13 836	10 008	6 538	15,5	13,4	9,4
3— 5	7 851	6 108	4 562	29,0	30,0	30,2	29 018	22 624	16 991	32,5	30,3	24,5
6—10	2 702	2 285	2 004	10,0	11,2	13,2	19 882	16 775	14 863	22,2	22,5	21,5
11—25	910	771	946	3,4	3,8	6,2	13 734	11 718	14 592	15,4	15,7	21,1
über - plus de 25	131	197	287	0,5	1,0	1,9	4 381	7 590	12 152	4,9	10,1	17,6
<b>Total</b>	<b>27 018</b>	<b>20 357</b>	<b>15 138</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>89 357</b>	<b>74 707</b>	<b>69 206</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>

**Altersaufbau des Kuhbestandes in Buchhaltungsbetrieben des Schweiz. Bauernsekretariates**  
**Composition, par catégories d'âge, du troupeau de vaches dans des exploit. comptables**

14 Altersjahre Age (ans)	1972/73, 735 Betriebe - exploitations						1973/74, 678 Betriebe - exploitations					
	Bestand am Troupeau au		Veränderung Modification		Prozentverteilung Répartition en %		Bestand am Troupeau au		Veränderung Modification		Prozentverteilung Répartition en %	
	1. Jan. 1972 1 <sup>er</sup> janv.	1. Jan. 1973 1 <sup>er</sup> janv.	Stück Pièces	%	1. Jan. 1972 1 <sup>er</sup> janv.	1. Jan. 1973 1 <sup>er</sup> janv.	1. Jan. 1973 1 <sup>er</sup> janv.	1. Jan. 1974 1 <sup>er</sup> janv.	Stück Pièces	%	1. Jan. 1973 1 <sup>er</sup> janv.	1. Jan. 1974 1 <sup>er</sup> janv.
3	903	934	+ 31	+ 3,4	8,6	8,5	961	903	- 58	- 6,0	9,5	8,7
4	1 884	2 046	+162	+ 8,6	18,0	18,7	1 919	1 912	- 7	- 0,4	18,9	18,4
5	1 637	1 733	+ 96	+ 5,9	15,6	15,8	1 544	1 725	+181	+11,7	15,2	16,6
6	1 371	1 409	+ 38	+ 2,8	13,1	12,9	1 269	1 367	+ 98	+ 7,7	12,5	13,1
7	1 226	1 226	—	—	11,7	11,2	1 112	1 070	- 42	- 3,8	10,9	10,3
8	874	1 071	+197	+22,5	8,4	9,8	988	960	- 28	- 2,8	9,7	9,2
9	746	734	- 12	- 1,6	7,1	6,7	683	804	+121	+17,7	6,7	7,7
10	601	582	- 19	- 3,2	5,8	5,3	553	535	- 18	- 3,3	5,4	5,1
11-13	975	974	- 1	- 0,1	9,3	8,9	906	910	+ 4	+ 0,4	8,9	8,8
14 und mehr	252	249	- 3	- 1,2	2,4	2,2	233	223	- 10	- 4,3	2,3	2,1
Total	10 469	10 958	+489	+ 4,7	100	100	10 168	10 409	+241	+ 2,4	100	100

**Mittleres Alter des Kuhbestandes in Buchhaltungsbetrieben seit 1961,**  
**Mittel aller erfassten Betriebe**

**Age moyen de l'effectif des vaches dans les exploitations comptables depuis 1961,**  
**moyenne de toutes les exploitations considérées**

15 Buchhaltungsjahre exercices 1. I.-31. XII.) oder - ou (1. III.-28. II.)	Zahl der Betriebe  Nombre des exploitations	Kuhbestand Effectif des vaches		Mittleres Alter der Kühe (Jahre und Tage) Age moyen des vaches (années et jours)	
		zu Beginn des Jahres au début de l'année	am Ende des Jahres à la fin de l'année	zu Beginn des Jahres au début de l'année	am Ende des Jahres à la fin de l'année
		1961/62	419	4 524	4 519
1962/63	419	4 492	4 453	6 / 304	6 / 320
1963/64	449	5 039	4 948	6 / 302	6 / 347
1964/65	589	6 517	6 510	7 / 24	7 / 23
1965/66	628	7 487	7 455	7 / 19	7 / 52
1966/67	624	7 689	7 480	7 / 54	7 / 75
1967/68	637	8 254	8 083	7 / 22	7 / 57
1968/69	834	11 153	10 655	7 / 5	7 / 31
1969/70	679	8 649	8 583	6 / 324	7 / 22
1970/71	583	7 910	7 635	6 / 312	6 / 290
1971/72	675	9 036	9 320	6 / 288	6 / 267
1972/73	735	10 469	10 958	6 / 257	6 / 236
1973/74					
Zürich .....	65	951	966	6 / 313	6 / 328
Bern .....	141	2 037	2 051	6 / 144	6 / 146
Luzern .....	41	714	768	6 / 364	6 / 341
Fribourg .....	31	514	532	6 / 3	5 / 352
Solothurn .....	28	364	399	6 / 160	6 / 154 <sup>1)</sup>
St. Gallen .....	74	1 263	1 301	6 / 247	6 / 231
Graubünden .....	48	380	427	6 / 206	6 / 163
Aargau .....	100	1 398	1 379	6 / 278	6 / 255
Thurgau .....	68	1 353	1 387	6 / 330	7 / 10
Vaud .....	16	274	278	6 / 11	6 / 50
Total od. Mittel <sup>1)</sup> Total ou moyenne <sup>1)</sup>	678	10 168	10 409	6 / 227	6 / 227

<sup>1)</sup> Inbegriffen oben nicht erwähnte Kantone.

<sup>1)</sup> Y compris les cantons ne figurant pas ci-dessus.

Milchleistungsprüfungen der Viehzuchtverbände – Contrôle laitier des fédérations d'élevage

16 Kontroll- jahre <i>Années de contrôle</i> 1. VII.-30. VI.	Verbände der Rindviehzuchtgenossenschaften – Féd. des syndicats d'élevage bovin					Schweiz. Ziegenzucht- genossenschafts- verband. <i>Fédération suisse des syndicats d'élevage de l'espèce caprine</i>
	Schweiz. Braunvieh- zuchtverband <i>Fédération suisse d'élevage de la race brune</i>	Schweiz. Fleckviehzucht- verband <i>Fédération suisse d'élevage de la race tachetée rouge</i>	Verband schweiz. Schwarzfleck- viehzuchtgen. <i>Fédération suisse des syndicats d'élevage de la race tachetée noire</i>	Eringer- viehzucht- verband <i>Fédération des syndicats d'élevage de la race d'Hérens</i>	Total	
	Verbandsgenossenschaften am 31. Dez./1. Jan., Total – <i>Syndicats d'élevage le 31 déc./1 jan, total</i>					
1970/71	851	1041	48	67	2007	225
1971/72	848	1035	49	67	1999	219
1972/73	846	1031	51	66	1994	216
	Genossenschaften mit Milchleistungsprüfungen – <i>Syndicats effectuant le contrôle laitier</i>					
1970/71	851	1063	48	67	2029	159
1971/72	848	1052	49	67	2016	160
1972/73	846	1030	51	66	1993	164
	Gesamtbestand an weiblichen Herdebuchtieren am 31. Dez./1. Jan. – <i>Femelles du herd-book, le 31 déc./1 jan, total</i>					
1970/71	212 996	203 137	12 039	6103	434 275	11 389
1971/72	208 696	202 706	13 624	6087	431 113	11 027
1972/73	214 164	213 523	15 840	6012	449 539	10 587
	Davon unter Milchleistungskontrolle <sup>1)</sup> – <i>Dont animaux sous contrôle <sup>1)</sup></i>					
1970/71	172 636	166 972	8 521	4593	352 722	5011
1971/72	167 236	161 338	8 968	4414	341 956	4979
1972/73	173 522	174 640	10 822	3979	362 963	5031
	in % – en %					
1970/71	81,1	82,2	62,5	75,3	80,9	44,0
1971/72	80,1	79,6	56,6	72,5	78,9	45,2
1972/73	81,0	81,8	68,3	66,2	80,7	47,5

<sup>1)</sup> Kühe mit 270 bis 305 Kontrolltagen in Be- <sup>1)</sup> Vaches ayant 270 à 305 jours de contrôle et  
ständen mit integraler Milchkontrolle. soumises au contrôle laitier intégral.

Kuhbestand, Herdebuchkühe und Milchleistungskontrolle nach Rassen  
Effectif des vaches du herd-book et contrôle laitier par race

17 Jahre <i>Années</i>	Braunvieh <i>Race brune</i>	Simmentaler Fleckvieh <i>Tachetée rouge</i>	Schwarzfleckvieh <i>Tachetée noire</i>	Eringer <i>Race d'Hérens</i>	Alle Rassen <i>Toutes les races</i>
	Kuhbestand der Betriebe mit nur einer Rasse <i>Effectif des vaches des exploitations qui ne gardent qu'une race</i>				Kuhbestand Total <i>Effectif Total</i>
1966	430 728	370 684	10 738	10 020	917 952
1973	371 810	308 228	17 069	6 016	889 086
	Bestand der Rindviehzuchtgenossenschaften an weiblichen Herdebuchtieren <i>Effectif de femelles du herd-book dans les syndicats d'élevage</i>				
1966	220 701	226 904	10 105	8568	466 278
1973	214 164	213 523	15 840	6012	449 539
	Anzahl Milchleistungs-Kontrollabschlüsse <i>Nombre des contrôles laitiers effectués</i>				
1965/66	183 608	182 873	7 995	7155	381 631
1972/73	203 768	202 894	13 139	5465	425 266
	% - Anteil der kontrollierten Kühe am Kuhbestand der Besitzer nur einer Rasse <i>Pourcentage des vaches contrôlées dans l'effectif des détenteurs d'une seule race</i>				% - Anteil der kontrol- lierten Kühe am Gesamtbestand <i>Pourcentage des vaches con- trôlées dans l'effectif total</i>
1965/66	42,6	49,3	74,5	71,4	41,6
1972/73	54,8	65,8	77,0	90,8	47,8

**Ergebnisse der Milchleistungsprüfungen nach Altersklassen und Haltungsgebiet der Kühe mit vollständiger Kontrolle (270-305 Melktage) 1971/72 und 1972/73 (Kontrolljahre)**

**Résultats du contrôle laitier selon l'âge et la région d'exploitation des vaches ayant subi un contrôle complet (270 à 305 jours de traite) en 1971/72 et 1972/73 (Année de contrôle)**

18 Gebiete - Régions	1971/72 (Bestandeskontrolle) <sup>2)</sup> (Contrôles intégrals) <sup>2)</sup>					1972/73 (Bestandeskontrolle) <sup>2)</sup> (Contrôles intégrals) <sup>2)</sup>				
	0 und 1. Kl. bzw. 1. Kl.	2. Klasse	3. Klasse	4. Klasse	Tot./Mittel	0 und 1. Kl. bzw. 1. Kl.	2. Klasse	3. Klasse	4. Klasse	Tot./Mittel
<b>Kontrolltiere - Animaux contrôlés</b>										
<b>Braunvieh</b>										
Talgebiet ohne Alpung . . . . .	15 169	12 732	11 770	38 515	78 186	16 255	13 845	11 877	40 534	82 511
Talgebiet mit Alpung . . . . .	963	522	340	576	2 401	1 028	510	312	530	2 380
Berggebiet 1 ohne Alpung ..	7 578	6 728	5 919	17 590	37 815	8 377	7 103	5 933	18 516	39 929
Berggebiet 1 mit Alpung . . . .	2 655	1 683	1 126	2 178	7 642	2 639	1 668	1 113	2 137	7 557
Berggebiet 2 ohne Alpung . . .	3 025	2 480	1 939	5 336	12 780	3 087	2 561	1 978	5 392	13 018
Berggebiet 2 mit Alpung . . . .	3 042	2 145	1 473	2 879	9 539	3 072	2 004	1 446	2 757	9 279
Berggebiet 3 ohne Alpung ..	781	714	591	1 909	3 995	785	708	584	2 030	4 107
Berggebiet 3 mit Alpung . . . .	4 491	3 372	2 169	4 846	14 878	4 656	3 152	2 247	4 686	14 741
<b>Total</b>	<b>37 704</b>	<b>30 376</b>	<b>25 327</b>	<b>73 829</b>	<b>167 236</b>	<b>39 899</b>	<b>31 551</b>	<b>25 490</b>	<b>76 582</b>	<b>173 522</b>
<b>Milchleistung je Tier (kg) - Production laitière par animal, en kg</b>										
Plaine sans estivage . . . . .	3 366	4 025	4 393	4 651	<sup>1)</sup> 4 108	3 475	4 162	4 500	4 759	<sup>1)</sup> 4 224
Plaine avec estivage . . . . .	3 026	3 551	4 028	4 268	<sup>1)</sup> 3 718	3 157	3 707	4 065	4 451	<sup>1)</sup> 3 845
Rég. d. mont. 1 sans estivage	3 038	3 637	3 986	4 250	<sup>1)</sup> 3 727	3 163	3 783	4 119	4 362	<sup>1)</sup> 3 857
Rég. d. mont. 1 avec estivage	2 900	3 406	3 758	4 055	<sup>1)</sup> 3 530	3 035	3 558	3 874	4 179	<sup>1)</sup> 3 662
Rég. d. mont. 2 sans estivage	2 843	3 410	3 798	4 083	<sup>1)</sup> 3 531	2 976	3 560	3 921	4 225	<sup>1)</sup> 3 671
Rég. d. mont. 2 avec estivage	2 780	3 255	3 566	3 843	<sup>1)</sup> 3 355	2 928	3 395	3 730	3 993	<sup>1)</sup> 3 512
Rég. d. mont. 3 sans estivage	2 848	3 347	3 672	4 056	<sup>1)</sup> 3 481	2 995	3 499	3 801	4 179	<sup>1)</sup> 3 619
Rég. d. mont. 3 avec estivage	2 690	3 096	3 431	3 692	<sup>1)</sup> 3 225	2 803	3 265	3 536	3 846	<sup>1)</sup> 3 363
<b>Mittel - Moyenne</b>	<sup>2)</sup> 3 077	<sup>2)</sup> 3 673	<sup>2)</sup> 4 071	<sup>2)</sup> 4 384	<sup>2)</sup> 3 913	<sup>2)</sup> 3 204	<sup>2)</sup> 3 835	<sup>2)</sup> 4 189	<sup>2)</sup> 4 508	<sup>2)</sup> 4 039
<b>Wenn Flachland = 100 - Si plaine = 100</b>										
Talgebiet ohne Alpung . . . .	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
Berggebiet 3 mit Alpung . . . .	80	77	78	79	79	81	78	79	81	80
<b>Kontrolltiere - Animaux contrôlés</b>										
<b>Simmentaler Fleckvieh</b>										
Flachland . . . . .	22 256	15 962	13 061	37 251	88 530	24 043	17 629	14 112	40 262	96 046
Berggebiet 1. Zone . . . . .	7 773	5 817	4 576	12 444	30 610	8 742	6 288	5 051	13 474	33 555
Berggebiet 2. Zone . . . . .	7 196	4 968	4 018	9 513	25 695	8 009	5 539	4 015	10 384	27 947
Berggebiet 3. Zone . . . . .	3 569	2 466	1 808	4 504	12 347	3 779	2 601	1 862	4 458	12 700
<b>Total</b>	<b>40 794</b>	<b>29 213</b>	<b>23 463</b>	<b>63 712</b>	<b>157 182</b>	<b>44 573</b>	<b>32 057</b>	<b>25 040</b>	<b>68 578</b>	<b>170 248</b>
<b>Milchleistung je Tier (kg) - Production laitière par animal, en kg</b>										
Plaine . . . . .	3 416	4 177	4 574	4 813	<sup>1)</sup> 4 245	3 564	4 329	4 696	4 932	<sup>1)</sup> 4 380
Région de montagne 1 <sup>re</sup> zone	3 168	3 919	4 308	4 539	<sup>1)</sup> 3 984	3 319	4 045	4 430	4 684	<sup>1)</sup> 4 120
Région de montagne 2 <sup>e</sup> zone	3 046	3 713	4 110	4 358	<sup>1)</sup> 3 807	3 209	3 907	4 269	4 538	<sup>1)</sup> 3 981
Région de montagne 3 <sup>e</sup> zone	3 068	3 654	3 983	4 271	<sup>1)</sup> 3 744	3 186	3 835	4 153	4 421	<sup>1)</sup> 3 899
<b>Moyenne</b>	<sup>2)</sup> 3 273	<sup>2)</sup> 4 003	<sup>2)</sup> 4 397	<sup>2)</sup> 4 653	<sup>2)</sup> 4 136	<sup>2)</sup> 3 420	<sup>2)</sup> 4 160	<sup>2)</sup> 4 533	<sup>2)</sup> 4 791	<sup>2)</sup> 4 275
<b>Wenn Flachland = 100 - Si plaine = 100</b>										
Flachland . . . . .	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
Berggebiet 1. Zone . . . . .	93	94	94	94	94	93	93	94	95	94
Berggebiet 2. Zone . . . . .	89	89	90	91	90	90	90	91	92	91
Berggebiet 3. Zone . . . . .	90	87	87	89	88	89	89	88	90	89
<b>Mittel</b>	<b>96</b>	<b>96</b>	<b>96</b>	<b>97</b>	<b>97</b>	<b>96</b>	<b>96</b>	<b>97</b>	<b>97</b>	<b>98</b>

<sup>1)</sup> Arithmetisches Mittel. <sup>2)</sup> Gewogenes Mittel.

<sup>3)</sup> Altersgliederung nach Laktationen durch Gliederung nach Altersklassen ersetzt: beim Fleckvieh erstmals per 1964/65 (0 = 30 Monate im Zeitpunkt des Abkalbens; 1 = bis 40 Monate; 2 = bis 53 Monate; 3 = bis 66 Monate; 4 = mehr als 66 Monate); beim Braunvieh erstmals per 1969/70 (1 = bis 40 Monate; 2 = bis 54 Monate; 3 = bis 68 Monate; 4 = mehr als 68 Monate). Die Altersklassen 0 und 1 (bzw. 1) decken sich annähernd mit der 1. Laktation, die 2. Altersklasse mit der 2. Laktation usw.

<sup>1)</sup> Moyenne arithmétique. <sup>2)</sup> Moyenne pondérée.

<sup>3)</sup> Groupés pour la première fois en 1964/1965 selon l'âge et non plus selon les lactations pour la race tachetée (0 = jusqu'à 30 mois au moment du vêlage; 1 = jusqu'à 40 mois; 2 = jusqu'à 53 mois; 3 = jusqu'à 66 mois; 4 = plus de 66 mois); pour la première fois en 1969/1970 pour la race brune (1 = jusqu'à 40 mois; 2 = jusqu'à 54 mois; 3 = jusqu'à 68 mois; 4 = plus de 68 mois). Les classes d'âge 0 et 1 correspondent approximativement à la première lactation, la classe d'âge 2 à la 2<sup>e</sup> lactation, etc.

**Ergebnisse der Milchleistungsprüfungen bei Braunvieh und Simmentaler Fleckvieh**  
**Résultats des contrôles laitiers de la race brune et tachetée rouge**

19 Kontroll- jahre <i>Années de contrôle</i> 1.VII.-30.VI.	Vieh- zucht- genossenschaften <i>Syndicats d'élevage</i>		Zuchtkühe und -rinder (Herdebuchtiere) <i>Vaches et génisses du herd-book</i>			Milchertrag je Kuh in maximal 305 Tagen  <i>Rendement en lait par vache en 305 jours au maximum</i> kg	Fettertrag je Kuh in maximal 305 Tagen  <i>Rendement en graisse par vache en 305 jours au maximum</i> kg	Fettgehalt der Milch in %  <i>Teneur en graisse du lait</i> %
	Total	mit Milch- leistungs- kontrolle  <i>Exercant le contrôle laitier</i>	Total	davon unter Milch- kontrolle  <i>Soumises au contrôle laitier</i>				
				Zahl Nombre	%			
<b>Braunvieh (Schweiz. Braunviehzuchtverband)</b> <i>Race brune (Fédération suisse d'élevage de la race brune)</i>								
1967/68	822	822	215 819	<sup>1)</sup> 172 463	79,9	3841	146	3,79
1968/69	842	842	216 831	<sup>1)</sup> 174 693	80,6	3889	149	3,83
1969/70	849	849	216 610	<sup>1)</sup> 175 367	81,0	3860	149	3,86
1970/71	581	851	212 996	<sup>1)</sup> 172 636	81,1	3890	151	3,87
1971/72	848	848	208 696	<sup>1)</sup> 167 236	80,1	3913	150	3,84
1972/73	846	846	214 164	<sup>1)</sup> 173 522	81,0	4039	156	3,85
<b>Simmentaler Fleckvieh (Schweiz. Fleckviehzuchtverband)</b> <i>Race tachetée rouge (Fédération suisse d'élevage de la race tachetée rouge)</i>								
1967/68	1063	1084	210 057	<sup>1)</sup> 173 780	82,7	4063	161	3,95
1968/69	1058	1073	207 699	<sup>1)</sup> 169 127	81,4	4128	164	3,98
1969/70	1049	1070	204 515	<sup>1)</sup> 165 702	81,0	4070	162	3,97
1970/71	1041	1063	203 137	<sup>1)</sup> 166 972	82,2	4074	159	3,91
1971/72	1035	1052	202 706	<sup>1)</sup> 161 338	79,6	4136	160	3,88
1972/73	1031	1030	213 523	<sup>1)</sup> 174 640	81,8	4275	169	3,96

<sup>1)</sup> Kühe mit 270–305 Kontrolltagen in Beständen mit integraler Milchkontrolle.      <sup>1)</sup> Vaches ayant 270 à 305 jours de contrôle et soumises au contrôle laitier intégral.

**Ergebnisse der Milchleistungsprüfungen bei allen Rindviehrassen**  
**Résultats des contrôles laitiers de toutes les races bovines**

20 Rassen	Kühe mit vollständiger Kontrolldauer (Kontrolljahre je vom 1. Juli bis 30. Juni) <i>Vaches ayant subi un contrôle complet (Année de contrôle du 1<sup>er</sup> juillet au 30 juin)</i>						Races
	1971/72			1972/73			
	Stück <sup>2)</sup> <i>Pièces<sup>2)</sup></i>	Milch- ertrag je Kuh <i>Rendement en lait par vache kg</i>	Fett- gehalt der Milch <i>Teneur en graisse du lait %</i>	Stück <sup>2)</sup> <i>Pièces<sup>2)</sup></i>	Milch- ertrag je Kuh <i>Rendement en lait par vache kg</i>	Fett- gehalt der Milch <i>Teneur en graisse du lait %</i>	
Braunvieh.....	167 236	<sup>3)</sup> 3913	3,84	173 522	<sup>3)</sup> 4039	3,85	Race brune
Simm. Fleckvieh.	161 338	<sup>3)</sup> 4136	3,88	174 640	<sup>3)</sup> 4275	3,96	Race tach. rouge
Schwarzfleckvieh.	8 968	<sup>4)</sup> 4405	3,72	10 822	<sup>4)</sup> 4597	3,71	Race tach. noire
Eringer.....	4 414	<sup>5)</sup> 2955	3,70	3 979	<sup>5)</sup> 2924	3,73	Race d'Hérens
Total Kühe.....	341 956	4019	3,85	362 963	4157	3,90	Total des vaches
Total in % <sup>1)</sup> .....	39,4			41,6			Total en % <sup>1)</sup>

<sup>1)</sup> des schweizerischen Kuhbestandes.  
<sup>2)</sup> In Beständen mit integraler Milchkontrolle.

<sup>3)</sup> In 270–305 Melktagen.  
<sup>4)</sup> In mindestens 270 Melktagen.  
<sup>5)</sup> In 220–305 Melktagen.

<sup>1)</sup> du troupeau suisse.  
<sup>2)</sup> De troupeaux soumis au contrôle laitier intégral.

<sup>3)</sup> En 270–305 jours de traite.  
<sup>4)</sup> En 270 jours de traite au minimum.  
<sup>5)</sup> En 220–305 jours de traite.

**Fettgehalt der Bassinmilch in 10 Verbandsmolkereien (%) nach Monaten**  
**Teneur en graisse du lait de bassin dans 10 laiteries (en %) par mois**

21 Jahre Années	J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D	Jahres- mittel Moyenne
1951/55	3,82	3,80	3,78	3,79	3,79	3,79	3,87	3,93	4,01	4,02	3,97	3,89	3,87
1956/60	3,84	3,81	3,78	3,81	3,80	3,81	3,87	3,93	3,98	4,00	3,95	3,89	3,87
1961/65	3,82	3,80	3,77	3,80	3,82	3,81	3,85	3,89	3,94	3,96	3,93	3,87	3,85
1966/70	3,78	3,74	3,73	3,76	3,77	3,77	3,79	3,83	3,89	3,88	3,86	3,83	3,80
1964	3,82	3,78	3,73	3,79	3,78	3,79	3,79	3,86	3,91	3,92	3,96	3,87	3,83
1965	3,80	3,79	3,77	3,75	3,81	3,81	3,85	3,87	3,96	3,95	3,92	3,81	3,84
1966	3,78	3,71	3,70	3,75	3,74	3,78	3,81	3,84	3,89	3,90	3,90	3,84	3,80
1967	3,77	3,74	3,74	3,77	3,77	3,78	3,81	3,84	3,90	3,89	3,87	3,83	3,81
1968	3,82	3,78	3,75	3,76	3,78	3,77	3,79	3,84	3,90	3,90	3,85	3,80	3,81
1969	3,76	3,74	3,72	3,75	3,79	3,76	3,77	3,81	3,87	3,84	3,82	3,85	3,79
1970	3,78	3,75	3,76	3,77	3,79	3,76	3,78	3,82	3,87	3,88	3,84	3,82	3,80
1971	3,78	3,75	3,76	3,76	3,76	3,76	3,76	3,77	3,81	3,82	3,85	3,83	3,78
1972	3,77	3,72	3,72	3,78	3,75	3,76	3,80	3,79	3,84	3,85	3,87	3,84	3,79
1973	3,80	3,75	3,77	3,78	3,83	3,79	3,80	3,80	3,84	3,87	3,84	3,84	3,81

Erhebungen des Schweiz. Bauernsekretariates.  
 (Berichtende Verbandsmolkereien: Davos,  
 Chur, W'thur, Zürich, Basel, Olten, Solothurn,  
 Bern, Lausanne, Genf.)

Enquêtes du Secrétariat des paysans suisses.  
 (Laiteries rapportant: Davos, Coire, W'thur,  
 Zürich, Bâle, Olten, Soleure, Berne, Lausanne  
 et Genève.)

**Fettgehalt der Verkehrsmilch (%) <sup>1)</sup> – Teneur en graisse du lait commercial (en %) <sup>1)</sup>**

22 Jahre Années	Chur	St. Gallen	Thur- gau	Winter- thur	Zürich	Basel	Bern	Lausanne	Genève	Mittel Moyenne	Zentral- schweiz Suisse centrale	Gesamt- mittel
1936/40	3,65	.	3,83	3,84	3,77	.	3,82	3,90	3,83	.	.	.
1941/45	3,70	3,71	3,74	3,79	3,76	<sup>2)</sup> 3,75	3,79	3,86	3,84	3,77	.	.
1946/50	3,70	3,72	3,76	3,81	3,77	3,78	3,82	3,81	3,86	3,78	.	.
1951/55	3,77	3,77	3,82	3,90	3,81	3,91	3,92	3,88	3,91	3,85	.	.
1956/60	3,73	3,79	3,79	3,86	3,81	3,91	3,99	3,92	3,89	3,85	.	.
1961/65	3,71	3,72	3,74	3,82	3,76	3,84	3,99	3,94	3,91	3,82	3,71	3,81
1966/70	3,68	3,68	3,73	3,78	3,75	3,81	3,88	3,91	3,84	3,78	3,69	3,77
1964	3,70	3,68	3,71	3,82	3,73	3,80	3,95	3,96	3,88	3,80	3,70	3,79
1965	3,67	3,70	3,76	3,80	3,77	3,83	4,00	3,90	3,90	3,81	3,66	3,80
1966	3,64	3,63	3,70	3,79	3,75	3,81	3,87	3,92	3,86	3,77	3,65	3,76
1967	3,68	3,63	3,71	3,79	3,75	3,80	3,85	3,92	3,86	3,78	3,67	3,77
1968	3,69	3,73	3,74	3,79	3,77	3,80	3,90	3,93	3,86	3,80	3,71	3,79
1969	3,64	3,70	3,71	3,77	3,72	3,81	3,88	3,89	3,81	3,77	3,69	3,76
1970	3,73	3,71	3,79	3,77	3,74	3,81	3,90	3,89	3,81	3,79	3,71	3,79
1971	3,65	3,68	3,72	3,78	3,78	3,75	3,87	3,88	3,82	3,77	3,67	3,76
1972	3,67	3,71	3,71	3,76	3,77	3,78	3,88	3,89	3,85	3,78	3,65	3,77
1973	3,73	3,74	3,74	3,80	3,77	3,75	3,86	3,90	3,88	3,80	3,74	3,79

<sup>1)</sup> Gramm Fett je 100 cm<sup>3</sup> Milch. <sup>2)</sup> 1942/45.  
 Quellen: Chur, Winterthur, Zürich, Basel,  
 Bern, Lausanne und Genf: Siehe Tab. 22.  
 St. Gallen und Thurgau: Fettgehalt der Kä-  
 serei- und Konsummilch (Lieferantenproben  
 vorwiegend von Morgenmilch, die in der  
 Regel etwas fettärmer ist als Abendmilch),  
 mitgeteilt von kantonalen milchwirtschaft-  
 lichen Zentralstellen. Luzern: Fettgehalt von  
 vorwiegend aus dem Braunviehzuchtgebiet  
 des zentralschweiz. Milchverbandes stam-  
 menden Verkehrsmilch (Morgen- und Abend-  
 milch).

<sup>1)</sup> g de graisse par 100 cm<sup>3</sup> de lait. <sup>2)</sup> 1942/45.  
 Sources: Coire, Winterthur, Zurich, Bâle,  
 Berne, Lausanne et Genève: voir tabl. 22.  
 Saint-Gall et Thurgovie: teneur en graisse du  
 lait de consommation et de fromagerie (ana-  
 lyse des livraisons, avant tout lait du matin,  
 qui renferme en général moins de graisse  
 que celui du soir), communiquée par les offi-  
 ces cantonaux du lait. Lucerne: teneur en  
 matières grasses du lait commercial prove-  
 nant surtout de la région d'élevage de la race  
 brune de la Fédération laitière de la Suisse  
 centrale (lait du matin et du soir).

**Milchviehbestand, gesamte Milchproduktion und Milchleistung  
Troupeau laitier, production laitière totale et rendement**

23 Jahre Années	Milchviehbestand Troupeau laitier		Gesamte Milchproduktion Production laitière totale			Mittlerer Jahresertrag Rendement annuel moyen			Wert der Milch- produktion in Mill. Fr. <sup>5)</sup>  Valeur de la production laitière, en millions de fr. <sup>5)</sup>
	Kühe Vaches	Milchziegen <sup>1)</sup> Chèvres <sup>1)</sup>	Kuhmilch Lait de vache	Ziegen- milch Lait de chèvre	Total	je Kuh - par vache		je Milch- ziege par chèvre	
						kg	Davon Fett Mat. grasse kg <sup>2)</sup>		
Stück Têtes	Stück Têtes	1000 q	1000 q	1000 q	kg	kg <sup>2)</sup>	kg		
1956/60	909 712	75 802	29 248	318	29 566	3215	120	420	1240
1961/65	925 674	60 328	30 760	252	31 012	3323	124	420	1453
1966/70	914 110	49 058	32 118	216	32 334	3514	129	440	1735
1966	917 952	53 288	31 310	220	31 530	3410	125	420	1667
1967	927 600	50 000	32 520	220	32 740	3500	128	430	1768
1968	<sup>4)</sup> 924 000	49 000	33 000	220	33 220	3570	131	450	1755
1969	<sup>4)</sup> 905 000	47 000	31 930	210	32 140	3550	130	450	1697
1970	<sup>4)</sup> 896 000	46 000	31 830	210	32 040	3560	131	450	1787
1971	<sup>4)</sup> 874 000	45 000	31 400	200	31 600	3590	132	450	1929
1972	<sup>4)</sup> 877 000	45 000	32 140	200	32 340	3660	134	450	2055
1973	<sup>4)</sup> 889 000	46 931	32 740	210	32 950	3680	135	450	<sup>5)</sup> 2168

<sup>1)</sup> Viehzählungsergebnisse: 1951, 1956, 1961, 1966, 1973. Übrige Jahre: Schätzungen des Schweizerischen Bauernsekretariates.

<sup>2)</sup> Berechnet auf Grund des mittleren Fettgehaltes der vorwiegend in Grossmolkereien untersuchten Milch (s. Tab.22) dividiert durch 1,03.

<sup>3)</sup> Berechnet auf Grund der Produzentenpreise (Trinkmilch für die nichtlandwirtschaftliche Bevölkerung; Produzentenpreis für Konsummilch; übrige Verkehrsmilch; Mittelpreis für Käse- und Molkereimilch; Abgang dem Käufer; Milch zur Selbstversorgung; Vorstehender Mittelpreis abzüglich Transportkosten bis zur Sammelstelle, d. h. seit 1960 2,6 Rp. je kg).

<sup>4)</sup> Geschätzter mittlerer Jahresbestand (Bestand im April laut Viehzählung: 1968: 929 500, 1969: 907 900, 1970: 901 000, 1971: 869 000, 1972: 873 400, 1973: 889 086).

<sup>5)</sup> Vorläufiges Ergebnis.

<sup>1)</sup> Recensements du bétail: 1951, 1956, 1961, 1966, 1973. Pour les autres années: estimations du Secrétariat des paysans suisses.

<sup>2)</sup> Calculé d'après la teneur en graisse moyenne du lait examiné dans les grandes centrales urbaines (v. tabl. 22), divisé par 1,03.

<sup>3)</sup> Calculé d'après les prix payés aux producteurs (lait de consommation pour la population non agricole; prix du lait de consommation au producteur; pour l'autre lait commercial: prix moyen payé pour le lait de fromagerie et de beurrerie, avec les résidus; lait pour l'approvisionnement domestique: prix moyen moins frais de transport au local de coulage, soit dès 1960 2,6 ct. par kg).

<sup>4)</sup> Evaluation de l'effectif annuel moyen (effectif en avril d'après le recens. du bétail: 1968: 929 500, 1969: 907 900, 1970: 901 000, 1971: 869 000, 1972: 873 400, 1973: 889 086).

<sup>5)</sup> Chiffres provisoires.

**Kuhbestand, Kuhmilchproduktion und Milchleistung je Kuh  
Effectif des vaches, production de lait de vache et rendement par vache**

24 Jahre Années	Kuhbestand Effectif des vaches		Kuhmilchproduktion Production de lait de vache		Milchleistung je Kuh Rendement par vache	
	Stück Têtes	1957 = 100	1000 q	1957 = 100	kg	1957 = 100
1961	943 372	105,8	30 660	106,8	3250	100,9
1962	950 000	106,6	31 130	108,5	3280	101,9
1963	918 000	103,0	30 920	107,7	3370	104,7
1964	897 000	100,6	30 140	105,0	3360	104,3
1965	920 000	103,2	30 950	107,8	3370	104,7
1966	917 952	103,0	31 310	109,1	3410	105,9
1967	927 600	104,1	32 520	113,3	3500	108,7
1968	924 000	103,7	33 000	115,0	3570	110,9
1969	905 000	101,5	31 930	111,3	3550	110,2
1970	896 000	100,5	31 830	110,9	3560	110,6
1971	874 000	98,1	31 400	109,4	3590	111,5
1972	877 000	98,4	32 140	112,0	3660	113,7
1973	889 000	99,7	32 740	114,1	3680	114,3

**Gesamte Milchproduktion - Production laitière totale**

25	In 1000 q - En 1000 q							In % - En %				
	Nicht in den Verkehr gebrachte Milch (Schätzung) <i>Lait non commercialisé (évaluation)</i>			Verkehrsmilch <i>Lait commercial</i>				Im ganzen <i>En tout</i>	Nicht in den Verkehr gebrachte Milch <i>Lait non commercialisé</i>	Verkehrsmilch <i>Lait commercial</i>		Im ganzen <i>En tout</i>
	Jahre <i>Années</i>	Konsummilch f. d. Haushalt der Viehbesitzer <i>Lait de cons. p. le ménage des propriétaires de bétail</i>	Milch zur Aufzucht und Mast <i>Lait destiné à l'élevage</i>	Total	Monatlich statistisch ausgewiesen <i>Selon statistiques mensuelles</i>	Übrige <sup>1)</sup> (z. T. geschätzt) <i>Autre lait<sup>1)</sup> (évaluation partielle)</i>	Total			Monatlich statistisch ausgewiesen <i>Selon statistiques mensuelles</i>	Übrige <i>Autre lait</i>	
								Total				
1966	2150	4600	6750	24 280	500	24 780	31 530	21,4	77,0	1,6	100	
1967	1950	4000	5950	26 312	478	26 790	32 740	18,2	80,4	1,4	100	
1968	1800	4900	6700	26 031	489	26 520	33 220	20,2	78,3	1,5	100	
1969	1750	4800	6550	25 151	439	25 590	32 140	20,4	78,2	1,4	100	
1970	1700	5150	6850	24 853	337	25 190	32 040	21,4	77,6	1,0	100	
1971	1600	4450	6050	25 194	356	25 550	31 600	19,2	79,7	1,1	100	
1972	1550	3740	5290	26 730	320	27 050	32 340	16,4	82,6	1,0	100	
1973	1500	4250	5750	26 870	330	27 200	32 950	17,5	81,5	1,0	100	

<sup>1)</sup> Von nicht organisierten Selbstaussmessern verkaufte Menge und nicht durch die Monatsstatistik erfasste Einlieferung in Alpennerceien. <sup>1)</sup> Lait vendu par les producteurs non fédérés et lait livré aux fromageries d'alpage non compris dans les statistiques mensuelles.

**Anteil der von den Produzenten direkt verwerteten Milch an der gesamten Milchproduktion  
Part du lait utilisée directement par les producteurs dans la production totale de lait**

26	Davon direkt verwertet durch die Milchproduzenten - Dont utilisé directement par les producteurs									
	Jahre <i>Années</i>	Milchproduktion im ganzen <i>Production laitière totale</i>	Nicht in den Verkehr gebracht <i>Lait non commercialisé</i>	Verkehrsmilch - <i>Lait commercial</i>			Erfüllung der Rückbezugs-pflicht <sup>1)</sup> <i>Reprise en vertu de l'obligation<sup>1)</sup></i>	Total	1000 q	in % der Milchproduktion en % de la production laitière
				Als Konsummilch verkauft d. Selbstaussmesser <i>Lait de consommation vendu par producteurs</i>		Total				
				erfasst durch die Verbände <i>recensé par les fédérations</i>	erfasst d. die Abt. für Landw. EVD <i>recensé par Div. de l'agric.</i>					
1000 q	1000 q	1000 q	1000 q	1000 q	1000 q					
1966	31 530	6750	ca. 97	15	ca. 112	450	562	7312	23,2	
1967	32 740	5950	95	15	110	530	640	6590	20,1	
1968	33 220	6700	90	11	101	730	831	7531	22,7	
1969	32 140	6550	84	11	95	710	805	7355	22,9	
1970	32 040	6850	78	11	89	700	789	7639	23,8	
1971	31 600	6050	75	11	86	560	646	6696	21,2	
1972	32 340	5290	72	11	83	510	593	5883	18,2	
1973	32 950	5750	64	9	73	510	583	6333	19,2	

<sup>1)</sup> Schätzung der den bezogenen Produkten entsprechenden Milchmenge; die Verkehrsmilchproduzenten sind auf Grund der Beschlüsse des Zentralverbandes schweizerischer Milchproduzenten zum Bezug einer bestimmten Mindestmenge inländischer Milchprodukte für den Verbrauch im eigenen Haushalt verpflichtet, und zwar Milchprodukte im Werte von 2% (Sommer 1964-Sommer 1967) 3% Winter 1967/68-Winter 1970/71) und 2% (seit Sommer 1971) des Milcherlöses. <sup>1)</sup> Estimation de la quantité de lait correspondant aux produits repris par les producteurs; les producteurs de lait commercial sont tenus de reprendre chaque mois une quantité déterminée de produits laitiers indigènes pour être consommée dans leur propre ménage; cette quantité a été fixée à 2% (été 1964-été 1967), à 3% (hiver 1967/68-hiver 1970/71) et à 2% (depuis l'été 1971) de la paye mensuelle du lait. Ceci en vertu d'une décision de l'Union centrale des producteurs suisses de lait.

**Endrohertrag aus der Milchproduktion - Rendement brut épuré de la production laitière**

27	Einheit <i>Unité</i>	1969	1970	1971	1972	1973 prov.	Rendement brut épuré Dont production laitière
	Endrohertrag total. Davon Milchproduktion	Mio Fr. Mio. Fr. %	4187 1350 32,2	4535 1410 31,1	4897 1569 32,0	5265 1729 32,8	

Schätzungen des Schweizerischen Bauernsekretariates. Evaluations du Secrétariat des paysans suisses



**Verkehrsmilchproduktion nach den Milchrechnungen seit 1958/59**  
**Production de lait commercial d'après les comptes laitiers depuis 1958/59**

28	Abrechnungsperioden (1. Nov.-31. Okt.)  <i>Périodes de compte (1<sup>er</sup> nov.-31 oct.)</i>	Vollmilch zur Herstellung von - <i>Lait entier pour la fabrication de</i>						Total Verkehrsmilch  <i>Lait commercial au total</i>	
		Konsum- milch <sup>1)</sup>	Yoghurt	Käse	Butter	Konsumrahm und Kaffee Rahm	Dauer- milch- waren		Übrigen Milch- erzeugnissen
		<i>Lait de consommation <sup>2)</sup></i>	<i>Yogourt</i>	<i>Fromage</i>	<i>Beurre</i>	<i>Crème entière et pour le café</i>	<i>Con- servés de lait</i>		<i>Autras produits laitiers</i>
<i>In q - En q</i>									
1958/59 <sup>2)</sup> .....	6 769 933	172 410	7 575 655	5 916 757	1 210 174	594 790	72 399	22 312 118	
1962/63 .....	6 737 600	274 600	8 137 700	5 944 300	1 682 900	838 400	160 000	23 775 500	
1963/64 .....	6 812 000	311 900	8 345 000	4 579 300	1 814 700	836 200	190 000	22 889 100	
1964/65 .....	6 724 900	352 500	8 983 300	5 263 600	1 896 300	874 500	230 000	24 325 100	
1965/66 .....	6 660 600	368 700	9 199 700	5 428 100	1 947 000	809 900	230 000	24 644 000	
1966/67 .....	6 571 100	415 300	9 820 300	6 507 900	2 029 300	763 300	230 000	26 337 200	
1967/68 .....	6 496 300	432 300	10 112 600	6 301 700	2 182 000	972 200	230 000	26 727 100	
1968/69 .....	6 462 900	493 200	9 529 700	4 820 600	2 300 500	1 283 200	230 000	25 120 100	
1969/70 .....	6 366 800	521 300	9 887 300	4 336 100	2 458 900	1 290 700	240 300	25 101 400	
1970/71 .....	6 261 400	574 100	10 246 300	3 858 000	2 557 400	1 404 800	230 600	25 132 600	
1971/72 .....	6 206 400	567 200	10 987 200	4 522 100	2 771 100	1 404 600	349 400	26 808 000	
1972/73 .....	6 087 800	558 600	11 127 800	4 220 000	2 955 400	1 592 000	377 800	26 919 400	
<i>Prozentverteilung - En pour-cent</i>									
1967/68 .....	24,3	1,6	37,8	23,6	8,2	3,6	0,9	100	
1968/69 .....	25,7	2,0	37,9	19,2	9,2	5,1	0,9	100	
1969/70 .....	25,4	2,1	39,4	17,3	9,8	5,1	0,9	100	
1970/71 .....	24,9	2,3	40,8	15,3	10,2	5,6	0,9	100	
1971/72 .....	23,2	2,1	41,0	16,9	10,3	5,2	1,3	100	
1972/73 .....	22,6	2,1	41,3	15,7	11,0	5,9	1,4	100	
<i>In q - En q</i>									
1971/72									
Abrechnung d. Verbände									
Winter - Hiver .....	3 114 300	274 600	4 662 600	2 125 600	1 352 200	655 600	160 000	12 344 900	
Sommer - Été .....	3 082 700	292 600	6 324 600	2 396 500	1 418 900	749 000	189 400	14 453 700	
Total	6 197 000	567 200	10 987 200	4 522 100	2 771 100	1 404 600	349 400	26 798 600	
Abrechnung d. d. Bund <sup>3)</sup>	9 400	—	—	—	—	—	—	9 400	
Total	6 206 400	567 200	10 987 200	4 522 100	2 771 100	1 404 600	349 400	26 808 000	
1972/73									
Abrechnung d. Verbände									
Winter - Hiver .....	3 070 200	259 300	4 745 200	1 834 000	1 451 200	794 900	185 000	12 339 800	
Sommer - Été .....	3 009 400	299 300	6 382 600	2 386 000	1 504 200	797 100	192 800	14 571 400	
Total	6 079 600	558 600	11 127 800	4 220 000	2 955 400	1 592 000	377 800	26 911 200	
Abrechnung d. d. Bund <sup>3)</sup>	8 200	—	—	—	—	—	—	8 200	
Total	6 087 800	558 600	11 127 800	4 220 000	2 955 400	1 592 000	377 800	26 919 400	

<sup>1)</sup> Gewöhnliche Konsummilch, Vorzugs- und pasteurisierte Milch, inbegr. eingeführte Frischmilch (so weit von franz. Genossensch. der Laiteries réunies, Genf, geliefert). Die in q/hl erhob. Mengen werden, wie in der Milchrechnung, als Mengen in q angenommen.

<sup>2)</sup> Erste Milchrechnungsperiode.

<sup>3)</sup> Abrechnung durch die Abt. f. Landwirtschaft EVD.

<sup>4)</sup> 1964/65 ff. inbegr. standardisierte Milch zu 2,8%, umgerechnet in Vollmilch zu 3,8% Fett.

<sup>1)</sup> Lait de consommation ordinaire, lait spécial, lait pasteurisé, y compris lait frais importé (pour autant qu'il soit livré par des sociétés membres des Laiteries réunies). Les quantités données en q/hl sont prises comme q comme dans les comptes laitiers.

<sup>2)</sup> Premier compte laitier.

<sup>3)</sup> Décompte établi p. la Div. de l'agriculture du DEP.

<sup>4)</sup> 1964/65 et suiv., y compris lait standardisé à 2,8%, converti en lait entier à 3,8% de mat. grasses.

Verkehrsmilchproduktion in q/hl im Milchrechnungsjahr 1972/1973 (1. Nov.-31. Okt.) nach Verbandsgebieten mit Aufteilung in Freimenge (bis 8000 kg jedes Betriebes) und sicherstellungs- (d. h. abgabe-) pflichtige Menge

Production de lait commercial en q/hl durant l'exercice 1972/1973 (1<sup>er</sup> nov.-31 oct.) selon les fédérations et répartie en quantités franches et en quantités assujetties au montant à assurer

29	In q/hl - En q/hl			Prozentverteilung - En pour-cent			Freimenge in % der gesamten Verkehrsmilchmenge Quantité franche en % de la quantité de lait commercial	
	Verbände Fédérations	Verkehrsmilch im ganzen <sup>1)</sup> Lait commercial au total <sup>1)</sup>	Davon - Dont		Verkehrsmilch im ganzen Lait commercial au total	Freimenge Quantité franche		Sicherstellungspflichtige Menge Quantité assujettie au montant à assurer
			Freimenge Quantité franche	Sicherstellungspflichtige Menge Quantité assujettie au montant à assurer				
<b>1972/73</b>								
St. Gallen-Appenzell .	2 698 396	552 256	2 146 140	10,0	9,9	10,1	20,5	
Thurgau . . . . .	2 283 506	320 660	1 962 846	8,5	5,8	9,2	14,0	
Nordostschweiz . . . . .	4 144 744	948 833	3 195 911	15,4	17,0	15,0	22,9	
Aargau . . . . .	1 130 779	235 882	894 897	4,2	4,2	4,2	20,9	
Zentralschweiz . . . . .	3 882 663	715 986	3 166 677	14,4	12,8	14,9	18,4	
Nordwestschweiz . . . . .	1 939 393	415 451	1 523 942	7,2	7,5	7,1	21,4	
Bern . . . . .	5 632 589	1 353 603	4 278 986	20,9	24,3	20,1	24,0	
Zone de la montagne.	1 597 277	258 575	1 338 702	5,9	4,6	6,3	16,2	
Vaudoise-fribourg . . . . .	1 246 361	214 102	1 032 259	4,6	3,8	4,8	17,2	
Jura . . . . .	552 909	95 168	457 741	2,1	1,7	2,1	17,2	
Lait. agr., Lausanne . . . . .	198 868	37 616	161 252	0,8	0,7	0,8	18,9	
Léman . . . . .	236 996	63 538	173 458	0,9	1,1	0,8	26,8	
Lait. réunies . . . . .	434 928	63 475	371 453	1,6	1,1	1,7	14,6	
Neuchâtel . . . . .	592 429	97 842	494 587	2,2	1,8	2,3	16,5	
Valais . . . . .	221 299	150 704	70 595	0,8	2,7	0,3	68,1	
Tessin . . . . .	118 112	57 427	60 685	0,5	1,0	0,3	48,6	
1972/73 Total . . . . .	26 911 249	5 581 118	21 330 131	100	100	100	20,7	
1971/72 Total . . . . .	26 798 669	5 779 426	21 019 243				21,6	
1970/71 Total . . . . .	25 122 813	6 015 233	19 107 580				23,9	
1969/70 Total . . . . .	25 092 176	6 270 652	18 821 524				25,0	
1968/69 Total . . . . .	25 109 545	6 443 014	18 666 531				25,7	
1967/68 Total . . . . .	26 625 628	6 658 913	19 966 715				25,0	
1966/67 Total . . . . .	26 222 203	6 805 885	19 416 318				26,0	

<sup>1)</sup> Ohne die durch den Bund abgerechnete <sup>1)</sup> Sans les quantités enregistrées par la Confédération (voir tabl. 28).

Prozentanteil der Freimenge an der gesamten Verkehrsmilchmenge nach Verbänden seit 1965/66

Pourcentage de la quantité franche dans la quantité totale de lait de consommation, par fédération, depuis 1965/66

30	Verbände Fédérations	1965/66	1966/67	1967/68	1968/69	1969/70	1970/71	1971/72	1972/73
	Valais . . . . .	75,9	77,4	72,8	74,6	72,1	72,2	69,5	68,1
	Tessin . . . . .	54,2	52,2	51,1	50,3	47,8	49,3	50,9	48,6
	Léman . . . . .	34,5	31,4	30,9	31,1	29,9	28,7	26,9	26,8
	Nordwestschweiz . . . . .	31,4	28,7	27,3	27,7	26,6	24,8	18,9	21,4
	Bern . . . . .	30,6	28,4	28,2	29,0	28,3	27,1	24,7	24,0
	Nordostschweiz . . . . .	30,3	28,3	27,5	28,3	27,4	26,4	23,9	22,9
	Aargau . . . . .	28,4	26,1	25,3	25,8	24,9	23,3	21,2	20,9
	St. Gallen-Appenzell . . . . .	27,8	26,1	24,9	25,5	24,7	24,5	20,9	20,5
	Lait. agr., Lausanne . . . . .	27,7	24,8	23,4	24,5	24,0	22,3	20,2	18,9
	Vaudoise-fribourg . . . . .	26,3	23,4	22,4	23,3	22,4	21,0	18,8	17,2
	Jura . . . . .	25,2	22,8	21,2	22,4	21,1	19,9	18,1	17,2
	Zone de la montagne . . . . .	22,8	20,6	19,8	20,8	20,7	19,0	16,7	16,2
	Neuchâtel . . . . .	22,8	21,2	19,9	20,6	20,6	20,3	18,0	16,5
	Zentralschweiz . . . . .	22,5	21,3	20,5	21,1	21,2	20,8	18,9	18,4
	Lait. réunies . . . . .	21,6	19,5	19,1	19,2	17,7	16,3	14,7	14,6
	Thurgau . . . . .	19,6	17,9	17,1	17,8	17,1	16,1	14,6	14,0
	Total	28,0	26,0	25,0	25,7	25,0	23,9	21,6	20,7

**Zentralverband schweiz. Milchproduzenten. Angeschlossene Verbände, Verbandsgenossenschaften, Genossenschafts- und Einzelmitglieder. Kuhbestand und Milcheinlieferung**  
(Tab. 31-35 auf Grund der Jahresberichte der Verbände)

**Union centrale des producteurs suisses de lait. Fédérations affiliées. Sociétés locales. Membres des sociétés et membres isolés. Effectif de vaches et livraisons de lait**  
(Tab. 31-35 basés sur les rapports annuels des fédérations)

31 Jahre Années	Ver- bände Fédé- rations	Genossenschaften Sociétés		Einzel- mitglieder der Unter- verbände Membres isolés des fédérations	Total Genossen- schafts- und Einzel- mitglieder Total membres de sociétés et isolés	Von den Mitgliedern gehaltene Kühe Nombre de vaches	Milcheinlieferung Livraisons de lait	
		Anzahl Nombre	Mitglieder <sup>1)</sup> Membres <sup>1)</sup>				Total q	je Kuh par vache kg
1956/57	16	4910	131 474	690	132 164	794 119	20 080 192	2529
1957/58	16	4880	130 323	697	131 020	805 996	21 065 247	2614
1958/59	16	4887	129 367	690	130 057	812 489	21 278 468	2619
1959/60	16	4889	126 519	689	127 208	828 985	22 800 467	2750
1960/61	16	4869	124 674	667	125 341	831 759	22 730 514	2733
1961/62	16	4847	122 826	646	123 472	848 991	22 902 212	2698
1962/63	16	4820	119 988	623	120 611	843 294	23 711 551	2812
1963/64	16	4783	115 633	598	116 231	835 587	23 048 018	2758
1964/65	16	4713	109 886	575	110 461	832 560	23 399 757	2811
1965/66	16	4703	105 396	582	105 978	835 182	24 017 546	2876
1966/67	16	4694	103 522	531	104 053	840 931	25 075 364	2982
1967/68	16	4656	102 221	521	102 742	846 843	26 811 250	3166
1968/69	16	4643	100 433	493	100 926	849 187	25 608 427	3016
1969/70	16	4592	98 111	499	98 610	835 784	25 369 160	3035
1970/71	16	4546	92 745	470	93 215	823 974	25 021 453	3037
1971/72	16	4527	89 383	458	89 841	821 068	25 993 549	3166
1972/73	16	4443	85 094	525	85 619	822 476	26 932 806	3275

**1972/73: Verbände nach Geschäftsjahren – Fédérations par exercices**

	1. V. 1972 – 30. IV. 1973						
St. Gallen-App. ....	327	7 410	—	7 410	78 166	2 612 754	3343
Thurgau .....	246	4 017	12	4 029	63 090	2 273 863	3604
Aargau .....	179	3 025	9	3 034	34 655	1 153 582	3329
Zentralschweiz ...	511	9 331	10	9 341	119 363	3 893 367	3262
Bern .....	798	19 379	62	19 441	167 067	5 536 772	3314
	1. I. 1973 – 31. XII. 1973						
Nordwestschweiz .	330	6 286	141	6 427	59 252	1 948 931	3289
Zone de la mont. .	188	3 385	17	3 402	43 239	1 652 690	3822
Vaud.-frib. ....	202	3 408	9	3 417	33 800	1 205 081	3565
Jura .....	103	1 233	40	1 273	15 821	550 108	3477
Lait. agricole .....	46	536	10	546	5 921	198 785	3357
Léman .....	68	939	41	980	7 658	229 367	2995
Lait. réunies .....	139	1 077	43	1 120	13 220	437 271	3308
Tessin .....	110	1 300	—	1 300	6 000	116 920	1949
	1. XI. 1972 – 31. X. 1973						
Nordostschweiz ..	849	18 557	72	18 629	140 746	4 257 982	3025
Neuchâtel .....	71	1 325	59	1 384	18 478	578 624	3131
Valais .....	276	3 886	—	3 886	16 000	286 709	1792
<b>Total</b>	<b>4443</b>	<b>85 094</b>	<b>525</b>	<b>85 619</b>	<b>822 476</b>	<b>26 932 806</b>	<b>3275</b>

<sup>1)</sup> Ohne jene Mitglieder von Alpgenossenschaften, die bereits im Mitgliederbestand der Talgenossenschaften erfasst wurden.

Quelle: Jahresberichte und direkte Mitteilungen der Verbände.

<sup>1)</sup> Sans compter les membres des sociétés d'alpages, déjà membres des sociétés de plaine.

Sources: Rapports annuels et autres communications des fédérations.

**Zentralverband schweiz. Milchproduzenten. Kantonsübersicht, 1972/73**  
**Union centrale des producteurs suisses de lait. Récapitulation par cantons, 1972/73**

32 Kt. Cr.	Verbände <sup>1)</sup> Fédérations <sup>1)</sup>	Genossenschaften Fédérations			Einzel- mitglieder der Unter- verbände  Membres isolés des fédérations	Total Genossen- schafts- und Einzel- mitglieder  Total membres de sociétés et isolés	Von den Mitgliedern gehaltene Kühe  Nombre de vaches	Milcheinlieferung Livraisons de lait	
		Anzahl Nombre	Mitglieder Membres					Total	je Mit- glied par membre
			Total	je Genos- senschaft par société					
ZH	Nordost . . . . .	391	6 922	18	48	6 970	62 446	2 099 467	301,2
BE	Bern . . . . .	712	17 527	25	58	17 585	148 221	4 867 757	276,8
	Nordwest . . . . .	99	1 724	17	58	1 782	19 942	651 152	365,4
	BE Total	811	19 251	24	116	19 367	168 163	5 518 909	285,0
LU	Zentralschweiz	315	6 386	20	10	6 396	90 157	3 032 976	474,2
UR	Zentralschweiz	33	665	20	—	665	5 353	106 108	159,6
SZ	Nordost . . . . .	74	1 758	24	5	1 763	14 261	441 149	250,2
	Zentralschweiz	19	318	17	—	318	3 535	122 461	385,1
	SZ Total	93	2 076	22	5	2 081	17 796	563 610	270,8
OW	Zentralschweiz	51	1 114	22	—	1 114	9 001	266 690	239,4
NW	Zentralschweiz	78	617	8	—	617	6 805	216 431	350,8
GL	Nordost . . . . .	26	744	29	5	749	6 418	181 475	242,3
ZG	Nordost . . . . .	36	881	24	—	881	12 719	424 226	481,5
	Zentralschweiz	4	39	10	—	39	490	15 107	387,4
	ZG Total	40	920	23	—	920	13 209	439 333	477,5
FR	Zone de la m. . .	188	3 385	18	17	3 402	43 239	1 652 690	485,8
	Vaud.-frib. . . .	40	701	18	7	708	5 941	206 912	292,2
	Bern . . . . .	65	1 509	23	3	1 512	15 325	550 676	364,2
	Léman . . . . .	3	35	12	—	35	326	10 921	312,0
	FR Total	296	5 630	19	27	5 657	64 831	2 421 199	428,0
SO	Nordwest . . . .	104	1 799	17	50	1 849	17 903	601 973	325,6
	Bern . . . . .	20	310	16	—	310	3 107	104 222	336,2
	SO Total	124	2 109	17	50	2 159	21 010	706 195	327,1
BS	Nordwest . . . .	2	15	8	4	19	228	8 031	422,7
BL	Nordwest . . . .	67	1 444	22	23	1 467	12 173	404 926	276,0
SH	Nordost <sup>2)</sup> . . . . .	35	748	21	2	750	5 655	184 275	245,7
AR	St. G.-App. . . .	43	1 138	26	—	1 138	11 114	275 165	241,8
AI	St. G.-App. . . .	49	922	19	—	922	7 877	221 999	240,8
SG	St. G.-App. . . .	234	5 344	23	—	5 344	59 045	2 112 427	395,3
	Nordost . . . . .	70	1 479	21	1	1 480	13 069	391 251	264,4
	SG Total	304	6 823	22	1	6 824	72 114	2 503 678	366,9

<sup>1)</sup> Verbände, denen die Genossenschaften und Einzelmitglieder des betreffenden Kantons angeschlossen sind.

<sup>2)</sup> Ohne die deutsche Enklave Büsingen.

Quelle: Jahresberichte und direkte Mitteilungen der Verbände.

<sup>1)</sup> Fédérations auxquelles sont affiliées les sociétés locales et les membres isolés des divers cantons.

<sup>2)</sup> Sans l'enclave de Büsingen.

Sources: Rapports annuels et autres communications des fédérations.

**Zentralverband schweiz. Milchproduzenten. Kantonsübersicht 1972/73**  
**Union centrale des producteurs suisses de lait. Récapitulation par cantons**

32 Kt. Ct.	Verbände <sup>1)</sup> Fédérations <sup>2)</sup>	Genossenschaften Sociétés			Einzel- mitglieder der Unter- verbände  Membres isolés des fédérations	Total Genossen- schafts- und Einzel- mitglieder  Total membres de sociétés et isolés	Von den Mitgliedern gehaltene Kühe  Nombre de vaches	Milchlieferung Livraisons de lait	
		Anzahl Nombre	Mitglieder Membres					Total	je Mit- glied par membre
			Total	je Genos- senschaft par société					
GR	Nordost .....	199	5 587	28	4	5 591	21 430	374 881	67,1
AG	Aargau .....	179	3 025	21	9	3 034	34 655	1 153 582	380,2
	Nordwest .....	58	1 304	22	6	1 310	9 006	282 849	215,9
	Zentralschweiz .....	11	192	17	—	192	4 022	133 594	695,8
	Nordost .....	8	213	27	1	214	2 801	98 238	459,1
	AG Total	256	4 734	18	16	4 750	50 484	1 668 263	351,2
TG	Thurgau .....	246	4 017	16	12	4 029	63 090	2 273 863	564,4
	Nordost .....	9	193	21	6	199	1 737	57 289	287,9
	St. G.-App. ....	1	6	6	—	6	130	3 163	572,2
	TG Total	256	4 216	16	18	4 234	64 957	2 334 315	551,3
TI	Tessin .....	110	1 300	12	—	1 300	6 000	116 920	89,9
VD	Vaud.-frib. ....	162	2 707	17	2	2 709	27 859	998 169	368,5
	Léman .....	65	904	14	41	945	7 332	218 446	231,2
	Lait. agric. ....	46	536	12	10	546	5 921	198 785	364,1
	Jura .....	103	1 233	12	40	1 273	15 821	550 108	432,1
	Lait. Réunies ..	44	375	9	8	383	4 618	143 866	375,6
	VD Total	420	5 755	14	101	5 856	61 551	2 109 374	360,2
VS	Valais .....	276	3 886	14	—	3 886	16 000	286 709	73,8
NE	Neuchâtel. ....	71	1 325	19	59	1 384	18 478	578 624	418,1
	Bern .....	1	33	33	1	34	414	14 117	415,2
	NE Total	72	1 358	19	60	1 418	18 892	592 741	418,0
GE	Lait. réunies ..	52	306	6	34	340	1 600	52 972	158,8
	Schweiz .....	4399	84 666	19	524	85 190	815 264	26 686 642	313,3
	Büdingen Nordost ..	1	32	32	—	32	210	5 731	179,1
	Franz. Zone L. R. ..	43	396	9	1	397	7 002	240 433	605,6
	Total	4443	85 094	19	525	85 619	822 476	26 932 806	314,6

<sup>1)</sup> Verbände, denen die Genossenschaften und Einzelmitglieder des betreffenden Kantons angeschlossen sind.

Quelle: Jahresberichte und direkte Mitteilungen der Verbände.

<sup>2)</sup> Fédérations auxquelles sont affiliées les sociétés locales et les membres isolés des divers cantons.

Sources: Rapports annuels et autres communications des fédérations.

**Verkehrsmilchproduktion der in Verbänden organisierten Produzenten  
nach Kantonen seit 1939/40 in q**

33	Jahre	Zürich	Bern	Luzern	Uri	Schwyz	Obwalden	Nidwalden
	1939/40	1 560 583	3 361 830	1 871 268	79 480	321 311	123 783	120 241
	5-Jahres-Mittel:							
	1940/41-1944/45	1 470 555	3 043 297	1 625 901	71 259	254 789	94 614	98 979
	1945/46-1949/50	1 512 921	2 987 310	1 643 256	64 014	275 823	82 375	106 251
	1950/51-1954/55	1 736 677	3 646 175	2 093 025	73 112	364 289	118 649	142 501
	1955/56-1959/60	2 010 233	4 025 375	2 382 046	78 017	404 164	139 583	158 185
	1960/61-1964/65	2 076 464	4 468 992	2 717 500	90 422	486 506	185 964	173 162
	1965/66-1969/70	2 149 905	5 057 576	2 935 972	100 632	546 715	236 560	196 570
	1965/66	2 099 028	4 789 102	2 862 071	97 284	522 034	223 281	185 389
	1966/67	2 158 843	5 031 470	2 884 249	100 882	553 396	230 791	190 906
	1967/68	2 290 341	5 362 094	3 066 855	103 924	582 455	248 851	206 712
	1968/69	2 102 993	5 071 973	2 939 767	100 661	538 880	239 798	200 432
	1969/70	2 098 322	5 033 241	2 926 922	100 407	536 812	240 077	199 409
	1970/71	2 049 689	5 031 005	2 828 922	102 667	515 250	238 846	196 329
	1971/72	2 116 713	5 311 713	2 975 194	105 612	552 616	253 724	207 786
	1972/73	2 099 467	5 518 909	3 032 976	106 108	563 610	266 690	216 431
	1972/73, wenn 1939/40 = 100	134,5	164,2	162,1	133,5	175,4	215,4	180,0
		Appenzell A.-Rh.	Appenzell L.-Rh.	St. Gallen	Grau- bünden	Aargau	Thurgau	Ticino <sup>1)</sup>
	1939/40	209 357	96 996	1 437 690	326 966	1 004 477	1 250 677	45 327
	5-Jahres-Mittel:							
	1940/41-1944/45	175 814	75 844	1 263 022	175 322	977 019	1 236 216	33 309
	1945/46-1949/50	202 120	74 358	1 381 836	149 887	957 723	1 330 154	55 822
	1950/51-1954/55	251 911	106 584	1 654 495	211 763	1 227 725	1 580 776	147 662
	1955/56-1959/60	298 965	145 433	1 734 814	281 991	1 457 370	1 803 372	166 443
	1960/61-1964/65	289 275	198 462	2 065 209	338 595	1 578 733	2 035 957	184 640
	1965/66-1969/70	315 594	209 285	2 306 480	384 601	1 640 705	2 229 854	162 206
	1965/66	269 853	197 243	2 211 730	361 881	1 590 605	2 109 139	159 322
	1966/67	315 959	205 575	2 277 105	393 884	1 623 290	2 210 630	164 431
	1967/68	341 858	221 667	2 432 803	405 930	1 735 248	2 369 355	165 847
	1968/69	321 850	209 410	2 298 423	377 379	1 632 799	2 231 548	164 504
	1969/70	328 450	212 528	2 312 340	383 929	1 621 584	2 228 599	156 924
	1970/71	302 921	209 453	2 300 566	378 194	1 598 665	2 216 259	154 771
	1971/72	270 950	214 708	2 404 930	376 697	1 665 321	2 286 204	138 775
	1972/73	275 165	221 999	2 503 678	374 881	1 668 263	2 334 315	116 920
	1972/73, wenn 1939/40 = 100	131,4	228,9	174,1	114,7	166,1	186,6	257,9

<sup>1)</sup> Inbegriffen die Enklave Büsingen (1960-64: 4764 q, 1965/66: 4259 q, 1966/67: 4415 q, 1967/68: 5126 q, 1968/69: 4629 q, 1969/70: 4781 q, 1970/71: 5060 q, 1971/72: 5749 q, 1972/73: 5731 q)

<sup>2)</sup> Die Zunahme der Milcheinlieferungen gegenüber 1939/40 beruht auf dem Mitgliederzuwachs des Tessiner Milchverbandes; der gesamte Kuhbestand des Kantons ging von 20 725 im Jahre 1936 auf 12 273 im Jahre 1966 und 8449 im Jahre 1973 zurück.

**Lait commercial livré par les producteurs fédérés,  
par cantons depuis 1939/40 en q**

Glarus	Zug	Fribourg	Solothurn	Basel-Stadt	Basel-Landschaft	Schaffhausen <sup>1)</sup>	<i>Amîtes</i>	33
106 606	244 066	1 243 091	482 769	26 951	325 092	107 632	1939/40	
97 147	218 510	1 134 504	456 070	20 869	279 699	100 713	Moyenne de 5 ans	
105 493	247 585	1 033 541	424 955	12 145	265 420	96 396	1940/41-1944/45	
130 201	292 746	1 371 394	521 254	11 715	315 562	123 008	1945/46-1949/50	
131 226	325 162	1 575 834	578 757	11 349	355 717	173 506	1950/51-1954/55	
154 938	368 999	1 663 720	622 271	10 985	357 705	182 805	1955/56-1959/60	
170 101	416 265	1 935 013	672 355	9 177	391 984	186 236	1960/61-1964/65	
161 905	392 228	1 702 343	637 266	9 709	374 955	177 746	1965/66	
170 656	417 667	1 873 087	647 104	8 915	377 764	186 333	1966/67	
178 294	444 947	2 039 972	706 888	9 798	408 886	196 456	1967/68	
169 382	411 759	2 000 978	694 238	8 918	405 647	184 701	1968/69	
170 270	414 726	2 058 686	676 277	8 544	392 670	185 943	1969/70	
163 205	403 999	2 051 724	664 538	9 293	381 397	187 577	1970/71	
166 006	432 322	2 144 662	693 262	7 300	401 781	194 144	1971/72	
181 475	439 333	2 421 199	706 195	8 031	404 926	190 006	1972/73	
170,2	180,0	194,8	146,3	29,8	124,6	176,5	1972/73, si 1939/40 = 100	
Vaud	Valais	Neuchâtel	Genève	Schweiz <i>Suisse</i>	Französische Zone <i>Zone française</i>	Total		
1 668 951	369 357	376 309	134 898	16 895 708	40 804	16 936 512	1939/40	
1 342 907	331 328	296 764	100 883	14 975 334	18 489	14 993 823	Moyenne de 5 ans	
1 275 149	296 393	287 608	91 574	14 960 109	14 705	14 974 814	1940/41-1944/45	
1 625 292	355 033	378 574	122 982	18 603 205	22 123	18 625 328	1945/46-1949/50	
1 793 420	404 722	399 527	139 219	20 974 430	50 320	21 024 750	1950/51-1954/55	
1 835 559	419 085	461 605	108 265	23 075 818	82 194	23 158 012	1955/56-1959/60	
1 971 880	373 409	519 243	72 909	25 191 227	185 123	25 376 350	1960/61-1964/65	
1 806 137	381 959	464 375	76 053	23 862 638	154 908	24 017 546	1965/66	
1 913 622	395 765	506 905	73 274	24 912 503	162 861	25 075 364	1966/67	
2 083 631	391 914	538 604	74 956	26 608 286	202 964	26 811 250	1967/68	
2 090 199	368 617	559 871	75 274	25 400 001	208 427	25 608 428	1968/69	
1 965 813	328 788	526 459	64 986	25 172 706	196 454	25 369 160	1969/70	
1 946 783	329 085	507 885	58 802	24 827 825	193 628	25 021 453	1970/71	
1 972 038	316 760	516 602	55 760	25 781 580	211 969	25 993 549	1971/72	
2 109 374	286 709	592 741	52 972	26 692 373	240 433	26 932 806	1972/73	
126,4	77,6	157,5	39,3	158,0	589,2	159,0	1972/73, si 1939/40 = 100	

<sup>1)</sup> Y compris l'enclave de Büsingen (1960/64: 4764 q, 1965/66: 4259 q, 1966/67: 4415 q, 1967/68: 5216 q, 1968/69: 4629 q, 1969/70: 4781 q, 1970/71: 5060 q, 1971/72: 5749 q, 1972/73: 5731 q).

<sup>2)</sup> L'accroissement des livraisons de lait par rapport à 1939/40 est dû à l'augmentation du nombre des affiliés à la Fédération laitière du Tessin; l'effectif total des vaches du canton est tombé de 20 725 en 1936 à 12 273 en 1966 et à 8449 en 1973.

Erweiterte Übersicht über organisierte und nichtorganisierte Verkehrsmilchproduzenten  
1971/72 und 1972/73

Récapitulation générale des producteurs de lait commercial fédérés et non fédérés,  
en 1971/72 et 1972/73

34 Kantone Cantons	Rindvieh- besitzer 1973 <sup>1)</sup>  Possesseurs de bétail bovin, en 1973 <sup>1)</sup>	Verkehrsmilchproduzenten - Producteurs de lait commercial					
		organisierte <sup>2)</sup> fédérés <sup>2)</sup>		nichtorganisierte <sup>3)</sup> non fédérés <sup>3)</sup>		Total	
		1971/72	1972/73	1971/72	1972/73	1971/72	1972/73
ZH	6 333	7 332	6 970	14	12	7 346	6 982
BE	23 331	19 417	19 367	135	125	19 552	19 492
LU	7 461	6 522	6 396	2	1	6 524	6 397
UR	948	686	665	4	4	690	669
SZ	2 628	2 136	2 081	15	18	2 151	2 099
OW	1 160	1 159	1 114	3	3	1 162	1 117
NW	696	612	617	1	—	613	617
GL	727	751	749	13	11	764	760
ZG	846	940	920	6	5	946	925
FR	6 293	6 149	5 657	3	2	6 152	5 659
SO	2 543	2 193	2 159	3	1	2 196	2 160
BS	10	20	19	1	—	21	19
BL	1 344	1 424	1 467	—	—	1 424	1 467
SH	822	843	750	—	—	843	750
AR	1 534	1 138	1 138	8	—	1 146	1 138
AI	949	922	922	—	—	922	922
SG	7 803	6 819	6 824	33	28	6 852	6 852
GR	5 361	7 055	5 591	—	—	7 055	5 591
AG	5 937	4 893	4 750	4	3	4 897	4 753
TG	4 496	4 358	4 234	4	4	4 362	4 238
TI	2 039	1 300	1 300	41	41	1 341	1 341
VD	6 103	6 302	5 856	2	2	6 304	5 858
VS	5 937	4 813	3 886	2	3	4 815	3 889
NE	1 473	1 480	1 418	6	7	1 486	1 425
GE	198	377	340	—	—	377	340
Schweiz Suisse	96 972	89 641	85 190	300	270	89 941	85 460

1) Eidgenössische Viehzählung.

2) Siehe Tab. 32.

3) Erhebungen der Abteilung für Landwirtschaft, EVD, Gruppe Milch.

1) Recensement fédéral du bétail.

2) Relevés des fédérations laitières; voir tabl. 32.

3) Relevés de la section du lait de la division de l'agriculture du DEP.

Direkter Konsummilchverkauf der nichtorganisierten Selbstaussesser seit 1945/46  
Ventes directes de lait de consommation par des producteurs non fédérés depuis 1945/46

35 Jahre Années 1.V.-30.IV.	Selbst- aus- messer Produc- teurs	Milch Lait q	Jahre Années 1.V. à 30.IV.	Selbst- aus- messer Produc- teurs	Milch Lait q	Jahre Années 1.V. à 30.IV.	Selbst- aus- messer Produc- teurs	Milch Lait q	Jahre Années 1.V. à 30.IV.	Selbst- aus- messer Produc- teurs	Milch Lait q	Jahre Années 1. XI. à 31. X.	Selbst- aus- messer Produc- teurs	Milch Lait q
1945/46	2497	78 268	52/53	1319	46 489	59/60	1059	30 948	66/67	423	14 779	72/73	270	8 652
1946/47	2398	78 285	53/54	1514	57 047	60/61	896	25 151	67/68	389	12 782			
1947/48	2601	56 606	54/55	1317	47 020	61/62	790	22 404	68/69	361	11 216			
1948/49	2250	81 593	55/56	1306	44 860	62/63	708	23 303	69/70	351	12 046			
1949/50	2080	77 605	56/57	1276	42 573	63/64	624	19 502	70/71	326	10 958			
1950/51	1735	68 105	57/58	1192	35 585	64/65	616	17 499	71/72	300	10 822			
1951/52	1613	55 368	58/59	1124	31 214	65/66	493	16 260	1972 <sup>1)</sup>	274	4 880			

1) Sommer 1972 (1. V.-31. X.)

1) Eté 1972 (1. V.-31. X.)



**Erweiterte Übersicht über die Milcheinlieferung nach Kantonen, 1971/72 und 1972/73**  
**Production totale de lait commercial, par cantons, en 1971/72 et 1972/73**

36	Verkehrsmilchproduktion - Quantité de lait commercial livrée									
	Kantone Cantons	1971/72 Total	1972/73					je ha Kulturland ohne Wald <sup>4)</sup> par ha de sur- face cultivée sans forêts <sup>4)</sup>	je Verkehrs- milchpro- duzent par produc- teur de lait commercial	
			der in Verbänden organisierten Produzenten <sup>1)</sup> (ohne Alpsennereien) <i>par les producteurs fédérés<sup>1)</sup></i> (sans les fromageries d'alpages)		der nicht in Ver- bänden organisierten Produzenten (Konsummilch- absatz <sup>2)</sup> ) <i>par les producteurs non fédérés (lait de consommation<sup>2)</sup>)</i>		der Sommerbe- triebe <sup>3)</sup> (Alp- sennereien)			Total
			Total	je Kuh par vache			par les fromage- ries d'alpages <sup>3)</sup>			Total
q	q	kg	q	q	q	kg	q			
ZH	2 117 827	2 099 467	3362	1162	—	2 100 629	2405	301		
BE	5 393 562	5 518 909	3282	1719	90 000	5 610 628	1534	288		
LU	2 975 351	3 032 976	3364	108	—	3 033 084	3333	474		
UR	106 167	106 108	1982	763	20 000	126 871	340	190		
SZ	557 622	563 610	3167	797	30 000	594 407	1227	283		
OW	262 008	266 690	2963	204	1 000	267 894	1077	240		
NW	207 796	216 431	3180	—	—	216 431	1637	351		
GL	169 240	181 475	2828	202	4 000	185 677	536	244		
ZG	433 983	439 333	3326	427	—	439 760	3782	475		
FR	2 153 706	2 421 199	3735	28	8 000	2 429 227	2257	429		
SO	693 290	706 195	3361	10	—	706 205	1790	327		
BS	7 864	8 031	3522	—	—	8 031	1670	423		
BL	401 781	404 926	3326	—	—	404 926	1815	276		
SH	188 395	184 275	3259	—	—	184 275	1229	246		
AR	271 708	275 165	2476	—	25 000	300 165	2001	264		
AI	216 708	221 999	2818	—	1 000	222 999	1972	242		
SG	2 423 804	2 503 678	3472	823	40 000	2 544 501	2141	371		
GR	451 697	374 881	1749	—	75 000	449 881	140	80		
AG	1 665 461	1 668 263	3305	98	—	1 668 361	2308	351		
TG	2 286 724	2 334 315	3594	495	—	2 334 810	4084	551		
TI	159 849	116 920	1949	913	10 000	127 833	119	95		
VD	1 992 443	2 109 374	3427	369	15 000	2 124 743	1264	363		
VS	317 200	286 709	1792	430	1 000	288 139	150	74		
NE	516 707	592 741	3138	104	—	592 845	1469	416		
GE	55 760	52 972	3311	—	—	52 972	337	156		
CH	26 026 653	26 686 642	3133	8652	320 000	27 015 294	1338	316		

- 1) Erhebungen der Milchverbände, s. Tab. 32. 1) Relevés des fédérations laitières, v. tabl. 32.  
2) Erhebungen der Abt. für Landwirtschaft EVD. 2) Relevés de la division de l'agriculture DEP.  
3) Frischmilchverkauf und technisch verarbeitete Milch, soweit nicht in den zwei vorangehenden Kolonnen erfasst. 3) Vente de lait frais et lait transformé, en tant qu'il n'est pas compris dans les deux colonnes précédentes.  
4) Land- und alpwirtschaftlich genutztes Land, gemäss Arealstatistik 1972. 4) Terres cultivées et alpages, d'après la statistique de 1972.

**Milcheinlieferung in die Sammelstellen und direkter Milchverkauf durch die Selbstausmesser**

**Livraisons de lait aux centres collecteurs et ventes directes de lait par les producteurs**

37	Monatlich statistisch erfasste Verkehrsmilchproduktion aus dem Inland (Tabellen 38 und 39) <i>Production de lait commercial (livraisons indigènes), selon statistiques mensuelles (tableaux 38 et 39)</i>			Direkter Milchverkauf durch nicht- organisierte Selbst- ausmesser <i>Ventes directes de lait par les producteurs non fédérés</i>	Total			
	Milchre- chnungs- jahre <i>Exercices laitiers</i>	Milcheinlieferung in Sammelstellen <i>Livraisons de lait aux centres collecteurs</i>	Direkter Milchverkauf durch organi- sierte Selbst- ausmesser <i>Ventes directes de lait par les producteurs fédérés, q</i>		Total	Milcheinlieferung in Sammelstellen <i>Livraisons de lait aux centres collecteurs</i>	Direkter Milchverkauf durch Selbst- ausmesser <i>Ventes directes de lait par les producteurs</i>	Total
1. IX. - 30. X.								
1969/70	24 906 951	79 733	24 986 684	11 683	24 906 951	91 416	24 998 367	
1970/71	24 916 030	75 167	24 991 197	10 890	24 916 030	86 057	25 002 087	
1971/72	26 570 964	72 060	26 643 024	10 189	26 570 964	82 249	26 653 213	
1972/73	26 696 334	65 290	26 761 624	8 652	26 696 334	73 942	26 770 276	

**Milcheinlieferung nach Monaten**  
(Tabellen 38 und 39 auf Grund der monatlichen Rapporte der Verbände an den Zentralverband)  
**Livraisons de lait par mois**  
(Tableaux 38 et 39 basés sur les rapports mensuels des fédérations à l'Union centrale)

38	Milcheinlieferung im ganzen <sup>1)</sup> - Livraisons totales <sup>1)</sup>					Milcheinlieferung im Inland - Livraisons indigènes			
	Jahre Monate <i>Années Mois</i>	Total	davon - dont			Prozentuale Veränderung gegenüber dem gleichen Monat des Vorjahres <i>Variations en % par rapport au mois de l'année précédente</i>	Jahres- total = 100  Total annuel = 100  %	Mittlere Tagesmenge  <i>Quantité moyenne par jour</i>	Mittlere Tagesmenge, wenn mittlere Tagesmenge während des Jahres = 100  <i>Quantité moyenne par jour, si quantité moyenne par jour à l'année = 100</i>
			Lieferung aus der französischen Zone  <i>Livraisons des Zones franches</i>	Einlieferung im Inland <i>Livraisons indigènes</i>					
	q	q	in Sammel- stellen <i>aux centres collecteurs</i>	Verkauf durch organis. Selbst- ausmesser <i>Vendu directem. par des produc- teurs fédérés, q</i>	q		q	%	
1971									
J	1 870 742	15 315	1 848 771	6 656	1 855 427	- 2,9	7,4	59 852	87
F	1 827 948	15 162	1 807 069	5 717	1 812 786	- 0,6	7,2	64 742	94
M	2 142 550	18 773	2 118 149	5 628	2 123 777	- 0,1	8,4	68 509	99
A	2 262 988	20 450	2 234 668	7 870	2 242 538	+ 4,2	8,9	74 751	108
M	2 578 084	23 140	2 549 405	5 539	2 554 944	+ 2,7	10,1	82 418	119
J	2 361 151	20 537	2 334 829	5 785	2 340 614	- 4,2	9,3	78 020	113
J	2 427 612	19 912	2 400 820	6 880	2 407 700	- 0,7	9,6	77 668	113
A	2 318 267	18 002	2 294 031	6 234	2 300 265	+ 0,1	9,1	74 202	108
S	2 120 195	16 751	2 097 980	5 464	2 103 444	+ 3,9	8,3	70 115	102
O	1 993 766	14 992	1 970 330	8 444	1 978 774	+ 4,5	7,9	63 831	92
N	1 699 433	12 381	1 682 230	4 822	1 687 052	+ 5,5	6,7	56 235	81
D	1 800 634	13 811	1 781 072	5 751	1 786 823	+ 6,8	7,1	57 639	84
Total	25 403 370	209 226	25 119 354	74 790	25 194 144	+ 1,4	100	69 025	100
1972									
J	2 007 070	16 372	1 984 556	6 142	1 990 698	+ 7,3	7,4	64 216	88
F	2 022 098	17 214	1 999 385	5 499	2 004 884	+ 10,6	7,5	69 134	95
M	2 339 774	21 153	2 313 170	5 451	2 318 621	+ 9,2	8,7	74 794	102
A	2 479 115	23 367	2 447 815	7 933	2 455 748	+ 9,5	9,2	81 858	112
M	2 754 516	26 143	2 723 226	5 147	2 728 373	+ 6,8	10,2	88 012	121
J	2 555 380	24 098	2 525 479	5 803	2 531 282	+ 8,1	9,5	84 376	116
J	2 520 747	23 076	2 491 281	6 390	2 497 671	+ 3,7	9,3	80 570	110
A	2 427 855	20 957	2 401 242	5 656	2 406 898	+ 4,6	9,0	77 642	106
S	2 217 528	18 119	2 194 207	5 202	2 199 409	+ 4,6	8,3	73 314	100
O	2 049 625	14 060	2 027 301	8 264	2 035 565	+ 2,9	7,6	65 663	90
N	1 705 679	10 603	1 690 058	5 018	1 695 076	+ 0,5	6,3	56 503	77
D	1 877 727	12 141	1 860 526	5 060	1 865 586	+ 4,4	7,0	60 180	82
Total	26 957 114	227 303	26 658 246	71 565	26 729 811	+ 6,1	100	73 032	100
1973									
J	2 051 113	17 007	2 028 179	5 927	2 034 106	+ 2,2	+7,6	65 616	89
F	1 988 397	17 473	1 965 898	5 026	1 970 924	- 1,7	+7,3	70 390	96
M	2 351 432	21 482	2 324 476	5 474	2 329 950	+ 0,5	+8,7	75 160	102
A	2 368 195	22 434	2 338 637	7 124	2 345 761	- 4,5	+8,7	78 192	106
M	2 692 160	25 457	2 662 052	4 651	2 666 703	- 2,3	+9,9	86 023	117
J	2 566 299	22 653	2 538 572	5 074	2 543 646	+ 0,5	+9,5	84 788	115
J	2 593 388	22 174	2 566 346	4 868	2 571 214	+ 2,9	+9,6	82 942	113
A	2 495 153	21 133	2 469 190	4 830	2 474 020	+ 2,8	+9,2	79 807	108
S	2 227 132	18 265	2 204 206	4 661	2 208 867	+ 0,4	+8,2	73 629	100
O	2 070 577	14 806	2 048 194	7 577	2 055 771	+ 1,0	+7,6	66 315	90
N	1 777 674	11 495	1 761 847	4 332	1 766 179	+ 4,2	+6,6	58 873	80
D	1 914 450	11 724	1 897 956	4 770	1 902 726	+ 2,0	+7,1	61 378	83
Total	27 095 970	226 103	26 805 553	64 314	26 869 867	+ 0,5	100	73 616	100

<sup>1)</sup> Mitgeteilt vom Zentralverband schweiz. Milchproduzenten.

<sup>1)</sup> Communiqué par l'UCPL.

Verkehrsmilchproduktion nach Monaten und Verbänden, 1973  
Production de lait commercial par mois et par fédérations, 1973

a) In q - a) En q

39 Monate Mois	St. Gallen- Appenzell	Thurgau	Nordost- schweiz	Aargau	Zentral- schweiz	Nordwest- schweiz	Bern	Zone de la montagne	
J	209 825	178 478	327 712	90 456	290 223	147 894	406 474	120 546	
F	199 409	169 731	311 958	85 474	282 486	140 590	394 264	122 317	
M	230 395	196 501	364 830	97 708	334 204	164 447	469 383	148 369	
A	230 869	195 085	365 410	95 382	337 833	163 894	479 962	148 052	
M	261 416	218 532	412 460	106 603	394 302	182 386	554 906	174 818	
J	250 346	208 424	379 800	101 838	380 999	177 839	543 838	169 556	
J	259 657	215 128	368 111	105 311	389 744	183 287	559 819	172 646	
A	249 830	208 898	358 997	102 809	374 369	179 763	543 807	162 831	
S	220 618	189 722	328 392	95 105	327 754	165 204	490 774	138 840	
O	208 545	178 172	321 904	93 173	300 215	158 763	458 085	110 806	
N	187 015	161 088	288 887	84 757	254 549	139 482	380 152	83 807	
D	210 761	173 770	313 818	87 726	272 009	145 444	380 049	101 231	
Jahr	2 718 686	2 293 529	4 142 279	1 146 342	3 938 687	1 948 993	5 661 513	1 653 819	
	Vaudoise- fribourgeoise	Jura	Laiterie agricole Lausanne	Léman	Neuchâtel	Genève	Valais	Ticino	Total
J	90 379	42 474	15 205	17 819	45 361	17 769	23 299	10 192	2 034 106
F	91 843	43 482	15 343	17 977	42 412	17 213	25 354	11 071	1 970 924
M	112 102	53 632	18 773	22 151	49 501	22 000	32 459	13 495	2 329 950
A	113 257	54 387	18 966	22 790	50 518	22 276	33 023	14 057	2 345 761
M	126 616	60 234	20 581	26 486	55 165	23 667	33 652	14 879	2 666 703
J	116 731	58 674	18 665	22 949	59 369	19 199	23 983	11 436	2 543 646
J	118 881	58 031	18 956	22 170	58 547	18 471	15 069	7 386	2 571 214
A	112 681	51 735	18 191	20 091	54 103	16 641	12 077	7 197	2 474 020
S	97 576	43 025	16 292	16 628	48 249	13 863	9 669	7 156	2 208 867
O	84 424	34 474	14 059	14 565	44 821	15 218	10 862	7 685	2 055 771
N	66 398	28 526	11 185	12 339	39 187	11 845	9 819	7 143	1 766 179
D	74 205	34 752	12 654	14 565	43 086	14 465	15 704	8 487	1 902 726
Jahr	1 205 093	563 426	198 870	230 530	590 319	212 627	244 970	120 184	26 869 867

b) Prozentveränderung 1973 gegenüber 1972

b) Augmentation ou diminution en pour cent, 1973 par rapport à 1972

39 Verbände Fédérations	Jan.	Febr.	März	April	Mai	Juni	Juli	Aug.	Sept.	Okt.	Nov.	Dez.	Jahr Année
SG ....	+ 3,4	+ 0,6	+ 1,7	- 2,4	+ 1,3	+ 4,4	+ 7,2	+ 8,0	+ 3,5	+ 3,5	+ 4,8	+ 5,6	+ 3,4
TG ....	+ 2,3	- 1,5	- 0,6	- 6,0	- 0,1	+ 1,7	+ 3,7	+ 2,9	- 0,6	- 1,9	+ 2,3	+ 2,1	+ 0,3
N.-O ...	- 0,8	- 4,6	- 3,1	- 7,6	- 3,1	- 0,5	+ 1,9	+ 2,9	- 1,7	- 0,9	+ 2,1	+ 0,9	- 1,4
AG ....	- 2,6	- 6,0	+ 4,1	- 10,1	- 5,5	- 3,2	+ 0,6	+ 1,4	- 1,4	- 2,3	+ 4,1	+ 2,1	- 2,4
Zentrals. .	+ 1,9	- 2,9	- 0,9	- 7,3	- 2,3	- 0,6	+ 2,3	+ 3,6	+ 0,8	+ 0,4	+ 5,6	+ 4,0	+ 0,1
N.-W. ...	- 0,6	- 3,7	- 1,4	- 5,1	- 4,2	- 0,4	+ 1,7	+ 1,2	- 0,1	+ 1,8	+ 4,6	+ 2,3	- 0,4
BE ....	+ 2,5	- 2,1	+ 0,3	- 4,5	- 4,5	- 0,5	+ 2,8	+ 1,9	+ 0,1	+ 1,0	+ 5,5	+ 2,4	+ 0,2
Z.d.l.m. <sup>1)</sup>	+ 56,0	+ 49,4	+ 53,3	+ 44,4	+ 39,2	+ 44,4	+ 47,2	+ 44,7	+ 44,1	+ 45,2	+ 45,0	+ 37,4	+ 45,7
VD-FR <sup>1)</sup>	- 18,4	- 21,0	- 18,3	- 23,3	- 25,3	- 24,9	- 24,1	- 25,1	- 25,0	- 21,8	- 20,2	- 25,9	- 23,0
Jura ....	+ 1,5	+ 0,4	+ 3,0	+ 0,5	+ 0,2	+ 1,7	+ 3,6	+ 1,3	+ 4,8	+ 6,5	+ 7,6	- 1,0	+ 2,2
Lausanne	+ 5,4	+ 3,3	+ 6,9	+ 4,4	- 1,0	+ 0,8	+ 3,1	+ 0,8	+ 1,2	+ 3,2	+ 3,7	- 3,5	+ 2,3
Léman <sup>1)</sup>	- 11,6	- 15,0	- 12,0	- 14,2	- 14,7	- 14,3	- 13,6	- 16,4	- 15,2	- 10,3	- 12,5	- 22,0	- 14,4
NE. ....	+ 6,7	+ 2,7	+ 6,3	+ 5,4	+ 2,2	+ 4,5	+ 3,7	+ 0,9	+ 1,5	+ 3,6	- 0,4	+ 1,6	+ 3,0
GE. ....	+ 2,2	- 3,2	+ 3,2	- 5,9	- 2,4	- 7,9	- 11,8	- 6,9	- 4,6	+ 0,3	+ 5,1	+ 0,7	- 3,1
VS. ....	- 6,8	- 10,9	- 4,3	- 6,4	- 8,7	- 4,0	- 7,4	- 10,7	- 7,5	+ 8,3	+ 6,9	- 0,3	- 5,7
TI. ....	- 4,5	- 4,1	0,0	- 4,2	- 6,7	- 12,3	- 15,3	- 14,3	- 15,7	- 14,3	- 9,5	- 7,3	- 8,2
Total ...	+ 2,2	- 1,7	+ 0,5	- 4,5	- 2,3	+ 0,5	+ 2,9	+ 2,8	+ 0,4	+ 1,0	+ 4,2	+ 2,0	+ 0,5

<sup>1)</sup> Übertritt von 67 Genossenschaften der fédération vaudoise-fribourgeoise und von 6 Genossenschaften der fédération du Léman zur fédération de la Zone de la montagne auf 1. Januar 1973.

Mitgeteilt vom Zentralverband schweiz.  
Milchproduzenten.

<sup>1)</sup> Transfert de 67 sociétés de la fédération vaudoise-fribourgeoise et de 6 sociétés de la fédération du Léman à la fédération de la Zone de montagne pour le 1<sup>er</sup> janvier 1973.

Communiqué par l'UCPL.

### 3. Milchverwertung

#### a) Gesamtübersichten

### 3. Utilisation du lait

#### a) Tableaux généraux

#### Gesamte Verwertungsmenge – Quantité totale de lait disponible

40	Verwendung der Milch – Utilisation de ce lait							
	Gesamte Inlandproduktion <i>Production indigène totale</i>	Einfuhr von Frischmilch (Konsummilch) <i>Importations de lait frais (lait de consommation)</i>	Gesamte Verwertungsmenge <i>Quantité totale disponible</i>	als Verkehrsmilch – livré au commerce				
				zur Aufzucht und Mast von Kälbern und Ferkeln (Vollmilch) <i>Pour l'élevage et l'engraissement de veaux et de goretz (lait entier)</i>	als Konsummilch im Haushalt der Viehbesitzer <i>Consommé à l'état frais dans le ménage des producteurs</i>	Konsummilch <sup>1)</sup> für die übrige Bevölkerung <i>Consommé par le reste de la population<sup>1)</sup></i>	Technisch verarbeitete Milch <i>Transformé en produits laitiers</i>	Ausfuhr von Frischmilch und Joghurt <i>Exportations de lait frais et de yogourt</i>
Jahre <i>Années</i>								
in 1000 q – en 1000 q								
1941	24 710	40	24 750	4000	3800	6900	10 006	44
1942	22 610	31	22 641	3400	3800	7000	8 441	0
1943	22 190	20	22 210	3300	3700	6600	8 610	0
1944	21 150	13	21 163	3200	3700	6100	8 163	0
1945	21 200	15	21 215	3200	3700	6100	8 215	0
1946	21 600	20	21 620	3200	3700	6300	8 420	0
1947	20 600	22	20 622	2900	3700	6200	7 822	0
1948	22 850	25	22 875	3400	3700	7000	8 772	3
1949	24 410	37	24 447	3800	3700	7300	9 645	2
1950	25 730	52	25 782	3900	3700	7200	10 982	0
1951	26 830	56	26 886	4300	3700	7150	11 736	0
1952	26 920	27	26 947	4700	3500	7200	11 547	0
1953	27 350	20	27 370	4400	3500	7100	12 370	0
1954	28 330	43	28 373	4700	3400	7100	13 173	0
1955	28 250	52	28 302	4800	3300	7150	13 052	0
1956	28 500	64	28 564	4900	3200	7150	13 314	0
1957	29 040	86	29 126	4850	3000	7150	14 126	0
1958	29 210	73	29 283	4800	2900	7100	14 483	0
1959	29 960	90	30 050	4800	2800	7100	15 350	0
1960	31 120	97	31 217	5200	2700	7150	16 167	0
1961	30 940	97	31 037	5200	2600	7150	16 087	0
1962	31 400	96	31 496	5400	2400	7150	16 546	0
1963	31 170	99	31 269	5300	2200	7120	16 649	0
1964	30 380	123	30 503	5000	2200	7136	16 167	0
1965	31 170	152	31 322	4600	2200	7148	17 371	3
1966	31 530	159	31 689	4600	2150	7051	17 882	6
1967	32 740	190	32 930	4000	1950	6971	20 009	0
1968	33 220	180	33 400	4900	1800	6960	19 739	1
1969	32 140	184	32 324	4800	1750	6977	18 796	1
1970	32 040	187	32 227	5150	1700	6903	18 473	1
1971	31 600	211	31 811	4450	1600	6858	18 901	2
1972	32 340	229	32 569	3740	1550	6773	20 506	0
1973	32 950	228	33 178	4250	1500	6636	20 783	9
In Prozenten – en %								
1968			100	14,7	5,4	20,8	59,1	0,0
1969			100	14,8	5,4	21,6	58,1	0,0
1970			100	16,0	5,3	21,4	57,3	0,0
1971			100	14,0	5,0	21,6	59,4	0,0
1972			100	11,5	4,7	20,8	63,0	0,0
1973			100	12,8	4,5	20,0	62,7	0,0

<sup>1)</sup> Inbegriffen zu Joghurt und Milchlischgetränken verarbeitete Milch.

<sup>1)</sup> Y compris lait transformé en yogourt et boissons à base de lait.

Technisch verarbeitete Milch nach Verwertungsarten - Lait transformé en divers produits

41	Milchmengen in 1000 q - Quantités en 1000 q					in % - en %					
	Jahre Années	Technisch verarbeitete Milch Lait transformé	davon verarbeitet - dont transformé				Technisch verarbeitete Milch Lait transformé	davon verarbeitet - dont transformé			
			zu Käse en fromage	zu Konsumrahm en crème	zu Butter en beurre	zu übrigen Produkten, wie Dauermilchwaren usw. en autres produits		zu Käse en fromage	zu Konsumrahm en crème	zu Butter en beurre	zu übrigen Produkten en autres produits
1965	17 371	9161	1950	5300	960	100	52,8	11,2	30,5	5,5	
1966	17 882	9462	2000	5500	920	100	52,9	11,2	30,8	5,1	
1967	20 009	10260	2050	6809	890	100	51,3	10,2	34,0	4,5	
1968	19 739	10240	2210	6089	1200	100	51,9	11,2	30,8	6,1	
1969	18 796	9960	2340	5046	1450	100	53,0	12,5	26,8	7,7	
1970	18 473	10170	2490	4413	1400	100	55,0	13,5	23,9	7,6	
1971	18 901	10608	2600	4082	1611	100	56,1	13,8	21,6	8,5	
1972	20 506	11218	2820	4720	1748	100	54,7	13,8	23,0	8,5	
1973	20 783	11373	2970	4680	1760	100	54,7	14,3	22,5	8,5	

Aus der verarbeiteten Milch hergestellte Milcherzeugnisse in 1000 q  
Produits laitiers fabriqués en Suisse en 1000 q

a) Käseproduktion - a) Production fromagère

42	Jahre Années	Emmentaler Emmental	Greyerzer Gruyère	Sbrinz	Spalenschnitt- und Bergkäse Spalen de couteau, fromage de montagne	Kleinere Rundkäse der Alpen und 1/2fette Rundkäse Petits fromages de montagne et fromages 1/2 gras		Halbhart- und Weichkäse Pâtes mi-dures et molles		Magerkäse aller Art Fromages maigres de tout genre	Glarner Kräuterkäse Schabziger Glaronaïs	Käseproduktion Total
						Appenzellerkäse, vollfett Appenzell tout gras	Übrige Autres	Tilsiter Tilsit	Übrige Autres			
						23	31	54	49			
1965	433	125	32	14	23	31	54	49	9	4	774	
1966	444	144	34	13	24	31	52	48	7	4	801	
1967	495	154	39	15	24	31	49	46	6	4	863	
1968	495	153	38	13	22	29	55	45	6	4	860	
1969	475	143	35	13	28	24	61	51	7	4	841	
1970	475	146	36	14	32	24	62	60	8	4	861	
1971	490	158	38	14	34	24	63	67	9	4	901	
1972	516	172	40	14	41	19	63	76	10	5	956	
1973	511	180	41	13	43	19	65	85	8	5	970	

b) Produktion übriger Milcherzeugnisse - b) Production d'autres produits laitiers

43	Butter - Beurre					Dauermilchwaren - Conserve de lait					
	Jahre Années	Total	Vorzugsbutter Floralp Beurre de marque	Milchzentrifugenbutter Beurre de lait centrif.	Sirten- und Gebensrahmbutter Beurre de crème de baquet	Konsumrahm Crème de consommation	Kondensmilch Sterilisierte Milch Lait condensé et lait stérilisé	Vollmilchpulver und -nährmittel Poudre de lait entier et produits alimentaires dérivés	Magermilchpulver und -nährmittel Poudre de lait écrémé et produits alimentaires dérivés	Kasein Caséine	Total
1965	334	210	35	89	254	79	122	179	15	395	
1966	344	220	33	91	266	93	114	248	17	472	
1967	408	279	30	99	282	111	106	335	13	565	
1968	378	255	25	98	308	126	144	334	11	615	
1969	321	205	23	93	330	145	174	276	10	605	
1970	293	181	21	91	355	131	171	268	9	579	
1971	285	175	19	91	374	85	166	319	9	579	
1972	314	203	17	94	409	96	174	390	10	670	
1973	314	204	15	95	434	78	178	389	8	653	

**Gesamtanfall von Schotte, Mager- und Buttermilch zur Fütterung 1971-1973**  
**Résidus totaux du travail du lait pour l'affouragement 1971-1973**

44	Erzeugnisse	1971 1000 q	1972 1000 q	1973 1000 q	Produits
	Zu Käse verarbeitete Vollmilch..	10 610	11 218	11 373	Lait entier travaillé en fromage
	Davon ab:				dont:
	Käse, 1/2- bis vollfett (Gewicht ab Presse) .....	977	1 035	1 053	Fromage demi à tout gras (poids à l'état frais)
	Sirtenrahmbutter .....	91	94	95	Beurre de crème de baquet
	Schotte für Schottenpulver ...	362	667	743	Petit lait pour poudre
	Verlust, ca. 0,3% der verarbei- teten Vollmilch .....	32	34	34	Perte, environ 0,3% du lait entier travaillé
	Bleibt Schotte .....	9 148	9 388	9 448	Petit lait restant
	Dazu Schotte aus der Kasein-, Magerkäse- und Zigerfabrika- tion, abzüglich Schotte für Ge- tränke und Milchzucker .....	482	525	445	Petit lait provenant de la fabric. de caséine, de fromage maigre et de sérac, moins petit lait pour la fabric. de boissons et pour sucre
	<b>Schotte im ganzen z. Fütterung</b>	<b>9 630</b>	<b>9 913</b>	<b>9 893</b>	<b>Petit lait, total pour l'affourag.</b>
	Zu Butter und Konsumrahm ver- arbeitete Vollmilch .....	6 682	7 540	7 650	Lait entier transformé en beurre et en crème de consommation dont à déduire
	Davon ab:				
	Tafelbutter und Konsumrahm	568	629	653	Beurre de table, crème de cons.
	Magerkäse (Gewicht ab Presse)	10	11	9	From. maigre (poids à l'état frais)
	Rohziger und Quark .....	10	10	11	Sérac brut, séré
	Schotte aus der Magerkäse- und Zigerfabrikation .....	252	265	256	Petit-lait provenant de la fabr. de fromage maigre et de sérac
	Kasein und Kaseinschotte .....	300	340	280	Caséine et résidu
	Magermilch für Dauerw.-Waren	3 627	4 428	4 406	Lait écrémé pour conserves
	Übrige Produkte .....	255	480	584	Autres produits
	Verlust ca. 0,3% der verarbei- teten Vollmilch .....	20	23	23	Perte environ 0,3% du lait en- tier travaillé
	Bleibt Mager- u. Buttermilch z.F.	1 640	1 354	1 428	<b>Solde: lait écr. et babeurre p.l'aff.</b>

**Gesamtübersicht über Kuhmilchproduktion und -verwertung 1973**  
**Tableau général de la production de lait de vache et de son utilisation en 1973**

45	Verwertungsarten	Voll- milch Lait entier 1000 q	Mager- u. Butterm. Lait écr. et babeurre 1000 q	Schotte Petit-lait 1000 q	Milch- produkte Produits laitiers 1000 q	Modes d'utilisation
	Produktion total .....	32 740				Production totale
	Verwertung:					Utilisation:
	A. Für die menschl. Ernährung					A. Pour l'alimentation humaine
	1. In frischem Zustand .....	7 238	450	—	—	1. A l'état frais
	2. Zur Herstellung von					2. Pour fabrication de
	a) Butter aus Vollmilch .....	4 680	—	—	219	a) beurre de lait entier
	aus Schotte .....	—	—	10 286	95	de petit-lait
	b) Konsumrahm .....	2 970	—	—	434	b) crème de consommation
	c) Käse aus Voll- u. Magerm.	11 373	231	—	970	c) from. de lait ent. et écrémé
	d) Kondensm., sterilis. Milch aus Voll- und Magermilch	80	15	—	78	d) lait condensé, stérilisé de lait entier et écrémé
	e) Milchpulver aus Vollmilch, a. Magermilch	1 423	—	—	178	e) poudre de lait entier de lait écrémé
	f) andere Milchprodukte ...	816	1 844	—	168	f) autres produits laitiers
	Total verarbeitet	21 342	317	271	856	Total pour la fabrication
	B. Herstellung von Kasein für technische Zwecke .....	—	280	—	8	B. Fabrication de caséine industrielle
	C. Herstellung von Milchzucker	—	—	—	—	C. Fabrication de sucre de lait
	D. Herstellung von Molken- pulver und Konzentraten für technische Zwecke .....	—	—	60	3	D. Fabrication de sablon de petit-lait et concentrés pour usages techniques
	E. Fütterungsmilch					E. Lait d'affouragement
	1. In frischem Zustand .....	4 160	1 428	9 448	—	1. A l'état frais
	2. Milchpulver .....	—	2 429	495	249	2. Poudre de lait
	Verwertung im ganzen .....	32 740				Utilisation en tout

Berechnungen des Schweiz. Bauernsekretariates.

Calculs du Secrétariat des paysans suisses.

Verkehrsmilchproduktion (siehe Tabelle 38) nach Monaten und Verwertungsarten 1973  
 Production de lait commercial (voir tableau 38) par mois et modes d'utilisation en 1973

46	Konsum- milch	Zu Joghurt verarbeitet	Zu Konsumrahm verarbeitet	Zu Butter verarbeitet	Zu Käse verarbeitet	Zu Dauer- milchwaren verarbeitet	Zu übrigen Milch- produkten verarbeitet <sup>1)</sup>	Total
Monate	<i>Lait de consommation</i>	<i>Transformé en yogourt</i>	<i>Transformé en crème de consommation</i>	<i>Transformé en beurre</i>	<i>Transformé en fromage</i>	<i>Transformé en conserves de lait</i>	<i>Transformé en d'autres produits laitiers<sup>2)</sup></i>	Verkehrs- milch  <i>Lait commercial</i>
In q - En q								
J	496 875	41 158	203 670	321 445	799 309	141 351	30 298	2 034 106
F	461 204	43 654	218 580	344 081	766 903	114 571	21 931	1 970 924
M	518 850	53 314	250 030	446 183	900 474	143 372	17 727	2 329 950
A	474 345	48 838	254 250	499 502	892 865	142 478	33 483	2 345 761
M	482 436	57 625	264 350	553 927	1 140 530	141 523	26 312	2 666 703
J	497 715	54 840	297 010	469 420	1 077 337	130 802	16 522	2 543 646
J	458 598	51 074	223 570	542 173	1 133 146	140 537	22 116	2 571 214
A	482 163	54 998	260 220	403 968	1 106 877	143 765	22 029	2 474 020
S	464 442	41 459	215 640	332 602	994 403	126 233	34 088	2 208 867
O	498 366	39 325	243 440	223 837	926 335	114 232	10 236	2 055 771
N	498 033	39 833	242 920	167 556	710 886	81 033	25 918	1 766 179
D	498 730	32 762	292 620	248 374	734 928	82 032	13 280	1 902 726
Total	5 831 757	558 880	2 966 300	4 553 068	11 183 993	1 501 929	273 940	26 869 867
Jahrestotal = 100 - Total annuel = 100								
J	8,5	7,4	6,9	7,1	7,1	9,4	11,1	7,6
F	7,9	7,8	7,4	7,5	6,9	7,6	8,0	7,3
M	8,9	9,6	8,4	9,8	8,0	9,5	6,5	8,7
A	8,1	8,7	8,6	11,0	8,0	9,5	12,2	8,7
M	8,3	10,3	8,9	12,2	10,2	9,4	9,6	9,9
J	8,5	9,8	10,0	10,3	9,6	8,7	6,0	9,5
J	7,9	9,1	7,5	11,9	10,1	9,4	8,1	9,6
A	8,3	9,9	8,8	8,9	9,9	9,6	8,0	9,2
S	8,0	7,4	7,3	7,3	8,9	8,4	12,4	8,2
O	8,5	7,0	8,2	4,9	8,3	7,6	3,7	7,6
N	8,5	7,1	8,2	3,7	6,4	5,4	9,5	6,6
D	8,6	5,9	9,8	5,4	6,6	5,5	4,9	7,1
Total	100	100	100	100	100	100	100	100
Monatstotal = 100 - Total mensuel = 100								
J	24,4	2,0	10,0	15,8	39,3	7,0	1,5	100
F	23,4	2,2	11,1	17,5	38,9	5,8	1,1	100
M	22,3	2,3	10,7	19,1	38,6	6,2	0,8	100
A	20,2	2,1	10,8	21,3	38,1	6,1	1,4	100
M	18,1	2,1	9,9	20,8	42,8	5,3	1,0	100
J	19,6	2,2	11,7	18,5	42,3	5,1	0,6	100
J	17,8	2,0	8,7	21,1	44,1	5,5	0,8	100
A	19,5	2,2	10,5	16,3	44,8	5,8	0,9	100
S	21,0	1,9	9,8	15,1	45,0	5,7	1,5	100
O	24,2	1,9	11,8	10,9	45,1	5,6	0,5	100
N	28,2	2,3	13,7	9,5	40,2	4,6	1,5	100
D	26,2	1,7	15,4	13,1	38,6	4,3	0,7	100
Total	21,7	2,1	11,0	17,0	41,6	5,6	1,0	100

<sup>1)</sup> Inbegriffen Milchkischgetränke, Tab. 58.

<sup>2)</sup> Y compris boissons à base de lait, tableau 58.

Milcheinlieferung und -verwertung im Sommerhalbjahr 1972 nach Verbänden, q

47	Milchverwertungsarten <i>Modes d'utilisation du lait</i>	St. Gallen Appenzell	Thurgau	Nordost- schweiz	Aargau	Zentral- schweiz	Nordwest- schweiz	Bern
		q	q	q	q	q	q	q
	<b>Milcheinlieferung</b> . . . . . (im Verbandsgebiet <sup>1)</sup> )	1 386 141	1 206 554	2 176 126	615 802	2 153 034	1 048 030	3 149 625
	<b>Milchverwertung</b> (inbegr. Milch aus and. Verbandsgeb.)							
	<b>I. Konsummilchverkauf</b>							
	1. Offene Milch . . . . .	103 707	49 317	293 795	89 000	103 340	133 699	242 703
	2. Pastmilch . . . . .	50 686	29 893	367 638	81 458	61 307	202 761	185 158
	3. Uperisierte Milch . . . . .	—	—	19 479	—	—	—	29 574
	4. Standardisierte Milch . . . . .	7 161	30 659	141 112	35 524	50 549	88 981	73 250
	davon Magermilch . . . . .	1 883	8 063	37 112	9 343	13 294	23 402	19 265
	Rest: Vollmilch . . . . .	5 278	22 596	104 000	26 181	37 255	65 579	53 985
	Total Konsummilchverkauf	159 671	101 806	784 912	196 639	201 902	402 039	511 420
	<b>II. Techn. verarb. Milch</b>							
	1. Zentrifugiert . . . . .	349 281	372 628	782 298	169 676	569 351	296 269	703 186
	2. Verkäste Milch:							
	a) Emmentaler . . . . .	260 046	651 247	130 782	170 413	927 673	37 682	1 522 141
	b) Greyerzer . . . . .	57	4 236	16 212	6 952	25 203	26 039	166 240
	c) Berg- und Spalenschnittkäse <sup>2)</sup> . . . . .	—	—	—	581	9 285	—	9 244
	d) Sbrinz . . . . .	10 741	—	69 099	16 556	182 667	—	2 499
	e) Tilsiter:							
	vollfett . . . . .	83 919	123 573	83 028	6 107	49 730	8 460	3 046
	1/4-1/2fett . . . . .	1 772	1 542	3 002	—	—	—	—
	Total Tilsiter . . . . .	85 691	125 115	86 030	6 107	49 730	8 460	3 046
	f) Appenzeller:							
	vollfett . . . . .	199 380	41 058	—	—	—	—	—
	1/4fett . . . . .	7 541	990	—	—	—	—	—
	Total Appenzeller . . . . .	206 921	42 048	—	—	—	—	—
	g) Berg-, Spalenschnitt- und Rundkäse <sup>3)</sup> . . . . .	294	—	15 679	—	3 629	—	—
	h) 1/4-1/2fette Käse: <sup>4)</sup>							
	Vollmilchzusätze . . . . .	—	—	4 794	1	3 213	51	606
	in Gebesen aufgestellte Milch . . . . .	—	—	—	—	855	—	156
	Total 1/4-1/2fette Käse . . . . .	—	—	4 794	1	4 068	51	762
	i) Spezial-, Weich- und Halbhartkäse . . . . .	11 276	12 816	45 539	582	109 892	10 453	71 514
	Total verkäste Milch . . . . .	575 026	835 462	368 135	201 192	1 312 147	82 685	1 775 446
	3. Dauermilchwaren . . . . .	—	96 826	46 358	1 935	100 642	—	236 121
	4. Joghurt . . . . .	33 103	4 063	74 916	12 257	24 441	17 012	31 917
	5. Milchemischgetränke . . . . .	—	1 259	900	162	911	13	1 844
	6. Quark . . . . .	137	111	497	—	—	—	344
	7. Cremen u. andere Prod. . . . .	—	78	18 324	1 845	—	41	1 809
	8. Rahmverdünnung und Kaffeerahm . . . . .	70	6 940	16 549	3 970	2 861	5 816	7 283
	9. Versuche und Verluste . . . . .	31	—	8 006	639	220	877	6 211
	Total technisch verarbeitete Milch . . . . .	957 648	1 317 367	1 315 983	391 676	2 010 573	402 713	2 764 161
	Milchverwertung Total (I und II) . . . . .	1 117 319	1 419 173	2 100 895	588 315	2 212 475	804 752	3 275 581
	<b>Differenz gegenüber d. Milcheinlieferung im Verbandsgebiet</b>	-268 822	+212 619	-75 231	-27 487	+59 441	-243 278	+125 956

<sup>1)</sup> Milcheinlieferung der Genossenschafts- und Einzelmitglieder sowie Konsummilchverkauf der von den Verbänden kontrollierten Selbstaussesser; ohne Bezüge aus andern Verbandsgebieten.

<sup>2)</sup> An die Schweizerische Käseunion ablieferungspflichtig.

<sup>3)</sup> Nicht an die Schweizerische Käseunion ablieferungspflichtig.

<sup>4)</sup> Ohne Milch für 1/4-1/2fette Tilsiter und Appenzeller Käse.



Livraisons de lait et utilisation durant l'été 1972 par fédérations, q

Zone de la montagne q	Vaudoise-fribourgeoise q	Jura q	Laiterie agricole Lausanne q	Union laiterie vaudoise q	Léman q	Neuchâtel q	Laiteries Réunies Genève q	Valais q	Tessin q	Total q
645 461	870 309	298 280	105 459	—	143 362	311 721	240 072	112 122	63 554	14 525 652
30 595	26 449	13 822	3 992	14 414	18 933	24 196	24 154	27 175	25 916	1 225 207
15 421	1 216	5 427	—	77 139	18 776	48 786	96 021	52 184	89 250	1 383 121
—	25 761	—	—	—	—	—	—	—	—	74 814
—	45 625	—	—	15 258	—	—	34 389	19 677	—	542 185
—	11 999	—	—	4 013	—	—	9 044	5 175	—	142 593
—	33 626	—	—	11 245	—	—	25 345	14 502	—	399 592
46 016	87 052	19 249	3 992	102 798	37 709	72 982	145 520	93 861	115 166	3 082 734
103 729	343 651	17 503	544	14 569	74 133	57 400	86 929	11 455	3 492	3 956 094
—	8 880	—	—	—	—	—	—	—	—	3 708 864
331 271	423 152	147 767	—	—	1 413	83 683	2 570	—	—	1 234 795
—	3	—	—	—	—	—	—	—	—	19 113
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	281 562
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	357 863
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6 316
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	364 179
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	240 438
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8 531
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	248 969
14	—	—	—	—	—	—	—	1 375	1 466	22 457
—	213	—	—	—	—	—	—	—	64	8 942
—	—	—	—	—	—	—	—	1 492	—	2 503
—	213	—	—	—	—	—	—	1 492	64	11 445
58 633	40 989	30 223	—	—	517	2 545	4 555	30 763	2 930	433 227
389 918	473 237	177 990	—	—	1 930	86 228	7 125	33 630	4 460	6 324 611
185 724	81 419	—	—	—	—	—	—	—	—	749 025
5 669	46 668	126	—	20 233	5 258	270	7 971	2 645	6 098	292 647
—	2 259	—	—	—	—	—	—	—	—	7 348
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1 089
—	8 578	—	—	12 633	626	—	2 304	—	206	46 444
—	7 988	—	—	159	19	—	24	17	—	51 696
59	1 921	50	—	495	—6	59	1 390	82	—	20 034
685 099	965 721	195 669	544	48 089	81 960	143 957	105 743	47 829	14 256	11 448 988
731 115	1 052 773	214 918	4 536	150 887	119 669	216 939	251 263	141 690	129 422	14 531 722
+85 654	+ 182464	-83 362	-100 923	+150 887	-23 693	-94 782	+11 191	+29 568	+65 868	+ 6 070

<sup>1)</sup> Livraisons des membres des sociétés et des membres isolés des fédérations, y compris le lait débité directement à des consommateurs par les producteurs-détaillants contrôlés par les fédérations; mais sans le lait reçu des autres fédérations.

<sup>2)</sup> Livrables à l'Union suisse du commerce de fromage.

<sup>3)</sup> Non livrables à l'Union suisse du commerce de fromage.

<sup>4)</sup> Sans le lait pour la fabrication de Tilsit et de fromage d'Appenzell, ¼ à ½ gras.

Milcheinlieferung und -verwertung im Winterhalbjahr 1972/73 nach Verbänden, q

48 Milchverwertungsarten <i>Modes d'utilisation du lait</i>	St. Gallen Appenzell q	Thurgau q	Nordost- schweiz q	Aargau q	Zentral- schweiz q	Nordwest- schweiz q	Bern q
<b>Livraisons de lait ..</b> (dans le rayon des fédérations) <sup>1)</sup>	1 248 552	1 067 316	1 964 148	536 349	1 747 369	892 329	2 481 742
<b>Utilisation</b> (y compris le lait d'autres fédérations)							
<b>I. Vente de lait de consommation</b>							
1. Lait en vrac .....	100 173	46 649	287 400	81 858	94 648	132 274	226 638
2. Lait pasteurisé .....	72 578	28 805	369 545	82 704	61 104	208 762	177 062
3. Lait upérisé .....	—	—	31 396	—	—	—	36 975
4. Lait standardisé .....	7 730	30 146	146 120	35 568	49 472	95 788	78 183
dont lait écrémé .....	1 895	7 298	30 440	8 638	13 917	23 800	21 593
reste: lait entier .....	5 835	22 848	115 680	26 930	35 555	71 988	56 590
Total des ventes de lait de consommation .....	178 586	98 302	804 021	191 492	191 307	413 024	497 265
<b>II. Lait transformé</b>							
1. Lait centrifugé .....	273 847	349 465	655 961	175 508	477 277	208 311	609 964
2. Lait transformé en from.							
a) Emmental .....	236 956	547 362	104 414	114 120	670 009	16 812	936 372
b) Gruyère .....	29	1 590	12 819	1 866	6 824	22 053	112 853
c) Fromage de montagne et Spalen pour le couteau <sup>2)</sup> .	—	—	—	91	303	—	7 798
d) Sbrinz .....	8 735	—	44 939	15 563	128 465	—	3 818
e) Tilsit:							
tout gras .....	68 882	109 806	69 021	5 901	39 335	10 350	3 587
1/4 à 1/2 gras .....	1 057	1 525	2 344	—	—	—	—
Total Tilsit .....	69 939	111 331	71 365	5 901	39 335	10 350	3 587
f) Fromage d'Appenzell:							
tout gras .....	185 340	33 481	—	—	—	—	—
1/4 gras .....	5 685	758	—	—	—	—	—
Total from. d'Appenzell	191 025	34 239	—	—	—	—	—
g) Fromage de montagne et Spalen d'alpages <sup>3)</sup> .....	289	—	9 501	—	2 331	—	—
h) Fromage 1/4 à 1/2 gras <sup>4)</sup> : adjonction de lait entier mis en baquets .....	—	—	3 742	99	3 401	—	1 078
Total 1/4 à 1/2 gras .....	—	—	3 742	99	3 401	—	46
i) Fromages à pâte molle et spéciaux .....	12 087	14 947	49 711	1 618	106 558	5 103	1 124
Total de lait transformé en fromage .....	519 060	709 469	296 491	139 258	957 226	54 318	1 124
3. Conserves de lait .....	—	91 279	39 114	2 518	134 647	—	225 061
4. Yogourt .....	30 595	3 331	67 395	10 967	23 789	14 462	27 789
5. Boissons mél. au lait .....	—	685	431	99	572	10	1 312
6. Seré de lait entier .....	108	71	528	—	—	—	225
7. Crèmes à dessert .....	—	19	11 557	1 405	—	82	622
8. Dilution des crèmes et crèmes pour le café .....	61	8 117	17 786	—	2 864	6 149	9 612
9. Essais et pertes .....	34	1	6 645	357	219	732	5 040
Total de lait transformé ...	823 705	1 162 437	1 095 908	330 112	1 596 594	284 064	2 008 627
Utilisation au total (I et II)	1 002 291	1 260 739	1 899 929	521 604	1 787 901	697 088	2 505 892
<b>Différence par rapport aux livraisons de lait ...</b>	-246 261	+193 423	-64 219	-14 745	+40 532	-195 241	+24 150

<sup>1)</sup> Milcheinlieferung der Genossenschafts- und Einzelmitglieder sowie Konsummilchverkauf der von den Verbänden kontrollierten Selbstausmesser; ohne Bezüge aus andern Verbandsgebieten.

<sup>2)</sup> An die Schweizerische Käseunion ablieferungspflichtig.

<sup>3)</sup> Nicht an die Schweizerische Käseunion ablieferungspflichtig.

<sup>4)</sup> Ohne Milch für 1/4-1/2fette Tilsiter und Appenzeller Käse.

Livraisons de lait et utilisation durant l'hiver 1972/73 par fédérations, q

Zone de la montagne q	Vaudoise-fribourgeoise q	Jura q	Laiterie agricole Lausanne q	Union laitière vaudoise q	Léman q	Neuchâtel q	Laiteries Réunies Genève q	Valais q	Tessin q	Total q
670 763	590 934	255 607	92 191	—	113 498	270 924	206 030	139 069	65 868	12 342 689
35 823	20 842	12 974	3 942	12 879	16 661	24 111	21 593	27 530	19 935	1 165 930
1 755	1 039	5 764	—	79 815	18 327	53 764	101 396	50 666	82 531	1 395 617
—	24 546	—	—	—	—	—	—	—	—	92 917
—	45 487	—	—	16 445	—	3 000	36 599	19 593	—	564 131
—	10 154	—	—	4 875	—	669	13 076	5 035	—	141 390
—	35 333	—	—	11 570	—	2 331	23 523	14 558	—	422 741
37 578	81 760	18 738	3 942	104 264	34 988	80 206	146 512	92 754	102 466	3 077 205
82 044	297 152	16 277	315	22 471	51 968	35 275	65 338	10 209	3 309	3 334 691
2 660	3 242	—	—	—	—	—	—	—	—	2 631 947
338 297	216 409	100 547	—	—	—	73 701	—	—	—	886 988
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8 192
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	201 520
—	4	—	—	—	—	—	—	—	—	306 886
—	—	4	—	—	—	—	—	—	—	4 926
—	4	—	—	—	—	—	—	—	—	311 812
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	218 821
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6 443
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	225 264
—	—	—	—	—	—	—	—	5 005	2 572	19 698
40	169	—	—	—	—	—	—	—	133	8 662
—	—	—	—	—	—	—	—	2 502	—	2 548
40	169	—	—	—	—	—	—	2 502	133	11 210
48 427	35 803	37 772	—	—	1 824	2 604	3 922	62 309	2 415	448 550
389 424	255 627	138 319	—	—	1 824	76 305	3 922	69 816	5 120	4 745 181
186 458	115 823	—	—	—	—	—	—	—	—	794 900
4 929	41 395	85	—	14 297	4 722	216	7 868	2 857	4 575	259 272
—	2 017	—	—	—	—	—	—	—	—	5 126
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	932
—	14 705	—	—	13 936	650	—	2 494	—	175	45 645
—	9 045	—	—	159	9	—	154	8	—	53 964
35	1 680	109	—	—462	34	6	1 329	100	—	15 859
662 890	737 444	154 790	315	50 401	59 207	111 802	81 105	82 990	13 179	9 255 570
700 468	819 204	173 528	4 257	154 665	94 195	192 008	227 617	175 744	115 645	12 332 775
+29 705	+ 228 270	—82 079	—87 934	+154 665	—19 303	—78 916	+21 587	+36 675	+49 777	—9 914

<sup>1)</sup> Livraisons des membres des sociétés et des membres isolés des fédérations, y compris le lait débité directement à des consommateurs par les producteurs-détaillants contrôlés par les fédérations; mais sans le lait reçu des autres fédérations.

<sup>2)</sup> Livrables à l'Union suisse du commerce de fromage.

<sup>3)</sup> Non livrables à l'Union suisse du commerce de fromage.

<sup>4)</sup> Sans le lait pour la fabrication de Tilsit et de fromage d'Appenzell, ¼ à ½ gras.

Milcheinlieferung und -verwertung im Sommerhalbjahr 1973 nach Verbänden, q

49	Milchverwertungsarten <i>Modes d'utilisation du lait</i>	St. Gallen Appenzell q	Thurgau q	Nordost- schweiz q	Aargau q	Zentral- schweiz q	Nordwest- schweiz q	Bern q
	<b>Milcheinlieferung ..</b> (im Verbandsgebiet <sup>1)</sup> )	1 450 413	1 218 876	2 169 661	604 840	2 167 383	1 047 242	3 151 230
	<b>Milchverwertung</b> (inbegr. Milch aus and. Verbandsgeb.)							
	<b>I. Konsummilchverkauf</b>							
	1. Offene Milch .....	89 363	40 589	254 208	68 364	89 104	116 366	206 655
	2. Pastmilch .....	83 411	28 022	362 646	86 034	67 161	204 182	175 687
	3. Uperisierte Milch .....	—	—	34 775	—	—	93	46 283
	4. Standardisierte Milch ... davon Magermilch .....	9 688 2 655	32 979 7 620	153 916 33 336	40 800 9 609	56 115 15 368	99 827 24 444	89 031 23 489
	Rest: Vollmilch .....	7 033	25 359	120 580	31 191	40 747	75 383	65 542
	Total Konsummilchverkauf	179 807	93 970	772 209	185 589	197 012	396 024	494 167
	<b>II. Techn. verarb. Milch</b>							
	1. Zentrifugiert .....	350 302	433 590	794 176	180 790	558 224	288 368	697 471
	2. Verkäste Milch:							
	a) Emmentaler .....	260 432	662 763	126 107	176 545	893 521	37 894	1 482 407
	b) Greyerzer .....	57	5 133	21 411	8 069	28 142	28 515	175 441
	c) Berg- und Spalenschnittkäse <sup>3)</sup> .....	—	—	—	351	9 365	—	10 048
	d) Sbrinz .....	11 088	—	68 709	16 466	196 712	—	5 257
	e) Tilsiter:							
	vollfett .....	79 321	121 170	83 855	6 342	56 838	8 844	4 437
	1/4-1/2fett .....	1 136	1 634	2 263	—	—	—	—
	Total Tilsiter .....	80 457	122 804	86 118	6 342	56 838	8 844	4 437
	f) Appenzeller:							
	vollfett .....	220 362	38 428	—	—	—	—	—
	1/4fett .....	6 216	638	—	—	—	—	—
	Total Appenzeller .....	226 578	39 066	—	—	—	—	—
	g) Berg-, Spalenschnitt- und Rundkäse <sup>3)</sup> .....	246	—	11 276	—	990	—	—
	h) 1/4-1/2fette Käse: <sup>4)</sup>							
	Vollmilchzusätze .....	—	—	4 400	—	2 851	41	617
	in Gebesen aufgestellte Milch .....	—	—	—	—	554	—	143
	Total 1/4-1/2fette Käse ..	—	—	4 400	—	3 405	41	760
	i) Spezial-, Weich- und Halbhartkäse .....	12 498	13 555	51 922	705	123 499	11 338	91 156
	Total verkäste Milch ...	591 356	843 321	369 943	208 478	1 312 472	86 632	1 769 506
	3. Dauermilchwaren .....	—	94 225	35 231	1 829	142 251	—	227 139
	4. Joghurt .....	33 195	4 024	75 249	12 123	25 264	20 545	36 292
	5. Milchmischgetränke ...	—	516	948	110	110	11	2 025
	6. Quark .....	117	103	493	—	—	—	500
	7. Cremes u. andere Prod.	—	16	23 455	1 343	19	113	317
	8. Rahmverdünnung und Kaffeerahm .....	55	8 226	17 028	—	2 766	5 917	9 485
	9. Versuche und Verluste ..	41	112	9 091	984	450	1 132	7 940
	Total technisch verarbeitete Milch .....	975 066	1 384 133	1 325 614	405 657	2 041 556	402 718	2 750 675
	Milchverwertung Total (I und II) .....	1 154 873	1 478 103	2 097 823	591 246	2 238 568	798 742	3 244 842
	<b>Differenz gegenüber d. Milcheinlieferung im Verbandsgebiet</b>	-295 540	+259 227	-71 838	-13 594	+71 185	-248 500	+93 612

<sup>1)</sup> Milcheinlieferung der Genossenschafts- und Einzelmitglieder sowie Konsummilchverkauf der von den Verbänden kontrollierten Selbstausmesser; ohne Bezüge aus andern Verbandsgebieten.

<sup>2)</sup> An die Schweizerische Käseunion ablieferungspflichtig.

<sup>3)</sup> Nicht an die Schweizerische Käseunion ablieferungspflichtig.

<sup>4)</sup> Ohne Milch für 1/4-1/2fette Tilsiter und Appenzeller Käse.

Livraisons de lait et utilisation durant l'été 1973 par fédérations, q

Zone de la montagne q	Vaudoise-fribourgeoise q	Jura q	Laiterie agricole Lausanne q	Union laitière vaudoise q	Léman q	Neuchâtel q	Laiteries Réunies Genève q	Valais q	Tessin q	Total q
929 497	656 910	306 173	106 744	—	122 889	320 254	231 548	105 312	55 738	14 644 710
33 717	18 388	12 298	3 830	12 204	16 317	20 845	20 576	22 244	20 979	1 046 047
1 944	1 227	6 217	—	76 673	18 346	51 392	93 861	49 729	88 768	1 395 300
—	38 050	—	—	—	—	—	—	—	—	119 201
—	48 370	—	—	14 610	—	9 839	34 612	19 269	—	609 056
—	11 126	—	—	4 301	—	2 525	11 401	5 009	—	150 883
—	37 244	—	—	10 309	—	7 314	23 211	14 260	—	458 173
35 661	94 909	18 515	3 830	99 186	34 663	79 551	137 648	86 233	109 747	3 018 721
120 122	355 371	18 275	514	20 751	64 993	46 091	87 209	11 141	2 768	4 030 156
3 917	3 473	—	—	—	—	—	—	—	—	3 647 059
466 347	305 286	149 331	—	—	687	87 183	3 281	—	—	1 278 883
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	19 764
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	298 232
18	—	—	—	—	—	—	—	—	—	360 825
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5 033
18	—	—	—	—	—	—	—	—	—	365 858
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	258 790
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6 854
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	265 644
—	—	—	—	—	—	—	—	1 553	1 510	15 575
33	156	—	—	—	—	—	—	—	90	8 188
—	—	—	—	—	—	—	—	1 361	—	2 058
33	156	—	—	—	—	—	—	1 361	90	10 246
66 006	34 964	32 510	—	—	928	2 400	3 943	28 539	3 397	477 360
536 321	343 879	181 841	—	—	1 615	89 583	7 224	31 453	4 997	6 378 621
196 733	99 684	—	—	—	—	—	—	—	—	797 092
5 641	47 524	130	—	16 114	4 634	240	9 383	2 959	6 004	299 321
—	7 166	—	—	—	—	—	—	—	—	10 886
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1 213
—	16 820	—	—	13 742	530	—	2 635	—	131	59 121
—	9 068	—	—	127	—	—	68	15	—	52 755
43	2 100	97	—	—1 005	—31	41	1 523	69	—	22 587
858 860	881 612	200 343	514	49 729	71 741	135 955	108 042	45 637	13 900	11 651 752
894 521	976 521	218 858	4 344	148 915	106 404	215 506	245 690	131 870	123 647	14 670 473
—34 976	319 611	—87 315	—102 400	+148 915	—16 485	—104 748	+14 142	+26 558	+67 909	+25 763

<sup>1)</sup> Livraisons des membres des sociétés et des membres isolés des fédérations, y compris le lait débité directement à des consommateurs par les producteurs-détaillants contrôlés par les fédérations; mais sans le lait reçu des autres fédérations.

<sup>2)</sup> Livrables à l'Union suisse du commerce de fromage.

<sup>3)</sup> Non livrables à l'Union suisse du commerce de fromage.

<sup>4)</sup> Sans le lait pour la fabrication de Tilsit et de fromage d'Appenzell,  $\frac{1}{4}$  à  $\frac{1}{2}$  gras.

Milcheinlieferung und -verwertung nach Milchrechnungsjahren, q

50 Milchverwertungsarten	1968/69			1969/70		
	Winter Hiver	Sommer Eté	Total	Winter Hiver	Sommer Eté	Total
<b>Milcheinlieferung</b> .. (im Verbandsgebiet <sup>1)</sup> )	11 499 000	13 673 012	25 172 012	11 397 936	13 799 076	25 197 012
<b>Milchverwertung</b> (inbegr. Milch aus and. Verbandsgeb.)						
<b>I. Konsummilchverkauf</b>						
1. Offene Milch .....	1 693 087	1 548 183	3 241 270	1 493 037	1 360 061	2 853 098
2. Pastmilch .....	1 271 168	1 338 889	2 610 057	1 357 002	1 349 808	2 706 810
3. Uperisierte Milch .....	31 250	39 257	70 507	36 584	52 573	89 157
4. Standardisierte Milch ... davon Magermilch .....	259 929	331 530	591 459	366 802	450 854	817 656
Rest: Vollmilch .....	67 884	85 851	153 735	90 484	110 150	200 634
Rest: Vollmilch .....	192 045	245 679	437 724	276 318	340 704	617 022
Total Konsummilchverkauf	3 187 550	3 172 008	6 359 558	3 162 941	3 103 146	6 266 087
<b>II. Techn. verarb. Milch</b>						
1. Zentrifugiert .....	3 223 505	3 653 105	6 876 610	2 963 985	3 514 387	6 478 372
2. Verkäste Milch:						
a) Emmentaler .....	2 390 251	3 495 670	5 885 921	2 430 801	3 561 512	5 992 313
b) Greyerzer .....	699 422	1 043 852	1 743 274	743 444	1 138 698	1 882 142
c) Berg- und Spalenschnittkäse <sup>2)</sup> .....	5 094	22 604	27 698	7 382	19 650	27 032
d) Sbrinz .....	177 954	265 238	443 192	185 018	273 442	458 460
e) Tilsiter:						
vollfett .....	284 005	354 292	638 297	306 939	355 466	662 405
¼-½fett .....	4 502	6 005	10 507	6 125	7 673	13 798
Total Tilsiter .....	288 507	360 297	648 804	313 064	363 139	676 203
f) Appenzeller:						
vollfett .....	159 879	189 000	348 879	161 566	204 000	365 566
¼fett .....	3 978	6 454	10 432	5 156	6 449	11 605
Total Appenzeller .....	163 857	195 454	359 311	166 722	210 449	377 171
g) Berg-, Spalenschnitt- und Rundkäse <sup>3)</sup> .....	12 721	18 240	30 961	13 926	19 927	33 853
h) ¼-½fette Käse: <sup>4)</sup>						
Vollmilchzusätze .....	10 254	13 053	23 307	12 446	10 646	23 092
in Gebesen aufgestellte Milch .....	4 794	3 471	8 265	4 484	2 916	7 400
Total ¼-½fette Käse ..	15 048	16 524	31 572	16 930	13 562	30 492
i) Spezial-, Weich- und Halbhartkäse .....	360 876	364 663	725 539	386 307	382 182	768 489
Total verkäste Milch ...	4 113 730	5 782 542	9 896 272	4 263 594	5 982 561	10 246 155
3. Dauermilchwaren .....	616 877	675 464	1 292 341	630 107	774 759	1 404 866
4. Joghurt .....	232 562	288 766	521 328	264 974	309 124	574 098
5. Milchmodiggetränke .....	8 549	11 468	20 017	7 728	9 710	17 438
6. Quark .....	4 101	2 200	6 301	1 545	1 707	3 252
7. Cremes u. andere Prod.	14 779	26 869	41 648	19 764	27 880	47 644
8. Rahmverdünnung und Kaffeerahm .....	36 386	40 602	76 988	44 984	45 434	90 418
9. Versuche und Verluste ..	18 116	20 021	38 137	17 631	22 575	40 206
Total technisch verarbeitete Milch .....	8 268 605	10 501 037	18 769 642	8 214 312	10 688 137	18 902 449
Milchverwertung Total (I und II) .....	11 456 155	13 673 045	25 129 200	11 377 253	13 791 283	25 168 536
<b>Differenz gegenüber d. Milcheinlieferung im Verbandsgebiet</b>	- 42 845	+ 33	- 42 812	- 20 683	- 7 793	- 28 476

<sup>1)</sup> Milcheinlieferung der Genossenschafts- und Einzelmitglieder sowie Konsummilchverkauf der von den Verbänden kontrollierten Selbstausmesser; ohne Bezüge aus andern Verbandsgebieten.

<sup>2)</sup> An die Schweizerische Käseunion ablieferungspflichtig.

<sup>3)</sup> Nicht an die Schweizerische Käseunion ablieferungspflichtig.

<sup>4)</sup> Ohne Milch für ¼-½fette Tilsiter und Appenzeller Käse.

## Livraisons de lait et utilisation, q

1970/71			1972/73			Modes d'utilisation du lait	50
Winter Hiver	Sommer Eté	Total	Winter Hiver	Sommer Eté	Total		
12 348 122	14 525 652	26 873 774	12 342 689	14 644 710	26 987 399	<b>Livraisons de lait</b> (dans le rayon des fédérations) <sup>1)</sup>	
						<b>Utilisation</b> (y compris le lait d'autres fédérations)	
						<b>I. Vente de lait de consom.</b>	
1 328 434	1 225 207	2 553 641	1 165 930	1 046 047	2 211 977	1. Lait en vrac	
1 370 662	1 383 121	2 753 783	1 395 617	1 395 300	2 790 917	2. Lait pasteurisé	
48 657	74 814	123 471	92 917	119 201	212 118	3. Lait upérisé	
497 235	542 185	1 039 420	564 131	609 056	1 173 187	4. Lait standardisé	
130 774	142 593	273 367	141 390	150 883	292 273	dont lait écrémé	
366 461	399 592	766 053	422 741	458 173	880 914	reste: lait entier	
3 114 214	3 082 734	6 196 948	3 077 205	3 018 721	6 095 926	Total ventes lait consom.	
						<b>II. Lait transformé</b>	
3 505 378	3 956 094	7 461 472	3 334 691	4 030 156	7 364 847	1. Lait centrifugé	
2 644 246	3 708 864	6 353 110	2 631 947	3 647 059	6 279 006	2. Lait transformé en from.	
824 805	1 234 795	2 059 600	886 988	1 278 883	2 165 871	a) Emmental	
						b) Gruyère	
7 702	19 113	26 815	8 192	19 764	27 956	c) Fromage de montagne et	
206 500	281 562	488 062	201 520	298 232	499 752	Spalen pour le couteau <sup>2)</sup>	
						d) Sbrinz	
307 167	357 863	665 030	306 886	360 825	667 711	e) Tilsit:	
6 623	6 316	12 939	4 926	5 033	9 959	tout gras	
313 790	364 179	677 969	311 812	365 858	677 670	1/4 à 1/2 gras	
						Total Tilsit	
203 696	240 438	444 134	218 821	258 790	477 611	f) Fromage d'Appenzell:	
6 766	8 531	15 297	6 443	6 854	13 297	tout gras	
210 462	248 969	459 431	225 264	265 644	490 908	1/4 gras	
						Total from. d'Appenzell	
16 630	22 457	39 087	19 698	15 575	35 273	g) Fromage de montagne et	
						Spalen d'alpages <sup>3)</sup>	
7 535	8 942	16 477	8 662	8 188	16 850	h) Fromage 1/4 à 1/2 gras <sup>4)</sup> :	
						adjonction de lait entier	
3 561	2 503	6 064	2 548	2 058	4 606	mis en baquets	
11 096	11 445	22 541	11 210	10 246	21 456	Total 1/4 à 1/2 gras	
427 416	433 227	860 643	448 550	477 360	925 910	i) Fromages à pâte molle et	
						spéciaux	
4 662 647	6 324 611	10 987 258	4 745 181	6 378 621	11 123 802	Total de lait transformé	
						en fromage	
655 608	749 025	1 404 633	794 900	797 092	1 591 992	3. Conserves de lait	
274 632	292 647	567 279	259 272	299 321	558 593	4. Yogourt	
5 287	7 348	12 635	5 126	10 886	16 012	5. Boissons mél. au lait	
932	1 089	2 021	932	1 213	2 145	6. Seré de lait entier	
25 605	46 444	72 049	45 645	59 121	104 766	7. Crèmes à dessert	
49 944	51 696	101 640	53 964	52 755	106 719	8. Dilution des crèmes et	
15 735	20 034	35 769	15 859	22 587	38 446	crèmes pour le café	
						9. Essais et pertes	
9 195 768	11 448 988	20 644 756	9 255 570	11 651 752	20 907 322	Total de lait transformé	
12 309 982	14 531 722	26 841 704	12 332 775	14 670 473	27 003 248	Utilisation au total (I et II)	
— 38 140	+ 6 070	— 32 070	— 9 914	+ 25 763	+ 15 849	<b>Différence par</b>	
						<b>rapport aux</b>	
						<b>livraisons de lait</b>	

<sup>1)</sup> Livraisons des membres des sociétés et des membres isolés des fédérations, y compris le lait débité directement à des consommateurs par les producteurs-détaillants contrôlés par les fédérations; mais sans le lait reçu des autres fédérations.

<sup>2)</sup> Livrables à l'Union suisse du commerce de fromage.

<sup>3)</sup> Non livrables à l'Union suisse du commerce de fromage.

<sup>4)</sup> Sans le lait pour la fabrication de Tilsit et de fromage d'Appenzell, 1/4 à 1/2 gras.

## b) Konsummilch

## b) Lait de consommation

**Produktion und Verbrauch von Konsummilch**  
(inbegriffen Vollmilch für Milchmodigetränke und Joghurt)

**Production et utilisation de lait de consommation**  
(y compris lait entier pour boissons à base de lait et yogourt)

in 1000 q - en 1000 q

51	Art der Ermittlung	1971	1972	1973	Mode d'enquête
	<b>Verkaufsmenge</b>				<b>Quantités vendues</b>
	<b>Monatlich erhoben:</b>				<b>Résultats mensuels:</b>
	Verkauf von Konsummilch <sup>1)</sup> (Tab. 52 und 53) .....	6254	6186	6060	Vente de lait de consommation <sup>1)</sup> (tab. 52 et 53)
	Verkauf von zu Milchmodigetränk. verarb. Milch (Tab. 58) .....	17	13	17	Vente de lait transf. en boiss. à base de lait (Tab. 58)
	Verkauf von zu Joghurt verarb. Milch (Tab. 57) .....	578	563	559	Vente de lait transf. en yogourt (tab. 57)
	Total Verkauf .....	6849	6762	6636	Vente totale
	<b>Jährlich erhoben:</b>				<b>Résultats annuels:</b>
	Dazu Verkauf von Konsummilch d. Selbstaussesser (Tab. 35) .	11	11	9	En plus vente directe des prod. de lait de cons. (tab. 35)
	Verkauf im ganzen .....	6860	6773	6645	Vente globale
	Davon Export (Tab. 97) .....	2	0	9	Dont exportations (tab. 97)
	Rest: Inlandverkauf .....	6858	6773	6636	Reste: Vente dans le pays
	Davon Import (Tab. 98) .....	211	229	228	Dont importations (tab. 98)
	Rest: Inlandverkauf inländischer Milch .....	6647	6544	6408	Reste: Vente de lait indig. dans le pays
	Konsummilch für Selbst- versorgung (Tab. 25) .....	1600	1550	1500	Lait de cons. pour l'auto- approvisionnement (tab. 25)
	Gesamtverbrauch inländischer Konsummilch .....	8247	8094	7908	Consommation totale de lait indigène

1) Vollmilchmenge

1) Lait entier

**Verkauf von Konsummilch (Vollmilch)**  
(ohne Milchmodigetränke und Joghurt) seit 1959, nach Monaten

**Vente de lait de consommation (Lait entier)**  
(sans boissons à base de lait et yogourt) depuis 1959, par mois

in 1000 q - en 1000 q

52	Jahre Années	Jan.	Febr.	März	April	Mai	Juni	Juli	Aug.	Sept.	Okt.	Nov.	Dez.	Total	Davon - Dont	
															Einfuhr Im- portations	Inlands- produkt. Prod. indigène
1959	570	528	574	570	582	563	560	568	561	586	570	574	6806	90	6716	
1960	567	548	589	564	589	567	556	567	555	578	572	579	6831	97	6734	
1961	569	526	593	566	581	564	550	564	556	569	566	569	6773	97	6676	
1962	561	527	590	554	578	566	544	567	552	575	566	567	6747	96	6651	
1963	563	528	581	559	577	547	550	563	538	580	570	563	6719	99	6620	
1964	564	565	582	563	563	559	561	561	557	585	549	570	6779	123	6656	
1965	573	538	590	557	574	566	552	551	554	571	557	575	6758	152	6606	
1966	552	522	582	559	554	556	544	553	545	563	552	568	6650	159	6491	
1967	548	530	570	553	557	543	525	536	535	538	538	546	6519	190	6329	
1968	544	525	561	544	555	526	536	546	514	549	547	544	6491	180	6311	
1969	541	508	557	540	554	520	535	533	524	554	528	553	6447	184	6263	
1970	541	472	548	545	536	529	523	522	518	544	514	549	6341	187	6154	
1971	520	492	551	537	518	519	524	514	507	521	517	534	6254	211	6043	
1972	506	502	543	512	528	513	492	518	518	514	517	523	6186	229	5957	
1973	514	479	540	497	508	521	481	503	483	513	510	511	6060	228	5832	



Verkauf von Konsummilch<sup>1)</sup> (ohne Milchmischgetränke und Joghurt) nach Monaten, 1972 und 1973 (siehe Tab. 46)

Ventes mensuelles de lait de consommation<sup>1)</sup> (sans boissons à base de lait et yogourt)

a) Monatsmengen – Quantités mensuelles

53	Monate Mois	1972			1973			Veränderung 1973 gegenüber 1972 beim Verkauf inländischer Konsummilch Variations des ventes de lait de consommation indigène en 1973 par rapport à 1972	
		Verkauf im ganzen <sup>2)</sup> Ventes totales <sup>2)</sup>	Einfuhr von Frischmilch Importations de lait frais	Verkauf inländischer Konsummilch Vente de lait de consommation indigène	Verkauf im ganzen <sup>2)</sup> Ventes totales <sup>2)</sup>	Einfuhr von Frischmilch Importations de lait frais	Verkauf inländischer Konsummilch Vente de lait de consommation indigène	q	%
		q	q	q	q	q	q		
J	506 285	16 484	489 801	514 024	17 149	496 875	+ 7 074	+1,4	
F	501 686	17 268	484 418	478 755	17 551	461 204	-23 214	-4,8	
M	543 085	21 345	521 740	540 460	21 610	518 850	- 2 890	-0,6	
A	512 284	23 531	488 753	497 033	22 688	474 345	-14 408	-2,9	
M	527 756	26 332	501 424	508 097	25 661	482 436	-18 988	-3,8	
J	512 626	24 299	488 327	520 583	22 868	497 715	+ 9 388	+1,9	
J	492 547	23 182	469 365	481 006	22 408	458 598	-10 767	-2,3	
A	517 560	21 276	496 284	503 507	21 344	482 163	-14 121	-2,8	
S	517 768	18 280	499 488	482 888	18 446	464 442	-35 046	-7,0	
O	514 475	14 134	500 341	513 342	14 976	498 366	- 1 975	-0,4	
N	516 548	10 703	505 845	509 613	11 580	498 033	- 7 812	-1,5	
D	523 409	12 270	511 139	510 658	11 928	498 730	-12 409	-2,4	
Total	6 186 029	229 104	5 956 925	6 059 966	228 209	5 831 757	-125 168	-2,1	

<sup>1)</sup> Siehe auch Tabelle 56.

<sup>1)</sup> Voir aussi tableau 56.

<sup>2)</sup> Die in q/hl erhobenen Mengen werden als Mengen in q angenommen.

<sup>2)</sup> Les quantités données en q/hl sont prises comme q.

b) Tagesmengen – Quantités journalières

54	Monate Mois	Verkauf im ganzen je Tag – Ventes totales par jour						Mittlere Tagesmenge, wenn mittlere Tagesmenge während des Jahres = 1000 Quantité moyenne par jour, si quantité moyenne par jour durant l'année = 1000		
		1971	1972	1973	% Veränderung gegenüber dem Vormonat Variations par rapport au mois précédent, %			1971	1972	1973
					1971	1972	1973			
J	16 780	16 332	16 581	-5,2	-5,2	-1,8	979	966	999	
F	17 591	17 300	17 098	+4,8	+5,9	+3,1	1027	1024	1030	
M	17 776	17 519	17 434	+1,1	+1,3	+2,0	1037	1037	1050	
A	17 885	17 076	16 568	+0,6	-2,5	-5,0	1044	1010	998	
M	16 719	17 024	16 390	-6,5	-0,3	-1,1	976	1007	987	
J	17 303	17 088	17 353	+3,5	+0,4	+5,9	1010	1011	1045	
J	16 906	15 889	15 516	-2,3	-7,0	-10,6	987	940	935	
A	16 566	16 695	16 242	-2,0	+5,1	+4,7	967	988	978	
S	16 899	17 259	16 096	+2,0	+3,4	-0,9	986	1021	969	
O	16 812	16 596	16 559	-0,5	-3,8	+2,9	981	982	997	
N	17 219	17 218	16 987	+2,4	+3,7	+2,6	1005	1019	1023	
D	17 236	16 884	16 473	+0,1	-1,9	-3,0	1006	999	992	
Mittel Moyenne	17 135	16 902	16 603				1000	1000	1000	

Verkauf von standardisierter Milch (Fettgehalt: 2,8%) in q

Ventes de lait standardisé (teneur en mat. grasses: 2,8%) en q

55	Jahre Années	Jan.	Febr.	März	April	Mai	Juni	Juli	Aug.	Sept.	Okt.	Nov.	Dez.	Total
1969	34 694	31 665	36 968	36 401	38 950	36 471	39 595	38 117	40 062	40 288	40 867	42 681	456 759	
1970	40 407	34 568	48 764	52 643	54 433	56 360	55 186	54 360	54 541	56 641	56 717	59 136	623 756	
1971	57 158	56 973	69 241	67 577	70 905	72 946	74 741	76 286	77 551	78 425	81 400	82 833	866 036	
1972	79 991	78 742	91 414	82 855	93 885	91 628	84 417	91 304	91 111	89 840	95 028	95 358	1 065 573	
1973	95 607	85 589	98 874	93 675	103 377	104 343	99 427	103 445	97 386	101 078	106 497	106 548	1 195 846	

**Verkauf von Konsummilch (ohne Milchlischgetränke und Joghurt) nach Arten, seit 1972, q**  
**Ventes de lait de consommation (sans boissons lactées et yogourt)**  
**par sortes depuis 1972, q**

56	Monate Mois	Offen verkaufte Konsum- milch <i>Lait en vrac</i>	Pasteurisierte Milch <i>Lait pasteurisé</i>	Uperi- sierte Milch <i>Lait upérisé</i>	Standardisierte Milch <i>Lait standardisé</i>			Total Konsum- milch- verkauf (in Voll- milch) <i>Lait de consomma- tion vendu (en lait entier)</i>	Dayon ein- geführt <i>Dont importé</i>	Verkauf inländischer Konsum- milch <i>Vente de lait de consomma- tion indigène</i>
					Verkaufs- menge <i>Quantité vendue</i>	Dazu ver- wendete Mager- milch <i>Dont lait maigre</i>	Rest: Vollmilch <i>Reste : lait entier</i>			
Jahr-Annde										
1972		2 505 624	2 760 729	134 349	1 065 573	280 246	785 327	6 186 029	229 104	5 956 925
1973										
Jan.		195 171	231 217	17 174	95 607	25 145	70 462	514 024	17 149	496 875
Febr.		183 091	215 525	17 060	85 589	22 510	63 079	478 755	17 551	461 204
März		202 416	248 621	16 552	98 874	26 003	72 871	540 460	21 610	518 850
April		186 499	227 008	14 488	93 675	24 637	69 038	497 033	22 688	474 345
Mai		186 389	233 378	12 141	103 377	27 188	76 189	508 097	25 661	482 436
Juni		180 735	243 662	19 285	104 343	27 442	76 901	520 583	22 868	497 715
Juli		165 824	221 365	20 539	99 427	26 149	73 278	481 006	22 408	458 598
Aug.		168 971	235 501	22 796	103 445	27 206	76 239	503 507	21 344	482 163
Sept.		165 368	220 967	24 780	97 386	25 613	71 773	482 888	18 446	464 442
Okt.		178 759	240 428	19 660	101 078	26 583	74 495	513 342	14 976	498 366
Nov.		170 973	235 001	25 151	106 497	28 009	78 488	509 613	11 580	498 033
Dez.		170 523	233 000	28 609	106 548	28 022	78 526	510 658	11 928	498 730
Jahr		2 154 719	2 785 673	238 235	1 195 846	314 507	881 339	6 059 966	228 209	5 831 757

**Verkauf von Joghurt, nach Monaten, 1972 und 1973 (siehe Tab. 46)**  
**Ventes de yogourt, par mois, en 1972 et 1973 (voir tabl. 46)**

57	Monate Mois	Zu Joghurt verarbeitete Milch - <i>Lait transformé en yogourt</i>						
		Monatsmengen in q - <i>En q</i> <i>quantités mensuelles</i>		Tagesmenge - <i>Quantités journalières</i>				
		1972	1973	q		% Veränderung 1973 gegen 1972 <i>Modif. en %</i>	Wenn mittlere Tagesmenge während des Jahres = 1000 <i>si quantité moyenne par jour durant l'année = 1000</i>	
				1972	1973		1972	1973
Januar	41 761	41 158	1347	1328	- 1,4	876	867	
Februar	46 268	43 654	1595	1559	- 2,3	1037	1018	
März	57 486	53 314	1854	1720	- 7,2	1205	1123	
April	52 602	48 838	1753	1628	- 7,1	1140	1063	
Mai	60 525	57 625	1952	1859	- 4,8	1269	1214	
Juni	58 185	54 840	1940	1828	- 5,8	1261	1194	
Juli	49 701	51 074	1603	1648	+ 2,8	1042	1076	
August	47 832	54 998	1543	1774	+ 15,0	1003	1159	
September	38 325	41 459	1278	1382	+ 8,1	831	903	
Oktober	38 079	39 325	1228	1269	+ 3,3	798	829	
November	39 215	39 833	1307	1328	+ 1,6	850	867	
Dezember	33 093	32 762	1068	1057	- 1,0	694	690	
Vollmilch								
Lait entier Total	563 072	558 880	1538	1531	- 0,5	1000	1000	
Magermilch								
Lait écrémé	80 000	153 500	219	421	+ 92,2			
Voll- und Magermilch								
Lait entier et écrémé	643 072	712 380	1757	1952	+ 11,1			
Joghurt, Ausbeute: 90%	578 765	641 142	1581	1757	+ 11,1			

**Verkauf von Milchlischgetränken, nach Monaten, 1972-1973**  
**Ventes de boissons lactées par mois, en 1972-1973**

58	Jan.	Feb.	März	April	Mai	Juni	Juli	Aug.	Sept.	Okt.	Nov.	Dez.	Total
	Zu Milchlischgetränken verarbeitete Vollmilch, q - <i>Lait entier transformé en boissons lactées, q</i>												
1972	797	953	1106	795	1267	1348	1330	1409	1011	983	1129	819	12 947
1973	769	783	938	687	1409	1502	3590	1891	1282	1206	2603	726	17 386

**Individuelle Qualitätsbezahlung der Konsummilch beim nordwestschweiz. Milchverband:**

a) %-Anteil der Milchlieferanten der I. bis III. Qualitätsklasse an der Gesamtzahl der Lieferanten<sup>1)</sup>

**Paiement individuel du lait de consommation dans le rayon de la fédération du Nord-Ouest:**

a) Pourcentage des fournisseurs de lait de consommation des classes de qualité I-III par rapport au nombre total des fournisseurs de lait de consommation<sup>1)</sup>, par mois

59	Jahre Années	J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D	Mittel Moyenne
		Prozentanteil der Lieferanten von Konsummilch der I. Qualitätsklasse an der Gesamtzahl der Lieferanten. <i>Pourcentage des fournisseurs de lait de consom. de la classe de qualité I par rapport au nombre total des fournisseurs de lait de consom.</i>												
	1972	96,3	95,5	95,2	95,3	94,3	93,9	91,6	92,9	94,9	95,4	94,6	96,2	94,7
	1973	97,2	97,4	97,3	96,5									
		Prozentanteil der Lieferanten von Konsummilch der II. Qualitätsklasse an der Gesamtzahl der Lieferanten. <i>Pourcentage des fournisseurs de lait de consom. de la classe de qualité II par rapport au nombre total des fournisseurs de lait de consom.</i>												
	1972	2,6	3,1	3,5	3,5	4,1	3,9	5,5	4,8	3,6	3,4	3,9	2,8	3,7
	1973	2,4	2,1	2,2	3,0									
		Prozentanteil der Lieferanten von Konsummilch der III. Qualitätsklasse an der Gesamtzahl der Lieferanten. <i>Pourcentage des fournisseurs de lait de consom. de la classe de qualité III par rapport au nombre total des fournisseurs de lait de consom.</i>												
	1972	1,1	1,1	1,3	1,2	1,5	2,2	2,9	2,3	1,5	1,2	1,5	1,0	1,6
	1973	0,4	0,5	0,5	0,5									

<sup>1)</sup> Gesamtzahl der Lieferanten im Monatsmittel - Moyenne mensuelle du nombre total des fournisseurs: 1972: 4955.

b) Eingelieferte Konsummilchmenge nach Qualitätsklassen (Nordwestschweiz. Milchverband)

b) Livraisons de lait de consommation selon les classes de qualité (Fédération du Nord-Ouest)

60	Kalender- halbjahre Semestres	Einlieferung von Konsummilch... <i>Livraisons de lait de consommation de...</i>				Prozentverteilung - En pour cent			
		I. Klasse <i>I<sup>re</sup> classe</i>	II. Klasse <i>II<sup>e</sup> classe</i>	III. Klasse <i>III<sup>e</sup> classe</i>	Total	I. Klasse <i>I<sup>re</sup> classe</i>	II. Klasse <i>II<sup>e</sup> classe</i>	III. Klasse <i>III<sup>e</sup> classe</i>	Total
		q	q	q	q	q	q	q	q
	1972 1. Halbj.	910 689	33 620	13 505	957 814	95,08	3,51	1,41	100
	2. Halbj.	814 088	34 550	15 116	863 754	94,25	4,00	1,75	100
	Jahr ...	1 724 777	68 170	28 621	1 821 568	94,69	3,74	1,57	100

**Individuelle Qualitätsbezahlung der Konsummilch<sup>2)</sup> beim aargauischen Milchverband:**

%-Anteil der Milchlieferanten der I. bis III. Qualitätsklasse an der Gesamtzahl der Lieferanten<sup>1)</sup>

**Paiement individuel du lait de consommation dans le rayon de la fédération argovienne:<sup>2)</sup>**

Pourcentage des fournisseurs de lait de consommation des classes de qualité I-III par rapport au nombre total des fournisseurs<sup>1)</sup>

61	Jahre Années	J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D	Mittel Moyenne
		Prozentanteil der Lieferanten von Konsummilch der I. Qualitätsklasse an der Gesamtzahl der Lieferanten. <i>Pourcentage des fournisseurs de lait de consommation de la classe de qualité I par rapport au nombre total des fournisseurs de lait de consommation</i>												
	1972	97,4	96,8	97,1	97,0	97,5	96,2	95,7	96,1	97,7	98,1	97,6	97,9	97,1
	1973	97,9	98,7	98,1	98,8									
		Prozentanteil der Lieferanten von Konsummilch der II. Qualitätsklasse an der Gesamtzahl der Lieferanten. <i>Pourcentage des fournisseurs de lait de consommation de la classe de qualité II par rapport au nombre total des fournisseurs de lait de consommation</i>												
	1972	2,3	3,1	2,5	2,6	2,3	3,2	3,5	3,3	1,9	1,8	2,1	1,9	2,5
	1973	1,8	1,2	1,8	1,2									
		Prozentanteil der Lieferanten von Konsummilch der III. Qualitätsklasse an der Gesamtzahl der Lieferanten. <i>Pourcentage des fournisseurs de lait de consommation de la classe de qualité III par rapport au nombre total des fournisseurs de lait de consommation</i>												
	1972	0,3	0,1	0,4	0,4	0,2	0,6	0,8	0,6	0,4	0,1	0,3	0,2	0,4
	1973	0,3	0,1	0,1	0,0									

<sup>1)</sup> Gesamtzahl der Lieferanten im Monatsmittel - Moyenne mensuelle du nombre total des fournisseurs: 1971: 3206; 1972: 3056.

<sup>2)</sup> Ab 1. November 1970 inbegriffen Käseremilch - Y compris le lait de fromagerie dès le 1<sup>er</sup> novembre 1970.

**Individuelle Qualitätsbezahlung der Verkehrsmilch im Gebiet der 5 Milchverbände Aargau, Bern, Nordwestschweiz, St. Gallen, Appenzell und Thurgau seit Mai 1973**

**Paiement individuel du lait commercial selon la qualité dans la zone des 5 fédérations laitières d'Argovie, Berne, Nord-Ouest de la Suisse, St-Gall/Appenzell et Thurgovie depuis mai 1973**

a) Gesamtkeimzahl

a) Nombre total de germes

62 Verbände, Kantone <i>Fédérations, cantons</i>	Monat des Jahres 1973 – <i>Mois de l'année 1973</i>							
	Mai	Juni	Juli	August	September	Oktober	November	Dezember
Prozentanteil der Lieferanten von Verkehrsmilch mit weniger als 80 000 Keimen/ml an der Gesamtzahl der Lieferanten <i>Pourcentage des fournisseurs de lait commercial contenant moins de 80 000 germes/ml par rapport au nombre total des fournisseurs de lait commercial</i>								
Aargau .....	75,73	73,70	74,93	79,77	83,00	90,56	93,27	93,15
Bern .....	76,65	71,59	77,18	74,04	87,74	92,00	93,28	93,46
Nordwestschweiz ...	72,38	65,64	66,89	66,92	72,63	76,94	84,79	86,61
St. Gallen/Appenzell.	86,93	83,41	83,13	76,57	80,03	86,45	90,84	88,41
Thurgau .....	86,09	84,82	85,77	84,05	86,77	89,15	91,47	89,22
Prozentanteil der Lieferanten von Verkehrsmilch mit 80 000–200 000 Keimen/ml an der Gesamtzahl der Lieferanten <i>Pourcentage des fournisseurs de lait commercial contenant 80 000–200 000 germes/ml par rapport au nombre total des fournisseurs de lait commercial</i>								
Aargau .....	15,84	16,30	16,27	12,51	11,17	6,64	5,54	5,19
Bern .....	14,72	18,23	14,96	16,20	7,98	6,06	4,97	4,99
Nordwestschweiz ...	14,90	18,66	18,01	18,51	17,10	14,46	9,77	9,16
St. Gallen/Appenzell.	8,77	9,97	10,72	14,16	12,04	9,22	6,68	7,95
Thurgau .....	11,60	12,36	12,17	13,25	11,00	8,99	7,56	9,45
Prozentanteil der Lieferanten von Verkehrsmilch mit mehr als 200 000 Keimen/ml an der Gesamtzahl der Lieferanten <i>Pourcentage des fournisseurs de lait commercial contenant plus de 200 000 germes/ml par rapport au nombre total des fournisseurs de lait commercial</i>								
Aargau .....	8,43	10,00	8,80	7,72	5,83	2,80	1,19	1,66
Bern .....	8,63	10,18	7,86	9,76	4,28	1,94	1,75	1,55
Nordwestschweiz ...	12,72	15,70	15,10	14,57	10,27	8,60	5,44	4,23
St. Gallen/Appenzell.	4,30	6,62	6,15	9,27	7,93	4,33	2,48	3,64
Thurgau .....	2,31	2,82	2,06	2,70	2,23	1,86	0,97	1,33

b) Zellgehalt

b) Teneur en cellules

63 Verbände, Kantone <i>Fédération, cantons</i>	Monat des Jahres 1973 – <i>Mois de l'année 1973</i>							
	Mai	Juni	Juli	August	September	Oktober	November	Dezember
Prozentanteil der Lieferanten von Verkehrsmilch mit positivem Laugentest an der Gesamtzahl der Lieferanten <i>Pourcentage des fournisseurs de lait commercial avec éprouve à la sonde caustique positive par rapport au nombre total des fournisseurs de lait commercial</i>								
Aargau .....	21,24	22,95	24,29	14,44	14,72	12,58	12,23	13,77
Bern .....	10,83	15,69	16,64	18,27	23,05	17,67	13,81	13,80
Nordwestschweiz ...	23,81	27,86	28,84	32,07	30,48	34,27	31,69	29,06
St. Gallen/Appenzell.	28,75	23,18	21,94	19,07	19,81	15,29	17,23	19,99
Thurgau .....	25,91	26,14	23,33	25,34	28,21	28,40	23,12	24,81
Prozentanteil der Lieferanten von Verkehrsmilch, deren Laugentest innert 5 Monaten 4 mal positiv ausfiel, an der Gesamtzahl der Lieferanten <i>Pourcentage des fournisseurs de lait commercial ayant 4 éprouves à la sonde caustique positives durant 5 mois par rapport au nombre total des fournisseurs de lait commercial</i>								
Aargau .....	0,82	1,54	2,17	2,90	2,86	2,76	2,03	1,50
Bern .....	—	0,43	0,46	0,84	1,55	2,19	2,12	1,62
Nordwestschweiz ...	1,93	3,01	3,72	5,98	8,00	9,70	9,21	9,75
St. Gallen/Appenzell.	3,20	3,79	4,12	4,30	3,84	2,76	2,41	2,79
Thurgau .....	3,91	4,97	5,34	6,64	7,60	7,55	6,58	7,07

c) Geruch, Geschmack, Aussehen

c) Odeur, saveur, aspect

64 Verbände, Kantone <i>Fédération, cantons</i>	Monat des Jahres 1973 – <i>Mois de l'année 1973</i>							
	Mai	Juni	Juli	August	September	Oktober	November	Dezember
Prozentanteil der Lieferanten von Verkehrsmilch, deren Geruch, Geschmack oder Aussehen deutlich wahrnehmbare Fehler aufwies, an der Gesamtzahl der Lieferanten <i>Pourcentage des fournisseurs de lait commercial dont l'odeur, la saveur ou l'aspect indiquent des défauts nettement perceptibles par rapport au nombre total des fournisseurs de lait de consommation</i>								
Aargau .....	0,41	0,45	0,21	0,34	0,24	0,14	0,63	0,53
Bern .....	0,30	0,44	0,40	0,42	0,26	0,20	0,28	0,39
Nordwestschweiz ...	0,32	0,31	2,38	2,49	1,32	1,18	0,99	1,31
St. Gallen/Appenzell.	0,23	1,22	1,73	1,12	0,69	0,52	0,61	0,64
Thurgau .....	—	—	—	0,05	0,08	0,13	0,05	—

c) Käseproduktion

c) Production fromagère

Käseproduktion im ganzen, in 1000 q - Production fromagère totale, en 1000 q

65	Art der Ermittlung	1967	1968	1969	1970	1971	1972	1973	Recherches	
Stat. erfasst (Tab. 67, 95).		835	834	819	841	880	939	954	Selon stat. (tabl. 67, 95)	
Geschätzt.....		28	26	22	20	21	17	16	Évalué	
Total (Tab. 42).....		863	860	841	861	901	956	970	Total (tabl. 42)	

Käseproduktion nach Verbandsgebieten <sup>1)</sup> La production fromagère par fédérations <sup>1)</sup>

66	Produktionsperioden Périodes de production Verbände Fédérations	Emmentaler Emmental	Greizerzer Grigère	And. Schnittk. vi. ¼f. Autres fromages de contau		Sbrinz	Tilsiter vollfett Tilsit tout gras	Appenzeller vollfett Appenzell tout gras	Weichkäse Fromages à pâte molle	Halbfette Käse jeder Art ½ gras de toutes sortes	Mager bis ¼-fette Käse jeder Art Maigres et ¼ gras de toutes sortes	Käseproduktion Total Production fromagère totale
				mit Ablieferungs-pflicht obligat. livrables à l'USF	ohne Ablieferungs-pflicht non oblig. livrables à l'USF							
		q	q	q	q	q	q	q	q	q	q	q
Winter-Hiver												
1968/69	189 086	55 992	474	6386	13 637	26 646	12 059	22 399	1534	2868	331 081	
1969/70	193 610	58 361	561	6859	14 414	28 076	14 389	26 285	1582	3643	347 780	
1970/71	196 895	61 706	613	7475	14 986	27 625	14 541	31 091	2008	3864	360 804	
1971/72	214 184	68 459	639	7580	16 726	27 645	18 333	35 281	1713	4472	395 032	
Wi. 1972/73												
St. Gallen ...	19 193	3	—	1	708	6 199	16 681	1 208	220	2090	46 303	
Thurgau ...	44 336	132	—	—	—	9 882	3 013	1 495	100	730	59 688	
Nordost ...	8 458	1 064	—	789	3 640	6 212	—	4 971	741	859	26 734	
Aargau ...	9 244	155	8	—	1 260	531	—	162	—	38	11 398	
Zentralschw.	54 271	566	25	193	10 406	3 540	—	10 656	179	97	79 933	
Nordwest ..	1 362	1 830	—	—	—	932	—	510	—	—	4 634	
Bern .....	75 846	9 367	647	—	309	323	—	6 345	34	723	93 594	
Z. de la mont.	215	28 087	—	—	—	—	—	4 833	3	8	33 146	
Vaud.-frib. .	263	17 962	—	—	—	—	—	3 581	36	3	21 845	
Jura .....	—	8 345	—	—	—	—	—	3 777	—	—	12 122	
Lait. agr. ...	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Léman .....	—	—	—	—	—	—	—	182	—	—	182	
Neuchâtel...	—	6 117	—	—	—	—	—	260	—	—	6 377	
Genève .....	—	—	—	—	—	—	—	392	—	—	392	
Valais .....	—	—	—	5 587	—	—	—	—	209	—	5 796	
Tessin .....	—	—	—	414	—	—	—	—	—	53	467	
Total	213 188	73 628	680	6984	16 323	27 619	19 694	38 372	1522	4601	402 611	
Sommer-Eté												
1969	282 032	85 919	1755	3629	20 489	32 622	15 083	27 369	1833	3489	474 220	
1970	283 142	86 640	1881	4610	21 484	31 886	17 010	32 685	1980	4186	485 504	
1971	288 482	94 510	1631	4655	22 149	31 992	18 360	34 593	1944	4399	502 715	
1972	300 418	102 488	1586	4644	22 807	32 208	21 639	39 953	1762	4875	532 380	
So. 1973												
St. Gallen ...	21 096	5	—	—	898	7 107	19 832	1 286	193	2318	52 735	
Thurgau ...	53 684	426	—	—	—	10 905	3 459	1 356	242	383	70 455	
Nordost ...	10 215	1 777	—	936	5 565	7 547	—	5 192	738	728	32 698	
Aargau ...	14 300	670	29	—	1 334	571	—	70	—	—	16 974	
Zentralschw.	72 375	2 336	777	82	15 934	4 872	—	12 620	259	5	109 260	
Nordwest ..	3 070	2 366	—	—	—	769	—	1 164	—	63	7 432	
Bern .....	120 075	14 561	834	—	426	399	—	9 116	26	500	145 937	
Z. de la mont.	317	38 707	—	—	—	1	—	7 000	2	10	46 037	
Vaud.-frib. .	281	25 339	—	—	—	—	—	3 497	28	5	29 150	
Jura .....	—	12 394	—	—	—	—	—	3 251	—	—	15 645	
Lait. agr. ...	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Léman .....	—	57	—	—	—	—	—	93	—	—	150	
Neuchâtel...	—	7 236	—	—	—	—	—	240	—	—	7 476	
Genève .....	—	273	—	—	—	—	—	394	—	—	667	
Valais .....	—	—	—	2491	—	—	—	—	109	5	2 605	
Tessin .....	—	—	—	407	—	—	—	—	—	36	443	
Total	295 413	106 147	1640	3916	24 157	32 171	23 291	45 279	1597	4053	537 664	

<sup>1)</sup> Siehe Anmerkung <sup>3)</sup> in Tabelle 67.

<sup>1)</sup> Voir remarque <sup>3)</sup> du tableau 67.

Mitgeteilt vom Zentralverband schweiz. Milchproduzenten.

Communiqué par l'UCPL.

Käseproduktion nach Sorten und Monaten<sup>1)</sup>

67 Jahre Monate	Emmentaler <i>Emmental</i>	Greizerzer <i>Gruyère</i>	Andere Schnittkäse, voll- und ¼-fett <i>Autres fromages de table</i>		Sbrinz
			mit Ablieferungs- pflicht <i>obligatoirement livrables à l'USF</i>	ohne Ablieferungs- pflicht <i>non obligatoirement livrables à l'USF</i>	
<b>Kalenderjahre</b>					
1967 ..... q	494 810	154 106	2899	12 036	39 350
1968 ..... q	495 342	152 371	2400	10 556	38 014
1969 ..... q	475 237	143 127	2318	10 156	34 563
1970 ..... q	475 442	145 599	2435	11 550	35 982
1971 ..... q	490 426	157 454	2251	12 291	37 656
1972 ..... q	515 970	172 179	2227	12 096	39 312
1973 ..... q	510 898	179 600	2305	10 937	40 860
1972 ..... %	55,2	18,4	0,2	1,3	4,2
1973 ..... %	53,8	18,9	0,2	1,2	4,3
<b>Milchrechnungsjahre</b>					
Wi 1970/71 (XI.-IV.) q	196 895	61 706	613	7 475	14 986
So 1971 (V.-X.) . q	288 482	94 510	1631	4 655	22 149
Total ..... q	485 377	156 216	2244	12 130	37 135
Wi 1971/72 (XI.-IV.) q	214 184	68 459	639	7 580	16 726
So 1972 (V.-X.) . q	300 418	102 488	1586	4 644	22 807
Total ..... q	514 602	170 947	2225	12 224	39 533
Wi 1972/73 (XI.-IV.) q	213 188	73 628	680	6 984	16 323
So 1973 (V.-X.) . q	295 413	106 147	1640	3 916	24 157
Total ..... q	508 601	179 775	2320	10 900	40 480
<b>1973</b>					
Januar ..... q	35 839	12 114	102	1 125	2 699
Februar ..... q	34 045	12 700	92	1 333	2 598
März ..... q	39 482	15 850	98	1 738	3 167
April ..... q	39 289	15 801	137	1 767	3 178
Mai ..... q	50 771	19 990	237	1 776	4 173
Juni ..... q	50 102	19 814	382	959	4 320
Juli ..... q	52 300	20 043	375	361	4 429
August ..... q	51 662	18 686	295	259	4 262
September ..... q	46 966	15 278	254	175	3 662
Oktober ..... q	43 612	12 335	98	386	3 311
November ..... q	33 244	7 898	144	356	2 435
Dezember ..... q	33 586	9 091	91	702	2 626
Jahr ..... q	510 898	179 600	2305	10 937	40 860
<b>1973 in %</b>					
Januar ..... q	7,0	6,7	4,4	10,3	6,6
Februar ..... q	6,7	7,1	4,0	12,2	6,4
März ..... q	7,7	8,8	4,3	15,9	7,7
April ..... q	7,7	8,8	5,9	16,1	7,8
Mai ..... q	9,9	11,1	10,3	16,2	10,2
Juni ..... q	9,8	11,0	16,6	8,8	10,6
Juli ..... q	10,2	11,2	16,3	3,3	10,8
August ..... q	10,1	10,4	12,8	2,4	10,4
September ..... q	9,2	8,5	11,0	1,6	9,0
Oktober ..... q	8,6	6,9	4,3	3,5	8,1
November ..... q	6,5	4,4	6,2	3,3	6,0
Dezember ..... q	6,6	5,1	3,9	6,4	6,4
Jahr ..... q	100	100	100	100	100

- 1) Vom Zentralverband schweizerischer Milchproduzenten berechnet auf Grund der von den regionalen Milchverbänden gemeldeten verkästen Milchmengen und der üblichen Ausbeuteansätze.  
 2) Weichkäse im engeren Sinne (siehe Tab. 81) sowie Frischkäse und teilweise halbhartes Spezialkäse.  
 3) Käseproduktion im Wallis nur teilweise erfasst. Ohne Produktion in den Alpennereien der übrigen Kantone und ohne Kräuterkäse.  
 4) Ab 1968 mitgeteilt von der Schweiz. Geschäftsstelle für Tilsiterkäse.

Production fromagère suisse par sortes et par mois <sup>1)</sup>

Tilsiter vollfett <i>Tilsit tout gras</i>	Appenzeller Käse vollfett <i>Appenzell tout gras</i>	Weichkäse <sup>2)</sup> <i>Fromages à pâte molle<sup>3)</sup></i>	Halbfette Käse jeder Art <i>½ gras de toutes sortes</i>	Mager bis ¼-fette Käse jeder Art <i>Maigres et ¼ gras de toutes sortes</i>	Käseproduktion total <sup>2)</sup> <i>Production fromagère totale<sup>2)</sup></i>	67 <i>Années Mois</i>
48 685	23 187	45 530	4292	6190	831 085	q 1967
55 711	21 463	44 365	3558	5926	829 706	q 1968
60 632	28 004	51 026	3435	6489	814 987	q 1969
61 520	31 476	60 912	3742	7875	836 533	q 1970
62 484	33 738	67 312	3714	8436	875 762	q 1971
63 173	40 731	75 924	3568	9510	934 690	q 1972
64 897	43 231	85 308	3238	8281	949 555	q 1973
6,8	4,4	8,1	0,4	1,0	100	% 1972
6,8	4,6	9,0	0,3	0,9	100	% 1973
28 844	14 541	31 091	2008	3864	362 023	Exercices Laitiers
33 211	18 360	34 593	1944	4399	503 934	q H. 1970/71 (XI-IV)
						q E. 1971 (V-X)
62 055	32 901	65 684	3952	8263	865 957	q Total
29 226	18 333	35 281	1713	4472	396 613	q H. 1971/72 (XI-IV)
33 960	21 639	39 953	1762	4875	534 132	q E. 1972 (V-X)
63 186	39 972	75 234	3475	9347	930 745	q Total
29 525	19 694	38 372	1522	4601	404 517	q H. 1972/73 (XI-IV)
34 360	23 291	45 279	1597	4053	539 853	q E. 1973 (V-X)
63 885	42 985	83 651	3119	8654	944 370	q Total
						1973
5 206	3 374	6 778	224	759	68 220	q Janvier
4 688	3 131	5 726	196	766	65 275	q Février
5 340	3 633	6 031	302	808	76 449	q Mars
4 894	3 549	5 870	411	871	75 767	q Avril
5 621	4 179	6 608	430	835	94 620	q Mai
5 420	3 984	6 362	352	723	92 418	q Juin
5 912	4 153	7 409	225	695	95 902	q Juillet
5 925	4 015	7 503	168	646	93 421	q Août
5 609	3 586	8 056	204	587	84 377	q Septembre
5 873	3 374	9 341	218	567	79 115	q Octobre
5 085	2 920	8 138	258	484	60 962	q Novembre
5 324	3 333	7 486	249	540	63 028	q Décembre
64 897	43 231	85 308	3237	8281	949 554	q Année
						1973 en %
8,0	7,8	8,0	6,9	9,2	7,2	Janvier
7,2	7,2	6,7	6,1	9,3	6,9	Février
8,2	8,4	7,1	9,3	9,8	8,1	Mars
7,5	8,2	6,9	12,7	10,5	8,0	Avril
8,7	9,7	7,7	13,3	10,1	10,0	Mai
8,4	9,2	7,5	10,9	8,7	9,7	Juin
9,1	9,6	8,7	7,0	8,4	10,1	Juillet
9,1	9,3	8,8	5,2	7,8	9,8	août
8,7	8,3	9,4	6,3	7,1	8,9	Septembre
9,1	7,8	10,9	6,7	6,8	8,3	Octobre
7,8	6,8	9,5	8,0	5,8	6,4	Novembre
8,2	7,7	8,8	7,6	6,5	6,6	Décembre
100	100	100	100	100	100	Année

<sup>1)</sup> Calculée par l'Union centrale des producteurs suisses de lait sur la base des taux de rendement usuels.

<sup>2)</sup> Fromages à pâte molle proprement dits (voir tab. 81), fromages frais et en partie fromages spéciaux à pâte mi-dure.

<sup>3)</sup> La production fromagère du Valais n'est comprise qu'en partie. Sans la production des fromageries d'alpage des autres cantons et sans Schabziger.

<sup>4)</sup> Communiqué par l'Union suisse du commerce de Tilsit.

**Käsereibetriebe, die ablieferungspflichtige Käsesorten  
Fromageries qui ont fabriqué des sortes de**

68 Produktionsperioden Winter: 1. XI.—30. IV. Sommer: 1. V.—31. X. Verbände	Betriebe, deren Ablieferung an die Käseunion zu 50 und mehr Prozent bestand aus... <i>Fromageries dont les livraisons à l'Union suisse du commerce de fromage consistaient à raison de 50% et plus, en...</i>						Abgelieferte Käsemenge <sup>2)</sup>	
	Unionsware - Fromages obligatoirement livrables					Tilsiter <i>Tilsit</i>	Betriebe Total <i>Fromageries au total</i>	<i>Quantité de fromage livrée<sup>3)</sup></i>
	Emmen- taler	Greyerzer <i>Gruyère</i>	Sbrinz	Übrige Sorten <sup>1)</sup> <i>Autres sortes<sup>1)</sup></i>	Total			
Winter 1966/67 ....	748	328	79	5	1160	127	1287	270 792
Winter 1967/68 ....	792	320	85	4	1201	107	1308	305 711
Winter 1968/69 ....	751	303	73	4	1131	120	1251	271 562
Winter 1969/70 ....	724	300	77	5	1106	118	1224	279 141
Winter 1970/71 ....	718	312	77	3	1110	113	1223	292 393
Winter 1971/72 ....	735	307	79	1	1122	107	1229	320 715
Winter 1972/73								
St. Gallen-Appenzell	53	—	5	—	58	28	86	25 925
Thurgau .....	120	1	—	—	121	25	146	55 036
Nordostschweiz .....	32	7	17	—	56	35	91	19 421
Aargau .....	28	2	3	—	33	2	35	11 117
Zentralschweiz .....	140	2	45	—	187	—	187	68 442
Nordwestschweiz ..	6	7	—	—	13	3	16	4 131
Bern .....	294	46	2	—	342	1	343	85 379
Zone de la montagne	1	99	—	—	100	—	100	27 583
Vaudoise-fribourg..	2	69	—	—	71	—	71	18 404
Jura .....	—	49	—	—	49	—	49	8 195
Lait. agr., Lausanne.	—	—	—	—	—	—	—	—
Léman .....	—	—	—	—	—	—	—	—
Lait. réunies .....	—	—	—	—	—	—	—	—
Neuchâtel .....	—	21	—	—	21	—	21	6 109
Total Winter 1972/73	676	303	72	—	1051	94	1145	329 742
Sommer 1967 .....	848	391	109	19	1367	130	1497	411 537
Sommer 1968 .....	848	387	111	17	1363	121	1484	415 735
Sommer 1969 .....	839	370	98	21	1328	118	1446	396 331
Sommer 1970 .....	819	370	99	22	1310	121	1431	407 411
Sommer 1971 .....	803	371	98	15	1287	119	1406	422 453
Sommer 1972 .....	787	368	94	13	1262	100	1362	451 000
Sommer 1973								
St. Gallen-Appenzell	53	—	—	—	53	35	88	28 920
Thurgau .....	131	2	—	—	133	27	160	64 634
Nordostschweiz .....	34	9	18	—	61	41	102	24 757
Aargau .....	44	4	3	—	51	2	53	16 118
Zentralschweiz .....	150	6	67	12	235	—	235	94 451
Nordwestschweiz ..	11	8	—	—	19	3	22	5 790
Bern .....	351	61	2	—	414	2	416	131 065
Zone de la montagne	1	105	—	—	106	—	106	38 631
Vaudoise-fribourg..	1	82	—	—	83	—	83	24 570
Jura .....	—	61	—	—	61	—	61	11 549
Lait. agr., Lausanne.	—	—	—	—	—	—	—	—
Léman .....	—	1	—	—	1	—	1	61
Lait. réunies .....	—	3	—	—	3	—	3	223
Neuchâtel .....	—	21	—	—	21	—	21	7 162
Total Sommer 1973	776	363	90	12	1241	110	1351	447 931

<sup>1)</sup> Spalenschnitt-, Berg- und ähnliche Rundkäse.

<sup>2)</sup> Die kleinen Abweichungen der Halbjahrstotale von den vollständigen Ergebnissen in Tab. 69 sind erhebungstechnisch bedingt.

<sup>3)</sup> Inbegriffen den Herstellern zur freien Verwertung überlassene Käse.

<sup>4)</sup> Je abliefernder Betrieb.

<sup>5)</sup> Im Mittel aller Betriebe.

Mitgeteilt von der Schweizerischen Käseunion AG.



(Unionsware und Tilsiter) herstellten, und deren Produktion  
fromages obligat. livrables et leur production

Betriebe, die nur Ortsreserve produzierten <i>Fromageries qui n'ont produits que pour les réserves locales</i>	Betriebe Total <i>Nombre total de fromageries</i>	Ortsreserve aller Betriebe <sup>1) 2)</sup> <i>Réserves locales de toutes les fromageries <sup>2) 3)</sup></i>	Produktion Total (Ab- lieferung und Ortsreserve) <sup>2)</sup> <i>Total de la pro- duction (Livrai- sons et réserves locales)<sup>2)</sup></i>	Produktion je Betrieb <i>Production par fromagerie</i>			68  <i>Périodes de production Hiver : 1. XI.-30. IV. Eté : 1. V.-31. X. Fédérations</i>
				Ablieferung <sup>4)</sup> <i>Livraisons <sup>4)</sup></i>	Orts- reserve <sup>5)</sup> <i>Réserves locales <sup>5)</sup></i>	Total <sup>5)</sup>	
66	1353	13 569	284 361	210	10	210	Hiver 1966/67
48	1356	11 873	317 584	234	9	234	Hiver 1967/68
45	1296	10 918	282 480	217	8	218	Hiver 1968/69
58	1282	12 840	291 981	228	10	228	Hiver 1969/70
71	1294	11 421	303 814	239	9	235	Hiver 1970/71
69	1298	11 573	332 288	261	9	256	Hiver 1971/72
8	94	562	26 487	301	6	282	Hiver 1972/73
3	149	969	56 005	377	7	376	St. Gallen-Appenzell
1	92	609	20 030	313	7	218	Thurgau
5	40	350	11 467	318	9	287	Nordostschweiz
2	189	953	69 395	366	5	367	Aargau
1	17	165	4 296	258	10	253	Zentralschweiz
22	365	3 272	88 651	249	9	243	Nordwestschweiz
—	100	1 190	28 773	276	12	288	Bern
3	74	1 027	19 431	259	14	263	Zone de la montagne
2	51	481	8 676	167	9	170	Vaudoise-fribourg.
—	—	—	—	—	—	—	Jura
—	—	—	—	—	—	—	Lait. agr., Lausanne
—	—	—	—	—	—	—	Léman
—	—	—	—	—	—	—	Lait. réunies
—	21	206	6 315	291	10	301	Neuchâtel
47	1192	9 784	339 526	288	8	285	Total hiver 1972/73
47	1544	26 237	437 774	275	17	284	Eté 1967
39	1523	21 540	437 275	280	14	287	Eté 1968
36	1482	23 428	419 759	274	16	283	Eté 1969
47	1478	21 273	428 684	285	14	290	Eté 1970
55	1461	20 945	443 398	300	14	303	Eté 1971
47	1409	19 515	470 515	331	14	334	Eté 1972
9	97	704	29 624	329	7	305	Eté 1973
5	165	1 206	65 840	404	7	399	St. Gallen-Appenzell
4	106	906	25 663	243	9	242	Thurgau
1	54	887	17 005	304	16	315	Nordostschweiz
12	247	2 109	96 560	402	9	391	Aargau
1	23	513	6 303	263	22	274	Zentralschweiz
7	423	5 715	136 780	315	14	323	Nordwestschweiz
—	106	1 958	40 589	364	18	383	Bern
2	85	2 114	26 684	296	25	314	Zone de la montagne
3	64	1 330	12 879	189	21	201	Vaudoise-fribourg.
—	—	—	—	—	—	—	Jura
—	1	—	61	61	—	61	Lait. agr., Lausanne
1	4	74	297	74	19	74	Léman
1	22	326	7 488	341	15	340	Lait. réunies
46	1397	17 842	465 773	332	13	333	Neuchâtel
							Total été 1973

- 1) Spalen de couteau, fromages de montagne et fromage en meules analogues.  
2) Les petites différences des totaux semestriels par rapport aux résultats complets du tableau 69 sont dues à des différences dans la technique d'enquête.  
3) Y compris les fromages laissés aux fabricants pour libre disposition.  
4) Par exploitation.  
5) En moyenne de toutes les exploitations.  
Communiqué par l'Union suisse du commerce de fromage.

**Produktion ablieferungspflichtiger Käsesorten**

69	Hartkäse (Emmentaler, Greyerzer, Spalenschnitt-, Berg- und Sbrinz-Reibkäse) <i>Fromages à pâte dure (Emmental, Gruyère, fromage de montagne, Spalen et Sbrinz à râper)</i>							Tilsiter - Tilsit					
	Durch die Schweiz. Käseunion (SK) übernommen <i>Repris par l'USF</i>				Den Herstellern überlassen <i>Laisse aux fabricants</i>		Total ablieferungspflichtige Menge	Durch die Vertragsfirmen übernommen <i>Repris par les maisons contractantes</i>			Den Herstellern überlassen <i>Laisse aux fabricants</i>		Total ablieferungspflichtige Menge
	Ia	IIa	IIIa	Total	Ortsreserve <i>Réserves locales</i>	z. freien Verw. <i>p. libre dispos.</i>	Production obligatoirement livrable	Ia	IIa	Total	Ortsreserve <i>Rés. locales</i>	z. freien Verw. <i>p. libre dispos.</i>	Production obligatoirement livrable
	q	q	q	q	q	q	q	q	q	q	q	q	q
W 1961/62	154 599	21 743	209	176 551	11 832	32	188 415	18 959	450	19 409	1863	567	21 839
S 1962	287 913	18 539	542	306 994	31 156	44	338 194	21 939	571	22 510	2627	425	25 562
Jahr 1961/62	442 512	40 282	751	483 545	42 988	76	526 609	40 898	1021	41 919	4490	992	47 401
W 1962/63	165 430	19 321	212	184 963	11 902	22	196 887	18 866	553	19 419	1962	381	21 762
S 1963	284 239	20 587	379	305 205	30 161	87	335 453	20 694	593	21 287	2481	608	24 376
Jahr 1962/63	449 669	39 908	591	490 168	42 063	109	532 340	39 560	1146	40 706	4443	989	46 138
W 1963/64	165 969	16 020	315	182 304	12 789	4	195 097	17 686	829	18 515	1867	443	20 825
S 1964	298 178	16 443	325	314 946	29 439	38	344 423	21 963	933	22 896	2437	379	25 712
Jahr 1963/64	464 147	32 463	640	497 250	42 228	42	539 520	39 649	1762	41 411	4304	822	46 537
W 1964/65	197 516	18 081	248	215 845	13 247	12	229 104	18 761	806	19 567	1695	301	21 563
S 1965	312 405	24 719	535	337 659	30 417	45	368 121	21 872	817	22 689	2193	330	25 212
Jahr 1964/65	509 921	42 800	783	553 504	43 664	57	597 225	40 633	1623	42 256	3888	631	46 775
W 1965/66	195 081	27 602	451	223 134	10 993	6	234 133	18 096	606	18 702	1419	230	20 351
S 1966	324 848	32 835	535	358 218	27 513	91	385 822	20 195	850	21 045	2315	172	23 532
Jahr 1965/66	519 929	60 437	986	581 352	38 506	97	619 955	38 291	1456	39 747	3734	402	43 883
W 1966/67	225 199	27 367	732	253 298	11 994	27	265 319	17 195	299	17 494	1378	171	19 043
S 1967	351 603	40 547	1099	393 249	23 977	65	417 291	18 200	683	18 883	1490	176	20 549
Jahr 1966/67	576 802	67 914	1831	646 547	35 971	92	682 610	35 395	982	36 377	2868	347	39 592
W 1967/68	251 534	38 421	481	290 436	10 439	24	300 899	14 958	317	15 275	1353	58	16 686
S 1968	356 708	36 327	536	393 571	19 399	25	412 995	22 045	245	22 290	2082	34	24 406
Jahr 1967/68	608 242	74 748	1017	684 007	29 838	49	713 894	37 003	562	37 565	3435	92	41 092
W 1968/69	228 321	24 366	355	253 042	8 897	13	261 952	18 919	199	19 118	1417	66	20 601
S 1969	349 624	23 500	309	373 433	21 445	11	394 889	22 874	380	23 254	1698	123	25 075
Jahr 1968/69	577 945	47 866	664	626 475	30 342	24	656 841	41 793	579	42 372	3115	189	45 676
W 1969/70	242 118	16 470	226	258 814	11 393	16	270 223	20 150	178	20 328	1366	64	21 758
S 1970	357 265	19 021	157	376 443	19 245	7	395 695	30 658	310	30 968	1884	137	32 989
Jahr 1969/70	599 383	35 491	383	635 257	30 638	23	665 918	50 808	488	51 296	3250	201	54 747
W 1970/71	247 469	17 294	243	265 006	9 960	4	274 970	27 164	223	27 387	1411	46	28 844
S 1971	375 031	15 760	188	390 979	19 152	56	410 187	31 046	428	31 474	1676	61	33 211
Jahr 1970/71	622 500	33 054	431	655 985	29 112	60	695 157	58 210	651	58 861	3087	107	62 055
W 1971/72	274 141	18 572	225	292 938	10 105	19	303 062	27 596	182	27 778	1361	87	29 226
S 1972	397 185	21 041	409	418 635	17 877	44	436 556	32 248	117	32 365	1537	58	33 960
Jahr 1971/72	671 326	39 613	634	711 573	27 982	63	739 618	59 844	299	60 143	2898	145	63 186
W 1972/73	282 099	19 239	177	301 515	8 475	11	310 001	28 140	88	28 228	1255	42	29 525
S 1973	386 747	29 956	310	417 013	16 272	19	433 304	32 661	148	32 809	1450	101	34 360
Jahr 1972/73	668 846	49 195	487	718 528	24 747	30	743 305	60 801	236	61 037	2705	143	63 885

1) Bis Winterhalbjahr 1968/69 Schätzung aufgrund der Zahlen für das Milchjahr.

Mitgeteilt von der Schweizerischen Käseunion AG, der Schweizerischen Geschäftsstelle für Tilsiter Käse und der Geschäftsstelle für Appenzeller Käse.

**Production de fromages obligatoirement livrables**

Appenzeller Käse - Fromages d'Appenzell								69	<i>Périodes de production</i> <i>Semestre d'hiver (H) :</i> <i>1. XI.-30. IV.</i> <i>Semestre d'été (E) :</i> <i>1. V.-31. X.</i>
vollfett - tout gras				¼-fett (Räskäse) - ¼ gras					
Durch die Vertragsfirmen übernommen <i>Repris par les maisons contractantes</i>		Den Herstellern überlassen <i>Laissé aux fabricants</i>	Total ablieferungs-pflichtige Menge <i>Production obligatoirement livrable</i>	Durch die Vertragsfirmen übernommen <i>Repris par les maisons contractantes</i>		Den Herstellern überlassen <i>Laissé aux fabricants</i>	Total ablieferungs-pflichtige Menge <i>Production obligatoirement livrable</i>		
Ia	IIa, IIIa			Ia	IIa				
q	q	q <sup>1)</sup>	q <sup>1)</sup>	q	q	q <sup>1)</sup>	q <sup>1)</sup>		
4 584	97	1063	5 744	636	13	206	855	H 1961/62	
5 609	48	1040	6 697	421	3	101	525	E 1962	
10 193	145	2103	12 441	1057	16	307	1380	Année 1961/62	
5 945	23	1040	7 008	509	6	102	617	H 1962/63	
6 845	122	974	7 941	596	130	156	882	E 1963	
12 790	145	2014	14 949	1105	136	258	1499	Année 1962/63	
6 481	200	975	7 656	637	138	156	931	H 1963/64	
9 824	201	1248	11 273	870	47	210	1127	E 1964	
16 305	401	2223	18 929	1507	185	366	2058	Année 1963/64	
9 127	368	1249	10 744	886	19	210	1115	H 1964/65	
10 986	158	1249	12 393	1138	22	209	1369	E 1965	
20 113	526	2498	23 137	2024	41	419	2484	Année 1964/65	
9 624	215	1249	11 088	767	33	210	1010	H 1965/66	
11 665	228	1167	13 060	681	47	140	868	E 1966	
21 289	443	2416	24 148	1448	80	350	1878	Année 1965/66	
10 010	535	1167	11 712	550	66	141	757	H 1966/67	
10 471	488	957	11 916	792	41	114	947	E 1967	
20 481	1023	2124	23 628	1342	107	255	1704	Année 1966/67	
8 921	561	958	10 440	694	128	115	937	H 1967/68	
10 560	287	797	11 644	756	96	91	943	E 1968	
19 481	848	1755	22 084	1450	224	206	1880	Année 1967/68	
11 654	202	798	12 654	706	9	91	806	H 1968/69	
14 521	138	497	15 156	1073	52	55	1180	E 1969	
26 175	340	1295	27 810	1779	61	146	1986	Année 1968/69	
14 138	111	353	14 602	950	53	39	1042	H 1969/70	
16 444	295	501	17 240	1371	118	210	1699	E 1970	
30 582	406	854	31 842	2321	171	249	2741	Année 1969/70	
14 053	254	337	14 644	1220	53	71	1344	H 1970/71	
18 015	306	341	18 662	1529	51	78	1658	E 1971	
32 068	560	678	33 306	2749	104	149	3002	Année 1970/71	
17 615	506	444	18 565	1619	35	76	1730	H 1971/72	
21 312	545	536	22 393	2006	170	161	2337	E 1972	
38 927	1051	980	40 958	3625	205	237	4067	Année 1971/72	
19 700	467	424	20 591	1628	159	79	1866	H 1972/73	
23 237	625	489	24 351	1654	241	122	2017	E 1972	
42 937	1092	913	44 942	3282	400	201	3883	Année 1972/73	

1) Jusqu'au semestre d'hiver 1968/69 estimation sur la base des données pour l'année laitière  
 Communiqué par l'Union suisse du commerce de fromage, l'Union suisse du commerce de Tilsit  
 et la Centrale du commerce de fromages appenzellois.

**Durch die Käseunion übernommene Hartkäsemenge nach Sorten und Qualität  
Fromages à pâte dure livrés à l'Union suisse du com. de fromage, par sortes et qualités**

70 Produktionsperioden <i>Périodes de production</i>	Emmentaler <i>Emmental</i>			Greyerzer <i>Grnyère</i>			Spalenschnitt- und Bergkäse <i>Spalen de conteau et fromage de montagne</i>		
	Ia	IIa	Total	Ia	IIa	Total	Ia	IIa	Total
	q	q	q	q	q	q	q	q	q
Winter 1971/72	193 546	16 654	210 200	65 174	1040	66 214	186	9	195
Sommer 1972	277 290	18 450	295 740	97 727	1824	99 551	301	7	308
Total	470 836	35 104	505 940	162 901	2864	165 765	487	16	503
Winter 1972/73	195 087	17 362	212 449	71 721	955	72 676	17	—	17
Sommer 1973	265 302	24 098	289 400	98 531	4133	102 664	549	—	549
Total	460 389	41 460	501 849	170 252	5088	175 340	566	—	566

71 Qualitätsklassen <i>Classes de qualité</i>	Emmentalerproduktion aus den Monaten... des Winterhalbjahrs <i>Production d'Emmental des mois de... du semestre d'hiver</i>					Emmentalerproduktion aus den Monaten... des Sommerhalbjahrs <i>Production d'Emmental des mois de... du semestre d'été</i>				
	Nov. Dez.	Dez. Jan.	Febr. März	März April	Total	Mai Juni	Juni Juli	Aug. Sept.	Sept. Okt.	Total
	1971/72					1972				
IIa.....	3,84	7,94	10,22	9,17	7,84	6,08	8,38	5,73	4,16	6,10
Ia ohne Punktzuschlag	0,19	0,50	1,08	0,88	0,68	0,64	0,26	0,72	0,24	0,51
Ia 16 Punkte/points	0,36	0,19	1,13	0,67	0,64	0,79	0,83	0,31	0,24	0,55
16,5	1,16	1,81	2,32	1,88	1,81	2,03	1,24	1,02	1,64	1,49
17	4,19	5,21	8,13	5,79	5,97	4,59	4,81	4,71	4,61	4,68
17,5	9,65	10,68	14,15	16,01	12,70	11,55	11,18	10,29	10,96	10,99
18	30,06	32,12	28,05	28,52	29,49	27,14	25,52	28,09	30,30	27,67
18,5	35,05	29,41	26,36	27,45	29,52	31,45	30,99	32,82	31,79	31,82
19	13,46	10,12	7,32	8,20	9,70	12,17	13,49	13,21	13,54	13,01
19,5	1,78	1,72	1,13	1,06	1,40	3,46	2,72	2,43	1,78	2,69
20	0,26	0,30	0,11	0,37	0,25	0,10	0,58	0,67	0,74	0,49
Total	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
Davon 18-20 P./p. ...	80,61	73,67	62,97	65,60	70,36	74,32	73,30	77,22	78,15	75,68
Qualitätsprämie Fr./q	14,68	13,97	12,83	13,23	13,65	14,29	14,57	14,63	14,48	14,48
Menge in Waggen <sup>1)</sup> ...	558	410	650	482	2100	915	612	875	547	2950
	1972/73					1973				
IIa.....	6,27	7,59	8,40	10,65	8,14	10,05	10,28	7,79	3,62	8,22
Ia sans points suppl. ...	0,37	0,75	0,56	0,61	0,56	1,30	0,56	0,42	0,28	0,69
Ia 16 Punkte/points	0,92	1,13	0,98	2,11	1,24	1,28	0,59	0,12	0,36	0,62
16,5	1,95	2,05	3,16	4,04	2,80	2,53	2,26	1,87	0,45	1,89
17	6,46	5,63	7,23	7,99	6,86	6,73	4,73	4,26	3,09	4,89
17,5	15,24	13,37	15,93	17,98	15,67	13,15	13,74	10,81	6,33	11,29
18	27,51	29,94	27,56	25,51	27,58	26,45	25,70	26,75	24,22	25,96
18,5	29,77	27,18	24,28	21,45	25,75	25,41	26,95	29,82	36,36	29,11
19	9,86	11,01	9,88	8,17	9,73	10,68	11,80	14,17	20,08	13,72
19,5	1,54	0,87	1,65	1,49	1,43	1,59	3,05	3,47	4,50	3,00
20	0,11	0,48	0,37	—	0,24	0,83	0,34	0,52	0,71	0,61
Total	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
Dont 18-20 P./p. ....	68,79	69,48	63,74	56,62	64,73	64,96	67,84	74,73	85,87	72,40
Prime de qual. Fr./q ...	13,50	13,51	13,02	12,22	13,08	13,34	14,00	14,70	16,01	14,41
Quant. en waggon <sup>1)</sup>	576	428	653	460	2117	876	609	863	541	2889

<sup>1)</sup> Ohne übernommene Käsepartien, die Versuchszwecken dienen.  
Mitgeteilt von der Schweiz. Käseunion AG.

<sup>1)</sup> Sans les quantités livrées à l'Union suisse du comm. de from., ayant servi à des essais.  
Commun. par l'Union suisse du comm. de from.

**Durch die Schweizerische Käseunion AG, die Schweizerische Geschäftsstelle für  
Tilsiter Käse und die Geschäftsstelle für Appenzeller Käse übernommener Käse  
Fromages livrés à l'Union suisse du commerce de fromage, à l'Union suisse du  
commerce de Tilsit et à la Centrale suisse du commerce de fromages appenzellois**

72 Produktionsperioden <i>Périodes de production</i>	Sbrinzkäse <i>Sbrinz à râper</i>			Tilsiter			Appenzeller Käse <i>Fromage d'Appenzell</i>		
	Ia	IIa	Total	Ia	IIa	Total	Ia	IIa	Total
	q	q	q	q	q	q	q	q	q
Winter 1970/71 .....	13 486	832	14 318	27 164	223	27 387	15 273	307	15 580
Sommer 1971 .....	20 434	1150	21 584	31 046	428	31 474	19 544	357	19 901
Total	33 920	1982	35 902	58 210	651	58 861	34 817	664	35 481
Hiver 1971/72 .....	15 235	1094	16 329	27 596	182	27 778	19 234	541	19 775
Eté 1972 .....	21 866	1169	23 035	32 248	117	32 365	23 318	715	24 033
Total	37 101	2263	39 364	59 844	299	60 143	42 552	1256	43 808
Winter 1972/73 .....	15 273	1099	16 372	28 140	88	28 228	21 328	626	21 954
Sommer 1973 .....	22 365	2035	24 400	32 661	148	32 809	24 891	866	25 757
Total	37 638	3134	40 772	60 801	236	61 037	46 219	1492	47 711

73 Qualitätsklassen <i>Classes de qualité</i>	Greizerproduktion aus den Monaten... des Winterhalbjahres <i>Production de Gruyère des mois de... du semestre d'hiver</i>					Greizerproduktion aus den Monaten... des Sommerhalbjahres <i>Production de Gruyère des mois de... du semestre d'été</i>				
	Nov.- Dez.	Jan.- Febr.	März- April	Total		Mai- Juni	Juni- Juli	Aug.- Sept.	Sept.- Okt.	Total
	1971/72					1972				
IIa.....	1,10	1,57	1,64	1,51	1,49	0,98	2,72	1,76	1,33	1,72
Ia ohne Punktzuschlag.	0,29	—	—	0,64	0,26	1,26	1,18	1,03	0,50	1,05
Ia 17 Punkte/points	1,48	0,87	0,61	1,12	0,99	1,21	0,70	1,81	1,19	1,21
17,5	0,99	1,75	3,59	2,83	2,48	1,64	2,43	0,44	1,27	1,50
18	1,04	6,32	8,27	5,91	5,81	6,16	8,06	8,21	4,66	6,95
18,5	12,85	12,38	10,45	17,57	13,59	14,98	13,08	16,11	12,56	14,30
19	34,21	29,25	32,92	29,92	31,36	34,51	29,20	31,81	40,07	33,32
19,5	30,82	33,40	27,66	27,32	29,38	24,99	27,62	30,03	27,64	27,46
20	17,22	14,46	14,86	13,18	14,64	14,27	15,01	8,80	10,78	12,49
Total	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
Davon 18-20 P./p. ....	96,14	95,81	94,16	93,90	94,78	94,91	92,97	94,96	95,71	94,52
Qualitätsprämie Fr./q .	12,41	11,93	11,56	11,34	11,71	11,48	11,45	11,24	11,75	11,46
Menge in Wagen <sup>1)</sup> ...	116	148	185	213	662	289	281	250	177	997
	1972/73					1973				
IIa.....	1,14	0,96	0,63	2,26	1,31	3,89	6,06	3,65	1,55	3,96
Ia sans points suppl. ...	—	0,12	0,24	0,76	0,34	1,53	2,44	1,04	1,55	1,64
Ia 17 Punkte/points	0,37	0,07	0,36	2,61	1,01	2,16	2,69	0,95	1,69	1,89
17,5	1,41	0,79	2,20	4,97	2,62	5,39	5,78	3,76	2,14	4,49
18	3,72	6,25	7,59	6,95	6,41	11,29	9,96	9,70	10,83	10,46
18,5	18,43	17,22	19,80	18,11	18,44	17,69	18,34	17,25	21,36	18,38
19	35,22	35,99	27,34	26,28	30,34	28,98	26,27	32,00	36,15	30,35
19,5	31,18	24,06	26,28	29,41	27,61	22,19	21,53	25,54	16,07	21,83
20	8,53	14,54	15,56	8,65	11,92	6,88	6,93	6,11	8,66	7,00
Total	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
Dont 18-20 P./p. ....	97,08	98,06	96,57	89,40	94,72	87,03	83,03	90,60	93,07	88,02
Prime de qual. Fr./q ...	11,87	11,76	11,41	10,62	11,32	9,94	9,73	10,20	10,27	10,02
Quant. en waggon <sup>1)</sup> ...	125	165	202	230	722	315	258	269	180	1022

<sup>1)</sup> Ohne übernommene Käsepartien, die Versuchszwecken dienen.

<sup>1)</sup> Sans les quantités livrées à l'Union suisse du comm. de from., ayant servi à des essais.

**Durch die Schweizerische Käseunion AG und die Schweizerische Geschäftsstelle für Tilsiter übernommener Käse**  
**Fromages livrés à l'Union suisse du commerce de fromage et à l'Union suisse du commerce de Tilsit**

74 Qualitätsklassen <i>Classes de qualité</i>	Sbrinzreikäse - <i>Sbrinz à râper</i>				Tilsiter - <i>Tilsit</i>			
	Winter <i>Hiver</i> 1971/72	Sommer <i>Eté</i> 1972	Winter <i>Hiver</i> 1972/73	Sommer <i>Eté</i> 1973	Winter <i>Hiver</i> 1971/72	Sommer <i>Eté</i> 1972	Winter <i>Hiver</i> 1972/73	Sommer <i>Eté</i> 1973
IIa.....	6,49	5,02	6,60	8,29	0,87	0,24	0,44	0,53
Ia sans points suppl. .	0,85	0,41	1,76	0,78	6,73	5,73	5,11	6,87
Ia 17 Punkte/points	2,04	0,28	1,17	1,16	—	—	—	—
17,5	1,21	1,53	4,80	2,83	—	—	—	—
18	5,36	3,99	7,57	6,84	—	—	—	—
18,5	13,03	6,68	13,52	14,53	10,92	13,45	12,71	13,83
19	28,77	26,62	23,96	26,63	34,17	27,44	33,43	24,08
19,5	25,61	29,88	24,87	23,94	37,92	33,59	35,74	35,40
20	16,64	25,59	15,75	15,00	9,39	19,55	12,57	19,29
Total	100	100	100	100	100	100	100	100
Davon 18-20 P./p ...	89,41	92,76	85,67	86,94	92,40	94,03	94,45	92,60
Qualitätsprämie Fr./q	11,72	12,81	10,99	11,32	11,78	12,20	12,04	12,04
Mengen in Wagen <sup>1)</sup> ..	163	230	164	243	173	205	178	202

<sup>1)</sup> Ohne übernommene Käsepartien, die Ver- <sup>1)</sup> Sans les quantités livrées à l'Union suisse du suchszwecken dienen. comm. de from., ayant servi à des essais.

**Durch die Geschäftsstelle für Appenzeller Käse übernommener Käse**  
**Fromage livrés à la Centrale suisse du commerce de fromage appenzellois**

75 Qualitätsklassen <i>Classes de qualité</i>	Appenzeller Käse, vollfett <i>Fromage d'Appenzell, tout gras</i>				Appenzeller Käse, 1/4 fett <i>(Rässkäse)</i>			
	Winter <i>Hiver</i> 1971/72	Sommer <i>Eté</i> 1972	Winter <i>Hiver</i> 1972/73	Sommer <i>Eté</i> 1973	Winter <i>Hiver</i> 1971/72	Sommer <i>Eté</i> 1972	Winter <i>Hiver</i> 1972/73	Sommer <i>Eté</i> 1973
IIa, IIIa .....	2,79	2,49	2,31	2,62	2,09	7,81	8,87	12,70
Ib .....	1,68	2,25	3,45	5,17	1,29	3,37	2,50	2,32
Ia ohne Punktzuschlag	0,44	0,30	—	—	—	—	—	—
Ia 18-19,5 Punkte ...	83,04	81,57	80,86	82,68	62,11	60,52	71,74	77,19
20	12,05	13,39	13,38	9,53	34,51	28,30	16,89	7,79
Total	100	100	100	100	100	100	100	100
Menge in Wagen ....	181	219	202	239	17	22	18	19

**Gesamtübersicht über den Anteil der I. Qualität<sup>1)</sup> - Tableau général part de la 1<sup>re</sup> qualité<sup>1)</sup>**

76 Produktions- perioden <i>Périodes de production</i> Jahre <i>Années</i> 1. Nov. bis 31. Okt.	Emmentaler, Greyerzer, Spalenschnitt, Bergkäse und Sbrinz <i>Emmental, Grnyère, Spalen de conteau, fromage de montagne et Sbrinz</i>			Tilsiter <i>Tilsit</i>			Appenzeller Käse vollfett <i>Fromage d'Appenzell</i>			Total I. Qualität in % der ab- lieferungsp- flichtigen Menge <i>Total de la 1<sup>re</sup> qualité en % des quan- tités obliga- toirement livrables</i>
	Ablieferungs- pflichtig <i>Obligatoirement livrables</i>	Davon I. Qualität <i>Dont 1<sup>re</sup> qualité</i>		Ablieferungs- pflichtig <i>Obligatoirement livrable</i>	Davon I. Qualität <i>Dont 1<sup>re</sup> qualité</i>		Ablieferungs- pflichtig <i>Obliga- toirement livrable</i>	Davon I. Qualität <i>Dont 1<sup>re</sup> qualité</i>		
		q	q		%	q		q	%	
1966/67	682 610	576 802	84,5	39 592	35 395	89,4	23 628	20 481	86,7	84,8
1967/68	713 894	608 242	85,2	41 092	37 003	90,0	22 084	19 481	88,2	85,5
1968/69	656 841	577 945	88,0	45 676	41 793	91,5	27 810	26 175	94,1	88,4
1969/70	665 918	599 383	90,0	54 747	50 808	92,8	31 842	30 582	96,0	90,5
1970/71	695 157	622 500	89,5	62 055	58 210	93,8	33 306	32 068	96,3	90,2
1971/72	739 618	671 326	90,8	63 186	59 844	94,7	40 958	38 927	95,0	91,3
1972/73	743 305	668 846	90,0	63 885	60 801	95,2	44 942	42 937	95,5	90,7

<sup>1)</sup> Die den Herstellern überlassene Ortsreserve wird in dieser Berechnung als II. Qualität angenommen, obschon ein nicht genau ermittelter Teil auch als I. Qualität zu betrachten ist.

<sup>1)</sup> La réserve locale laissée aux fabricants est considérée, dans ce calcul, comme second choix, bien qu'une partie non déterminée de celle-ci doive aussi être considérée comme 1<sup>er</sup> choix.

Prozentanteil der Spitzenqualität<sup>1)</sup> und der I. Qualität im ganzen an den  
Übernahmemengen der Schweiz, Käseunion und der Geschäftsstellen  
für Tilsiter Käse und Appenzeller Käse

Pourcentage de la qualité supérieure<sup>1)</sup> et de l'ensemble de la première qualité dans les  
quantités reprises de l'Union suisse du commerce de fromage et de l'Union suisse du  
commerce de Tilsit et de la Centrale du commerce de fromages appenzellois

77 Produktionsperioden Périodes de production		Winterproduktion - Production d'hiver			Sommerproduktion - Production d'été		
Winterhalbjahr (XI.-IV.) Semestre d'hiver	Sommerhalbjahr (V.-X.) Semestre d'été	Spitzen- qualität <sup>1)</sup> Qualité supérieure <sup>1)</sup>	Übrige I. Qualität Autre première qualité	Total I. Qualität Total de la première qualité	Spitzen- qualität <sup>1)</sup> Qualité supérieure <sup>1)</sup>	Übrige I. Qualität Autre première qualité	Total I. Qualität Total de la première qualité
Emmentaler - Emmental							
1965/1966	1966	47,00	37,18	84,18	61,65	28,15	89,80
1966/1967	1967	52,77	34,22	86,99	59,27	29,85	89,12
1967/1968	1968	44,96	39,26	84,22	64,81	25,04	89,85
1968/1969	1969	54,86	33,73	88,59	69,50	23,24	92,74
1969/1970	1970	62,17	29,74	91,91	78,17	15,97	94,14
1970/1971	1971	69,76	21,83	91,59	82,95	12,24	95,19
1971/1972	1972	70,36	21,80	92,16	75,68	18,22	93,90
1972/1973	1973	64,73	27,13	91,86	72,40	19,38	91,78
Greyerzer - Gruyère							
1965/1966	1966	90,90	6,53	97,43	84,74	9,81	94,55
1966/1967	1967	83,46	2,22	95,68	74,15	7,67	91,82
1967/1978	1968	79,74	15,59	95,33	82,16	12,92	95,08
1968/1969	1969	90,18	17,70	97,88	89,71	18,27	97,98
1969/1970	1970	93,97	5,32	99,29	94,15	4,33	98,48
1970/1971	1971	94,75	4,55	99,30	94,85	3,87	98,72
1971/1972	1972	94,78	3,73	98,51	94,52	3,76	98,28
1972/1973	1973	94,72	3,97	98,69	88,02	8,02	96,04
Sbrinz - Sbrinz à râper							
1965/1966	1966	82,39	9,05	91,44	81,63	7,79	89,42
1966/1967	1967	84,63	5,10	89,73	76,72	9,09	85,81
1967/1968	1968	73,41	9,20	82,61	76,64	7,09	83,73
1968/1969	1969	79,40	5,32	84,72	82,51	6,56	89,07
1969/1970	1970	85,69	4,10	89,79	85,30	6,59	91,89
1970/1971	1971	90,79	3,48	94,27	90,24	4,49	94,73
1971/1972	1972	89,41	4,10	93,51	92,76	2,22	94,98
1972/1973	1973	85,67	7,73	93,40	86,94	4,77	91,71
Tilsiter - Tilsit							
1965/1966	1966	74,47	21,20	95,67	81,33	13,91	95,24
1966/1967	1967	80,88	16,01	96,89	81,55	13,37	94,92
1967/1968	1968	82,98	14,47	97,45	92,11	6,55	98,66
1968/1969	1969	89,83	8,52	98,35	88,81	8,58	97,39
1969/1970	1970	92,01	6,54	98,55	93,74	4,39	98,13
1970/1971	1971	92,63	6,32	98,95	91,57 <sup>2)</sup>	7,05	98,62
1971/1972	1972	92,40 <sup>2)</sup>	6,73	99,13	94,03 <sup>2)</sup>	5,73	99,76
1972/1973	1973	94,45 <sup>2)</sup>	5,11	99,56	92,60 <sup>2)</sup>	6,87	99,47
Appenzeller Käse, vollfett - Fromage d'Appenzell, tout gras							
1965/1966	1966	95,7	1,5	97,2	96,3	1,8	98,1
1966/1967	1967	93,3	1,7	95,0	91,0	4,6	95,6
1967/1968	1968	92,2	2,0	94,2	95,5	1,8	97,3
1968/1969	1969	96,5	1,8	98,3	97,9	1,2	99,1
1969/1970	1970	96,8	2,5	99,3	96,7	1,6	98,3
1970/1971	1971	95,7	2,5	98,2	96,2	2,1	98,3
1971/1972	1972	95,09 <sup>2)</sup>	2,12	97,21	94,96 <sup>2)</sup>	2,55	97,51
1972/1973	1973	94,24 <sup>2)</sup>	3,45	97,69	92,21 <sup>2)</sup>	5,17	97,38

<sup>1)</sup> Taxation: 18-20 Punkte bei einem Maximum von 20 Punkten.

<sup>2)</sup> Taxation: 18½-20 Punkte bei einem Maximum von 20 Punkten.

<sup>1)</sup> Taxation: de 18 à 20 points avec un maximum de 20 points.

<sup>2)</sup> Taxation: de 18½ à 20 points avec un maximum de 20 points.

**Durch die Schweiz. Käseunion im Inland abgesetzte und exportierte Hartkäse  
Fromages à pâte dure écoulés par l'USF en Suisse et à l'étranger**

78	Inlandsverkauf - Vente au pays						Export (ohne Schachtel- und Blockkäse) Exportations (sans les fromages en boîtes et en blocs)					Verkauf Total  Total des ventes
	Jahre Années	zu direktem Konsum  pour la consommation directe	als Schmelz- roh- ware an Schach- telkäse- fabriken  aux fabriques de fromage en boîtes	Total	Davon - Dont			Total	Davon - Dont			
					Emmen- taler	Greizerzer, Spalen- und Bergkäse, ¾, ½ fette Rundkäse  Gruyère, Spalen, montagne, ¾ et ½ gras	Sbrinz		Emmen- taler	Greizerzer, Spalen- und Bergkäse  Gruyère, Spalen, montagne	Sbrinz	
In q - En q												
1967	179 460	60 889	240 349	112 722	112 175	15 452	330 692	304 038	16 979	9 675	571 041	
1968	206 982	73 086	280 068	134 901	125 566	19 601	374 916	339 672	19 645	15 599	654 984	
1969	213 064	77 464	290 528	153 626	117 882	19 020	375 547	330 943	20 214	24 390	666 075	
1970	211 571	81 277	292 848	153 427	122 376	17 045	373 927	325 387	27 436	21 104	666 775	
1971	200 715	80 979	281 694	145 680	120 703	15 311	345 392	308 175	21 833	15 384	627 086	
1972	215 061	77 751	292 812	153 789	123 329	15 694	357 901	322 250	21 924	13 727	650 713	
1973	224 524	81 991	306 515	162 499	126 893	17 123	414 749	372 694	27 241	14 814	721 264	
In % - En %												
1970	31,7	12,2	43,9	23,0	18,3	2,6	56,1	48,8	4,1	3,2	100	
1971	32,0	12,9	44,9	23,2	19,3	2,4	55,1	49,1	3,5	2,5	100	
1972	33,1	11,9	45,0	23,6	19,0	2,4	55,0	49,5	3,4	2,1	100	
1973	31,1	11,4	42,5	22,5	17,6	2,4	57,5	51,7	3,8	2,0	100	

**Bezug von Rohware durch die Schmelzkäsefabriken 1971-1973  
Matière première achetée par les fabriques de fromage fondu de 1971-1973**

79	Rohmaterialien	1971 q	1972 q	1973 q	Matières premières
	Emmentaler, Greizerzer, Sbrinz .	90 433	88 443	95 663	Emmental, Gruyère et Sbrinz
	Rundkäse, ¾- und ½-fett . . . . .	135	730	895	Fromages en meules, ¾ et ½ gras
	Rundkäse, ¼-fett und mager . . . . .	956	991	838	From. en meules, ¼ gras et maigre
	Tilsiter, vollfett . . . . .	3 211	3 677	2 856	Tilsit, tout gras
	Tilsiter, ½, ¼-fett, mager . . . . .	75	49	180	Tilsit, ½, ¼ gras et maigre
	Weichkäse . . . . .	7 627	7 384	8 182	Fromages à pâte molle
	Kräuterkäse . . . . .	471	446	456	Fromage aux herbes
	Quark aus Vollmilch . . . . .	196	95	145	Séré de lait entier
	Quark aus Magermilch . . . . .	635	536	591	Séré de lait écrémé
	Importkäse . . . . .	31	30	35	Fromage importé
	<b>Total Käse</b>	<b>103 770</b>	<b>102 381</b>	<b>109 841</b>	<b>Fromage au total</b>
	Vollmilchpulver . . . . .	10	—	—	Poudre de lait entier
	Magermilchpulver . . . . .	145	115	138	Poudre de lait écrémé
	Milchzucker . . . . .	31	24	11	Sucre de lait
	Andere Milcherzeugnisse . . . . .	7 113	7 713	6 694	Autres produits laitiers
	<b>Total Rohware</b>	<b>111 069</b>	<b>110 233</b>	<b>116 684</b>	<b>Total des matières premières</b>

Erhebung des Schweiz. Bauernsekretariates.

Enquête du Secrétariat des paysans suisses

**Rohware für die Schmelzkäsefabrikation, mutmassliches Schmelzkäsegewicht und Export  
Fromage fondu: Matière première pour fabrication, poids probable et exportations**

80	Verwertungsarten	1969	1970	1971	1972	1973	Mode d'utilisation
	Rohware . . . . .	101 309	111 141	111 069	110 233	116 684	q Matière première
	Schmelzkäsegew. <sup>1)</sup> . . . . .	135 519	146 752	154 125	155 650	167 265	q Fromage fondu <sup>1)</sup>
	Davon exportiert (T. Nr. 0404.30) . . . . .	83 394	84 650	83 938	84 321	83 547	q dont exporté (0404.30)
	Davon exportiert Total <sup>1)</sup> <sup>2)</sup> . . . . .	92 255	97 963	102 053	98 993	104 772	q dont exporté du total <sup>1)</sup> <sup>2)</sup>

<sup>1)</sup> Inbegriffen Fondue, mitgeteilt von der Schweizerischen Käseunion AG

<sup>2)</sup> Inbegriffen Sendungen an Hilfswerke im Ausland

<sup>1)</sup> Y compris fondue, communiqué par l'Union suisse du commerce de fromage

<sup>2)</sup> Y compris exportations pour œuvres de secours



Zu Frischkäse, Weichkäse und halbhartem Spezialkäse verarbeitete Vollmilchmengen  
in den Milchrechnungsjahren (1. XI. bis 31. X.) 1970/71, 1971/72 und 1972/73

Lait entier transformé en fromages frais, fromages à pâte molle et fromages spéciaux  
à pâte mi-dure durant les exercices (1. XI. à 31. X.) 1970/71, 1971/72 et 1972/73

81 Käsesorten - <i>Sortes de fromages</i>	Verarbeitete Vollmilch - <i>Lait entier transformé</i>				
	1970/71	1971/72	1972/73		
			Winter - <i>Hiver</i> 1972/73	Sommer - <i>Eté</i> 1973	Total
q	q	q	q	q	
1. Frischkäse - Fromages frais .....	9 780	11 518	7 295	8 561	15 856
2. Weiss-schimmelkäse .....	76 461	96 663	44 288	49 313	93 601
3. Überfette Weichkäse .....	37 797	15 261	8 630	10 257	18 887
4. Weichkäse mit Schmiere .....	43 615	39 972	20 375	21 802	42 177
5. Tomme-ähnliche Käse .....	50 488	60 095	28 104	33 351	61 455
6. Grünschimmelkäse .....	85	888	332	364	696
7. Geisskäse .....	1 187	1 485	583	994	1 577
8. Vacherin Mont d'Or .....	50 932	57 361	35 243	24 128	59 371
9. Bel Paese .....	18 619	19 516	9 350	14 161	23 511
10. Fontinakäse .....	49 955	42 540	19 483	21 051	40 534
11. Raclettekäse .....	235 524	253 904	145 693	128 185	273 878
12. Spezialkäse .....	36 223	45 787	32 581	45 398	77 979
13. Überfette Käse .....	22 063	26 128	18 783	5 467	24 250
14. Vacherin fribourgeois .....	85 858	113 979	44 042	62 909	106 951
15. Tête de Moine .....	11 925	11 079	2 784	11 039	13 823
16. Jurakäse .....	4 181	5 671	1 394	3 629	5 023
17. Diverse Lokalsorten .....	21 101	41 505	20 375	23 746	44 121
18. Weichkäse zu Schmelzzwecken .....	12 695	17 291	9 215	13 005	22 220
Total	768 489	860 643	448 550	477 360	925 910

Auszug aus dem Sortenverzeichnis - Extrait de la liste des sortes:

1. **Frischkäse - Fromages blancs:** Bries frais, Carré Gervais, Doppelrahm, Petits Suisses, Fontainebleau, Robiole.
2. **Weiss-schimmelkäse - Fromages à croûte fleurie:** Bries, Dagobert, Colombettes, Camembert, Bont-goût.
3. **Überfette Weichkäse - Fromages crème et double crème:** Bijou, Swiss Dessert, Rahm-Camembert, Lactabon, Doppelrahmkäse, Rahmkäse, Nidelchäsli.
4. **Weichkäse mit Schmiere - Fromages à croûte lavée:** Limburger, Romadur, Münster, Thurgovia, Reblochon, Gallus.
5. **Tomme-ähnliche Käse - Tommes:** Tommes, Tommes de Savoie, Fines Herbes.
6. **Grünschimmelkäse - Fromage persillés:** Gorgonzola.
7. **Geisskäse - Fromage de chèvre:** Gessenay.
8. **Vacherin Mont d'Or.**
9. **Bel Paese:** Bel Lago, Belle Suisse, Bel Refa, Bel Paese, Douce Gruyère, Ding Dong.
10. **Fontinakäse - Fontina:** Landkäse, Rothkäse, Strählkäse, Stygerkäse, Plus Belle, Wolfkäse, Fontina, Nidwaldner, Corgémont-Spezial.
11. **Raclettekäse - Raclette:** Belsano, Berna, Combiers, Noxon, Oeschberger, Raclette, Seeländer, St. André, Mi-dures, St. Niklausen.
12. **Spezialkäse - Fromages spéciaux:** St. Paulin, Beaumont, Riesershaus, Diätkäse, Tafelkäse, Bratkäse, Mutschli.
13. **Überfette Käse - Fromages surgras:** Dessertkäse, Rahmkäse, Rahmtilsiter.
14. **Vacherin fribourgeois.**
15. **Tête de Moine.**
16. **Jurakäse - Fromages du Jura:** Châtelat-Jägerchäsli, Chaux d'Abel, Fornet-Spezial, Jurakäse, Mont Soleil.
17. **Diverse Lokalsorten - Diverses sortes locales:** Kugelkäse, Lunchkäse, Formagelli, Formaggini, Morbier.
18. **Weichkäse zu Schmelzzwecken - Fromages à pâte molle à fonte:** Chester, Schmelz-pack, Fromage à fonte.

Zu Frischkäse, Weichkäse und halbharterm Spezialkäse verarbeitete Vollmilchmengen  
im Milchrechnungsjahr 1972/73, nach Verbänden, in q

Lait entier transformé en fromages blancs, fromages à pâte molle et fromages spéciaux  
à pâte mi-dure durant l'exercice 1972/73 par fédérations, en q

82	Käsesorten <i>Sortes de fromages</i>	St. Gallen- Appenzell	Thurgau	Nordost- schweiz	Aargau	Zentral- schweiz	Nordwest- schweiz	Bern	Tessin	
	1. Frischkäse . . . . .	—	—	3 526	—	—	—	—	4611	
	2. Weisschimmelkäse .	—	1 609	467	—	54 254	—	24 994	—	
	3. Überf. Weichkäse . .	—	2 298	—	—	15 801	—	788	—	
	4. Weichkäse mit Schmiere . . . . .	—	16 119	6 467	—	11 802	—	1 165	—	
	5. Tomme-ähnliche Käse . . . . .	—	567	—	—	16 449	—	—	—	
	6. Grünschimmelkäse .	—	—	—	—	696	—	—	—	
	7. Geisskäse . . . . .	—	—	—	—	—	—	1 577	—	
	8. Vacherin Mont d'Or	—	—	—	—	—	—	—	—	
	9. Bel Paese . . . . .	5 356	2 327	5 969	—	5 542	—	—	—	
	10. Fontinakäse . . . . .	10 119	45	15 100	—	14 803	—	467	—	
	11. Raclettkäse . . . . .	792	—	64 914	2143	2 941	2 817	65 666	—	
	12a. St.-Paulin . . . . .	4 676	—	—	—	23 503	—	—	—	
	12b. Spezialkäse . . . . .	476	—	5 190	2	20 692	40	22 865	—	
	13. Überfetter Käse . . . .	3 147	5 536	—	—	14 855	604	108	—	
	14. Vacherin fribourgeois . . . . .	—	1	—	177	—	—	14 708	—	
	15. Tête de Moine . . . . .	—	—	—	—	—	10 716	3 107	—	
	16. Jurakäse . . . . .	—	—	—	—	—	2 048	2 975	—	
	17. Diverse Lokalsorten	19	—	—	—	40 327	216	2 358	1201	
	18. Weichkäse zum Schmelzen . . . . .	—	—	—	—	8 392	—	13 828	—	
	Total	24 585	28 502	101 633	2322	230 057	16 441	154 606	5812	
		Zone de la montagne	Vau- doise- fribourg.	Jura	Union laitière vau- doise	Léman	Neuchâtel	Genève	Valais	Total
	1. Fromages blancs . . .	3 547	—	—	—	—	715	3457	—	15 856
	2. Fromages à croûte fleurie . . . . .	129	1 624	10 524	—	—	—	—	—	93 601
	3. Fromages crème et double crème . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	18 887
	4. Fr. à croûte lavée . .	—	6 366	258	—	—	—	—	—	42 177
	5. Tommes . . . . .	15 392	9 801	11 793	—	—	3045	4408	—	61 455
	6. Fromage persillés . .	—	—	—	—	—	—	—	—	696
	7. Fr. de chèvre . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	1 577
	8. Vacherin Mont d'Or	—	14 655	44 716	—	—	—	—	—	59 371
	9. Bel Paese . . . . .	4 317	—	—	—	—	—	—	—	23 511
	10. Fontina . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	40 534
	11. Raclette . . . . .	12 131	28 721	2 703	—	—	202	—	90 848	273 878
	12a. St.-Paulin . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	28 179
	12b. Fr. spéciaux . . . . .	535	—	—	—	—	—	—	—	49 800
	13. Fr. surgras . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	24 250
	14. Vacherin fribourg. .	78 382	9 600	288	—	2752	1043	—	—	106 951
	15. Tête de Moine . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	13 823
	16. Fr. du Jura . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	5 023
	17. Diverses sortes locales . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	44 121
	18. Fromages à pâte molle à fonte . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	22 220
	Total	114 433	70 767	70 282	—	2752	5005	7865	90 848	925 910

d) Butter- und  
Konsumrahmproduktion

d) Production de beurre et de  
crème de consommation

Zentrifugierte Milch (zu Butter und Konsumrahm verarbeitet, s. Tab. 46) nach Monaten<sup>1)</sup>  
Lait centrifugé (transformé en beurre et en crème de consommation, v. tabl. 46) par mois<sup>1)</sup>

83	Monate Mois	1971 q	1972 q	1973 q	% - Verteilung En %			% - Veränderung gegenüber Vorjahr Mod. en % par rapport aux années précéd.		
					1971	1972	1973	1971	1972	1973
Januar	482 745	564 569	525 115	7,4	7,6	7,0	-11,0	+17,0	- 7,0	
Februar	471 986	577 949	562 661	7,2	7,8	7,5	- 8,0	+22,5	- 2,6	
März	589 284	698 234	696 213	9,0	9,4	9,3	- 9,4	+18,5	- 0,3	
April	665 215	825 136	753 752	10,1	11,1	10,0	+ 1,8	+24,0	- 8,7	
Mai	771 246	866 512	818 277	11,8	11,7	10,9	+ 0,0	+12,4	- 5,6	
Juni	622 236	739 619	766 430	9,5	10,0	10,2	-12,4	+18,9	+ 3,6	
Juli	652 130	729 767	765 743	9,9	9,8	10,2	- 4,1	+11,9	+ 4,9	
August	567 683	624 659	664 188	8,6	8,4	8,8	- 5,8	+10,0	+ 6,3	
September	475 806	543 821	548 242	7,2	7,3	7,3	+ 0,8	+14,3	+ 0,8	
Oktober	425 284	451 715	467 277	6,5	6,1	6,2	+ 1,8	+ 6,2	+ 3,4	
November	373 555	346 378	410 476	5,7	4,7	5,4	+ 6,2	- 7,3	+18,5	
Dezember	465 935	450 426	540 994	7,1	6,1	7,2	+15,6	- 3,3	+20,1	
Jahr	6 563 105	7 418 785	7 519 368	100	100	100	- 3,0	+13,0	+ 1,4	

Konsumrahmproduktion - Production de crème de consommation, 1000 q<sup>1)</sup>

84	Rahmart	1967	1968	1969	1970	1971	1972	1973	Sorte de crème
Vollrahm	.....	146	155	161	169	173	186	194	Crème entière
Kaffeerahm	.....	136	153	169	186	201	223	240	Crème pour le café
Total in Vollrahm		205	221	234	249	260	282	297	Total en crème ent.

<sup>1)</sup> Abgabepflichtige Produktion (inbegr. unbedeutende Mengen eingeführten Rahms), die annähernd dem Verbrauch von frischem Konsumrahm entspricht (somit ohne Rahm zur Herstellung von Butter, Rahmpulver, Spezialkäse, Ice-Cream und Tafelschokolade).

<sup>1)</sup> La production assujettie à la taxe (y compris des quantités insignifiantes de crème importée), correspond approximativement à la consommation de crème fraîche (donc sans la crème affectée à la fabrication de beurre, de crème ou poudre, de fromages spéciaux, de crème glacée et de chocolat).

Konsumrahmproduktion nach Monaten 1972 und 1973  
Production de crème de consommation par mois en 1972 et 1973

85	Monate Mois	Vollrahm Crème entière		Kaffeerahm Crème pour le café		Konsumrahm im ganzen (Kaffeerahm auf Vollrahm umgerechnet) Crème de consommation en tout (crème p. le café convertie en crème entière) q <sup>1)</sup>		Zu Konsumrahm verarbeitete Milch Lait transf. en crème de consommation	
		1972	1973	1972	1973	1972	1973	1972	1973
Januar	12 664	13 142	16 287	16 858	19 644	20 367	196 440	203 670	
Februar	13 521	14 250	17 491	17 752	21 017	21 858	210 170	218 580	
März	16 580	16 191	19 997	20 561	25 150	25 003	251 500	250 030	
April	14 037	16 364	17 264	21 142	21 436	25 425	214 360	254 250	
Mai	19 318	18 597	18 880	18 288	27 409	26 435	274 090	264 350	
Juni	16 689	21 352	18 041	19 483	24 421	29 701	244 210	297 010	
Juli	15 364	14 934	16 611	17 320	22 483	22 357	224 830	223 570	
August	15 131	16 859	18 327	21 381	22 986	26 022	229 860	260 220	
September	14 617	13 703	17 840	18 342	22 263	21 564	222 630	215 640	
Oktober	13 950	14 725	19 547	22 446	22 327	24 344	223 270	243 440	
November	14 491	14 776	19 834	22 203	22 991	24 292	229 910	242 920	
Dezember	19 827	19 066	22 534	23 790	29 484	29 262	294 840	292 620	
Jahr	186 189	193 959	222 653	239 566	281 611	296 630	2 816 110	2 966 300	

<sup>1)</sup> Umrechnung im gleichen Verhältnis, wie es zwischen den Abgaben an die Preisausgleichskasse besteht, das heisst 15 : 35  
Kaffeerahmmenge × 15 : 35 = Vollrahmmenge.

<sup>1)</sup> Calcul effectué sur la même base que pour les taxes versées à la caisse de compensation des prix, c'est-à-dire 15 : 35  
quantité de crème pour le café × 15 : 35 =  
crème entière.

**Konsumrahmproduktion nach Monaten und Tagen 1971-1973**  
**Production de crème de consommation par mois et jours, 1971-1973**

86 Monate Mois	Monatsmenge <i>Quantités mensuelles</i>				Tagesmenge <i>Quantités journalières</i>			Wenn mittlere Tagesmenge während des Jahres = 1000 <i>Quantité moyenne par jour, si quantité moyenne par jour durant l'année = 1000</i>		
	1971	1972	1973	% Veränd. 1973geg.1972 Modif. en %	1971	1972	1973	1971	1972	1973
	q	q	q		q	q	q	q	q	q
<i>Vollrahm - Crème entière</i>										
J	12 239	12 664	13 142	+ 3,8	395	409	424	833	804	798
F	12 857	13 521	14 250	+ 5,4	459	466	509	968	916	959
M	13 975	16 580	16 191	- 2,3	451	535	522	951	1051	983
A	15 425	14 037	16 364	+16,6	514	468	545	1084	919	1026
M	16 312	19 318	18 597	- 3,7	526	623	600	1110	1224	1130
J	16 347	16 689	21 352	+27,9	545	556	712	1150	1092	1341
J	14 600	15 364	14 934	- 2,8	471	496	482	994	974	908
A	13 311	15 131	16 859	+11,4	429	488	544	905	959	1024
S	13 099	14 617	13 703	- 6,3	437	487	457	922	957	861
O	13 320	13 950	14 725	+ 5,6	430	450	475	907	884	895
N	13 063	14 491	14 776	+ 2,0	435	483	493	918	949	928
D	18 380	19 827	19 066	- 3,8	593	640	615	1251	1257	1158
Total/Mittel	172 928	186 189	193 959	+ 4,2	474	509	531	1000	1000	1000
<i>Kaffeerahm - Crème pour le café</i>										
J	14 792	16 287	16 858	+ 3,5	477	525	544	867	863	829
F	15 648	17 491	17 752	+ 1,5	559	603	634	1016	992	966
M	17 856	19 997	20 561	+ 2,8	576	645	663	1047	1061	1011
A	16 809	17 264	21 142	+22,5	560	575	705	1018	946	1075
M	14 276	18 880	18 288	- 3,1	461	609	590	838	1002	899
J	17 259	18 041	19 483	+ 8,0	575	601	649	1045	988	989
J	15 049	16 611	17 320	+ 4,3	485	536	559	882	882	852
A	15 749	18 327	21 381	+16,7	508	591	690	924	972	1052
S	17 337	17 840	18 342	+ 2,8	578	595	611	1051	980	931
O	17 272	19 547	22 446	+14,8	557	631	724	1013	1038	1104
N	18 147	19 834	22 203	+11,9	605	661	740	1100	1087	1128
D	20 403	22 534	23 790	+ 5,6	658	727	767	1196	1196	1169
Total/Moyenne	200 597	222 653	239 566	+ 7,6	550	608	656	1000	1000	1000

**Butterproduktion im ganzen, in 1000 q - Production beurrière totale, en 1000 q**

87	Art der Ermittlung	1967	1968	1969	1970	1971	1972	1973	Recherches
	Stat. erfasst (Tab. 89) ..	403	373	316	288	281	310	310	Selon stat. (tabl. 89)
	Geschätzt .....	5	5	5	5	4	4	4	Évalué
	Total (Tab. 43) .....	408	378	321	293	285	314	314	Total (tabl. 43)

**Durch die Butyra eingesottene Butter - Beurre fondu par la Butyra (1. XI.-31. X.) q**

88	Butterarten - Sortes de beurre	1965/66	1966/67	1967/68	1968/69	1969/70	1970/71	1971/72	1972/73
	Frischbutter zum Einsieden								
	Beurre frais, à fondre .....	7 759	12 278	47 745	36 801	25 120	26 432	29 410	28 743
	Daraus hergest. eingesottene Butter								
	Beurre fondu obtenu .....	6 489	10 261	39 779	30 449	20 911	21 942	24 280	23 840

**Butterproduktion nach Monaten**  
**Production de beurre par mois**

89  Jahre Monate <i>Années Mois</i>	Vorzugstafel- butter(Floralp) hergestellt in Butterzentr- alen aus Sammelrahm <i>Beurre de table spéc. (Floralp) fabr. dans les centr. du beurre avec de la crème collectée</i>	Milchzentrifugenbutter, hergestellt in örtlichen Milchverarbeitungsstellen <i>Beurre de lait centrifugé, fabriqué sur place en fromagerie ou station d'écémage</i>			Sirten- und Gebesenrahmbutter (Käseireibutter) <i>Beurre de petit-lait centrifugé (beurre de fromagerie)</i>				Butter- produktion Total <i>Production de beurre au total</i>
		an die Butter- zentralen abgeliefert	im Orts- verkauf abgesetzt	Total	hergestellt in Butterzentr- alen aus Sam- melrahm	an die Butter- zentralen abgeliefert	im Orts- verkauf abgesetzt	Total	
		<i>livré aux centrales du beurre</i>	<i>vendu au commerce local</i>		<i>fabr. dans les centr. du beurre avec de la crème collectée</i>	<i>livré aux centrales du beurre</i>	<i>vendu au commerce local</i>		
	q	q	q	q	q	q	q	q	q
1962	220 307	9343	25 483	34 826	18 469	44 944	21 192	84 605	339 738
1963	224 624	9366	23 709	33 075	19 924	43 858	20 330	84 112	341 811
1964	179 722	8141	22 444	30 585	22 699	41 774	21 230	85 703	296 010
1965	210 000	8603	20 803	29 406	25 247	43 028	20 770	89 045	328 451
1966	220 079	8456	18 793	27 249	27 760	43 015	20 567	91 342	338 670
1967	279 418	8334	16 312	24 646	32 857	47 681	18 649	99 187	403 251
1968	254 557	8533	12 389	20 922	37 106	46 919	13 273	97 298	372 777
1969	205 174	8415	10 162	18 577	37 632	42 984	11 496	92 112	315 863
1970	180 930	7825	8 799	16 624	43 084	37 286	10 070	90 440	287 994
1971	175 264	7128	7 561	14 689	45 861	35 819	8 975	90 655	280 608
1972	202 754	6566	6 685	13 251	49 375	35 985	8 305	93 665	309 670
1973	204 174	6190	5 057	11 247	51 719	35 165	7 328	94 212	309 633
1972									
Jan.	16 115	424	587	1 011	3 473	2 304	580	6 357	23 483
Febr.	15 291	412	586	998	3 404	2 282	593	6 279	22 568
März	18 358	491	664	1 155	3 844	2 491	667	7 002	26 515
April	25 718	495	714	1 209	4 026	2 680	670	7 376	34 303
Mai	25 173	625	727	1 352	4 876	3 610	807	9 293	35 818
Juni	21 814	746	588	1 334	4 732	3 768	764	9 264	32 412
Juli	22 017	976	515	1 491	4 913	3 809	758	9 480	32 988
Aug.	17 601	827	487	1 314	4 939	3 914	770	9 623	28 538
Sept.	15 264	517	450	967	4 551	3 541	750	8 842	25 073
Okt.	10 962	362	427	789	4 097	3 298	737	8 132	19 883
Nov.	5 894	329	438	767	3 154	2 220	604	5 978	12 639
Dez.	8 547	362	502	864	3 366	2 068	605	6 039	15 450
Total	202 754	6566	6685	13 251	49 375	35 985	8305	93 665	309 670
%	65,5	2,1	2,2	4,3	15,9	11,6	2,7	30,2	100
+ oder - geg. 1971 %	+15,7	-7,9	-11,6	-9,8	+7,7	+0,5	-7,5	+3,3	10,4
1973									
Jan.	14 453	420	447	867	3 791	2 450	534	6 775	22 095
Febr.	14 868	400	442	842	3 520	2 232	527	6 279	21 989
März	19 321	431	498	929	4 082	2 559	589	7 230	27 480
April	21 236	436	518	954	3 968	2 575	593	7 136	29 326
Mai	24 572	507	443	950	5 141	3 480	699	9 320	34 842
Juni	21 043	688	472	1 160	4 874	3 458	708	9 040	31 243
Juli	23 571	981	435	1 416	5 129	3 883	667	9 679	34 666
Aug.	18 721	805	368	1 173	5 118	3 764	685	9 567	29 461
Sept.	15 008	514	345	859	4 689	3 327	646	8 662	24 529
Okt.	11 130	362	332	694	4 482	3 201	623	8 306	20 130
Nov.	8 259	320	354	674	3 368	2 228	518	6 114	15 047
Dez.	11 992	326	403	729	3 557	2 008	539	6 104	18 825
Total	204 174	6190	5057	11 247	51 719	35 165	7328	94 212	309 633
%	65,9	2,0	1,6	3,6	16,7	11,4	2,4	30,5	100
+ oder - geg. 1972 %	+0,7	-5,7	-24,4	-15,1	+4,7	-2,3	-11,8	+0,6	-0,0

Mitgeteilt vom Zentralverband schweiz. Milchproduzenten.

Communiqué par l'UCPL

**Eigenproduktion und Bezug von Butter durch die Butterzentralen**  
**Beurre fabriqué et acheté par les centrales du beurre**

90 Butterzentralen <i>Centrales du beurre</i>	1. November 1971 - 31. Oktober 1973					1. November 1972 - 31. Oktober 1973					
	Eigenproduktion <i>Fabr. par les centr.</i>		Bezug von <i>Achats de</i>			Total	Eigenproduktion <i>Fabr. par les centr.</i>		Bezug von <i>Achats de</i>		Total
	Floralp	Sirten- zentrifu- genbutter <i>Beurre de fromagerie</i>	Milch- zentrifu- genbutter <i>Beurre centrifugé</i>	Sirten- zentrifu- genbutter <i>Beurre de fromagerie</i>	Floralp		Sirten- zentrifu- genbutter <i>Beurre de fromagerie</i>	Milch- zentrifu- genbutter <i>Beurre centrifugé</i>	Sirten- zentrifu- genbutter <i>Beurre de fromagerie</i>		
q	q	q	q	q	q	q	q	q	q		
Winterthur ..	33 186	4 159	1964	675	39 984	29 647	4 034	1900	718	36 299	
Burgdorf ....	23 138	—	2099	27 154	52 391	21 282	—	1929	26 986	50 197	
Luzern .....	35 429	16 845	85	3 271	55 630	32 304	17 562	69	2 741	52 676	
Fribourg .....	12 800	5 319	279	2 159	20 557	11 753	5 805	224	2 380	20 162	
Basel .....	19 856	—	244	1 033	21 133	17 910	—	243	901	19 054	
St. Gallen ....	32 431	7 094	1042	359	40 926	38 546	7 659	966	256	47 427	
Kreuzlingen ..	14 462	7 921	156	488	23 027	15 800	8 446	163	500	24 909	
Suhr .....	8 693	2 471	—	757	11 921	7 765	2 840	4	473	11 082	
Bellinzona ...	83	—	341	—	424	82	—	305	69	456	
Lausanne .....	15 196	4 319	66	143	19 724	16 138	4 704	114	117	21 073	
Vevey .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Sion .....	696	285	320	—	1 301	748	263	308	—	1 319	
Neuchâtel ....	4 299	—	—	64	4 363	3 173	—	—	75	3 248	
Genève .....	3 053	12	12	3	3 080	3 216	—	7	—	3 223	
Total	203 322	48 425	6608	36 106	294 461	198 364	51 313	6232	35 216	291 125	
Fuchs, Rorsch.	2 545	631	19	27	3 222	—	—	3	—	3	
Total	205 867	49 056	6627	36 133	297 683	198 364	51 313	6 235	35 216	291 128	

**Verkauf von verbilligter Frischkochbutter an den Grosshandel ab Lager der Butyra, in q**  
**Ventes aux grossistes de beurre de cuisine frais à prix réduit**  
**provenant des stocks de la Butyra, en q**

91 Jahre <i>Années</i>	Jan. <i>Janv.</i>	Febr. <i>Fevr.</i>	März <i>Mars</i>	April <i>Avril</i>	Mai <i>Mai</i>	Juni <i>Juin</i>	Juli <i>Juillet</i>	Aug. <i>Août</i>	Sept. <i>Sept.</i>	Okt. <i>Oct.</i>	Nov. <i>Nov.</i>	Dez. <i>Déc.</i>	Jahr <i>Année</i>
1966	8 540	9 200	10 840	9 830	9 770	9440	9170	10 530	9 670	12 640	7 910	12 020	119 560
1967	8 650	8 630	9 980	13 010	6 190	7640	6670	8 250	10 940	10 230	11 500	14 620	116 310
1968	14 300	15 510	16 740	15 940	17 460	15 340	15 780	17 520	16 590	18 670	17 930	23 540	205 320
1969	17 220	18 200	23 200	15 570	17 170	16 600	16 510	16 050	17 670	18 530	17 130	23 210	217 060
1970	15 250	16 960	18 680	19 270	18 050	17 420	18 010	17 120	19 270	19 000	18 640	24 740	222 410
1971	16 500	18 290	20 980	19 840	17 900	20 450	17 690	18 560	21 140	27 590	15 230	22 370	236 540
1972	15 600	18 850	21 070	18 430	20 210	18 390	17 280	19 740	19 750	18 730	21 810	23 610	233 470
1973	18 010	18 820	19 600	19 490	19 780	18 170	17 570	19 310	17 730	20 020	22 350	23 220	234 070

**Verkauf von verbilligter eingesottener Butter an den Grosshandel ab Lager der Butyra, in q**  
**Ventes aux grossistes de beurre fondu à prix réduit provenant des stocks de la Butyra, en q**

92 Jahre <i>Années</i>	Jan. <i>Janv.</i>	Febr. <i>Fevr.</i>	März <i>Mars</i>	April <i>Avril</i>	Mai <i>Mai</i>	Juni <i>Juin</i>	Juli <i>Juillet</i>	Aug. <i>Août</i>	Sept. <i>Sept.</i>	Okt. <i>Oct.</i>	Nov. <i>Nov.</i>	Dez. <i>Déc.</i>	Jahr <i>Année</i>
1966	350	380	420	450	450	440	490	550	500	1 020	710	500	6 260
1967	300	290	500	850	550	740	200	310	1 040	700	520	340	6 340
1968	5 840	7 560	4 330	2 300	2 740	2330	2510	4 330	2 580	3 260	3 200	6 070	47 050
1969	2 190	2 810	5 820	840	510	1160	1280	1 470	2 190	1 860	2 340	2 170	24 640
1970	1 390	1 510	1 620	1 820	1 570	1560	1590	1 620	2 470	2 430	1 720	1 700	21 000
1971	1 310	1 400	2 150	2 170	1 250	2100	1460	1 440	1 910	2 960	2 460	1 430	22 040
1972	1 290	1 400	1 650	1 770	2 040	1610	1430	1 860	2 080	2 180	2 240	2 210	21 760
1973	1 540	1 530	1 660	1 300	1 770	1440	1670	1 760	1 640	2 550	1 910	2 120	20 890

## e) Herstellung anderer Milchprodukte

## e) Autres produits laitiers

Zu Kondensmilch, Milchpulver und Nahrungsmitteln verarbeitete Voll- und Magermilch  
Lait entier et lait écrémé transformés en conserves de lait dans les condenseuses et les  
fabriques de poudre et de conserves de lait

93 Jahre Monate Années Mois	Vollmilch-Verarbeitung - Lait entier travaillé				Magermilch-Verarbeitung - Lait écrémé travaillé			
	zu Kon- densmilch u. sterili- sierter Milch <i>en lait condensé et stérilisé</i>	zu Milch- pulver <i>en poudre de lait</i>	zu andern Produkten (Nahrungsmittel) <i>transformé en autres produits alimentaires</i>	Total	zu Kon- densmilch u. sterili- sierter Milch <i>en lait condensé et stérilisé</i>	zu Milch- pulver <i>en poudre de lait</i>	zu andern Produkten <i>transformé en autres produits</i>	Total
	q Vollmilch - q lait entier				q Magermilch - q lait écrémé			
1962	82 071	483 519	255 287	820 877	9 854	907 366	621 733	1 538 953
1963	88 302	478 628	258 908	825 838	13 263	1 145 919	565 322	1 724 504
1964	93 995	467 417	268 782	830 194	13 025	1 005 332	619 613	1 637 970
1965	94 362	482 383	279 654	856 399	14 597	1 446 077	850 725	2 311 399
1966	99 432	473 904	241 038	814 374	14 906	2 201 165	888 086	3 104 157
1967	111 529	411 622	239 846	762 997	30 604	2 971 913	1 012 189	4 014 706
1968	132 108	672 809	263 961	1 068 878	34 794	3 170 758	823 550	4 029 102
1969	141 089	799 875	345 695	1 286 659	40 354	2 547 748	861 254	3 449 356
1970	135 508	716 690	354 826	1 207 024	39 687	2 499 708	810 653	3 350 048
1971	90 430	955 458	375 262	1 421 150	14 564	2 481 237	1 131 339	3 627 140
1972	98 764	1 035 692	358 618	1 493 074	14 719	3 119 930	1 293 332	4 427 981
1973	79 594	1 139 724	282 611	1 501 929	14 543	3 207 148	1 183 719	4 405 410
1972								
Jan.	8 431	61 901	30 522	100 854	1 171	240 087	96 509	337 767
Febr.	10 254	62 754	33 174	106 182	1 308	247 767	101 750	350 825
März	10 275	91 973	37 117	139 365	1 129	278 227	138 041	417 397
April	7 763	98 146	38 611	144 520	1 429	381 536	133 203	516 168
Mai	7 295	97 342	33 437	138 074	1 221	444 964	115 442	561 627
Juni	9 806	90 135	32 876	132 817	1 224	317 992	132 254	451 470
Juli	8 253	83 773	26 483	118 509	1 033	338 156	118 054	457 243
Aug.	6 621	98 308	28 930	133 859	1 331	259 309	98 053	358 693
Sept.	7 246	84 967	29 077	121 290	1 120	227 453	90 434	319 007
Okt.	8 449	68 901	27 125	104 475	1 241	153 745	101 169	256 155
Nov.	8 310	77 611	23 057	108 978	1 461	76 740	79 982	158 183
Dez.	6 061	119 881	18 209	144 151	1 051	153 954	88 441	243 446
Total	98 764	1 035 692	358 618	1 493 074	14 719	3 119 930	1 293 332	4 427 981
1973								
Jan.	6 502	105 883	28 966	141 351	1 115	196 892	107 490	305 497
Febr.	7 674	76 372	30 525	114 571	1 168	225 088	112 332	338 588
März	7 664	107 108	28 600	143 372	1 224	304 416	123 107	428 747
April	6 211	105 388	30 879	142 478	1 231	353 403	111 878	466 512
Mai	5 710	108 409	27 404	141 523	1 316	375 484	130 641	507 441
Juni	7 069	96 797	26 936	130 802	1 097	362 312	96 551	459 960
Juli	6 442	118 522	15 573	140 537	1 172	366 863	93 044	461 079
Aug.	4 697	116 592	22 476	143 765	1 178	285 336	95 689	382 203
Sept.	7 420	94 138	24 675	126 233	1 503	208 379	86 470	296 352
Okt.	8 940	87 023	18 269	114 232	1 325	167 501	82 967	251 793
Nov.	7 377	59 382	14 274	81 033	1 371	131 060	72 285	204 716
Dez.	3 888	64 110	14 034	82 032	843	230 414	71 265	302 522
Total	79 594	1 139 724	282 611	1 501 929	14 543	3 207 148	1 183 719	4 405 410

Mitget. vom Zentralverb. schweiz. Milchprod. Communiqué par l'UCPL.

**Produktion von Voll- und Magermilchpulver in q**  
**Production de poudre de lait entier et de poudre de lait écrémé, en q**

94 Monate Mois	Vollmilchpulver - Poudre de lait entier					Magermilchpulver - Poudre de lait écrémé				
	1969	1970	1971	1972	1973	1969	1970	1971	1972	1973
Januar .....	8 729	9 213	8 022	8 728	15 307	15 553	17 767	15 537	21 768	16 782
Februar .....	8 078	8 591	9 396	8 337	10 413	16 604	17 211	14 660	21 957	18 437
März .....	8 552	9 399	10 096	13 074	14 110	22 098	23 325	18 103	24 478	25 270
April .....	10 806	9 170	13 765	13 970	14 533	24 124	21 873	22 318	32 438	30 049
Mai .....	10 364	10 959	11 810	13 817	14 808	30 008	29 288	29 976	40 319	32 388
Juni .....	6 957	11 094	11 953	12 224	13 381	29 769	24 471	18 865	28 201	30 371
Juli .....	10 108	12 171	11 511	12 194	16 192	25 420	24 949	24 308	30 304	30 881
August .....	8 982	10 276	11 256	13 669	15 533	23 443	21 033	17 971	23 192	24 782
September ...	9 835	10 129	13 836	12 238	12 798	17 336	13 981	13 335	19 953	17 502
Oktober ...	10 878	7 976	12 565	9 514	11 661	11 022	11 166	10 739	13 390	13 112
November ...	8 006	5 221	6 191	9 946	9 806	8 788	8 268	9 922	5 976	9 827
Dezember ...	7 767	7 753	7 096	16 391	11 067	14 865	11 297	15 772	12 538	18 320
Jahr/Année	109 062	111 952	127 497	144 102	159 609	239 030	224 629	211 506	274 514	267 721

**Produktion, Inlandsverbrauch und Export von Schabziger**  
**Production, consommation indigène et exportations de Schabziger**

95 Jahre Années	Produktion - Production			Inlandverkauf Consommation indigène	Ausfuhr - Exportations, Nr. 0404.20		
	Zu Rohziger verarbeitete Magermilch Lait écrémé travaillé en séché brut	Rohziger (Rohprodukt) Séché brut	Schabziger Schabziger		Menge Quantité	Wert Valeur totale	Wert je q Valeur par q
	q	q	q	q	Fr.	Fr.	
1968	62 000	5550	4150	2296	1854	755 942	408
1969	63 000	5600	4190	2591	1599	631 077	395
1970	64 000	5750	4310	2374	1936	800 072	413
1971	62 000	5580	4170	2411	1759	760 272	432
1972	70 000	6290	4680	2405	2275	1190 285	523
1973	70 000	6290	4700	2249	2451	1248 552	509

Mitteilung der GESKA; Schweiz. Aussenhandelsstatistik. Communiqué par la GESKA; statistique du commerce extérieur.

**Kaseinproduktion und -verbrauch in der Schweiz**  
**Production et emploi de la caséine**

96 Jahre Années	Kasein- trock- nungs- stellen Sécheries	Inlandsproduktion - Production indigène				Einfuhr Importations	Ausfuhr Exportations	Für den Inlands- verbrauch verfügbar Disponible pour le pays
		Kasein getrocknet - Caséine sèche			Dazu verwendete Magermilch <sup>1)</sup> Lait écrémé employé pour sa fabrication <sup>2)</sup>			
		Säure- Kasein acide	Lab- Kasein à la présure	Total				
q	q	q	q	q	q	q		
1968	8	7 445	3065	10 510	362 000	5895	3215	13 190
1969	7	6 436	3128	9 564	330 000	8643	2593	15 614
1970	6	6 308	2812	9 120	314 000	9431	1957	16 594
1971	5	5 781	2908	8 689	300 000	9090	2112	15 667
1972	5	6 028	3845	9 873	340 000	5483	1381	13 975
1973	5	4 568	3556	8 124	280 000	10177	1413	16 888

<sup>1)</sup> Bei Annahme einer Ausbeute von 2,9 kg Trockenkasein aus 100 kg Magermilch.  
 Mitgeteilt vom Zentralverband schweiz. Milchproduzenten und Schweiz. Aussenhandelsstat.

<sup>2)</sup> En admettant un rendement de 2,9 kg de caséine sèche pour 100 kg de lait écrémé.  
 Communiqué par l'UCPL et statistique du commerce extérieur.



4. Aussenhandel  
mit Milch und Milcherzeugnissen

4. Commerce extérieur  
de lait et de produits laitiers

Ausfuhr von Milch und Milcherzeugnissen - Exportations de lait et de produits laitiers

97 Jahre Années	Butter - <i>Beurre</i>			Käse - <i>Fromage</i>				Total Ausfuhr <i>Total exportations</i>
	Milch frisch <sup>1)</sup> <i>Lait frais</i> 0401.10 2107.34	frisch <i>frais</i> 0403.10	gesalzen, gesotten <i>salé, fondu</i> 0403.12	Weich- käse, Quark <i>Fromage à</i> <i>pâte molle,</i> <i>quark</i> 0404.10 12, 14	Hart- und Halb- hartkäse <i>Fromage à pâte dure</i> <i>et mi-dure</i> 0404.22, 24, 26, 28	Schmelzkäse (Schachtel- und Blockkäse) <i>Fromage fondu</i> <i>(fromage en boîtes</i> <i>et en blocs)</i> 0404.30	Kräuterkäse <i>Fromage aux</i> <i>herbes</i> <i>(Schabziger)</i> 0404.20	
Menge in q - <i>Quantité en q</i>								
1967	429	9	—	732	330 613	70 336	1 875	403 556
1968	871	1 433	133	1 112	379 834	76 780	1 854	459 580
1969	839	1 705	168	1 556	382 303	83 394	1 599	468 852
1970	1 170	1 720	127	1 360	385 245	84 650	1 936	473 191
1971	1 920	3 740	176	1 868	358 411	83 938	1 759	445 976
1972	26	37	0	1 469	369 498	84 321	2 275	457 563
1973	8 673	12	0	1 310	432 845	83 547	2 451	520 153
Wert in Franken - <i>Valeur en francs</i>								
1967	38 555	10 770	—	499 393	199 073 396	40 167 034	690 432	240 430 255
1968	90 675	906 652	61 579	695 941	223 686 244	43 196 927	755 942	268 335 054
1969	75 599	1 084 720	93 654	988 404	236 885 297	47 357 153	631 077	285 861 931
1970	114 915	1 279 620	85 653	891 708	266 386 527	49 154 287	800 072	317 232 594
1971	199 372	2 810 199	123 018	1 314 829	276 433 515	51 456 555	760 272	329 965 171
1972	3 217	27 044	10	1 055 062	283 680 315	55 372 015	1 190 285	341 297 677
1973	1 813 952	8 994	15	986 836	308 926 644	54 497 314	1 248 552	365 659 346

Schluss

Fin

97 Jahre Années	Sterilisierte Milch <i>Lait stérilisé</i> ex 0402.30	Kondens- milch <i>Lait condensé</i> ex 0402.30	Rahm, frisch u. konser- viert <i>Crème</i> <i>fraîche et</i> <i>conservée</i> 0401.20 0402.20	Milchpulver <i>Poudre de lait</i> ex 0402.10	Kindermehl auf Basis Milchpulver sowie andere Nahrungsmittel- zubereitungen <i>Farine lactée à base</i> <i>de poudre de lait</i> <i>et autres préparations</i> <i>alimentaires</i> ex 0402.10 ex1902.10ex2107.26 und bis 31.3.73: ex 1806.01 ab 1.4.73: 2107.36	Kasein <i>Caséine</i> 3501.10	Schokolade <i>Chocolat</i> bis 31.3.73: 1806.01 ab 1.4.73: 1806.10,20,30
	Menge in q - <i>Quantité en q</i>						
1967	86 369	3 178	8	45 580	9 482	2 767	146 775
1968	103 917	4 784	10	56 972	4 867	3 215	133 355
1969	114 717	1 888	6	51 111	2 797	2 593	137 445
1970	96 763	1 992	1	48 661	2 836	1 957	150 186
1971	67 101	2 464	9	55 075	3 759	2 112	173 774
1972	78 714	982	6	46 334	3 717	1 381	174 889
1973	63 228	1 924	16	33 707	3 748	1 413	173 011
Wert in Franken - <i>Valeur en francs</i>							
1967	13 079 346	895 009	3 163	22 788 789	4 111 606	680 744	86 088 333
1968	15 516 362	1 327 014	4 922	30 601 832	2 112 504	1 005 953	77 709 166
1969	17 579 583	677 086	3 298	30 085 834	1 379 433	792 242	82 922 779
1970	14 454 578	784 655	527	29 607 108	1 280 298	656 008	89 445 515
1971	10 131 777	943 990	8 394	29 643 577	1 740 125	685 004	103 403 943
1972	12 947 912	513 228	4 403	26 230 920	1 969 016	489 589	94 646 703
1973	10 768 624	841 799	10 487	20 090 970	2 051 746	549 184	96 975 601

<sup>1)</sup> Inbegriffen Joghurt, Kefir usw.  
Schweiz. Aussenhandelsstatistik.

<sup>1)</sup> Compris yogourt, kéfir, etc.  
Statistique du comm. extérieur de la Suisse.

Einfuhr von Milch und Milcherzeugnissen - Importations de lait et de produits laitiers

98	Butter - Beurre			Käse - Fromage				Total Einfuhr	Kondensmilch
	Frishmilch, Joghurt	frisch	gesalzen, gesotten	Weichkäse, Quark	Hart- und Halbhartkäse	Schmelzkäse (Schachtel- u. Blockkäse)	Total Einfuhr		
Jahre	Lait frais, Yoghourts	frais	salé, fondu	Fromage à pâte molle, quark	Fromage à pâte dure et mi-dure	Fromage fondu (fromage en boîtes et en blocs)	Total importations	Lait condensé	
Années	0401.10 2107.36	0403.10	0403.12	0404.10, 12, 14	0404.22, 24, 26, 28	0404.30		0402.30	
Menge in q - Quantité en q									
1967	190 124	7 647	9	38 574	98 171	9 825	146 570	52 004	
1968	180 269	23 670	8	45 897	96 354	9 881	152 132	50 178	
1969	184 432	133 403	7	50 498	100 712	11 618	162 828	48 436	
1970	186 964	157 797	24	56 407	108 252	12 262	176 921	39 944	
1971	211 487	183 743	9 695	57 140	118 208	17 592	192 940	37 257	
1972	229 104	119 555	75	62 231	129 092	20 172	211 495	35 424	
1973	228 209	156 169	300	64 997	115 123	19 578	199 698	36 059	
Wert in Franken - Valeur en francs									
1967	10 069 234	6 283 133	7 821	21 995 010	34 282 720	3 997 061	60 274 791	6 283 133	
1968	9 556 283	6 269 180	7 489	26 256 871	38 199 060	4 426 610	68 882 541	5 647 286	
1969	9 778 867	27 387 695	7 175	29 493 320	46 337 802	5 534 249	81 365 371	5 190 212	
1970	9 923 577	32 966 557	9 105	34 067 662	53 154 949	6 156 186	93 378 797	4 300 319	
1971	11 250 085	78 857 175	4 701 511	36 298 761	62 821 650	9 511 081	108 631 492	4 615 414	
1972	12 045 143	54 050 975	33 338	42 655 303	73 096 916	11 291 426	127 043 645	5 427 926	
1973	14 385 825	44 440 500	117 044	45 100 475	64 975 881	10 807 233	120 883 589	5 319 293	

Schluss

Fin

98	Rahm Crème		Milchpulver Poudre de lait			Kasein Caséine	Speiseeis Glace comestible	Schokolade Chocolat	Zubereitete Nahrungsmittel mit bedeutendem Milchgehalt Préparations alimentaires à base de lait ou de dérivés laitiers	
	Rahmpulver Poudre de crème	Andere Rahmkons., Frischrahm Autre consommation de crème fraîche	aus Vollmilch de lait entier	aus Magermilch de lait décrémi	Übriges Autre					
Jahre	Années	ex 0402.20	0401.20 ex 0402.20	ex 0402.10	ex 0402.10	ex 0402.10	3501.10	bis 31. 3. 73: ex 1806.01 ex 2107.40 ab 1. 4. 73: ex 1806.10 ex 2107.30	bis 31. 3. 73: ex 1806.01 ab 1. 4. 73: ex 1806.10 1806.20, 30	2107.36
Menge in q - Quantité en q										
1967	4 772	1 280	21 811	154 851	34 572	2 658	1 006	23 981	.	
1968	3 209	0	22 782	3 684	17 257	5 895	2 234	29 047	.	
1969	768	—	19 622	15 147	9 358	8 643	3 182	30 329	.	
1970	1 342	—	16 677	98 291	11 171	9 431	5 066	37 252	.	
1971	1 172	53	21 818	92 508	12 632	9 090	7 736	38 760	.	
1972	727	5	20 308	53 635	10 942	5 483	5 286	47 122	.	
1973	1 023	5	19 804	941	1 490	10 177	6 280	53 000	4 503	
Wert in Franken - Valeur en francs										
1967	2 274 480	263 720	4 478 765	19 772 839	2 707 383	795 855	344 349	6 635 506	.	
1968	1 661 101	368	4 204 274	613 745	1 439 809	1 586 710	661 426	8 464 243	.	
1969	279 972	—	3 612 552	1 591 331	768 159	2 282 611	949 699	9 841 641	.	
1970	438 268	—	2 958 227	9 345 391	977 924	2 644 621	1 811 579	12 876 486	.	
1971	576 532	39 240	4 669 365	16 083 539	1 637 711	3 093 387	2 521 074	15 321 318	.	
1972	378 259	3 123	5 489 268	12 821 148	1 487 222	2 418 981	1 611 411	17 926 733	.	
1973	480 283	3 454	4 679 058	278 626	266 821	3 963 271	1 717 039	19 747 223	1 277 427	

Schweiz. Aussenhandelsstatistik.

Statistique du comm. extér. de la Suisse.

**Ausfuhr von Hartkäse in Laiben (Tarif-Nr. 0404.28) nach Bestimmungsländern**  
**Exportations de fromage à pâte dure en meules (position du tarif n° 0404.28) à destination des divers pays**

99 Bestimmungsländ	1968 q	1969 q	1970 q	1971 q	1972 q	1973 q	Pays
B. R. Deutschland ..	37 592	45 299	47 089	49 880	57 980	61 612	Rép. féd. d'Allem.
Frankreich .....	82 611	84 451	88 380	78 299	76 091	85 289	France
Italien .....	140 718	148 805	150 444	136 471	139 777	169 272	Italie
Niederlande .....	1 148	1 158	1 385	1 543	1 183	1 208	Pays-Bas
Belgien-Luxemburg	31 987	32 290	36 686	34 918	34 298	38 244	Belgique-Luxemb.
Grossbritannien ...	3 663	3 787	4 286	4 519	4 857	4 253	Grande-Bretagne
Dänemark .....	1 080	1 007	1 069	797	757	730	Danemark
Irland .....	—	34	40	35	46	43	Irlande
Total EWG <sup>1)</sup>	298 799	316 831	329 379	306 462	314 989	360 651	Total CEE <sup>1)</sup>
In % d. Gesamttot.	78,7	82,9	85,5	85,5	85,3	83,3	En % du total glob.
Österreich .....	682	778	615	802	909	1 596	Autriche
Norwegen .....	206	310	258	180	142	118	Norvège
Schweden .....	3 218	2 874	2 675	2 365	1 848	2 272	Suède
Portugal .....	199	207	251	302	356	322	Portugal
Total EFTA	4 305	4 169	3 799	3 649	3 255	4 308	Total AELE
In % d. Gesamttot.	1,1	1,1	1,0	1,0	0,9	1,0	En % du total glob.
Spanien .....	2 319	4 809	1 835	4 292	4 123	8 640	Espagne
Deutsche Dem. Rep.	—	8 322	1 224	—	2 851	7 371	Rép. dém. allem.
Polen .....	736	—	102	1	1 874	1 730	Pologne
Algerien .....	3 046	6 784	3 056	—	—	4 206	Algérie
Kanada .....	4 905	3 232	4 144	5 101	4 203	4 832	Canada
USA .....	57 302	28 754	32 071	31 466	31 066	31 817	USA
Franz. Ozeanien ...	657	693	855	715	565	737	Océanie française
Übrige Länder ....	7 764	8 703	8 776	6 673	6 539	8 513	Autres pays
Gesamttotal	379 833	382 297	385 241	358 359	369 465	432 805	Total global

<sup>1)</sup> Zusammensetzung 1973.

<sup>1)</sup> Composition 1973.

**Ausfuhr von Schmelzkäse (Tarif-Nr. 0404.30) nach Bestimmungsländern**  
**Exportations de fromage fondu (tarif n° 0404.30) à destination des divers pays**

100 Bestimmungsländ	1968 q	1969 q	1970 q	1971 q	1972 q	1973 q	Pays
B. R. Deutschland ..	2 021	1 855	2 155	2 837	2 614	2 513	Rép. féd. d'Allem.
Frankreich .....	823	651	652	594	751	591	France
Italien .....	16 197	18 280	18 979	19 436	19 488	20 906	Italie
Niederlande .....	1 431	1 538	1 773	2 128	2 096	2 127	Pays-Bas
Belgien-Luxemburg	5 780	6 116	7 434	6 936	6 693	6 911	Belgique-Luxemb.
Grossbritannien ...	7 613	6 685	6 470	5 860	7 306	5 030	Grande-Bretagne
Dänemark .....	510	566	477	397	333	272	Danemark
Total EWG	34 375	35 691	37 940	38 188	39 281	38 350	Total CEE
In % d. Gesamttot.	44,8	42,8	44,8	45,5	46,6	45,9	En % du total glob.
Österreich .....	119	125	99	133	111	93	Autriche
Norwegen .....	140	165	135	28	—	—	Norvège
Schweden .....	963	954	817	654	657	462	Suède
Portugal .....	392	383	495	739	852	734	Portugal
Total EFTA	1 614	1 627	1 546	1 554	1 620	1 289	Total AELE
In % d. Gesamttot.	2,1	1,9	1,8	1,8	1,9	1,5	En % du total glob.
Spanien .....	442	487	373	257	233	397	Espagne
Griechenland .....	1 318	1 148	1 174	10 16	876	783	Grèce
Tschechoslowakei .	2 746	6 064	4 689	4 259	5 456	2 875	Tchécoslovaquie
Zypern .....	221	177	227	343	149	238	Chypre
Singapur .....	215	258	337	471	398	704	Singapour
Hongkong .....	186	245	245	282	241	421	Hongkong
Kanada .....	10 161	10 372	11 258	13 683	13 978	14 969	Canada
USA .....	19 757	23 445	22 200	20 381	18 454	19 205	USA
Australien .....	957	1 156	1 190	1 493	1 423	1 748	Conféd. austral.
Übrige Länder ....	4 788	2 724	3 471	2 011	2 212	2 568	Autres pays
Total Schmelzware.	76 780	83 394	84 650	83 938	84 321	83 547	Total mat. fondue

Schweiz. Aussenhandelsstatistik.

Statistique du comm. extér. de la Suisse.

**Ausfuhr von Glarner Kräuterkäse (Tarif-Nr. 0404.20) nach Bestimmungsländern**  
**Exportations de Schabziger glaronais (position du tarif 0404.20) à destination des divers pays**

101 Bestimmungsland	1968 q	1969 q	1970 q	1971 q	1972 q	1973 q	Pays
B. R. Deutschland .	678	611	648	566	950	822	Rép. féd. d'Allem.
Niederlande . . . . .	728	698	962	936	992	1252	Pays-Bas
Österreich . . . . .	50	55	52	46	49	60	Autriche
Vereinigte Staaten.	224	152	187	133	167	158	Etats-Unis
Übrige Länder. . . . .	174	83	87	78	117	159	Autres pays
<b>Total</b>	<b>1854</b>	<b>1599</b>	<b>1936</b>	<b>1759</b>	<b>2275</b>	<b>2451</b>	<b>Total</b>

**Ausfuhr von Kondensmilch und sterilisierter Milch (Tarif-Nr. 0402.30) nach Bestimmungsländern - Exportations de lait condensé et stérilisé (position du tarif 0402.30) à destination des divers pays**

102 Bestimmungsland	1968 q	1969 q	1970 q	1971 q	1972 q	1973 q	Pays
B. R. Deutschland .	3 146	1 338	1 192	1 597	126	155	Rép. féd. d'Allem.
Thailand . . . . .	39 234	45 574	41 384	18 285	29 059	14 452	Thaïlande
Malaysia . . . . .	2 756	2 192	3 280	3 496	2 556	3 211	Malaisie
Singapur . . . . .	6 897	7 735	12 396	8 849	9 516	7 536	Singapour
Hongkong . . . . .	1 394	1 772	2 093	1 098	364	254	Hongkong
Philippinen . . . . .	51 993	50 078	33 023	32 808	32 043	34 272	Philippines
Indonesien . . . . .	667	1 821	2 563	1 104	4 139	2 332	Indonésie
Übrige Länder. . . . .	2 614	6 095	2 824	2 328	1 893	2 940	Autres pays
<b>Total</b>	<b>108 701</b>	<b>116 605</b>	<b>98 755</b>	<b>69 565</b>	<b>79 696</b>	<b>65 152</b>	<b>Total</b>

**Einfuhr von Milch und Milcherzeugnissen - Importations de lait et de produits laitiers**

103 Herkunftsland	1968 q	1969 q	1970 q	1971 q	1972 q	1973 q	Pays de provenance
<b>Frischmilch (0401.10) - Lait frais</b>							
Frankreich . . . . .	180 145	184 256	186 711	211 009	229 104	228 199	France
Übrige Länder . . . . .	124	176	253	478	0	10	Autres pays
<b>Total</b>	<b>180 269</b>	<b>184 432</b>	<b>186 964</b>	<b>211 487</b>	<b>229 104</b>	<b>228 209</b>	<b>Total</b>
<b>Butter, frisch (0403.10) - Beurre frais</b>							
B. R. Deutschland .	8 697	16 996	48 802	54 744	5 000	32 592	Rép. féd. d'Allem.
Niederlande . . . . .	4 452	9 150	34 505	50 084	23 501	11 036	Pays-Bas
Österreich . . . . .	3 670	540	13 861	4 338	2 000	3 010	Autriche
Dänemark . . . . .	—	4 500	9 000	14 004	—	—	Danemark
Schweden . . . . .	3 000	49 300	9 410	19 700	29 100	68 700	Suède
Finnland . . . . .	—	46 476	34 707	27 941	30 779	31 206	Finlande
Vereinigte Staaten .	—	—	—	1 398	28 579	—	Etats-Unis
Übrige Länder . . . . .	3 851	6 441	7 512	11 534	596	9 625	Autres pays
<b>Total</b>	<b>23 670</b>	<b>133 403</b>	<b>157 797</b>	<b>183 743</b>	<b>119 555</b>	<b>156 169</b>	<b>Total</b>
<b>Weichkäse (0404.10, 12, 14) - Fromage à pâte molle</b>							
Frankreich . . . . .	24 079	27 425	31 445	31 251	33 472	34 632	France
Italien . . . . .	16 735	17 344	18 220	18 918	20 735	23 573	Italie
Dänemark . . . . .	4 048	4 165	4 648	4 412	4 285	3 779	Danemark
Übrige Länder . . . . .	1 035	1 564	2 094	2 559	3 739	3 013	Autres pays
<b>Total</b>	<b>45 897</b>	<b>50 498</b>	<b>56 407</b>	<b>57 140</b>	<b>62 231</b>	<b>64 997</b>	<b>Total</b>
<b>Hart- und Halbhartkäse (0404.22, 24, 26, 28)</b>							
Frankreich . . . . .	49 690	42 726	43 670	43 951	45 005	47 180	France
Italien . . . . .	19 691	20 360	20 079	19 096	22 694	19 797	Italie
Niederlande . . . . .	14 113	12 884	13 274	13 694	13 264	14 568	Pays-Bas
Österreich . . . . .	3 520	13 844	15 786	18 017	17 654	14 703	Autriche
Dänemark . . . . .	6 322	7 197	9 356	16 421	18 661	13 566	Danemark
Übrige Länder . . . . .	3 018	3 701	6 087	7 029	11 814	5 309	Autres pays
<b>Total</b>	<b>96 354</b>	<b>100 712</b>	<b>108 252</b>	<b>118 208</b>	<b>129 092</b>	<b>115 123</b>	<b>Total</b>

Mengenbilanz des schweizerischen Aussenhandels mit Milch und Milcherzeugnissen  
(in Frischmilch umgerechnet) in 1000 q Frischmilch  
Balance laitière quantitative de la Suisse en 1000 q lait frais

104 Jahre Années	Frisch- milch Lait frais	Milch- pulver u. Kinder- mehl Poudre de lait et farine lactée	Scho- kolade Eiscreme Chocolat	Kondens- und sterili- sierte Milch Lait condensé et stérilisé	Butter und Rahm Beurre et crème	Käse - Fromage				Total	Aus- fuhr- über- schuss Excédent d'exporta- tion
						Weichkäse à pâte molle	Hartkäse à pâte dure	Schachtel- und Blockkäse en boîtes et en blocs	Total		
Einfuhr - Importations											
1966	159	417	20	126	1218	369	1141	84	1594	3534	
1967	190	294	27	120	201	386	1254	98	1738	2570	
1968	180	263	35	116	592	459	1239	98	1796	2982	
1969	185	176	40	111	3335	505	1296	116	1917	5764	
1970	187	167	52	92	3957	564	1391	123	2078	6533	
1971	211	204	62	86	4855	572	1512	176	2260	7678	
1972	229	177	64	82	2991	623	1656	201	2480	6023	
1973	228	207	68	83	3912	650	1471	196	2317	6815	
Ausfuhr (Spezialhandel) - Exportations (commerce spécial)											
1966	6	258	138	64	0	5	4119	675	4799	5265	
1967	0	292	147	76	0	7	4133	702	4842	5357	
1968	1	304	133	94	40	11	4748	768	5527	6099	
1969	1	313	137	96	47	15	4779	834	5628	6222	
1970	1	298	150	80	46	13	4816	847	5676	6251	
1971	2	338	174	59	98	19	4480	839	5338	6009	
1972	0	285	175	67	1	15	4619	843	5477	6005	
1973	9	209	173	55	0	13	5414	835	6262	6708	
Ausfuhr (Lieferungen an Hilfswerke) - Exportations (livraisons aux œuvres de secours)											
1966	—	53	—	—	—	—	1	7	8	61	
1967	—	32	—	0	—	—	1	1	2	34	
1968	—	105	—	—	—	—	—	7	7	112	
1969	—	197	—	—	—	—	2	45	47	244	
1970	—	127	—	0	—	—	2	27	29	156	
1971	—	184	—	1	—	—	1	19	20	205	
1972	—	169	—	0	—	—	1	8	9	178	
1973	—	163	—	—	—	—	1	61	62	225	
Ausfuhr Total - Exportations en tout											
1966	6	311	138	64	0	5	4120	682	4807	5326	1792
1967	0	324	147	76	0	7	4134	703	4844	5391	2821
1968	1	409	133	94	40	11	4748	775	5534	6211	3229
1969	1	510	137	96	47	15	4781	879	5675	6466	702
1970	1	425	150	80	46	13	4818	874	5705	6407	-126
1971	2	522	174	60	98	19	4481	858	5358	6214	-1464
1972	0	454	175	67	1	15	4620	851	5486	6183	160
1973	9	372	173	55	0	13	5415	896	6324	6933	118

Wertbilanz des schweizerischen Aussenhandels mit Milch und Milcherzeugnissen  
Balance laitière commerciale de la Suisse

105 Jahre Années	Ausfuhr - Exportations		Einfuhr - Importations		Ausfuhrüberschuss Excédent d'exportation Fr.
	Wert <sup>1)</sup>	in % der schweiz. Gesamtausfuhr en % des export. totales de la Suisse	Wert <sup>1)</sup>	in % der schweiz. Gesamteinfuhr en % des import. totales de la Suisse	
	Fr.	%	Fr.	%	
1972 S <sup>2)</sup>	381 514 186	1,5	221 199 028	0,7	160 315 158
H <sup>3)</sup>	13 004 019	0,0	—	—	13 004 019
Total	394 518 205	1,5	221 199 028	0,7	173 319 177
1973 S <sup>2)</sup>	397 933 164	1,3	194 817 744	0,5	203 115 420
H <sup>3)</sup>	15 487 149	0,1	—	—	15 487 149
Total	413 420 313	1,4	194 817 744	0,5	218 602 569

Anmerkungen <sup>1)</sup>-<sup>3)</sup> siehe folgende Seite.

Remarques <sup>1)</sup>-<sup>3)</sup> voir page suivante.

**Sendungen von Milcherzeugnissen an Hilfswerke im Ausland**  
**Exportations de produits laitiers pour œuvres de secours**

106 Jahre Années	Kondensierte und sterilisierte Milch <i>Lait condensé et stérilisé</i>		Milchpulver <i>Poudre de lait</i>		Hartkäse <i>Fromage à pâte dure</i>		Schmelzkäse <i>Fromage fondu</i>		Total 1000 Fr.
	q	1000 Fr.	q	1000 Fr.	q	1000 Fr.	q	1000 Fr.	
	1967	280	73	4 009	2 177	60	32	102	
1968	—	—	13 175	7 038	—	—	648	189	7 227
1969 <sup>1)</sup>	—	—	23 598	13 573	150	65	4486	1720	15 358
1970	362	96	15 843	8 467	142	72	2728	1050	9 685
1971	439	121	23 013	12 597	50	29	1918	762	13 509
1972	30	14	21 114	12 627	40	24	822	339	13 004
1973	—	—	20 371	12 740	60	32	6124	2715	15 487

Mitgeteilt von der Eidg. Oberzolldirektion.

Communiqué par la Direction gén. des douanes.

<sup>1)</sup> Ab 1. Januar 1969 verbesserte statistische Erfassung der Sendungen an Hilfswerke.

<sup>1)</sup> Données statistiques plus complètes dès le 1<sup>er</sup> janvier 1969 concernant les livraisons aux œuvres de secours.

**Aus- und Einfuhrmengen ausgewählter Milcherzeugnisse, nach Monaten**  
**Exportations et importations de quelques produits laitiers, par mois**

107 Jahre Monate Années Mois	Ausfuhr - <i>Exportations</i>		Einfuhr - <i>Importations</i>								
	Halbhart- und Hartkäse <i>Fromage à pâte dure et mi-dure</i>	Schmelz- käse <i>Fromage fondu</i>	Frische Milch <i>Lait frais</i>	Kondens- milch <i>Lait condensé</i>	Milchpulver <i>Poudre de lait</i>		Frische Butter <i>Beurre frais</i>	Käse - <i>Fromage</i>			Speiseeis <i>Glace comestible</i>
					aus Vollmilch <i>de lait entier</i>	aus Mager- milch <i>de lait dégréé</i>		Weichkäse <i>à pâte molle</i>	Halbhart- und Hartkäse <i>à pâte dure et mi-dure</i>	Schmelz- käse <i>fondu</i>	
	In q = En q										
1973											
J	35 633	5 537	17 149	3 021	1 576	199	12 717	5 384	10 133	1 683	0
F	31 893	6 883	17 551	1 949	1 994	57	15 491	5 101	9 323	1 742	496
M	30 685	8 103	21 610	2 631	2 276	185	12 266	5 551	9 532	1 725	509
A	30 095	6 151	22 688	1 693	1 771	—	10 726	6 000	9 496	1 631	520
M	35 807	7 004	25 661	3 650	1 366	97	11 049	5 225	9 989	1 391	765
J	32 559	7 026	22 868	2 187	2 288	241	4 383	5 070	10 643	1 930	803
J	36 446	7 288	22 408	4 390	1 008	—	8 689	4 627	8 708	2 091	1074
A	35 547	5 369	21 344	4 180	1 090	3	13 069	5 072	7 927	428	952
S	36 019	6 174	18 446	2 626	1 238	—	14 576	4 839	7 765	2 119	472
O	45 876	8 496	14 976	3 399	1 541	—	13 248	6 816	12 006	1 920	336
N	37 902	9 294	11 580	3 677	2 423	158	19 707	5 506	10 289	1 462	—
D	44 383	6 222	11 928	2 656	1 233	1	20 248	5 806	9 312	1 456	353
Jahr	432 845	83 547	228 209	36 059	19 804	941	156 169	64 997	115 123	19 578	6280
1973	Prozentverteilung - <i>En %</i>										
J	8,2	6,6	7,5	8,4	8,0	21,1	8,1	8,3	8,8	8,6	0,0
F	7,4	8,2	7,7	5,4	10,1	6,1	9,9	7,9	8,1	8,9	7,9
M	7,1	9,7	9,5	7,3	11,5	19,7	7,8	8,5	8,3	8,8	8,1
A	6,9	7,4	9,9	4,7	8,9	—	6,9	9,2	8,3	8,3	8,3
M	8,3	8,4	11,2	10,1	6,9	10,3	7,1	8,0	8,7	7,1	12,2
J	7,5	8,4	10,0	6,1	11,6	25,6	2,8	7,8	9,2	9,9	12,8
J	8,4	8,7	9,8	12,1	5,1	—	5,6	7,1	7,6	10,7	17,1
A	8,2	6,4	9,4	11,6	5,5	0,3	8,4	7,8	6,9	2,2	15,2
S	8,3	7,4	8,1	7,3	6,2	—	9,3	7,5	6,7	10,8	7,5
O	10,6	10,2	6,6	9,4	7,8	—	8,5	10,5	10,4	9,8	5,3
N	8,8	11,1	5,1	10,2	12,2	16,8	12,6	8,5	8,9	7,5	—
D	10,3	7,5	5,2	7,4	6,2	0,1	13,0	8,9	8,1	7,4	5,6
Jahr	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

<sup>1)</sup> Tarif-Nr. 0401.10 bis 0404.30 und 3501.10,

<sup>1)</sup> Tarif nos 0401.10 à 0404.30 et 3501.10,

<sup>2)</sup> Spezialhandel.

<sup>2)</sup> Commerce spécial.

<sup>3)</sup> Lieferungen an Hilfswerke.

<sup>3)</sup> Livraisons aux œuvres de secours.

**Käseeinfuhr nach Sorten 1972 und 1973**  
**Importations de fromage d'après les sortes en 1972 et 1973**

108	Käsearten und -sorten <i>Genres et sortes de fromage</i>	Tarif-Nr.	Zollansatz je q <i>Droit de douane par q</i> Fr.	1972		1973	
				q	Fr./q	q	Fr./q
<b>Weichkäse - Fromage à pâte molle</b>							
	Danablu, Gorgonzola, Roquefort . . .	0404.10	25.—	10 774	666	11 135	634
	Brie . . . . .	0404.12	30.—	1	787	7	772
	Camembert . . . . .	0404.12	30.—	9	551	7	514
	Reblochon . . . . .	0404.12	30.—	130	861	251	831
	Italico . . . . .	0404.12	30.—	117	641	124	572
	Andere . . . . .	0404.12	30.—	943	687	300	717
	Total 0404.12		30.—	1 200	700	689	731
	Brie . . . . .	0404.14	90.— <sup>1)</sup>	1 629	858	1 201	780
	Camembert . . . . .	0404.14	90.— <sup>1)</sup>	6 728	640	7 018	621
	Bleus, Saingorlon . . . . .	0404.14	90.— <sup>1)</sup>	2 288	753	2 025	793
	Chèvres . . . . .	0404.14	90.— <sup>1)</sup>	451	889	481	898
	Italico . . . . .	0404.14	90.— <sup>1)</sup>	1 041	709	1 075	698
	Font.bleau, Gervida, Petite Française	0404.14	90.— <sup>1)</sup>	461	424	845	382
	Carrés, Coulommiers, Le Roitelet . . .	0404.14	90.— <sup>1)</sup>	2 274	666	2 458	700
	Münster, Romadour, Reblochon, Pont-l'Évêque . . . . .	0404.14	90.— <sup>1)</sup>	1 349	735	1 112	735
	Andere . . . . .	0404.14	90.— <sup>1)</sup>	34 036	687	36 958	720
	Total 0404.14		90.— <sup>1)</sup>	50 257	689	53 173	706
<b>Hart- u. Halbhartk. - F. à p. dure et mi-dure</b>							
	Grana . . . . .	0404.22	25.—	10 258	1187	9 196	939
	Andere . . . . .	0404.22	25.—	799	970	716	902
	Total 0404.22		25.—	11 057	1171	9 912	937
	Fontal . . . . .	0404.24	50.—	20 746	513	16 759	530
	Saint-Nectaire . . . . .	0404.24	50.—	10	589	1	740
	Saint-Paulin (Port-Salut) . . . . .	0404.24	50.—	10 147	459	6 337	474
	Esrom . . . . .	0404.24	50.—	186	467	—	—
	Samsoc . . . . .	0404.24	50.—	5 485	450	—	—
	Fynbo . . . . .	0404.24	50.—	4 122	453	—	—
	Andere . . . . .	0404.24	50.—	951	817	806	738
	Total 0404.24		50.—	41 647	492	23 903	522
	Cantal . . . . .	0404.26	60.—	—	—	2	641
	Fontal . . . . .	0404.28	80.—	24 761	517	25 472	532
	Edamer . . . . .	0404.28	80.—	9 911	431	11 235	460
	Gouda . . . . .	0404.28	80.—	6 639	533	5 363	567
	Galantine . . . . .	0404.28	80.—	1 239	452	1 169	480
	Emmentaler . . . . .	0404.28	80.—	5 876	502	3 266	508
	Greyerzer . . . . .	0404.28	80.—	1 412	488	28	620
	Saint-Paulin (Port-Salut) . . . . .	0404.28	80.—	315	617	1 128	517
	Danbo . . . . .	0404.28	80.—	145	464	287	446
	Esrom . . . . .	0404.28	80.—	93	455	263	566
	Fynbo . . . . .	0404.28	80.—	202	449	3 406	473
	Havarti . . . . .	0404.28	80.—	533	491	546	548
	Samsoc . . . . .	0404.28	80.—	565	494	5 518	472
	Berg-Käse . . . . .	0404.28	80.—	3 359	511	2 090	522
	Gruyère de Comté . . . . .	0404.28	80.—	488	614	232	599
	Tilsiter . . . . .	0404.28	80.—	3 321	446	3 008	455
	Andere . . . . .	0404.28	80.—	17 529	593	18 295	615
	Total 0404.28		80.—	76 388	519	81 306	532
	Schmelzkäse - Fromage fondu . . . . .	0404.30	80.—	20 172	560	19 578	552
	Käseeinfuhr Total - Total des import. .			211 495	601	199 698	605
<b>Davon - Dont:</b>							
	Brie . . . . .	0404.12/14	30/50	1 630	858	1 208	780
	Camembert . . . . .	0404.12/14	30/50	6 737	640	7 025	621
	Italico . . . . .	0404.12/14	30/50	1 158	702	1 199	684
	Fontal . . . . .	0404.24/28	50/80	45 507	515	42 231	531
	Saint-Paulin (Port-Salut) . . . . .	0404.24/28	50/80	10 462	464	7 465	480

<sup>1)</sup> Bis 19. Juli 1973 Fr. 50.—

<sup>1)</sup> Jusqu'au 19 juillet 1973 Fr. 50.—

## 5. Vorräte

## 5. Stocks

Vorräte an Käse (Unionsware) je per Monatsende, in q  
Stocks de fromage (fromages obligatoirement livrables) à la fin de chaque mois, en q

109	Jan.	Febr.	März	April	Mai	Juni	Juli	Aug.	Sept.	Okt.	Nov.	Dez.
Jahre Années												
<i>Emmentaler - Emmental</i>												
1967	68 500	64 150	41 400	42 770	49 620	29 960	34 890	70 233	57 939	76 367	93 019	84 009
1968	104 181	98 169	86 967	91 279	92 367	75 045	62 527	97 176	85 869	94 582	115 183	100 050
1969	117 941	109 480	84 359	84 788	76 919	59 470	49 835	80 137	59 410	62 755	76 685	65 606
1970	70 911	73 898	57 654	55 866	56 966	42 345	30 809	60 110	42 808	53 343	62 113	44 472
1971	61 715	56 077	32 008	37 662	38 872	22 217	15 343	50 229	31 663	52 323	67 026	54 950
1972	72 547	76 295	56 616	63 810	69 508	52 262	47 110	79 007	68 351	84 823	98 164	79 739
1973	90 559	87 997	70 868	70 696	68 605	50 921	36 118	62 948	45 489	52 950	66 015	42 093
<i>Greyerzer - Gruyère</i>												
1967	44 630	36 890	34 100	23 270	31 560	30 720	44 080	55 622	52 216	50 398	51 831	49 344
1968	50 656	43 661	43 269	39 695	41 143	40 868	49 746	48 994	52 561	50 616	56 488	49 833
1969	48 286	42 230	42 079	35 236	36 238	34 418	40 261	41 868	45 555	43 294	40 824	41 401
1970	38 874	31 435	31 879	26 588	24 390	21 087	26 314	31 891	30 039	29 643	26 340	24 310
1971	28 517	17 970	19 959	17 677	17 692	14 498	18 595	33 274	21 140	34 298	24 560	27 767
1972	33 396	20 361	20 121	24 992	14 209	21 819	26 638	44 020	32 828	46 592	46 938	43 498
1973	46 676	40 170	33 673	38 523	42 370	40 102	44 696	61 381	54 746	66 578	60 240	58 444
<i>Sbrinz - Sbrinz</i>												
1967	34 890	38 390	38 850	35 300	35 910	37 800	40 080	40 106	43 748	43 788	45 594	46 313
1968	45 345	48 410	45 260	46 856	45 477	46 996	46 978	44 752	45 785	47 792	50 181	50 451
1969	47 244	49 185	47 945	45 649	43 136	38 836	38 810	37 893	40 594	37 184	38 770	38 362
1970	35 030	37 651	36 975	33 971	33 485	33 865	33 745	32 118	36 852	32 935	33 513	33 477
1971	31 965	34 991	35 245	32 329	32 819	33 353	34 214	33 251	36 217	35 224	36 063	36 833
1972	35 015	38 556	39 715	38 357	39 340	39 288	39 188	40 660	42 219	43 065	41 547	44 618
1973	46 802	46 416	47 511	47 090	46 273	48 314	47 347	49 001	49 622	50 978	49 077	51 017
<i>Spalenschnitt- und Bergkäse sowie ¼-fette Käse - Spalen de couteau et fromage de montagne</i>												
1967	570	530	470	320	420	330	350	256	370	643	659	462
1968	430	382	377	335	349	275	244	202	345	565	677	567
1969	416	242	240	207	207	201	244	169	300	640	661	497
1970	307	225	261	146	152	127	204	235	212	599	388	250
1971	240	150	95	75	56	37	67	85	32	335	305	277
1972	258	214	177	123	93	62	10	7	33	236	187	154
1973	110	116	62	29	22	22	—	—	68	379	329	325
<i>Unionsware im ganzen - Total des fromages obligat. livrables à l'Union suisse du commerce de fromage</i>												
1967	148 590	139 960	114 820	101 660	117 510	98 810	119 400	166 217	154 273	171 196	191 103	180 128
1968	200 612	190 622	175 873	178 165	179 336	163 184	159 495	191 124	184 560	193 555	222 529	200 901
1969	213 887	201 137	174 623	165 880	156 500	132 925	129 150	160 067	145 859	143 873	156 940	145 866
1970	145 122	143 209	126 769	116 571	114 993	97 424	91 072	124 354	109 911	116 520	122 354	102 509
1971	122 437	109 188	87 307	87 743	89 438	70 105	68 219	116 839	89 052	122 180	127 954	119 827
1972	141 216	135 426	116 629	127 282	123 150	113 431	112 946	163 694	143 431	174 716	186 836	168 009
1973	184 147	174 699	152 114	156 338	157 270	139 359	128 161	173 330	149 925	170 885	175 661	151 879
<i>Davon Schmelzrohware: a) Emmentaler - Dont fromage pour la fonte: a) Emmental</i>												
1970	6 165	5 500	1 893	2 823	5 093	4 891	8 150	9 402	9 310	6 288	4 800	787
1971	1 955	2 185	2 176	1 949	5 035	5 491	6 171	8 154	6 510	3 179	8 346	4 521
1972	4 911	4 646	6 281	7 951	9 546	10 917	12 336	14 529	15 683	19 438	15 436	10 195
1973	9 776	8 977	6 529	7 632	7 623	8 447	12 531	16 600	16 471	16 366	14 849	8 922
<i>b) Greyerzer - b) Gruyère</i>												
1970	349	139	117	156	123	130	337	706	519	370	211	6
1971	137	89	154	61	168	125	227	505	405	308	377	260
1972	322	176	411	275	152	472	932	1 084	1 237	1 419	1 074	1 432
1973	875	810	508	536	497	748	1 958	1 736	2 690	2 947	2 794	2 568



Vorräte an Tilsiter- und Appenzellerkäse, Butter und Milchpulver je per Monatsende, in q  
Stocks de Tilsit et de fromage d'Appenzell, de beurre et de poudre de lait à la fin  
de chaque mois, en q

110 Jahre Années	Jan.	Febr.	März	April	Mai	Juni	Juli	Aug.	Sept.	Okt.	Nov.	Dez.
<i>Tilsiter, voll- und 3/4-fett - Tilsit, tout gras et 3/4gras</i>												
1967	3 439	3 552	3 621	1 830	3 036	3 584	4 397	4 617	4 849	4 964	5 090	5 352
1968	5 123	4 633	5 250	2 933	1 717	1 177	1 000	726	1 111	1 136	1 140	1 916
1969	2 156	2 438	2 600	2 266	2 335	2 323	2 436	2 674	2 759	2 759	2 970	4 392
1970	3 282	3 405	3 178	2 894	2 829	2 639	2 675	2 579	2 410	1 784	2 491	2 957
1971	2 819	2 867	2 559	1 750	2 174	2 459	3 024	3 130	3 460	3 380	3 539	4 143
1972	2 989	2 779	2 584	2 506	2 440	2 436	2 907	2 750	2 974	3 125	3 697	3 739
1973	3 439	3 585	3 577	3 634	3 338	2 351	2 451	2 464	2 662	2 666	2 982	3 158
<i>Appenzeller Käse, vollfett - Fromage d'Appenzell, tout gras</i>												
1967	5 852	6 122	6 074	5 499	5 499	6 640	7 361	7 373	7 250	7 054	6 975	7 034
1968	6 809	6 728	6 704	5 961	6 257	6 181	5 695	5 130	4 738	4 051	3 650	3 596
1969	3 570	3 657	3 403	3 697	3 827	4 017	4 391	4 682	4 564	4 300	4 311	4 239
1970	4 477	4 922	4 616	4 662	4 910	5 302	5 707	5 854	5 667	4 537	4 848	4 548
1971	4 291	4 510	3 890	3 605	4 393	4 970	5 241	5 876	6 006	5 732	5 569	5 222
1972	5 650	6 177	5 993	6 892	7 456	8 706	9 207	9 260	9 486	8 898	8 969	8 800
1973	9 028	9 483	8 432	8 566	8 457	10 023	11 046	11 367	11 157	11 028	8 546	8 565
<i>Butter - Beurre</i>												
1967	38 360	37 920	39 780	38 270	63 250	79 360	98 400	108 900	111 370	108 130	97 860	88 030
1968	82 070	74 590	73 540	79 270	87 110	92 530	95 460	88 720	79 110	60 120	35 710	24 430
1969	24 750	25 060	23 480	24 900	28 290	36 060	47 320	56 800	54 890	50 010	46 060	30 630
1970	31 360	24 120	23 470	22 240	25 510	30 450	37 860	44 370	41 860	42 330	47 060	34 960
1971	32 400	24 860	24 790	38 570	72 350	72 210	85 920	89 270	85 250	66 740	60 060	50 820
1972	51 350	64 380	64 510	70 860	70 880	66 960	64 880	53 870	52 410	52 910	41 350	29 180
1973	28 490	30 640	32 620	35 180	43 680	43 540	51 880	55 550	60 420	53 040	47 570	43 490
<i>Vollmilchpulver - Poudre de lait entier</i>												
1967	3 678	4 271	3 634	4 344	4 780	5 121	4 537	3 707	4 006	3 798	4 424	4 521
1968	3 865	3 645	3 669	3 280	3 558	6 115	5 963	10 687	11 823	6 460	7 340	6 020
1969	6 908	7 915	7 390	8 059	8 179	5 770	7 180	7 051	8 141	4 035	5 059	4 023
1970	5 058	5 136	6 109	3 987	6 721	7 960	11 735	13 826	14 238	8 637	5 920	5 447
1971	4 287	6 012	5 740	6 605	8 985	12 065	12 116	13 773	14 802	14 725	11 078	7 978
1972	7 514	7 392	9 690	5 319	9 544	10 529	13 487	15 312	15 335	10 051	8 056	4 548
1973	10 789	10 683	10 898	13 707	13 374	12 602	16 698	15 430	16 760	17 183	12 920	8 574
<i>Magermilchpulver - Poudre de lait écrémé</i>												
1967	15 512	12 242	11 501	13 401	21 656	21 312	27 257	30 378	25 598	20 354	17 961	27 078
1968	33 319	39 259	45 422	51 346	74 023	95 890	114 111	123 271	129 858	126 091	111 900	89 641
1969	80 228	71 173	56 768	47 345	42 720	42 060	35 157	37 687	28 655	9 562	6 280	7 511
1970	6 738	5 653	8 932	6 625	11 475	12 821	14 582	16 104	11 577	6 214	6 171	4 970
1971	6 743	7 408	7 070	10 409	18 907	15 243	20 575	19 189	18 262	13 532	13 467	14 593
1972	18 850	22 165	22 625	23 940	44 805	57 687	72 025	82 946	94 108	93 388	83 337	77 412
1973	80 396	80 199	81 991	85 208	95 558	105 888	109 418	106 147	101 092	90 244	73 675	60 610

Emmentaler, Greyzer, Sbrinz-, Spalenschnitt- und Bergkäse: Vorräte bei den Mitgliedern der Schweizerischen Käseunion AG.

Tilsiter: Vorräte bei den Mitgliedern der Schweizerischen Geschäftsstelle für Tilsiter.

Appenzeller Käse: Vorräte bei den Mitgliedern der Geschäftsstelle für Appenzeller Käse.

Butter: Vorräte der Butyra, der Butterzentralen und des Grosshandels.

Voll- und Magermilchpulver: Vorräte der Fabriken.

Emmentaler, Gruyère, Spalen de couteau et fromage de montagne: stocks des membres de l'Union suisse du commerce de fromage SA.

Tilsit: stocks des membres de l'Union suisse du commerce de Tilsit.

Fromage d'Appenzell: stocks des membres de la Centrale du commerce de fromages appenzellois.

Beurre: stocks de la Butyra, des centrales de beurre et du commerce de gros.

Poudre de lait entier et de lait écrémé: stocks des fabriques.

## 6. Verbrauch

## 6. Consommation

Verbrauch von inländischem Laibkäse nach Sorten seit 1970  
 Consommation de fromages indigènes en meules, par sortes, depuis 1970

111 Jahre Années	Emmentaler Emmental	Greizer, Spalen-, Berg- und anderer Schnittkäse ¾-bis vollfett Gruyère, Spalen de cont., montagne, ¾ à tout gras	Sbrinz Sbrinz à râper	Tilsiter, vollfett Tilsit tout gras	Appenzeller Käse, vollfett Appenzell tout gras	Weichkäse Fromages à pâte molle	Kl. Rundkäse der Alpen und ½ fette Rundkäse Petits fromages de montagne et fromage ½ gras	Magerkäse Fromage maigre		Total
								aller Art de tout genre	Kräuter- käse Schabziger	
	q	q	q	q	q	q	q	q	q	q
Inlandproduktion - Production indigène										
1970	475 000	160 000	36 000	62 000	32 000	60 000	24 000	8 000	4 000	861 000
1971	490 000	172 000	38 000	63 000	34 000	67 000	24 000	9 000	4 000	901 000
1972	516 000	186 000	40 000	63 000	41 000	76 000	19 000	10 000	5 000	956 000
1973	511 000	193 000	41 000	65 000	43 000	85 000	19 000	8 000	5 000	970 000
Vorräteveränderung bei Fabrikanten - Variation des stocks chez les fabricants										
1970	- 1 846	+ 1 044	+ 215	- 359	+ 77	+ 904	+ 183	+ 166	.	+ 384
1971	+ 7 597	+ 4 011	+ 880	+ 429	+ 837	+ 1 044	- 240	+ 349	.	+ 14 907
1972	+ 2 750	+ 1 997	- 31	- 13	+ 759	+ 299	+ 45	+ 299	.	+ 6 105
1973	+ 1 573	+ 1 303	+ 699	+ 1 012	+ 246	+ 509	+ 135	- 618	.	+ 4 859
Vorräteveränderung beim Handel - Variation des stocks chez les commerçants										
1970	- 21 134	- 17 338	- 4 885	- 535	+ 309	.	.	+ 39	.	- 43 544
1971	+ 10 478	+ 3 484	+ 3 356	+ 1 186	+ 674	.	.	+ 106	.	+ 19 284
1972	+ 24 789	+ 15 608	+ 7 785	- 404	+ 3 578	.	.	+ 395	.	+ 51 751
1973	- 37 646	+ 15 117	+ 6 399	- 581	- 235	.	.	- 94	.	- 17 040
Vorräteveränderung im ganzen - Variation des stocks au total										
1970	- 22 980	- 16 294	- 4 670	- 894	+ 386	+ 904	+ 183	+ 205	.	- 43 160
1971	+ 18 075	+ 7 495	+ 4 236	+ 1 615	+ 1 511	+ 1 044	- 240	+ 455	.	+ 34 191
1972	+ 27 539	+ 17 605	+ 7 754	- 417	+ 4 337	+ 299	+ 45	+ 694	.	+ 57 856
1973	- 36 073	+ 16 420	+ 7 098	+ 431	+ 11	+ 509	+ 135	- 712	.	- 12 181
Rohware (Käse, ohne Quark) zur Herstellung von Schachtelkäse Matière première (fromage sans fromage blanc) destinée à la fabrication de fromages en boîtes										
1970	80 161	10 348	34	2 892	129	7 109	1 625	299	497	103 094
1971	79 778	10 648	7	3 211	56	7 627	79	1 031	471	102 908
1972	78 210	10 189	44	3 677	45	7 384	685	1 040	446	101 720
1973	84 212	11 392	26	2 856	33	8 182	895	1 018	456	109 070
Ausfuhr von Laibkäse und Kräuterkäse <sup>1)</sup> - Exportations de fromages en meules et aux herbes <sup>1)</sup>										
1970	327 909	27 436	21 104	1 163	7 775	1 360	—	—	1 936	388 683
1971	310 766	21 833	15 384	591	9 887	1 868	—	—	1 759	362 088
1972	321 131	21 924	13 727	760	11 996	1 469	—	—	2 275	373 282
1973	372 695	27 240	14 814	873	17 283	1 310	—	—	2 451	436 666
Rest: Für Verbrauch im Inland verfügbarer Laibkäse und Kräuterkäse, Total Solde: Fromages en meules et aux herbes disponibles pour la consommation dans le pays, total										
1970	89 910	138 510	19 532	58 839	23 710	50 627	22 192	7 496	1 567	412 383
1971	81 381	132 024	18 373	57 583	22 546	56 461	24 161	7 514	1 770	401 813
1972	89 120	136 282	18 475	58 980	24 622	66 848	18 270	8 266	2 279	423 142
1973	90 166	137 948	19 062	60 840	25 673	74 999	17 970	7 694	2 093	436 445
Gesamtverbrauch = 100 - Consommation totale = 100										
1972	21,1	32,2	4,4	13,9	5,8	15,8	4,3	2,0	0,5	100
1973	20,6	31,6	4,4	13,9	5,9	17,2	4,1	1,8	0,5	100
Jahresverbrauch je Kopf der Bevölkerung in Gramm - Consommation par habitant en grammes										
1972	1 377	2 106	286	912	381	1 033	282	128	35	6 540
1973	1 381	2 112	292	932	393	1 149	275	118	32	6 684

Berechnungen des Schweiz. Bauernsekretariates.

Calculs du Secrétariat des paysans suisses.

<sup>1)</sup> Inbegriffen Sendungen an Hilfswerke im Ausland.<sup>1)</sup> Y compris les exportations pour œuvres de secours.

Verbrauch von Käse im ganzen, seit 1956 - Consommation totale de fromage depuis 1956

112	Laibkäse - Fromages en meules					Schachtel- und Blockkäse (Schmelzkäse) Fromages en boîtes et en blocs (Fromage fondu)						Käse- verbrauch Total  Consommation totale de fromage
	Ver- brauch von inländ. Käse (Tab.111)  Consommation de fromage indigène (tabl. 111)	Einfuhr - Importations			Verbrauch im ganzen  Consommation totale	Durch die schweiz. Fabriken verarbeitete Rohmaterialien *)  Matière première transformée par les fabriques suisses *)		Inland- produktion Schmelz- ware *)  Production indigène matière fondue *)	Ausfuhr Schmelz- ware *)  Exportations matière fondue *)	Einfuhr Schmelz- käse *)  Importations fromage fondu *)	Ver- brauch im ganzen  Consommation totale	
		Weich- käse 1)	Hart- käse 2)	Total		Käse  Fromage	Andere Milch- produkte  Autres prod. lait.					
		Fromage à pâte molle 1)	Fromage à pâte dure 2)	q								
56/60	359 710	21 133	34 571	55 704	415 414	66 934	4242	91 251	62 897	1 745	30 099	445 513
61/65	376 587	29 306	67 097	96 403	472 990	74 693	5376	102 653	67 239	6 498	41 912	514 902
66/70	393 840	45 551	98 422	143 973	537 813	87 878	7499	124 258	81 256	10 398	53 400	591 213
1969	404 902	50 341	100 712	151 053	555 355	94 012	7297	135 519	92 255	11 618	54 882	610 837
1970	412 383	56 315	108 252	164 567	576 950	103 185	7956	146 752	97 963	12 262	61 051	638 001
1971	401 813	57 109	118 208	175 317	577 130	102 939	8130	154 125	102 053	17 592	69 664	646 794
1972	423 142	62 201	129 092	191 293	614 435	101 750	8483	155 650	98 993	20 172	76 829	691 264
1973	436 445	64 962	115 123	180 085	616 530	109 105	7579	167 265	104 772	19 578	82 071	698 601

1) Einfuhrmenge abzüglich importiertes Rohmaterial für Schachtelkäsefabrikation.

2) Bis und mit 1959: Pos. 99a, 99b<sup>1</sup>, reduziert um die Wiederausfuhr unter Pos. 99a.

3) Siehe Tabellen 79, 80.

4) Siehe Tabelle 98.

1) Importations, non compris matière première importée pour fabrication de fromage fondu.

2) Jusqu'à 1959: Pos. 99a, 99b<sup>1</sup>, déduction faite des réexportations sous pos. 99a.

3) Voir tableaux 79, 80.

4) Voir tableau 98.

Verbrauch von Käse im ganzen nach Sorten 1972 und 1973  
Consommation totale de fromage par sortes en 1972 et 1973

113	Käsearten	q		%		Sortes de fromages
		1972	1973	1972	1973	
Laibkäse						Fromages en meules
Inlandkäse						Fromages indigènes
	Emmentaler .....	89 120	90 166	12,9	12,9	Emmental
	Greyerzer, Spalen-, Berg- u. a. Schnittk., 3/4 vollfett	136 282	137 948	19,7	19,8	Gruyère, Spalen de cou- teau, mont., 3/4 à tout gras
	Sbrinz .....	18 475	19 062	2,7	2,7	Sbrinz à râper
	Tilsiter, vollfett .....	58 980	60 840	8,5	8,7	Tilsit tout gras
	Appenzeller, vollfett ....	24 622	25 673	3,6	3,7	Appenzell tout gras
	Weichkäse .....	66 848	74 999	9,7	10,7	Fromage à pâte molle
	Kleine Rundkäse der Alpen, 3/4-, 1/2 fetter					Petits fromages de mon- tagne, fromage 1/2 gras
	Rundkäse .....	18 270	17 970	2,6	2,6	Fromage maigre
	Magerkäse aller Art .....	8 266	7 694	1,2	1,1	Schabziger
	Magerkäse, Kräuterkäse .	2 279	2 093	0,3	0,3	
	Total Inlandkäse	423 142	436 445	61,2	62,5	Total fromages indigènes
	Importkäse					Fromages importés
	Weichkäse .....	62 201	64 962	9,0	9,3	Fromage à pâte molle
	Hart- und Halbhartkäse .	129 092	115 123	18,7	16,5	Fromage à pâte dure
	Total Importkäse	191 293	180 085	27,7	25,8	Total fromages importés
	Total Laibkäse .....	614 435	616 530	88,9	88,3	Total fromages en meules
	Schachtel- und Blockkäse (Schmelzkäse)					Fromages en boîtes et en blocs (poids mat. fondue)
	Inlandkäse .....	56 657	62 493	8,2	8,9	Fromages indigènes
	Importkäse .....	20 172	19 578	2,9	2,8	Fromages importés
	Total Schachtel-u. Blockkäse	76 829	82 071	11,1	11,7	Total from. en boîtes et en blocs
	Käse im ganzen .....	691 264	698 601	100	100	Fromage au total
	Käse im ganzen je Kopf kg	10,684	10,698			From. au total par habitant, kg

Berechnungen des Schweiz. Bauernsekretariates.

Calculs du Secrétariat des paysans suisses.

**Gesamtverbrauch von Käse und Butter - Consommation totale de fromage et de beurre**

114 Jahre Années	Inlands- produktion (Laibkäse) Tab. 111 <i>Production indigène (Fromages en meules)</i>	Mehrausbeute Schmelzware abzüglich Fondueexport <i>Gains de matière fondue moins exportations de fondue</i>	Ausfuhr <i>Exportations</i>		Einfuhr <i>Importations</i>	Veränderung des Lager- bestandes Ende des Jahres gegenüber dem Vorjahr <i>Variation des stocks à la fin de l'année par rapport à l'année précédente</i>		Verbrauch <i>Consommation</i>	
			Spezial- handel <i>Commerce spécial</i>	Hilfs- werke <i>Oeuvres de secours</i>		b. Fabrikanten chez les fabricants	bei Handels- firmen <sup>1)</sup> chez i. march. <sup>1)</sup>	Total	je Kopf und Jahr <i>par habitant et par an</i>
<b>Käse - Fromage</b>									
1969	841 000	37 132	468 852	4636	162 828	+ 9 504	-52 869	610 837	9,5
1970	861 000	32 982	473 192	2870	176 921	+ 384	-43 544	638 001	10,0
1971	901 000	34 989	445 976	1968	192 940	+14 907	+19 284	646 794	10,1
1972	956 000	40 050	457 563	862	211 495	+ 6 105	+51 751	691 264	10,7
1973	970 000	43 059	520 153	6184	199 698	+ 4 859	-17 040	698 601	10,7
<b>Butter - Beurre</b>									
1969	321 000	—	1 873	—	133 410	.	+ 6 200	446 337	7,0
1970	293 000	—	1 847	—	157 821	.	+ 4 330	444 644	6,9
1971	285 000	—	3 916	—	193 438	.	+15 860	458 662	7,1
1972	314 000	—	37	—	119 630	.	-21 640	455 233	7,0
1973	314 000	—	12	—	156 469	.	+14 310	456 147	7,0

<sup>1)</sup> Vergleiche Tabellen 109-111.

<sup>1)</sup> Voir les tableaux 109-111.

**Butterverbrauch nach Monaten, in q - Consommation de beurre par mois, en q**

115 Jahre Années	Jan.	Febr.	März	April	Mai	Juni	Juli	Aug.	Sept.	Okt.	Nov.	Dez.	Jahr
<b>Statistisch erfasste Produktion (siehe Tab. 89) - Production selon statistiques mensuelles (voir tabl. 89)</b>													
1968	30 641	31 778	37 543	41 557	45 436	38 861	38 111	33 487	26 681	19 832	13 553	15 297	372 777
1969	21 781	21 430	27 395	30 563	36 120	34 070	34 098	32 185	25 596	20 154	15 535	16 936	315 863
1970	22 900	20 269	25 325	27 105	32 752	31 196	31 832	28 576	22 018	18 553	13 559	13 909	287 994
1971	19 604	18 764	23 533	27 384	33 617	26 676	30 895	27 153	22 635	19 013	14 738	16 596	280 608
1972	23 483	22 568	26 515	34 303	35 818	32 412	32 988	28 538	25 073	19 883	12 639	15 450	309 670
1973	22 095	21 989	27 480	29 326	34 842	31 243	34 666	29 461	24 529	20 130	15 047	18 825	309 633
<b>Einfuhrüberschuss<sup>1)</sup> - Excédent des importations<sup>1)</sup></b>													
1968	217	166	143	159	138	98	121	— 27	100	133	— 39	20 903	22 112
1969	13 123	15 577	16 093	4 662	2 180	10 399	8 335	12 739	9 173	13 174	16 611	9 471	131 537
1970	9 233	6 512	11 779	8 867	7 131	8 558	11 952	14 949	12 361	21 724	27 652	15 256	155 974
1971	12 446	8 615	17 459	23 655	33 436	12 249	17 617	13 667	13 144	11 511	11 436	14 287	189 522
1972	9 233	25 356	14 181	6 830	3 017	19	8	16	12 007	18 544	15 724	14 658	119 593
1973	12 726	15 598	12 265	10 725	11 078	4 403	8 687	13 068	14 607	13 337	19 707	20 256	156 457
<b>Vorräte per Monatsende (siehe Tab. 110) - Stocks de fin de mois (voir tabl. 110)</b>													
1968	82 070	74 590	73 540	79 270	87 110	92 530	95 460	88 720	79 110	60 120	35 710	24 430	
1969	24 750	25 060	23 480	24 900	28 290	36 060	47 320	56 800	54 890	50 010	46 060	30 630	
1970	31 360	24 120	23 470	22 240	25 510	30 450	37 860	44 370	41 860	42 330	47 060	34 960	
1971	32 400	24 860	24 790	38 570	72 350	72 210	85 920	89 270	85 250	66 740	60 060	50 820	
1972	51 350	64 380	64 510	70 860	70 880	66 960	64 880	53 870	52 410	52 910	41 350	29 180	
1973	28 490	30 640	32 620	35 180	43 680	43 540	51 880	55 550	60 420	53 040	47 570	43 490	
<b>Verbrauch<sup>2)</sup> - Consommation<sup>2)</sup></b>													
1968	36 818	39 424	38 736	35 986	37 734	33 539	35 302	40 200	36 391	38 955	37 924	47 480	458 489
1969	34 584	36 697	45 068	33 805	34 910	36 699	31 173	35 444	36 679	38 208	36 096	41 837	441 200
1970	31 403	34 021	37 754	37 202	36 613	34 814	36 374	37 015	36 889	39 807	36 481	41 265	439 638
1971	34 610	34 919	41 062	37 259	33 273	39 065	34 802	37 470	39 799	49 034	32 854	40 123	454 270
1972	32 186	34 894	40 566	34 783	38 815	36 351	35 076	39 564	38 540	37 927	39 923	42 278	450 903
1973	35 511	35 437	37 765	37 491	37 420	35 786	35 013	38 859	34 266	40 847	40 224	43 161	451 780

<sup>1)</sup> Ausfuhr im allgemeinen unbedeutend (ganzes Jahr 1967: 9 q, 1968: 1566 q, 1969: 1873 q, 1970: 1847 q, 1971: 3916 q, 1972: 37 q, 1973: 12 q).

<sup>2)</sup> Produktion + Einfuhr — Ausfuhr ± Vorratsveränderung.

<sup>1)</sup> Exportations en général insignifiantes (toute l'année 1967: 9 q, 1968: 1566 q, 1969: 1873 q, 1970: 1847 q, 1971: 3916 q, 1972: 37 q, 1973: 12 q).

<sup>2)</sup> Production + importations — exportations ± variations des stocks.

**Verbrauch von Kondensmilch - Consommation de lait condensé**

116	Inlandsproduktion - Production indigène			Export - Exportations				
	Zu Kondensmilch und Sterilmilch verarbeitete Transformé en lait condensé et stérilisé			Warengewicht - Poids				Umgerechnet auf Milch
				Kondensmilch Lait condensé		Sterilisierte Milch Lait stérilisé		
	Vollmilch Lait entier	Magermilch Lait écrémé	Total	Bruttogewicht Poids brut	Nettogew. (Brutto -15%) Poids net	Bruttogewicht Poids brut	Nettogew. (Brutto -20%) Poids net	Esprimé en termes de lait
q	q	q	q	q	q	q		
1968	132 108	34 794	166 902	4784	4067	103 917	83 134	95 335
1969	141 089	40 354	181 443	1888	1605	114 717	91 774	96 589
1970	135 507	39 687	175 194	1992	1693	196 763	77 410	82 489
1971	90 430	14 564	104 994	2464	2094	67 101	53 681	59 963
1972	98 764	14 719	113 483	982	835	78 714	62 971	65 476
1973	79 594	14 543	94 137	1924	1635	63 228	50 582	55 487

  

Jahre Années	Inlandsproduktion von Kondensmilch für den Inlandmarkt (Nettogewicht) Production indigène de lait condensé pour le marché indigène (Poids net)	Import von Kondensmilch Importations de lait condensé		Für den Inlandverbrauch verfügbare Kondensmilch Lait cond. disponible pour consomm. indigène	
		Bruttogewicht Poids brut	Nettogewicht (Brutto -15%) Poids net	Total	je Kopf der Bevölkerung Par habitant
	q	q	q	q	kg
1968	23 826	50 178	42 651	66 477	1,060
1969	28 257	48 437	41 171	69 428	1,080
1970	30 877	39 944	33 952	64 829	1,010
1971	14 997	37 257	31 668	46 665	0,730
1972	16 081	35 424	30 110	46 191	0,710
1973	12 883	36 059	30 650	43 533	0,670

**Milchverbrauch im ganzen (Milcherzeugnisse in Milch umgerechnet)  
Consommation totale de lait (produits laitiers convertis en lait)**

117	Inlandsproduktion (Milch für die menschliche Ernährung) Production indigène (lait pour l'alimentation humaine)			Einfuhr Importations			Ausfuhr Exportations		
	Konsummilch, Joghurt Lait de consommation, yogourt	Milch- erzeugnisse Produits laitiers	Total	Konsummilch, Joghurt Lait de consommation, yogourt	Milch- erzeugnisse Produits laitiers	Total	Konsummilch, Joghurt Lait de consommation, yogourt	Milch- erzeugnisse Produits laitiers	Total
	1000 q	1000 q	1000 q	1000 q	1000 q	1000 q	1000 q	1000 q	1000 q
1969	8544	18 796	27 340	184	5579	5763	1	6465	6466
1970	8417	18 473	26 890	187	6346	6533	1	6406	6407
1971	8249	18 901	27 150	211	7467	7678	2	6212	6214
1972	8094	20 506	28 600	229	5794	6023	0	6183	6183
1973	7917	20 783	28 700	228	6587	6815	9	6924	6933

  

Vorräte- veränderung (Milch- erzeugnisse) Variations des stocks (produits laitiers)	Verbrauch - Consommation										
	im ganzen en tout				Mittlere orts- anwesende Bevölke- rung Population présente moyenne 1000	Jahresmenge je Kopf Quantité annuelle par habitant			Tagesmenge je Kopf Quantité quotidienne par habitant		
	Konsum- milch <sup>1)</sup> Joghurt Lait de consom- mation, yogourt	Milch- erzeugnisse Produits laitiers	Total	Konsum- milch <sup>1)</sup> , Joghurt Lait de consom- mation, yogourt		Milch- erzeug- nisse Produits laitiers	Total	Konsum- milch <sup>1)</sup> , Joghurt Lait de consom- mation, yogourt	Milch- erzeug- nisse Produits laitiers	Total	
	1000 q	1000 q	1000 q	1000 q	kg	kg	kg	g	g	g	
1969	- 404	8727	18 314	27 041	6400	136	287	423	370	780	1150
1970	- 442	8603	18 855	27 458	6400	134	295	429	370	810	1180
1971	+ 776	8458	19 380	27 838	6430	132	301	433	360	830	1190
1972	+ 197	8323	19 920	28 243	6470	129	308	437	350	840	1190
1973	+ 190	8136	20 256	28 392	6530	125	310	435	340	850	1190

<sup>1)</sup> Inbegriffen Milchmischgetränke.

<sup>1)</sup> Y compris boissons à base de lait.

**Pro-Kopf-Verbrauch von Milch und Milcherzeugnissen (Zusammenfassung)**  
**Consommation de lait et de produits laitiers par tête d'habitant (récapitulation)**

118	Mittlere orts-anwesende Bevölkerung der Schweiz in 1000	Jahresverbrauch je Kopf der Bevölkerung - <i>Consommation annuelle par tête d'habitant</i>											
		Konsummilch, inbegriffen MMG <sup>1)</sup> , jedoch ohne Trinkmagermilch und Joghurt <i>Lait de consommation, y compris les b. à b. de l.<sup>1)</sup>, mais sans lait écrémé et yogourt</i>						Joghurt (Tab. 57) Yogourt	Kondensmilch (Tab. 116) Lait condensé	Konsumrahm (Tab. 85) <i>Crème de consommation</i>			Butter (Tab. 114) Beurre
		Total (Tab. 51) kg	Davon - Dont			Total (in Vollrahm) (en crème entière) kg	Davon - Dont						
			Pasteurisierte Milch (Tab. 56) <i>Lait pasteurisé</i> kg	Uperisierte Milch (Tab. 56) <i>Lait uprissé</i> kg	Standardisierte Milch <sup>2)</sup> (Tab. 56) <i>Lait standardisé<sup>2)</sup></i> kg		Vollrahm (Schlagrahm) <i>Crème entière (Crème fouettée)</i> kg			Kaffee-rahm <i>Crème pour le café</i> kg			
1961	5500	173	.	.	.	3,6	1,4	2,7	2,2	1,1	6,8		
1962	5700	163	.	.	.	4,2	1,0	2,8	2,2	1,3	6,6		
1963	5830	155	.	.	.	4,4	1,4	2,9	2,3	1,5	6,6		
1964	5900	153	.	.	.	4,8	1,0	3,1	2,4	1,7	6,7		
1965	6000	150	.	.	.	5,4	1,1	3,2	2,4	1,8	6,6		
1966	6050	146	.	.	.	5,5	1,1	3,3	2,4	2,0	6,5		
1967	6200	137	31,3	0,7	4,6	6,1	1,1	3,3	2,4	2,2	5,9		
1968	6300	132	34,4	0,9	5,8	6,3	1,1	3,5	2,5	2,4	7,4		
1969	6400	129	38,2	1,1	7,1	7,0	1,1	3,7	2,5	2,6	7,0		
1970	6400	126	41,2	1,1	9,7	7,5	1,0	3,9	2,6	2,9	6,9		
1971	6430	123	42,2	1,5	13,5	8,1	0,7	4,0	2,7	3,1	7,1		
1972	6470	120	42,7	2,1	16,5	8,9	0,7	4,4	2,9	3,4	7,0		
1973	6530	116	42,6	3,7	18,3	9,8	0,7	4,5	3,0	3,7	7,0		

<sup>1)</sup> Milchlischgetränke.  
<sup>2)</sup> Verkaufsmenge.

<sup>1)</sup> Boissons à base de lait.  
<sup>2)</sup> Quantité vendue.

Schluss

Fin

118	Jahresverbrauch je Kopf der Bevölkerung - <i>Consommation annuelle par tête d'habitant</i>											
	Käse (Tab. 113) - <i>Fromage</i>										Milch- erzeugnisse im ganzen (inbegriffen in Joghurt) in kg Milch (Tab. 117) <i>Produits laitiers au total en kg de lait</i>	Milch und Milch- erzeugnisse im ganzen in kg Milch (Tab. 117) <i>Lait et produits laitiers au total en kg de lait</i>
	Laibkäse - <i>Fromage en meules</i>					Schachtel- und Blockkäse <i>Fromages en boîtes et en blocs</i> kg	Total					
	Emmentaler <i>Emmental</i> kg	Greyerzer <i>Gruyère etc.<sup>1)</sup></i> kg	Weichkäse <i>Fromages à pâte molle</i> kg	Anderer <i>Autre</i> kg	Total kg		in- ländische <i>indigène</i> kg	aus- ländische <i>importé</i> kg	Im ganzen <i>Au total</i> kg			
1961	1,9	2,0	1,0	3,3	8,2	0,5	7,3	1,4	8,7	267	440	
1962	1,7	2,0	1,1	3,1	7,9	0,5	6,8	1,6	8,4	257	420	
1963	1,7	1,9	1,2	3,2	8,3	0,6	6,8	1,8	8,6	260	415	
1964	1,8	2,0	1,2	3,3	8,0	0,6	7,0	1,9	8,9	273	425	
1965	1,7	2,0	1,3	3,5	8,5	0,6	7,1	2,0	9,1	273	423	
1966	1,6	2,0	1,3	3,5	8,4	0,6	6,8	2,2	9,0	268	414	
1967	1,4	2,1	1,3	3,5	8,3	0,6	6,6	2,3	8,9	247	384	
1968	1,5	2,2	1,3	3,5	8,5	0,6	6,7	2,4	9,1	290	422	
1969	1,6	2,1	1,5	3,5	8,7	0,8	7,0	2,5	9,5	294	423	
1970	1,4	2,1	1,7	3,8	9,0	1,0	7,2	2,8	10,0	303	429	
1971	1,3	2,1	1,8	3,8	9,0	1,1	7,1	3,0	10,1	310	433	
1972	1,4	2,1	2,0	4,0	9,5	1,2	7,4	3,3	10,7	317	437	
1973	1,4	2,1	2,1	3,8	9,4	1,3	7,6	3,1	10,7	319	435	

<sup>1)</sup> Greyerzer, Spalen-, Berg- und anderer <sup>1)</sup> Gruyère, Spalen de couteau, fromage de Schnittkäse:  $\frac{3}{4}$ - bis vollfett. <sup>2)</sup> montagne:  $\frac{3}{4}$  à tout gras.

Milchverbrauch in landw. Haushaltungen<sup>1)</sup> - Consom. de lait dans les ménages agricoles<sup>1)</sup>

Jahre Années	Milchverbrauch je Mannereinheit <sup>4)</sup> und je Person Consom. de lait par unité d'homme <sup>4)</sup> et par personne				Berechnung des Milchverbrauchs je Familie und Jahr bei Annahme gleicher Familiengrösse (in Pers.) wie bei Arbeiter- und Angestelltenfamilien <sup>2)</sup> Calcul de la consom. de lait par famille et par année en admettant le même nombre de personnes par famille que dans les familles d'ouvriers et d'employés <sup>2)</sup>			
	Erhebungsbetriebe Exploitations comptables	Milchverbrauch je Mannereinheit und Jahr Consom. de lait par unité d'homme et par année	Anzahl Personen je Mannereinheit <sup>4)</sup> Nombre de personnes par unité d'homme <sup>4)</sup>	Milchverbrauch je Person und Jahr Consommation de lait par personne et année	Wenn gleiche Familiengrösse wie bei Arbeiterfamilien Si le nombre de personnes par famille est le même que dans les familles d'ouvriers		Wenn gleiche Familiengrösse wie bei Angestelltenfamilien Si le nombre de personnes par famille est le même que dans les familles d'employés	
					Personen je Familie Personnes par famille	Milchverbrauch je Familie Consommation de lait	Personen je Familie Personnes par famille	Milchverbrauch je Familie Consommation de lait
1967	935	427	1,40	305	4,36	1330	4,30	1312
1968	950	421	1,41	299	4,37	1307	4,36	1304
1969	845	413	1,41	294	4,29	1261	4,35	1279
1970	798	411	1,40	294	4,25	1250	4,32	1270
1971 <sup>3)</sup>	800	406	1,40	290	4,25	1233	4,14	1201
1972	308	341	1,19	286	4,19	1198	4,13	1181

<sup>1)</sup> Buchhaltungskontrollbetriebe des Schweizerischen Bauernsekretariates. <sup>1)</sup> Exploitations comptables contrôlées par le Secrétariat des paysans suisses.

<sup>2)</sup> Siehe Tabelle 121. <sup>2)</sup> Voir tableau 121.

<sup>3)</sup> Schätzung. <sup>3)</sup> Estimation.

<sup>4)</sup> Ab 1972 Verbrauchereinheit. <sup>4)</sup> Dès 1972 par unité de consommateur.

Wert der Verbrauchsmenge von Milch und Milcherzeugnissen in landw. Haushaltungen  
Valeur du lait et des produits laitiers consommés dans des ménages agricoles

Jahre Années	Eigenproduktion (Naturalbezug aus dem Betrieb) Auto-production (prestations en nature du domaine)		Zukauf - Achats					Total
	Erhebungsbetriebe, Pers. je ME <sup>1)</sup> , Pers. je Fam. Exploit., pers. p. unité d'homme <sup>1)</sup> , pers. p. famille	Milch und Milchprodukte Lait et produits laitiers	Erhebungsbetriebe, Pers. je ME <sup>1)</sup> , Pers. je Fam. Exploit., pers. p. unité d'homme <sup>1)</sup> , pers. p. famille	Milch (bis 1970 inbegriffen Dauermilch) Lait (jusqu'à 1970 y compris conserves de lait)	Butter Beurre	Käse Fromage	Total	
Fr. je Mannereinheit <sup>1)</sup> und Jahr - Fr. par unité d'homme <sup>1)</sup> et par année								
1968	950	245.00	273	5.80	99.40	96.80	202.00	447.00
1969	845	244.40	235	7.60	95.10	98.00	200.70	445.10
1970	798	248.30	187	12.00	100.10	103.20	215.30	463.60
1971 <sup>4)</sup>	800	261.00		18.00	108.00	111.00	237.00	498.00
1972	308	229.60	308	2.10	211.20		213.30	442.90
Fr. je Person und Jahr - Fr. par personne et par année								
1968	1.41 <sup>1)</sup>	173.80	1.41 <sup>3)</sup>	4.10	70.50	68.70	143.30	317.10
1969	1.41 <sup>1)</sup>	173.30	1.41 <sup>3)</sup>	5.40	67.40	69.50	142.30	315.60
1970	1.40 <sup>1)</sup>	177.40	1.40 <sup>3)</sup>	8.60	71.50	73.70	153.80	331.20
1971 <sup>4)</sup>	1.40 <sup>1)</sup>	186.40	1.40	12.90	77.10	79.30	169.30	355.70
1972	1.19 <sup>1)</sup>	192.90	1.19	1.80	177.50		179.30	372.20
Fr. je Familie mit der gleichen Personenzahl wie Arbeiterfamilien Fr. par famille avec le même nombre de personnes que dans les familles d'ouvriers								
1968	4.37 <sup>2)</sup>	759.50	4.37 <sup>2)</sup>	17.90	308.10	300.20	626.20	1385.70
1969	4.29 <sup>2)</sup>	743.50	4.29 <sup>2)</sup>	23.20	289.10	298.20	610.50	1354.00
1970	4.25 <sup>2)</sup>	753.90	4.25 <sup>2)</sup>	36.60	303.90	313.20	653.70	1407.60
1971 <sup>4)</sup>	4.25 <sup>2)</sup>	792.30	4.25	54.80	327.70	337.00	719.50	1511.80
1972	4.19 <sup>2)</sup>	808.30	4.19	7.50	743.70		751.20	1559.50

<sup>1)</sup> Personen je Mannereinheit. <sup>1)</sup> Personnes par unité d'homme.

<sup>2)</sup> Personen je Familie. <sup>2)</sup> Personnes par famille.

<sup>3)</sup> Annahme: gleiche Anzahl Personen je Mannereinheit wie im Mittel der Betriebe mit Eigenproduktion. <sup>3)</sup> En admettant le même nombre de personnes par unité d'homme qu'en moyenne des exploitations avec auto-production.

<sup>4)</sup> Schätzung. <sup>4)</sup> Estimation.

<sup>5)</sup> Ab 1972 Verbrauchereinheit. <sup>5)</sup> Dès 1972 par unité de consommateur.

**Verbrauchsmenge von Milch und Milcherzeugnissen in Haushaltungen unselbständig  
Erwerbender nach Einkommen und Kinderzahl**  
**Quantité de lait et produits laitiers consommés dans des ménages de personnes non  
indépendantes, selon le revenu et le nombre des enfants**

121 Jahre, soziale Stellung, Einkommensstufen (Familien- einkommen je Jahr), Kinderzahl	Anzahl Familien Nombre de familles	Kopfzahl je Familie Personnes par famille	Verbrauchsmenge je Kopf Quantités consommées par personne				Années, situation professionnelle, revenu de la famille (francs par an), nombre d'enfants
			FrISCHE Milch Lait frais	Pastmilch Lait pasteurisé	Butter Beurre	Käse Fromage	
			l	l	kg	kg	
<b>1971</b>							<b>1971</b>
Arbeiterfamilien .....	208	4,25	48,3	52,9	4,9	7,3	Familles d'ouvriers
Angestelltenfamilien ..	222	4,14	46,1	44,7	4,8	7,8	Familles d'employés
Total/Mittel.....	430	4,20	47,1	48,7	4,8	7,5	Total/Moyenne
Arbeiter- und Angestelltenfamilien mit ... Franken Einkommen bis 19 000 .....	9	3,44	77,8	27,1	4,4	6,4	Familles d'ouvriers et d'employés avec un revenu de ... francs jusqu'à 19 000
19 000-23 000 .....	22	3,82	50,9	46,9	4,6	8,0	19 000-23 000
23 000-27 000 .....	73	4,05	47,0	55,6	4,7	7,8	23 000-27 000
27 000-31 000 .....	101	4,03	50,0	52,7	4,7	7,7	27 000-31 000
31 000 und mehr .....	225	4,39	44,6	45,8	5,0	7,3	31 000 et plus
Arbeiter- und Ange- stelltenfam. mit ... Kind(ern)							Familles d'ouvriers et d'employés avec ... enfant(s)
1 .....	86	3	28,8	52,6	4,3	8,2	1
2 .....	201	4	36,6	50,4	4,6	8,2	2
3 .....	99	5	56,5	47,7	5,0	6,5	3
4 oder 5 .....	29	6,17	72,4	39,7	5,2	6,5	4 ou 5
<b>1972</b>							<b>1972</b>
Arbeiterfamilien .....	183	4,19	43,0	58,3	4,7	9,0	Familles d'ouvriers
Angestelltenfamilien ..	236	4,13	44,2	45,4	4,7	8,4	Familles d'employés
Total/Mittel.....	419	4,16	43,6	51,0	4,7	8,6	Total/Moyenne
Arbeiter- und Angestelltenfamilien mit ... Franken Einkommen bis 23 999 .....	20	3,70	77,2	35,5	5,1	7,1	Familles d'ouvriers et d'employés avec un revenu de ... francs jusqu'à 23 999
24 000-27 999 .....	35	3,89	39,6	40,6	3,6	8,5	24 000-27 999
28 000-31 999 .....	95	4,01	41,2	63,7	4,4	8,8	28 000-31 999
32 000-35 999 .....	78	4,21	38,2	55,8	5,0	10,0	32 000-35 999
36 000 und mehr .....	191	4,30	44,7	46,5	4,9	8,2	36 000 et plus
Arbeiter- und Ange- stelltenfamilien mit ... Kind(ern)							Familles d'ouvriers et d'employés avec ... enfant(s)
1 .....	84	3	30,3	54,8	5,0	9,4	1
2 .....	202	4	37,7	49,8	4,6	8,5	2
3 .....	92	5	49,0	50,7	4,4	9,0	3
4 oder 5 .....	25	6,16	68,9	42,5	4,8	7,5	4 ou 5

Erhebungen des Bundesamtes für Industrie,  
Gewerbe und Arbeit über Haushaltsrechnungen;  
in der «Volkswirtschaft» veröffentlichte Ergebnisse.

Enquêtes de l'Office fédéral de l'industrie,  
des arts et métiers et du travail sur les comptes  
de ménage; résultats publiés dans la «Vie  
économique».



Verbrauch von Milch und Milcherzeugnissen je Familie nach den Erhebungen des BIGA über Haushaltsrechnungen unselbständig Erwerbender in vorwiegend städtischen Gemeinden 1965-1972

Consommation de lait et produits laitiers par famille selon les enquêtes de l'OFIAMT sur les comptes de ménages de personnes non indépendantes avant tout dans les communes citadines, 1965-1972

122 Jahre Années	Familien- grösse, Personen Grandeur de la famille personnes	Verbrauchsmenge je Familie - Quantités par famille					Ausgaben je Familie, Fr. - Dépenses par famille, Fr.					
		Frische Milch Lait frais	Past- milch Lait pasteurisé	Anderer Milch und Rahm Autre lait et crème	Butter Beurre	Käse Fromage	Frische Milch Lait frais	Past- milch Lait pasteurisé	Anderer Milch und Rahm Autre lait et crème	Butter Beurre	Käse Fromage	Total
Arbeiterfamilien - Familles d'ouvriers												
1965	4,36	470,8	106,9	.	23,2	26,8	320.60	93.30	152.00	251.00	192.20	1009.10
1966	4,33	418,9	119,8	.	22,9	27,8	311.80	109.30	171.80	253.80	205.30	1052.00
1967	4,36	364,8	126,6	.	17,5	27,4	278.40	118.80	210.20	191.10	212.30	1010.80
1968	4,37	347,5	137,7	.	22,5	30,8	268.30	129.90	224.40	173.10	226.50	1022.20
1969	4,29	268,2	164,1	.	21,1	30,7	207.40	154.20	258.20	163.30	239.40	1022.50
1970	4,25	277,8	195,5	.	21,2	32,2	219.80	185.80	234.20	173.50	273.90	1087.20
1971	4,25	205,4	224,8	.	20,7	30,9	173.30	227.70	257.40	168.60	286.70	1113.70
1972	4,19	180,0	244,2	.	19,9	37,6	161.70	258.30	292.10	176.40	335.00	1223.50
Angestelltenfamilien - Familles d'employés												
1965	4,41	399,5	104,5	.	23,2	28,8	272.80	90.20	170.40	254.60	206.50	994.50
1966	4,25	341,4	124,5	.	23,9	29,4	254.70	112.70	177.80	256.50	218.50	1020.20
1967	4,30	304,0	139,5	.	18,8	28,0	231.40	130.60	214.80	209.40	215.80	1002.00
1968	4,36	284,4	154,1	.	22,0	30,9	220.30	146.10	227.40	172.50	236.40	1002.70
1969	4,35	273,9	150,0	.	20,8	30,4	213.10	141.60	244.90	173.30	238.70	1011.60
1970	4,32	227,8	167,7	.	20,5	31,4	187.00	161.80	261.40	177.70	267.40	1055.30
1971	4,14	190,7	185,2	.	20,0	32,1	162.20	189.70	282.90	169.80	298.20	1102.80
1972	4,13	182,5	187,4	.	19,4	34,6	164.20	198.20	315.80	181.60	340.00	1199.80
Umrechnung auf Familien gleicher Grösse - Convertis en familles de même grandeur												
Arbeiterfamilien (10,26 Quets) <sup>1)</sup> - Familles d'ouvriers												
1965	4,25	454,0	103,1	.	22,4	25,8	309.20	89.97	146.53	242.10	185.30	973.10
1966	4,25	403,2	115,3	.	22,0	26,8	300.10	105.20	165.30	244.30	197.60	1012.50
1967	4,25	348,2	120,8	.	16,7	26,2	265.70	113.40	200.60	182.40	202.60	964.70
1968	4,25	334,5	132,5	.	21,7	29,6	258.20	125.00	216.00	166.60	218.00	983.80
1969	4,25	261,3	159,9	.	20,6	29,9	202.10	150.20	251.60	159.10	233.30	996.30
1970	4,25	267,6	188,3	.	20,4	31,0	211.80	179.00	225.60	167.10	263.90	1047.40
1971	4,25	201,3	220,3	.	20,3	30,3	169.80	223.10	252.20	165.20	281.00	1091.30
1972	4,25	176,9	240,0	.	19,6	37,0	158.90	253.80	287.10	173.40	329.20	1202.40
Angestelltenfamilien (10,00 Quets) <sup>2)</sup> - Familles d'employés												
1965	4,17	385,6	100,9	.	22,4	27,8	263.30	87.07	164.43	245.80	199.30	959.90
1966	4,17	341,1	124,4	.	23,9	29,4	254.40	112.60	177.60	256.30	218.30	1019.20
1967	4,17	296,0	135,8	.	18,3	27,3	225.30	127.20	209.20	203.90	210.10	975.70
1968	4,17	272,4	147,6	.	21,1	29,6	211.00	139.90	217.80	165.20	226.40	960.30
1969	4,17	261,1	143,0	.	19,8	29,0	203.10	135.00	233.50	165.20	227.60	964.40
1970	4,17	220,5	162,3	.	19,7	30,4	181.00	156.60	253.10	172.00	258.90	1021.60
1971	4,17	187,9	182,5	.	19,7	31,6	159.80	186.90	278.70	167.30	293.80	1086.50
1972	4,17	179,6	184,4	.	19,1	34,1	161.60	195.10	310.80	178.70	334.70	1180.90

<sup>1)</sup> Od. 4,25 Pers. bzw. 2,55 Konsumeinheiten.

<sup>2)</sup> Od. 4,17 Pers. bzw. 2,51 Konsumeinheiten.

In der «Volkswirtschaft» veröffentlichte Ergebnisse und ergänzende Angaben des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit.

<sup>1)</sup> Ou 4,25 personnes ou 2,55 unités de consom.

<sup>2)</sup> Ou 4,17 personnes ou 2,51 unités de consom.

Résultats publiés dans la «Vie économique» et indications complémentaires de l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail.

**Anteil der Ausgaben für Milch und Milcherzeugnisse am Familieneinkommen und der gesamten Ausgaben für Nahrungsmittel**  
**Part des dépenses p. lait et prod. laitiers aux recettes et aux dépenses d'aliment. par famille**

123	Arbeiterfamilien - Familles d'ouvriers						Angestelltenfamilien - Familles d'employés					
	Jahre Années	Familieneinkommen Recettes par famille Fr.	Verbrauchs- ausgaben im ganzen Ensemble des dépenses de consommation Fr.	Nahrungs- ausgaben im ganzen Dépenses d'alimen- tation Fr.	Ausgaben für Milch und Milcherzeugnisse Dépenses pour lait et produits laitiers		Familieneinkommen Recettes par famille Fr.	Verbrauchs- ausgaben im ganzen Ensemble des dépenses de consommation Fr.	Nahrungs- ausgaben im ganzen Dépenses d'alimen- tation Fr.	Ausgaben für Milch und Milcherzeugnisse Dépenses pour lait et produits laitiers		
					absolut Fr.	in % - en % des Familien- eink. d. Nahrungs- ausg. i. ganzen d. dép. d'alim.				absolut Fr.	in % - en % des Familien- eink. d. Nahrungs- ausgaben im ganzen des dépenses d'aliment.	
												Fr.
1968	22 198	17 972	4933	1022	4,6	20,7	26 484	20 816	4890	1003	3,8	20,5
1969	23 553	18 731	4972	1023	4,3	20,6	28 150	21 614	4995	1012	3,6	20,3
1970	24 942	19 794	5262	1087	4,4	20,7	30 642	23 537	5213	1055	3,4	20,2
1971	28 762	22 261	5527	1114	3,9	20,2	35 339	26 429	5484	1103	3,1	20,1
1972	32 316	25 376	6108	1224	3,8	20,0	39 899	29 235	5961	1200	3,0	20,1

**7. Preise**

**7. Prix**

**Grundpreise für Milch - Prix de base du lait**

Rp. je kg oder Liter franko Sammelstelle - Par kg ou litre franco local de coulage

124	Produktionsperioden Périodes de production	Konsummilch Lait de consommation Rp. - Ct.	Milch zur technischen Verarbeitung Lait de fabrication			Bewertung der Magermilch <sup>1)</sup> Valeur du lait écrémé <sup>1)</sup> Rp. - Ct.
			ohne Rückgabe der Schotte oder Magermilch sans restit. du petit- lait ou lait écrémé	mit Rückgabe der Schotte avec restitution du petit-lait	mit Rückgabe der Magermilch <sup>1)</sup> avec restitution du lait écrémé <sup>1)</sup>	
			Rp. - Ct.	Rp. - Ct.	Rp. - Ct.	
1. XI. 1971-30. IV. 1972	62	62	60	49,5	12,5	
1. V. 1972-31. XII. 1972	65	65	63	50,5	14,5	
1. I. 1973-31. XII. 1973	67	67	65	52,5	14,5	
1. I. 1974-30. IV. 1974	67	67	65	50,5	16,5	
Seit/depuis 1. V. 1974	73	73	71	56,5	16,5	

<sup>1)</sup> Für verfütterte und zu Sonderzwecken verwendete Frischmagermilch wird die über 6,5 Rp. hinausgehende Bewertung gemäss BRB vom 21. Okt. 1970 zurückerstattet.

<sup>1)</sup> La valeur supérieure à 6,5 ct. du lait écrémé donné à l'état frais à des animaux ou utilisé à d'autres fins est ristournée, sel. ACF du 21 oct. 1970.

**Verwendung des vom Bundesrat festgesetzten Rückbehaltes vom Milchpreis**

**Utilisation de la retenue sur le prix du lait fixée par le Conseil fédéral**

Rp. je kg Verkehrsmilch - Ct. par kg de lait commercial

125	Produktionsperioden Périodes de production	Abzug am Milchpreis Retenue Rp. - Ct.	Verwendung des Abzuges - Utilisation de la retenue				
			Einlage in den Werbefonds Taxe pour la publicité Rp. - Ct.	Beitrag an die Verwaltungs- kosten des Zentralverb. schweiz. Milchproduz. Contribution aux frais d'adminis- tration Rp. - Ct.	Rückbehalt Montant à assurer		
					Deckung von Verlusten Couverture des pertes Rp. - Ct.	Zurückerstattet - Remboursement	
						Ansatz Taux Rp. - Ct.	Gewogenes Mittel <sup>1)</sup> Moyenne pondérée <sup>1)</sup> Rp. - Ct.
1. XI. 1970-31. X. 1971	3,35	0,25	0,10	<sup>1)</sup> -1,40 <sup>3)</sup>	<sup>1)</sup> 3,0/2,75 <sup>4)</sup>	2,8	
1. XI. 1971-30. IV. 1972	1,85	0,25	0,10	<sup>1)</sup> -1,10	<sup>1)</sup> 1,5		
1. V. 1972-31. X. 1972	2,85	0,25	0,10	<sup>1)</sup> -2,10	<sup>1)</sup> 2,5	0,40	
1. XI. 1972-30. IV. 1973	2,85	0,25	0,10	<sup>1)</sup> -1,60	<sup>1)</sup> 2,5		
1. V. 1973-31. X. 1973	3,85	0,25	0,10	<sup>1)</sup> -2,60	<sup>1)</sup> 3,5	0,90	
1. XI. 1973-31. XII. 1973	3,85	0,25	0,10				
Seit/depuis 1. I. 1974	2,85	0,35	0,10			1,3	

<sup>1)</sup> Von der Verlustdeckung sind die ersten 8000 kg Verkehrsmilch je Betrieb befreit.

<sup>2)</sup> Anteil der Freimenge an der gesamten Verkehrsmilchmenge: 1972/73: 20,7%.

<sup>3)</sup> Davon 1 Rp. für befristete gezielte Ausmerzaktionen und zur Förderung der Umstellung auf reine Mastbetriebe.

<sup>4)</sup> Davon 1,15 Rp. Rückzahlung des Ertragsüberschusses aus dem für Ausmerzaktionen erhobenen letzten Rückbehaltsrapen der Abrechnungsperioden 1967/68 bis 1970/71.

<sup>1)</sup> Pas assujettis à la couverture des pertes 8000 kg de lait commercial par exploitant.

<sup>2)</sup> Pourcentage de la quantité franche en total du lait commercial: 1972/73 20,7%.

<sup>3)</sup> Dont 1 ct. pour campagnes d'élimination temporaires et pour encourager l'engraissement.

<sup>4)</sup> Dont remboursement de 1,15 ct. du surplus provenant du centime retenu pour les campagnes d'élimination (périodes de comptes 1967/68 à 1970/71).

**Festgesetzter und tatsächlich erzielter Grundpreis je 100 kg Milch nach Monaten**  
**Prix de base fixé et obtenu effectivement par 100 kg de lait par mois**

126 Monate Mois	Festgesetzter Grundpreis - Prix de base fixé						Tatsächlich erzielter Grundpreis 1) Prix de base obtenu effectivement						
	1967	1968 1969	1970	1971	1972	1973	1967	1968	1969	1970	1971	1972	1973
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Januar ....	53	56	56	58	62	67	52,3	53,8	52,05	54,8	57,85	61,7	66,25
Februar ...	53	56	56	58	62	67	52,3	53,8	52,05	54,8	57,85	61,7	66,25
März .....	53	56	56	58	62	67	52,3	53,8	52,05	54,8	57,85	61,7	66,25
April .....	53	55	56	58	62	67	52,3	53,8	52,05	54,8	57,85	61,7	66,25
Mai .....	56	56	56	62	65	67	54,8	51,8	52,05	55,2	62,25	63,7	65,25
Juni .....	56	56	56	62	65	67	54,8	51,8	52,05	55,2	62,25	63,7	65,25
Juli .....	56	56	56	62	65	67	54,8	51,8	52,05	55,2	62,25	63,7	65,25
August ....	56	56	56	62	65	67	54,8	51,8	52,05	55,2	62,25	63,7	65,25
September .	56	56	56	62	65	67	54,8	51,8	52,05	55,2	62,25	63,7	65,25
Oktober ...	56	56	56	62	65	67	54,8	51,8	52,05	55,2	62,25	63,7	65,25
November .	56	56	58	62	65	67	53,8	52,05	54,8	57,85	61,7	64,25	
Dezember .	56	56	58	62	65	67	53,8	52,05	54,8	57,85	61,7	64,25	
M'tsmittel .	55	56	56,3	60,7	64	67	53,8	52,5	52,5	55,5	60,7	63,1	
Moy. mens.													

1) Festgesetzter Grundpreis

- Abzug, Rückbehalt
- + Anteil Käseerzeugerzulage
- + Anteil Freimenge
- + Rückerstattung des nicht benötigten Rückbehaltrestes

1) Prix de base fixé

- réduction et retenue
- + part supplément pour lait de fromagerie
- + part quantité fraîche
- + remboursement du reliquat de la retenue

**Qualitätsprämien des Zentralverbandes an die Käseerzeuger**  
**Primes de qualité versées par l'Union centrale aux producteurs de lait pour la fabrication de fromage**

127 Milch- rechen- nungs- jahre (1. XI.- 31. X.) Exercices laitiers	Käseproduktion (Unionsware und Tilsiter) Production de fromage (from. livré à l'Union et tilsit)				Prämie - Primes						
	Gesamt- produktion (ab- lieferungs- pflichtige Menge) Production totale (quantité obligatoire livrable) q	Davon Übernahme- menge Dont quantité reprise q	Davon prämiert (1. Qualität) Dont primé (1 <sup>re</sup> qualité)		Total Fr.	je q Käse par q de fromage			je kg verkäste Milch par kg de lait		
			in % der Gesamt- produk- tion en % de la production totale	q		der Gesamt- produk- tion de la production totale Fr.	der Über- nahme- menge de la quantité reprise Fr.	der prämi- ierten Menge de la quantité primée Fr.	verw. f. d. Gesamt- produk- tion utilisé pour la production totale Rp.	verw. f. d. Über- nahme- menge utilisé pour la quantité reprise Rp.	verw. f. d. prämi- ierte Menge utilisé pour la quantité primée Rp.
	1967/68	754 986	721 572	645 245	85,5	3 338 219	4,42	4,63	5,17	0,36	0,38
1968/69	702 517	668 847	619 738	88,2	3 447 180	4,91	5,15	5,56	0,40	0,42	0,46
1969/70	720 665	686 553	650 191	90,2	3 881 552	5,39	5,65	5,97	0,44	0,46	0,49
1970/71	757 212	714 846	680 710	89,9	4 444 400	5,87	6,22	6,53	0,48	0,51	0,54
1971/72	802 804	771 716	731 170	91,1	4 824 344	6,01	6,25	6,60	0,49	0,51	0,54
1972/73	807 190	779 565	729 647	90,4	4 617 165	5,72	6,92	6,33	0,47	0,49	0,52

**Silverbotsentschädigung an die Milchlieferanten je in der Zeit vom  
1. Nov.-31. März**

**Indemnité pour interdiction d'ensiler versée aux producteurs de lait**

128 Verbots- periode (1. XI.- 31. III.) Période d'interdiction	Entschädigung - Indemnité				Milcheinlieferung in der Silberbotszone vom 1. Nov.-31. März Livraison de lait dans la zone avec interdiction		Entschädigung Indemnité		
	Grundzulage Supplément de base Fr.	Zusätzliche Zulage (seit 1960/61: Sonder- zulage) Supplément complémentaire Fr.	Weitere Zulage (seit 1960/61: Spezial- zulage) Autre supplément Fr.	Total Fr.	Gesamt- ablieferung Livraison totale q	Davon grund- zulageberecht. Dont avec supplément q	je kg Gesamt- abliefe- rung par kg de livraison totale Rp.	je kg grund- zulagebe- rechtigte Milch par kg de lait avec supplément Rp.	
									1967/68
	1968/69	6 492 710	8 382 872	225 406	15 100 988	3 434 186	3 246 355	4,40	4,65
1969/70	6 681 017	11 744 273	355 195	18 780 485	3 509 542	3 340 508	5,35	5,62	
1970/71	6 545 613	11 919 547	503 060	18 968 220	3 486 088	3 272 806	5,44	5,80	
1971/72	7 103 301	13 048 852	594 226	20 746 379	3 791 040	3 551 651	5,47	5,84	
1972/73	7 289 480	13 423 297	642 182	21 354 959	3 904 871	3 644 740	5,47	5,86	

**Siloverbotsentschädigung an die Milchlieferanten 1972/73**  
**Indemnité pour interdiction d'ensiler versée aux producteurs de lait 1972/73**

129	Milcheinlieferung in der Zone mit Siloverbot vom 1. Nov. 1972 bis 31. März 1973 <i>Livraisons de lait dans la zone avec interdiction du 1<sup>er</sup> nov. 1972 au 31 mars 1973</i>					Ausbezahlte Milchpreiszulagen, Fr. <i>Suppléments versés, francs</i>				
	Verbände  <i>Fédérations</i>	mit nur Grund- zulage	mit Grund- und Son- derzulage	mit Spezial- zulage	ohne Zulage	Total	Grundzu- lage (2 Rp. je kg)	Sonderzu- lage für verkä- ste Milch (4 Rp. je kg)	Spezialzu- lage für zu Weich- und Spezialkäse verarb. Milch (3 Rp. je kg)	Total
		<i>avec supplément de base seul</i>	<i>avec suppl. de base et compl. seuls</i>	<i>avec autre suppl.</i>	<i>sans suppl.</i>		<i>Supplément de base (2 ct. par kg)</i>	<i>Supplément compl. pour lait transf. en fromage (4 ct. par kg)</i>	<i>Autre suppl. pour lait transf. en fromage pâte molle et spécialités (3 ct. par kg)</i>	
	1000 q	1000 q	1000 q	1000 q	1000 q	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	
St. Gall.-App. . .	32	409	7	1	449	881 449	1 635 386	22 087	2 538 922	
Thurgau . . . . .	45	546	0	3	594	1 181 802	2 184 774	1 435	3 368 011	
Nordostschweiz	36	175	11	0	222	423 363	701 388	31 560	1 156 311	
Aargau . . . . .	24	114	0	3	141	275 867	455 545	203	731 615	
Zentralschweiz .	46	648	18	4	716	1 386 718	2 589 483	53 485	4 029 686	
Nordwestschweiz	4	40	3	0	47	88 982	161 301	8 054	258 337	
Bern . . . . .	66	851	31	10	958	1 833 883	3 405 655	92 343	5 331 881	
Neuchâtel . . . . .	4	60	1	—	65	128 130	240 646	3 380	372 156	
Vaud.-fribourg..	10	149	24	8	191	318 298	595 544	71 225	985 067	
Jura . . . . .	9	73	25	8	115	164 459	292 296	75 948	532 703	
Léman . . . . .	1	1	1	—	3	3 693	3 318	4 311	11 322	
Z. d. l. mont. . . .	12	290	42	9	353	602 836	1 157 961	126 605	1 887 402	
Valais . . . . .	—	—	51	—	51	—	—	151 546	151 546	
Total . . . . .	289	3356	214	46	3905	7 289 480	13 423 297	642 182	21 354 959	

**Produzentenmilchpreise: Grundpreis und Ortszuschlag** (jedoch ohne Berücksichtigung von Rückbehalt und Rückerstattung sowie von allfälligen Prämien an Käseremilchlieferanten und Preisabzügen bei der Qualitätsbezahlung der Milch) franko Käserei oder Sammelstelle im Gebiet der Milchverbände St. Gallen-Appenzell, Thurgau, Aargau und Bern

**Prix du lait à la production: prix de base plus suppl. local** (sans tenir compte de la retenue et du montant remboursé et des primes éventuelles attribuées aux fournisseurs de lait de fromagerie ainsi que des déductions de prix lors du paiement du lait selon la qualité) franco fromagerie ou local de coulage dans les fédérations de St-Gall, Thurgovie, d'Argovie et de Berne

130	Verbände Verwertungsarten der Milch <i>Fédérations Modes d'utilisation du lait</i>	1972		1972/73				1973/74	
		Sommer - Eté		Winter - Hiver		Sommer - Eté		Winter - Hiver	
		Anzahl Gen. <i>Sociétés</i>	Fr. je 100 kg <i>Fr. par 100 kg</i>	Anzahl Gen. <i>Sociétés</i>	Fr. je 100 kg <i>Fr. par 100 kg</i>	Anzahl Gen. <i>Sociétés</i>	Fr. je 100 kg <i>Fr. par 100 kg</i>	Anzahl Gen. <i>Sociétés</i>	Fr. je 100 kg <i>Fr. par 100 kg</i>
St. Gallen-App. Käse- und Konsummilch	233	65.66	233	66.99	228	67.94	228	67.94	
Thurgau Käse- und Konsummilch, grössere Gen. . . . .	201	66.05	201	67.37	201	68.04	201	68.03	
Käse- und Konsummilch, kleinere Gen. . . . .	13	65.91	13	67.24	12	68.—	12	68.—	
Konsummilch . . . . .	35	66.90	35	68.23	33	68.90	33	68.90	
Total bzw. gewogenes Mittel . . . . .	249	66.16	249	67.49	246	68.16	246	68.15	
Aargau Käse- und Konsummilch . . . . .	164	67.54	164	68.86	158	69.78	158	69.76	
Bern Käse- und Konsummilch . . . . .	260	66.10	254	67.19	266	68.15	250	67.95	
Zentrifugiermilch . . . . .	63	66.28	62	67.35	60	68.68	60	68.54	
Konsummilch . . . . .	145	66.82	154	67.92	136	68.90	148	68.67	
Gewogenes Mittel . . . . .	468	66.35	470	67.45	462	68.44	458	68.26	

**Übernahmepreise (Grundpreise inkl. Teuerungszulagen) ablieferungspflichtiger Käsesorten**  
**Prix de prise en charge (prix de base y compris et supplément de renchérissement) pour**  
**sortes de fromage obligatoirement livrables**

Franken je 100 kg I. Qualität (jeweils ohne Qualitätsprämie)  
 Francs par 100 kg de 1<sup>er</sup> choix (sans primes de qualité)

131 Produktions- perioden <i>Périodes de fabrication</i>	Export- Emmentaler <i>Emmental d'exportation</i>	Emmentaler, Spalenschnitt- und Bergkäse <i>Emmental, Gruyère, Spalen de couteau, et de montagne</i>	¾ fette Rundkäse <i>¾ gras à pâte dure</i>	Sbrinz	Tilsiter Käse mit mindestens . . . % Fettgehalt i. Tr. <i>Tilsit ayant une teneur en matières grasses d'au moins . . . % dans la matière sèche</i>	
					47% vollfett <i>tout gras</i>	35% ½-¾ fett <i>½-¾ gras</i>
					1. V. 1967-31. X. 1970	615
1. XI. 1970-30. IV. 1971	650	647	576	675	595	541
1. V. 1971-30. IV. 1972	700	697	630	727	642	593
1. V. 1972-31. XII. 1972	747	744	680	775	687	642
1. I. 1973-30. IV. 1973	772	769	707	800	710	668
1. V. 1973-31. XII. 1974	774	771	709	802	712	670
1. I. 1974-30. IV. 1974	780	777	715	808	718	676
Seit/depuis 1. V. 1974	841	838	764	872	774	721

Beschlüsse der Delegiertenversammlung des Zentralverbandes schweiz. Milchproduzenten. Décisions de l'assemblée des délégués de l'UCPL.

**Käse-Grosshandelspreise. Von der Käseunion festgesetzte Inlandspreise franko**  
**Empfangsstation des Käufers - Prix de vente en gros, pour la Suisse, franco gare du**  
**destinataire, fixés par l'Union suisse du commerce de fromage**

Franken je 100 kg I. Qualität - Francs par 100 kg de 1<sup>er</sup> choix

132 Verkaufsperioden <i>Périodes de vente</i>	Emmentaler <i>Emmental</i>	Gruyèrer <i>Gruyère</i>	Spalenschnitt- und Bergkäse <i>Spalen couteau et montagne</i>	¾ fette Rundkäse <i>¾ gras à pâte dure</i>	Sbrinz (Reibkäse) <i>Sbrinz (à râper)</i>	Tilsiter	
						vollfett <i>tout gras</i>	¾ fett <i>¾ gras</i>
19. III. 1971-30. IV. 1971	800	800	770	730	890	655	640
1. V. 1971- 8. VII. 1971	800	800	770	730	890	710	700
9. VII. 1971-30. IX. 1971	840	840	810	770	930	710	700
1. X. 1971-16. XII. 1971	840	840	810	770	960	710	700
17. XII. 1971-12. VII. 1973	870	870	840	800	960	710	700
13. VII. 1973-19. XI. 1973	870	870	840	800	900	710	700
20. XI. 1973-31. I. 1974	870	870	870	800	900	710	700
1. II. 1974-24. II. 1974	920	870	840	800	900	710	700
25. II. 1974-17. III. 1974	920	920	840	800	900	710	700
18. III. 1974-30. IV. 1974	920	920	890	800	950	710	700
Seit/depuis 1. V. 1974	920	920	890	800	950	760	750

Preislisten der Schweiz. Käseunion AG und der Schweiz. Geschäftsstelle für Tilsiterkäse. Prix courants de l'Union suisse du com. de from. SA et de l'Union suisse du commerce de Tilsit.

**Grosshandelspreise für Appenzeller und Alpkäse**  
**Prix du fromage d'Appenzell et des Alpes, en gros**

133 Verkaufsperioden <i>Périodes de vente</i>	Appenzeller Räskäse <i>Fromage d'Appenzell fort</i>	Appenzeller Fettkäse <i>Fromage d'Appen- zell tout gras</i>	Jahre <i>Années</i>	Glarner Alpkäse vollfett <sup>1)</sup> <i>Fromage glaronais tout gras <sup>1)</sup></i>	Walliser Berg- käse fett <sup>2)</sup> <i>Fromage gras du Valais <sup>2)</sup></i>
	Fr. je - par 100 kg	Fr. je - par 100 kg		Fr. je - par kg	Fr. je - par kg
1. V. 1970-31. X. 1970 . . . .	505	730	1969	6.20	7.30
1. XI. 1970-30. IV. 1971 . . . .	535	780	1970	6.20	7.40
1. V. 1971-31. X. 1971 . . . .	580	835	1971	6.90	7.93
1. XI. 1971-30. IV. 1974 . . . .	605	835	1972	7.15	8.10
Seit/depuis 1. V. 1974 . . . .	662	890	1973	7.40	8.10

<sup>1)</sup> Mitteilung der Verbandsmolkerei Glarus (an die Produzenten bezahlter Preis).

<sup>2)</sup> Mitteilung des Walliser Milchverbandes (an die Produzenten bezahlter Preis).

<sup>1)</sup> Données de la laiterie Glarus (prix payé aux producteurs).

<sup>2)</sup> Données de la Fédération valaisanne des producteurs de lait (prix payé aux producteurs).

**Übernahmepreise für Butter – Prix de prise en charge du beurre**  
Franken je kg Butter, franko Verladestation – Francs par kg franco gare départ

134 Produktionsperioden <i>Périodes de fabrication</i>	Vorzugs- tafelbutter <sup>1)</sup> <i>Beurre de table spécial <sup>1)</sup></i>	Milchzentrifugen- butter <sup>2)</sup> <i>Beurre centrifugé <sup>2)</sup></i>		Sitten- und Gebserahmbutter (Käseeributter) <i>Beurre de petit-lait centrifugé (beurre de fromagerie)</i>	
		Pasteurisiert <i>Pasteurisé</i>	Unpasteurisiert <i>Non pasteurisé</i>	Pasteurisiert <i>Pasteurisé</i>	Unpasteurisiert <i>Non pasteurisé</i>
		1. V. 1972–31. XII. 1972 ..	12.95	12.80 <sup>3)</sup>	12.60
1. I. 1973–31. XII. 1973 ..	13.43	13.28 <sup>3)</sup>	13.08	11.05 <sup>3)</sup>	10.55
1. I. 1974–30. IV. 1974 ..	12.95	12.80 <sup>3)</sup>	12.60	11.05 <sup>3)</sup>	10.55
Seit/depuis 1. V. 1974 ..	14.39	14.24 <sup>3)</sup>	14.04	12.49 <sup>3)</sup>	11.99

<sup>1)</sup> Hergestellt in einer vom Zentralverband ermächtigten Fabrikationsstelle aus gesammeltem und pasteurisiertem Rahm.

<sup>2)</sup> Hergestellt in den Milchverarbeitungsstellen.

<sup>3)</sup> Davon kommen 5 Rappen je Kilo in Abzug für Keimzahlbestimmung und chemische Analysen.

Beschlüsse der Delegiertenversammlung des Zentralverbandes schweiz. Milchproduzenten.

<sup>1)</sup> Fabriqué dans une centrale du beurre autorisée par l'Union centrale, avec de la crème ramassée et pasteurisée.

<sup>2)</sup> Fabr. dans les centrales de transformation du lait.

<sup>3)</sup> Dont à déduire 5 centimes par kilo pour la détermination de la teneur en germes et l'analyse chimique.

Décisions de l'assemblée des délégués de l'UCPL.

**Aufbau des Detailpreises für Butter – Composition du prix de détail du beurre**  
Franken je kg – Francs par kg

135 Verkaufsperioden ab <i>Périodes de vente</i>	Pro- duzenten- (= Gar- antie-) preis <i>Prix aux producteurs (prix garanti)</i>	Trans- portkosten des Rahms bis Bahn <i>Frais de transport de la crème jusqu'au train</i>	Über- nahme- preis der Butter- zentralen <i>Prix d'achat des centrales du beurre</i>	Verdienst- marge der Butter- zentralen <i>Marge des centrales du beurre</i>	Ge- stehungs- kosten der Butter <i>Frais de production du beurre</i>	Verbilli- gungs- beitrag der Butytra <i>Allocation de la Butytra pour abaisser le prix</i>	Verkaufs- preis an Gross- handel ab 10 t <i>Prix de vente au commerce de gros à partir de 10 tonnes</i>	Verdienst- marge des Gross- handels <i>Marge du commerce de gros</i>	Verkaufs- preis an Detail- handel stockweise <i>Prix de vente au commerce de détail</i>	Verdienst- marge des Klein- handels (inbegr. Modell- tieren) <i>Marge du commerce de détail</i>	Detail- preis bei Bezug von 100-g- Mödeli <i>Prix de détail pour achat par 100 g à la laiterie</i>
<b>Vorzugstafelbutter (Floralp) – Beurre de table spécial (Floralp)</b>											
1. V. 1972	12.95	0.05	13.00	0.33	13.33	2.95	10.38	0.47	10.85	1.75	12.60
1. I. 1973	13.43	0.05	13.48	0.38	13.86	3.48	10.38	0.47	10.85	1.75	12.60
1. I. 1974	12.95	0.05	13.00	0.38	13.38	3.22	10.16	0.54	10.70	1.90	12.60
1. V. 1974	14.39	0.05	14.44	0.38	14.82	4.70	10.12	0.58	10.70	1.90	12.60
<b>Milchzentrifugenbutter pasteurisiert – Beurre centrifugé pasteurisé</b>											
1. V. 1972	12.80 <sup>1)</sup>	—	12.80	0.17	12.97	2.90	10.07	0.44	10.51	1.59	12.10
1. I. 1973	13.28 <sup>1)</sup>	—	13.28	0.17	13.45	3.38	10.07	0.44	10.51	1.59	12.10
1. I. 1974	12.80 <sup>1)</sup>	—	12.80	0.17	12.97	3.12	9.85	0.51	10.36	1.74	12.10
1. V. 1974	14.24 <sup>1)</sup>	—	14.24	0.17	14.41	4.60	9.81	0.55	10.36	1.74	12.10
<b>Sitten- und Gebserahmbutter (unpast.) – Crème de petit-lait et de baquet (non pasteurisée)</b>											
1. V. 1972	10.55	—	10.55	0.17	10.72	2.—	8.72	0.44	9.16	1.54	10.70
1. I. 1974	10.55	—	10.55	0.17	10.72	2.22	8.50	0.51	9.01	1.69	10.70
1. V. 1974	11.99	—	11.99	0.17	12.16	3.70	8.46	0.55	9.01	1.69	10.70
<b>Verbilligte Frischkochbutter – Beurre de cuisine frais à prix réduit</b>											
1. V. 1972	—	—	—	—	—	—	<sup>2)</sup> 6.25	0.47	6.72	1.08	<sup>3)</sup> 7.80
1. I. 1974	—	—	—	—	—	—	<sup>2)</sup> 6.08	0.54	6.62	1.18	<sup>3)</sup> 7.80
1. V. 1974	—	—	—	—	—	—	<sup>2)</sup> 6.04	0.58	6.62	1.18	<sup>3)</sup> 7.80
<b>Verbilligte eingesottene Butter – Beurre fondu à prix réduit</b>											
1. V. 1972	—	—	—	—	—	—	<sup>4)</sup> 5.20	0.44	5.64	0.86	<sup>3)</sup> 6.50
1. I. 1974	—	—	—	—	—	—	<sup>4)</sup> 5.03	0.51	5.54	0.96	<sup>3)</sup> 6.50
1. V. 1974	—	—	—	—	—	—	<sup>4)</sup> 4.99	0.55	5.54	0.96	<sup>3)</sup> 6.50

<sup>1)</sup> Abzüglich 5 Rp. je Kilo für Keimzahlbestimmung und chemische Analysen.

<sup>2)</sup> Modelliert.

<sup>3)</sup> Packungen von 1 kg.

<sup>4)</sup> Sendungen ab 300 kg.

Mitgeteilt von der Butytra.

<sup>1)</sup> Dont à déduire 5 ct. par kilo pour la détermination de la teneur en germes et l'analyse chimique.

<sup>2)</sup> En plaques.

<sup>3)</sup> En emballages de 1 kg.

<sup>4)</sup> Expéditions à partir de 300 kg.

Communiqué par la Butytra.

**Konsumentenpreise für Konsummilch, Käse, Butter und Rahm**  
**Prix à la consommation du lait, fromage, beurre et crème**

136 Jahre Années	Basel	Bern	La Chaux- de-Fonds	Genève	Lausanne	Lugano	Luzern	St. Gallen	Zürich	36 Städte 36 villes
Konsummilch offen, Rp. je Liter, Ladenpreis <i>Lait de consommation, ct. par litre, prix au magasin</i>										
1969	78	76	73	80	79	77	77	74	78	76
1970	79	78	75	81	85	78	80	75	79	77
1971	86	85	83	88	88	84	85	80	85	83
1972	92	90	88	93	96	87	89	83	90	87
1973	100	95	94	99	100	92	95	88	95	93
Pasteurisierte Milch, Rp. je Liter in Wegverpackung, Ladenpreis <i>Lait pasteurisé, ct. par litre en emballages perdus, prix au magasin</i>										
1969	95	95	96	96	100	95	95	95	95	95
1970	96	96	101	97	101	96	96	96	96	96
1971	103	103	108	103	108	103	103	103	103	104
1972	108	108	113	108	110	112	108	108	108	109
1973	115	115	117	114	113	115	115	115	114	115
Emmentaler und Greyerzer, Fr. je Kilo <i>Emmental et Gruyère, fr. par kilo</i>										
1969	10,00	8,42	8,98	8,94	8,50	9,00	8,74	9,76	8,94	8,90
1970	9,99	8,69	9,51	9,34	8,77	9,00	9,18	9,78	9,28	9,22
1971	11,52	9,57	11,16	10,85	10,03	9,88	10,50	10,98	10,68	10,31
1972	12,60	11,04	12,46	11,87	12,17	11,00	11,94	12,00	11,95	11,34
1973	12,75	10,89	12,32	12,03	12,58	10,90	12,00	11,56	12,08	11,50
Tilsiter, Fr. je Kilo <i>Tilsit, fr. par kilo</i>										
1969	8,90	8,16	7,80	8,42	7,60	8,50	7,41	8,32	8,12	8,10
1970	9,12	8,28	8,14	8,62	7,80	8,37	8,13	8,93	8,27	8,32
1971	10,62	9,06	9,71	9,54	8,75	9,00	8,83	9,85	9,47	9,27
1972	10,83	10,18	10,48	9,89	9,83	10,46	9,33	9,82	10,24	9,83
1973	10,71	10,53	10,50	10,36	10,00	9,23	9,58	9,50	10,45	10,01
Vorzugsbutter, Fr. je 200 g <i>Beurre de table, fr. par 200 g</i>										
1969	2,50	2,54	2,45	2,46	2,50	2,60	2,50	2,50	2,50	2,50
1970	2,50	2,54	2,45	2,46	2,50	2,60	2,50	2,50	2,49	2,50
1971	2,50	2,54	2,49	2,47	2,50	2,60	2,50	2,50	2,48	2,50
1972	2,52	2,54	2,50	2,47	2,50	2,60	2,50	2,50	2,48	2,50
1973	2,49	2,54	2,50	2,47	2,50	2,59	2,50	2,50	2,48	2,50
Kochbutter, Fr. je Kilo <i>Beurre de cuisine, fr. par kilo</i>										
1969	6,75	6,55	6,73	6,48	6,55	6,00	6,55	6,60	6,42	6,58
1970	7,00	6,80	7,00	6,81	6,80	6,00	6,80	6,93	6,75	6,85
1971	7,13	6,93	7,13	6,97	6,97	6,97	6,93	7,11	6,91	6,99
1972	7,80	7,60	7,80	7,66	7,80	7,80	7,60	7,80	7,58	7,64
1973	7,80	7,60	7,80	7,67	7,80	7,80	7,60	7,80	7,65	7,66
Vollrahm, 35% Fettgehalt, offen, Fr. je Liter <i>Crème entière, teneur en graisse 35%, fr. par litre</i>										
1969	—	7,80	8,03	7,40	7,50	7,50	7,18	7,25	7,24	7,50
1970	—	7,82	8,53	7,56	7,52	7,50	7,17	7,29	7,28	7,56
1971	—	8,10	8,91	8,24	7,76	8,67	7,45	7,70	7,72	7,89
1972	—	8,30	9,92	8,57	8,42	9,00	7,71	8,11	8,04	8,13
1973	8,90	8,62	10,00	8,61	9,00	8,71	8,11	8,50	8,50	8,49
Kaffeerahm, 15% Fettgehalt, Fr. je ¼ Liter in Wegverpackung <i>Crème pour café, teneur en graisse 15%, fr. par ¼ litre en emballages perdus</i>										
1969	1,44	1,20	1,23	1,13	1,20	1,69	1,40	1,37	1,31	1,29
1970	1,44	1,21	1,27	1,17	1,21	1,69	1,38	1,38	1,29	1,30
1971	1,48	1,28	1,35	1,29	1,33	1,73	1,42	1,42	1,35	1,36
1972	1,54	1,33	1,35	1,37	1,41	1,49	1,44	1,48	1,44	1,40
1973	1,63	1,40	1,45	1,49	1,50	1,47	1,50	1,50	1,50	1,46

Erhebungen des Bundesamtes für Industrie,  
Gewerbe und Arbeit.

Relevés de l'Office fédéral de l'industrie, des  
arts et métiers et du travail.

## 8. Verbilligung von Milch und Milchprodukten, Milchpreisstützung

Milchrechnungen 1965/66 - 1972/73

137 Aufwand- und Deckungsposten	1965/66	1966/67	1967/68	1968/69
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
<b>Aufwand</b>				
Verwertung von Butter .....	68 141 631	91 477 774	222 752 461	154 590 148
Verwertung von Käse .....	99 547 744	100 919 474	150 810 117	120 259 703
Verwertung von Dauermilchw. .	2 481 132	3 166 128	4 086 143	10 230 777
Bergbeiträge .....	—	—	—	—
Internationale Hilfswerke .....	—	—	14 051 228	14 973 414
Beiträge an bäuerliche Kälbermäster .....	—	—	—	—
Kosten d. Lieferung v. Aushilfsm.	2 000 000	1 720 000	2 025 000	2 200 000
Absatzwerbung für Rahm .....	—	—	274 116	247 441
Beiträge für Strukturverbesserungen bei der Milchverwertung .	—	—	—	—
Total Aufwand	172 170 507	197 283 376	393 999 065	302 501 483
<b>Deckung</b>				
Abgabe auf Konsummilch .....	312 058	—	—	—
Abgabe auf Konsumrahm .....	5 857 972	6 106 635	6 567 773	6 925 172
Zollzuschlag auf Butter .....	—	—	—	—
Ausgleichsabgabe auf Konsummilch .....	8 878	10 107	9 445	6 442
Preiszuschlag auf Speisefett .....	28 068 154	41 509 971	44 052 299	40 644 489
Abgabe auf Importbutter .....	21 649 578	8 643 965	—	31 189 438
Preiszuschläge auf M.-M'pulver, Rahm, Rahmp., Kondensmilch, Molkenpulver, Buttermilchp. .	4 205 275	6 302 382	4 407 991	6 883 711
Abgabe auf Milchersatzfutter . .	—	—	—	32 334
Bundesmittel zur Förderung des Exportes .....	29 171 248	96 945 145	221 821 381	151 612 603
Vorwegleistung des Bundes ...	73 604 532	36 045 171	115 115 176	63 007 294
Beitrag der Produzenten .....	7 292 812	—	—	—
Bergbeiträge des Bundes .....	—	—	—	—
Bundesbeitrag an die Kosten der Aushilfsmilch.....	2 000 000	1 720 000	2 025 000	2 200 000
Total	172 170 507	197 283 376	393 999 065	302 501 483
<b>Davon</b>				
Gesamtleistung des Bundes .....	164 877 695	161 238 205	278 883 889	239 494 189
Gesamtleistung der Milchproduzenten (brutto) .....	7 292 812	36 045 171	115 115 176	63 007 294
Ab: Rückbehaltsrest a. d. Vorjahr .	1 148 320	924 498	—	—
Rückerstattung Butyra .....	—	—	—	—
Gesamtleistung der Milchproduzenten (netto) .....	6 144 492	35 120 673	115 115 176	63 007 294
Einbezahlter Rückbehalt (ohne Beitrag an Werbefonds) .....	15 905 228	22 337 172	80 757 275	93 353 171
Ab: Rückbehalt für Ausmerzaktion.	—	—	10 755 735	18 670 634
Ertragsüberschuss Ausmerzrappen	—	—	—	—
Zur Rückzahlung frei Total	9 760 736	-12 783 501	-45 113 636	<sup>1)</sup> 11 675 243
Eingelief. Milch (sicherstellgspfl.) q	17 672 475	19 422 968	19 970 519	18 670 635
Zur Rückzahlung frei je Kilo, Rp.	0,552	—	—	—
Ausbezahlter Rückbehalt, Rp/kg ...	0,50	—	—	—

Milchrechnungen

<sup>1)</sup> Überschuss zur Abtragung des Passivsaldos aus den beiden vorangegangenen Milchrechnungsperioden.



## 8. Abaissement des prix du lait et des prod. laitiers ; soutien du prix du lait

Comptes laitiers 1965/66 - 1972/73

1969/70	1970/71	1971/72	1972/73	Postes des dépenses et de la couverture	137
Fr.	Fr.	Fr.	Fr.		
115 409 794	114 650 429	147 854 940	157 785 546	Dépenses	
97 061 503	89 964 522	127 000 789	240 731 492	Mise en valeur du beurre	
12 565 257	13 665 330	15 882 511	17 417 412	Mise en valeur du fromage	
—	—	—	—	Mise en valeur de conserves de l.	
8 853 016	11 917 865	13 332 145	—	Contributions de montagne	
—	—	3 020 250	10 734 290	Œuvres de secours international	
3 075 000	5 780 000	3 955 713	2 879 634	Contributions aux agriculteurs en-	
200 000	250 987	300 000	300 000	graissant des veaux	
—	—	4 000 000	8 000 000	Frais de livraison du lait de secours	
				Publicité en faveur de la crème	
				Contrib. aux amélior. de structur-	
				es pour la mise en val. du lait	
237 164 570	236 229 133	315 346 348	437 848 374	Total des dépenses	
—	—	—	3 396 876	Couverture	
7 402 946	7 700 446	8 344 290	8 900 275	Taxe sur le lait de consommation	
—	—	—	—	Taxe sur la crème de consom.	
6 423	9 179	5 913	5 665	Suppl. de douane sur le beurre	
48 328 423	48 035 598	47 780 589	50 787 813	Taxe de compensation sur le lait	
45 118 288	35 170 052	10 105 432	41 112 350	de consommation	
				Suppl. de prix sur les graisses com.	
12 465 021	6 838 794	5 241 736	3 647 767	Taxe sur le beurre importé	
13 174 735	4 178 978	4 021 063	3 640 748	Suppl. de prix sur poudres de lait	
				écrémé, crème, petit lait, ainsi	
				que sur crème et lait condensé	
105 341 083	120 898 969	202 781 287	276 717 086	Taxe sur succédanés du lait	
2 252 651	7 617 117	33 110 325	46 760 160	Prestations fédérales pour l'en-	
—	—	—	—	couragement à l'exportation	
3 075 000	5 780 000	3 955 713	2 879 634	Prestation anticipée de la Conféd.	
				Contribution des producteurs	
				Contrib. féd. aux expl. de mont.	
				Contribution fédérale aux frais du	
				lait de secours	
237 164 570	236 229 133	315 346 348	437 848 374	Total	
234 911 919	228 612 016	282 236 023	391 088 214	Dont	
2 252 651	7 617 117	33 110 325	46 760 160	Prestations totales de la Conféd.	
—	627 722	802 995	2 064 020	Prestations totales des producteurs	
—	—	—	—	de lait (brut)	
				Solde de la reten. de l'année préc.	
				Restitutions de la Butyra	
2 252 651	6 989 395	32 307 330	44 696 140	Prestations totales des producteurs	
56 539 411	57 334 052	42 817 905	64 838 679	de lait (net)	
18 828 971	19 104 698	—	—	Retenue versée (sans contribution	
—	22 134 586	—	—	au fonds de propagande)	
				Déduction pour camp. d'élimination	
				Exc. recettes, centime p. élimination	
35 457 789	53 374 545	10 510 575	20 142 539	Reste pour remboursement, total	
18 827 063	19 111 369	21 024 115	21 332 783	Lait livré q (assujéti au mont. à ass.)	
1,883	2,793	0,500	0,944	Reste pour rembours. par kilo, ct.	
1,85	2,75	0,40	0,90	Reste remboursé par kilo, ct.	

Comptes laitiers

<sup>1)</sup> Excédent affecté à l'amortissement du déficit enregistré au cours des deux exercices précédents.

Milchrechnungen seit 1958/59 (Zusammenfassung)  
Comptes laitiers depuis 1958/59 (récapitulation)

138	Aufwand - Dépenses						Deckung - Couverture				
	Jahre Années 1. XI.-31. X.	Butterverwertung Mise en valeur du beurre	Käseverwertung Mise en valeur du fromage	Verwertung übriger Milchprodukte <sup>2)</sup> Mise en valeur d'autres produits laitiers <sup>2)</sup>	Total	Davon - Dont		Bund - Confédération			Produzenten Producteurs
						Exportförderung Encour. de l'export.	Übriger Aufwand Autres dépenses	Abgaben, Preiszuschläge Taxes, suppléments de prix	Allgemeine Bundesmittel Prestations fédérales	Total	
In Mio. Fr. - En millions de fr.											
1958/59 <sup>1)</sup>	46,0	47,2	1,2	94,4	36,1	58,3	22,2	57,0	79,2	15,2	
1959/60	64,0	46,8	11,7	122,5	37,2	85,3	26,9	44,7	71,6	50,9	
1960/61	37,7	39,4	12,7	89,8	36,1	53,7	44,6	34,4	79,0	10,8	
1961/62	44,4	43,4	20,0	107,8	38,4	69,4	41,9	54,4	96,3	11,5	
1962/63	56,2	59,4	20,5	136,1	49,5	86,6	44,5	82,1	126,6	9,5	
1963/64	44,2	66,1	20,5	130,8	54,5	76,3	71,2	58,4	129,6	1,2	
1964/65	62,9	85,1	2,2	150,2	58,9	91,3	57,0	86,4	143,4	6,8	
1965/66	68,1	99,6	4,5	172,2	71,5	100,7	60,1	104,8	164,9	7,3	
1966/67	91,5	100,9	4,9	197,3	.	.	62,6	98,7	161,3	36,0	
1967/68	222,8	150,8	20,4	394,0	.	.	55,0	223,9	278,9	115,1	
1968/69	154,6	120,3	27,6	302,5	.	.	85,7	153,8	239,5	63,0	
1969/70	115,4	97,1	24,7	237,2	.	.	126,5	108,4	234,9	2,3	
1970/71	114,7	90,0	31,5	236,2	.	.	101,9	126,7	228,6	7,6	
1971/72	147,8	127,0	40,5	315,3	.	.	75,5	206,7	282,2	33,1	
1972/73	157,8	240,7	39,3	437,8	.	.	111,5	279,6	391,1	46,7	
Prozentverteilung - En pour cent											
1958/59	48,7	50,0	1,3	100	38,2	61,8	23,5	60,4	83,9	16,1	
1959/60	52,2	38,2	9,6	100	30,4	69,6	22,0	36,4	58,4	41,6	
1960/61	42,0	43,9	14,1	100	40,2	59,8	49,7	38,3	88,0	12,0	
1961/62	41,2	40,3	18,5	100	35,6	64,4	38,9	50,4	89,3	10,7	
1962/63	41,3	43,6	15,1	100	36,4	63,6	32,7	60,3	93,0	7,0	
1963/64	33,8	50,5	15,7	100	41,7	58,3	54,4	44,7	99,1	0,9	
1964/65	41,9	56,5	1,6	100	39,2	60,8	38,0	57,5	95,5	4,5	
1965/66	39,6	57,8	2,6	100	41,5	58,5	34,9	60,9	95,8	4,2	
1966/67	46,4	51,1	2,5	100	.	.	31,7	50,0	81,7	18,3	
1967/68	56,5	38,3	5,2	100	.	.	14,0	56,8	70,8	29,2	
1968/69	51,1	39,8	9,1	100	.	.	28,3	50,9	79,2	20,8	
1969/70	48,7	40,9	10,4	100	.	.	53,3	45,7	99,0	1,0	
1970/71	48,6	38,1	13,3	100	.	.	43,2	53,6	96,8	3,2	
1971/72	46,9	40,3	12,8	100	.	.	23,9	65,6	89,5	10,5	
1972/73	36,0	55,0	9,0	100	.	.	25,5	63,8	89,3	10,7	

<sup>1)</sup> Erste Milchrechnungsperiode.  
<sup>2)</sup> Inbegriffen übrige Beiträge.

<sup>1)</sup> Premier compte laitier.  
<sup>2)</sup> Y compris les autres contributions.

## 9. Internationale Übersichten

### 9. Données statistiques concernant l'étranger

Die wichtigsten an der Ein- und Ausfuhr von Butter, Käse und Kondensmilch beteiligten  
Länder in den Jahren 1967-1972

Principaux pays participant à l'importation et à l'exportation de beurre, de fromage et de  
lait condensé aux années 1967-1972

in 1000 q - en 1000 q

139 Milcherzeugnisse Länder	1967	1968	1969	1970	1971	1972	Produits laitiers Pays
<b>Butter</b>							
<i>Buttereinfuhr der wichtigsten Einfuhrländer Importations de beurre des principaux pays importateurs</i>							
Grossbritannien ..	4909	4541	4278	4065	3899	3584	Grande-Bretagne
Italien .....	258	379	367	381	388	276	Italie
BR Deutschland..	108	164	219	476	413	507	RF Allemagne
<i>Butterausfuhr der wichtigsten Ausfuhrländer Exportations de beurre des principaux pays exportateurs</i>							
Neuseeland .....	2175	1993	2166	1813	1710	.	Nouvelle-Zélande
Dänemark .....	1038	1071	998	870	769	872	Danemark
Australien .....	979	756	784	933	697	755	Australie
Frankreich .....	570	653	711	1100	708	301	France
Niederlande .....	560	617	488	1424	1098	1060	Pays-Bas
Irland .....	284	378	425	458	321	377	Irlande
Polen .....	234	196	93	126	58	87	Pologne
Belgien-Lux. ....	169	225	195	323	418	313	Belgique-Lux.
<i>Käseinfuhr der wichtigsten Einfuhrländer Importations de fromage des principaux pays importateurs</i>							
Grossbritannien ..	1591	1805	1562	1569	1674	1511	Grande-Bretagne
BR Deutschland..	1335	1233	1268	1453	1529	1615	RF Allemagne
USA .....	691	792	616	735	617	823	Etats-Unis
Italien .....	668	688	792	930	1132	1292	Italie
Belgien .....	391	425	476	478	532	551	Belgique
Frankreich .....	297	277	301	311	313	336	France
Japan .....	241	254	297	342	359	339	Japon
<i>Käseausfuhr der wichtigsten Ausfuhrländer Exportations de fromage des principaux pays exportateurs</i>							
Niederlande .....	1342	1528	1635	1733	1800	1839	Pays-Bas
Neuseeland .....	1135	867	925	896	898	.	Nouvelle-Zélande
Frankreich .....	823	895	909	981	1289	1582	France
Dänemark .....	790	661	619	680	702	754	Danemark
Schweiz .....	412	460	469	485	457	459	Suisse
BR Deutschland..	331	443	489	519	582	642	RF Allemagne
Australien .....	300	344	343	373	373	298	Australie
Italien .....	225	272	243	231	224	248	Italie
Irland .....	176	213	197	240	282	259	Irlande
<i>Kondensmilcheinfuhr der wichtigsten Einfuhrländer Importations de lait condensé des principaux pays importateurs</i>							
BR Deutschland..	645	699	537	596	622	598	RF Allemagne
Griechenland .....	448	487	536	576	641	601	Grèce
Thailand (nur Bangkok)	418	396	277	167	41	24	Thaïlande (Bangkok)
Philippinen .....	369	529	677	413	333	125	Philippines
<i>Kondensmilchausfuhr der wichtigsten Ausfuhrländer Exportations de lait condensé des principaux pays exportateurs</i>							
Niederlande .....	3229	3473	3572	3652	3457	3115	Pays-Bas
Frankreich .....	861	1063	895	1024	1109	938	France
Grossbritannien ..	320	310	361	361	356	130	Grande-Bretagne
Dänemark .....	299	268	231	216	203	179	Danemark
USA .....	286	341	405	226	308	251	Etats-Unis